

المملكة العربية السعودية
وزارة التعليم
جامعة الحدود الشمالية
كلية التربية والآداب في عرعر
قسم اللغة العربية
الدراسات العليا
مسار اللغة والنحو

مستويات لغوية في لهجة جبة

مقاربة وصفية تقابلية وبنوية

بحث مقدم لاستكمال متطلبات الحصول على الماجستير

إعداد الطالبة

بدرية بنت فلاح العنزي

الرقم الجامعي

٢٠١٤٠٨٦٤٧

إشراف

الأستاذ الدكتور / محمد حدوش

أستاذ اللسانيات في قسم اللغة العربية في جامعة الحدود الشمالية

العام الجامعي

١٤٣٨هـ - ١٤٣٩هـ

المقدّمة

الحمدُ لله ربّ العالمين، والصلاة والسلام على أشرف الخلق وإمام النبيين وخاتم المرسلين، نبينا محمّدٍ وعلى آله وصحبه، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد:

فدراسة اللهجات العربية المعاصرة موضوع بالغ الأهمية، ولا يخلو من جدة علمية لسانيًا وابستمولوجيًا (Epistemology) ^(١) وانثروبولوجيًا.

فعلى المستوى اللساني يجمع أغلب اللسانيين من بنيويين وتوليديين على الأهمية القصوى لدراسة اللهجات خاصة وكل التحققات اللغوية بعيدًا عن التحيزات الإثنية والثقافية من جهة، وتجاوزًا لكل نزعة تنشُد طهرانية لغوية مضللة من جهة أخرى يعزز ذلك تصور (دوسوسير) للمادة اللغوية التي ينبغي أن "تتكون من كل مظاهر اللغة الإنسانية سواء تعلق الأمر بالشعوب المتوحشة أو بالشعوب المتحضرة، بالعصور القديمة والكلاسيكية أم بعصور الانحطاط. ولا تنحصر تمظهرات اللغة في "اللغة المستقيمة" و"اللغة الجيدة" بل تشمل كل أشكال التعبير." ^(٢)

وعلى المستوى الابستمولوجي فإن التعدد اللغوي (multilingualism) ^(٣) مبدأ متداول ومستحب في الأدبيات اللسانية النظرية والتطبيقية وفي التخطيط اللغوي والسياسة اللغوية، كما أن التعدد اللهجي (multidialectalism) ^(٤) مشروع لأنه؛ يتيح

(١) فرع من فروع الفلسفة يهتم بنظرية المعرفة ينظر: سعيد علوش، معجم المصطلحات الأدبية المعاصرة، بيروت: دار الكتاب اللبناني، ١٩٨٥، ص٢٧، أحمد مختار عمر، معجم علم اللغة العربية المعاصرة، القاهرة: عالم الكتب ٢٠٠٨م، ج١، ص٥٤.

(٢) مبارك حنون، مدخل إلى لسانيات سوسير، المغرب: دار تويقال للنشر، ١٩٨٧م، ص١٥.

(٣) محمد حسن باكلا وآخرون، معجم مصطلحات علم اللغة الحديث، بيروت: مكتبة لبنان، ١٩٨٣، ص٥٦.

(٤) عبد القادر الفاسي الفهري، بمشاركة نادية العمري، معجم المصطلحات اللسانية: انجليزي-فرنسي-عربي، ليبيا: دار الكتاب المتحدة ٢٠٠٩، ص٢٥٣.

التنوع دون أن يؤدي ذلك التعدد وهذا التنوع إلى تشظي مجتمعي.

وعلى المستوى الانثروبولوجي نجد أن تمسك أهالي هذه المحافظة بطقوسهم وعاداتهم الأثيلة ووفائهم لها ساهم في تشبثهم بأصالة لغتهم وطبيعتها البدوية مما ساعدني على تجاوز الصعوبات المنهجية المتصلة بالدراسة التقابلية بين الثروة المفرداتية في لهجة مدينة جبّة ومقابلاتها في العربية الفصيحة.

وانطلاقاً من أهمية الموضوع؛ فقد أصبحت دراسة اللهجات ضرورية في العصر الحاضر أمام حركة الاحتكاك والاندماج مع التيارات الحضارية والثقافية المتنوعة، وكانت هذه الأهمية حافزاً لاتخاذ عنوان البحث:

(مستويات لغوية في لهجة جبّة، مقارنة وصفية تقابلية وبنوية).

وهي مقارنة تتكى على تصور سانكروني في تحليل معطياتها اللغوية من خلال الإجابة عن الأسئلة الآتية:

- ١- ما طبيعة النظام الصوتي في لهجة جبّة؟
- ٢- ما الصوامت والصوائت الأساسية في لهجة مدينة جبّة، وما وظيفتها؟
- ٣- ما الوحدات الصرفية في لهجة جبّة؟
- ٤- هل حافظت الكلمة على معناها في لهجة جبّة أم أصابها التطور والتغيير؟
- ٥- ما مدى التقارب أو التباعد بين لهجة مدينة جبّة واللغة العربية الفصحى؟
- ٦- ما أبرز الظواهر الدلالية في لهجة جبّة؟

والسبب في اختيار هذا الموضوع ينبع من قراءات واجتهادات خاصة لبعض لهجات شبة الجزيرة العربية، ومحاولتي في هذا العمل العلمي المتواضع مقاربتها من منظور لغوي حديث وبالتالي لم يكن الاختيار عشوائياً ولا ارتجالياً؛ بل إنه يتمحور حول وصف وتحليل أسباب العدول اللغوي من خلال العلاقة بين ما يتكلم به المواطن المفطور على لهجة ما، وبين قواعد اللغة العربية الفصحى من خلال مدونة لغوية، وتسليط الضوء على مستوياتها السابقة، ومناقشة أبرز الظواهر اللغوية في تلك اللهجة.

وأما المنهج المتبع في هذا البحث فقد اقتضت طبيعة الرسالة أن تكون المدونة تحليل وصفيًا وتقابليًا، وبنويًا فهي محصورة تزامنيًا استلهمت فيها اجتهادات العرب القدامى في تخريجاتهم اللغوية من جهة، ووصف وتعقب النسق اللهجي بمستوياته الصوتية والصرفية والمعجمية بتجميعه وترتيبه واستقرائه، وتتبع التقابلات المعجمية المطردة بين ما هو لهجي وفصح، ومستفيدة من الانجازات اللسانية الحديثة خصوصاً الاتجاه اللساني البنيوي في رصد الوحدات اللغوية والذي يتعامل مع وقائع لغوية حيّة بصورة محايدة ونسقية في سياق زمني محدد.

يقوم موضوع البحث بدراسة لمدونة لغوية ميدانية^(١) من واقع معيش ملموس من خلال السماع المباشر من المخبر اللغوي مشتملة على زمرة من الألفاظ ودراستها، ورصد أصول الكلمة من الناحية التأثيلية، ومعرفة صلتها باللغة العربية الفصحى وفحص أواصر القرابة ووشائج الصلات اللغوية بينهما.

واقترنت في حدود البحث على رقعة جغرافية محددة هي مدينة جبّة، معتمدة في جمع المادة اللغوية على انتقاء عينة البحث من الجبيين الخُصّ الأُفحاح ممن تتراوح أعمارهم ما بين الخمسين إلى الثمانين والذين يقطنون هذه المنطقة ممن هم قليلي

(١) دراسة نصوص لغوية مجموعة من رواة اللغة الذين يتكلمونها بوصفها لغة أولى بقصد تحليل اللغة صوتياً أو فونيمياً أو صرفياً أو نحويًا أو دلاليًا. ينظر: محمد علي الخولي، معجم علم الأصوات، الرياض: الملز مطابع الفرزدق التجارية، ١٩٨٢، ص ٦٨.

الترحال والاختلاط بالمدن المجاورة، الخالين من أي عيوب نطقية، والبعيدون عن المؤثرات الثقافية، مستخدمة آلات التسجيل الصوتية الحديثة؛ لأن البحث مبني على مدونة لغوية حيّة وليست مدونة مهجورة أو ميتة.

ولا يخفى على الدارسين والباحثين أنّ كلّ بحث أكاديمي قائم على دراسة ميدانية يصطدم بعوائق وصعوبات جمة وكثيرة، منها: تشدد النساء عن الإفصاح عن المتن اللغوي، وامتناع البعض منهن - وكذلك الرجال - من التسجيل الصوتي للهجة، ربما لاعتقادهم أن هناك خلفية سياسة وراء ما يوجه لهم من استفسارات خاصة عندما عرفوا أنني باحثة ومنها - كذلك - ندرة المعلومات وتضاربها أحيانا إذا ما تعلّق الأمر بمجال تقلّ فيه البحوث والدراسات المكتوبة، زيادة على ما يتطلبه البحث الميدانيّ من تثبّتٍ وتحرُّرٍ في جمّع المعلومات ومقارنة بعضها ببعض حتى تكون الدراسة مبنيةً على أسس علمية متينة، ومن العوائق أيضا ضرورة التعامل مع ألفاظ كثيرة الاستعمال في منطوق سكان منطقة جبّة والتي تبدو غريبة أو مستهجنة أو مما يستقبح ذكره - كما يقول أهل اللغة - وليس لهذه الألفاظ مقابل في اللغة العربية، فكنت استأنس في هذه الحالة بما يقوله الأشخاص الذين استمعت إليهم مع التزامي بالحدز وحرصني على التأكّد من دلالات الاستعمال وذلك بالإنصات إلى مستجوبين كثيرين، وعلى الرغم من هذه الصعوبات الموضوعية فإنها لم تقف عائقاً أمام هذه الدراسة؛ فقد عمدتُ إلى التدوين الشفهي المباشر عن طريق التسجيل الصوتي لقاطني تلك المدينة موطن البحث. وتعدّ دراسة اللهجات من أصعب الدراسات الميدانية التي تتطلّب من الدارس صبرا واجتهادا وقدرة على استدراج الناطقين باللهجة المدروسة، والتعامل معهم بمرونة وقبول أسئلتهم والإجابة عليها دونما حدز أو وجل، ولم يكن هذا البحث الميدانيّ في أطواره الأولى سهلاً، فقد اضطرني بُعد المسافة بين مقرّ سكّناي ومنطقة جبّة إلى التنقّل باستمرار إليها حيث استغرقت وقتاً طويلاً في إنجاز هذا المعجم جمعت فيه قدر الاستطاعة أهمّ الألفاظ والاستعمالات المستخدمة في اللهجة، كما لاحظت حدزا وإعراضا شديدين عند الناطقين بهذه اللهجة إذ كان يخيفهم تسجيل أصواتهم كلّما استعملت وسيلة من وسائل

التسجيل الصوتي الحديثة.

ومن أبرز المصادر التي أثرت البحث: المدونة اللغوية التي قمت بجمعها، أما أهم المراجع التي أرتكز عليها فهي، القرآن الكريم، وكتب التفاسير، وخاصة تفسير القرطبي في بعض المفردات القرآنية، كما اعتمد البحث على جملة من المراجع والدراسات اللغوية القديمة؛ مثل العين للخليل بن أحمد الفراهيدي، ومقاييس اللغة لابن فارس، ولسان العرب لابن منظور، وتاج العروس للزبيدي.

ولم يُغفل البحث المراجع الحديثة ذات الصلة ومن أهمها: المعجم الوسيط تأليف: مجمع اللغة العربية المصري، ومعجم المصطلحات العربية لمجدي وهبة، وفقه اللغة لعلي عبد الواحد وافي، وكذلك في اللهجات العربية لإبراهيم أنيس، ومعجم اللغة النظري لمحمد الخولي، والنكهة الطائفة في اللهجة الحائلية لعبد الرحمن السويداء، ومعجم المصطلحات اللسانية لعبد القادر الفهري، واللهجات العربية لعبد الغفار هلال، وكلمات قضت معجم بألفاظ اختفت من لغتنا الدارجة أو كادت لمحمد ناصر العبودي، وفصيح ألفاظ العامة في منطقة جبلي شمر لعبد محمد الشمري، ومعجم اللهجات المحكية في المملكة العربية السعودية بألفاظ ومفردات لهجات القبائل والمناطق. لسليمان بن ناصر الدرسوني.

بالإضافة إلى الكتب المترجمة؛ مثل اللغة لـ(فندريس)، وعلم اللغة العام لـ(دي سوسير)، ولأن البحث في اللهجات يحتاج لمعرفة مواطن القبائل العربية، ومدى تأثر بعضها ببعض؛ فقد كان من الضروري الرجوع إلى كتب البلدان، ومن أهم هذه الكتب: معجم البلدان لياقوت الحموي.

أما الدراسات العامة التي تتصل بالبحث في موضوع اللهجات، فقد أنجز منها الكثير من الكتب والمراجع والأطروحات العربية والأجنبية، وقد فرضت طبيعة الموضوع أن أطلع على كثير منها، والاستفادة من بعضها، وسأقتصرُ على ذكر ماله علاقة متينة بموضوع البحث والتي من الممكن الاستفادة منها في الدراسات الحديثة في اللغة ومنها: بحث منشور عام ٢٠١٢^(١) بعنوان: أصول فصيحة لظواهر لهجات الجزيرة العربية للدكتور: إبراهيم سليمان رشيد الشمسان، ناقش فيه أبرز الظواهر اللغوية الصوتية والتركيبية المنتشرة في شبه الجزيرة العربية بوجه عام دون ذكر لمنهج معين اتبعه في الدراسة، ومن أشهر تلك الظواهر:

الاتباع في لهجة نجد، الإمالة في لهجة سدير، المركب الصوتي (و) و(ي) في لهجة الوشم، وقلب المركب الصوتي الواو والياء في لهجة البادية، حذف الألف من الضمير (هاء) في شمال نجد، قلب تاء حائل هاء، قلب التاء فاء في لهجة القطيف، لغة أكلوني البراغيث المنتشرة في شبه الجزيرة وغيرها، (كما) للتشبيه في منطقة عسير.

دراسات ذات علاقة مباشرة بموضوع الدراسة:

١- كتيب بعنوان: النكهة الطائية في اللهجة الحائلية، لعبد الرحمن السويدي عام ١٩٩٧^(٢).

وقد ركز المؤلف فيه على ما جاء في القرآن الكريم من لغة طيِّبٍ مبرِّزًا خصائص اللهجة الطائية التي بقي لها أثر واضح في لهجة حائل.

(١) إبراهيم سليمان رشيد الشمسان، أصول فصيحة لظواهر لهجات الجزيرة العربية، النادي الأدبي: المدينة المنورة، العدد ٢٧، ١٤٣٣.

(٢) عبد الرحمن بن زيد السويدي، النكهة الطائية في اللهجة الحائلية، حائل: دار الأندلس ١٩٩٧.

٢- كتاب بعنوان: غريب لغة قبيلة شمر حائل وما حولها عام ٢٠٠٧^(١) لهزاع عيد الشمري، تناول فيه الباحث الكثير من المفردات الخاصة باللهجة؛ وهو كتاب غلب عليه الطابع المعجمي، ولم يذكر المؤلف منهجه في كتابه. فهو متخصص في التاريخ الإسلامي.

٣- هناك إشارة لعمل أطلس لغوي لقوية طابه إحدى قرى حائل، ورد ذكرها في كتاب (محاضرات في علم اللغة ومناهج البحث) لإبراهيم مصطفى العبد الله.

٤- نشر الدكتور: عيسى الرشيدى - Eisa Alrasheedi - أحد أعضاء قسم اللغة الإنجليزية بجامعة حائل عام ٢٠١٥، مقالة بحثية باللغة الانجليزية ألفت مزيداً من الضوء على أحد جوانب لهجة حائل بعنوان: صفة التعطيش لنطق حرفي "القاف"، و"الكاف" في لهجة حائل.

Alrasheedi, 2015(Affrication in Ha'ili Arabic: ARule-Based Approach)

وتهدف المقالة إلى: دراسة بعض الظواهر الصوتية التي تطرأ على تغيير حرفي القاف والكاف في لهجة حائل. حيث توصل البحث إلى أن هناك متغيرين لحرف الكاف هما: /ك/ و/تس/. يحدث الصوت الأخير، /تس/، عندما يُسبق أو يُلحق بصوتي /a/ و/i/، مثل كلمات: حكي = <حتسي، بكى = <بتسى، مكان = <متسان، راكد = <راتسد، كذا = <تسذا، مشبك = <مشبتس.

بينما هناك كلمات أخرى - في نفس اللهجة - تنطق الكاف كافاً كما هي مثل: بركة (أبركة)، بمعنى: فائدة أو نعمة، مبروك، كويس، دكّ، ملك، كأس، وكف.

(١) هزاع عيد الشمري، غريب لغة قبيلة شمر حائل وما حولها، بيروت: الدار العربية للموسوعات، ٢٠٠٧م، يقع في ٣٣٦ صفحة.

أما بالنسبة لحرف القاف، فله متغيران - أيضاً- أحدهما [dz] الذي يقابله في الإنجليزية [dz]؛ وذلك حينما يسبقه حرف مكسور [i]، وثانيهما هو حرف الـ[ق] الأصلي مثل الآتي: قلب = <دزليب>، قدر = <دزدر>، قدام = <دزدام>، رقيب = <دزيب>، ثقيل = <دزليل>، وشيق لحم مجفف = <وشيدز>، سليق = <سليدز>، فريق = <فريدز>، مخاليق = <مخاليدز>، بينما توجد كلمات أخرى ينطق القاف فيها كما هو دون أي تغيير وذلك مثل: قمر، قارئ، عقال، شقل، مقبول، مرقوق، شَرَق، قمل إلخ.

وبناءً على النظريات اللسانية في علم الصوتيات، فإنه من المتوقع حدوث مثل هذه التغيرات، نظراً لوجود بعض القواعد والمبادئ التي تضبط؛ بل وتتنبأ بحدوث مثل ذلك، أي أنه لا يوجد تغيير في مخارج الحروف دون تفسير فوناتيكي؛ فهي ليست عملية عشوائية لا تخضع لضوابط، ومما يؤكد ذلك وجود هذه الظاهرة في العديد من لغات العالم^(١).

٥- كتاب بعنوان: فصيح ألفاظ العامة في منطقة جبلي شمر لعبد محمد الرميح الشمري عام ٢٠١٥^(٢).

وكان منطلق التأليف هو قراءة المؤلف لكتاب النهاية في غريب الحديث لابن الأثير، وتعقب ألفاظ كثيرة نطق بها العامة من قبيلة شمر في منطقة حائل وبعض القبائل التي سكنت هذه المنطقة وقد رتبها المؤلف ترتيباً هجائياً، لكن دون ذكر المنهج المتبع.

وهذه الكتب على الرغم من اشتغال عناوينها على ألفاظ توحى بدراسة اللهجات إلا أن الأستاذ هزاع متخصص في التاريخ، والأستاذ الرشيد متخصص في اللغة الإنجليزية، والشيخ عيد الشمري متخصص في الشريعة وأصول الدين، والأديب

(١) تم ترجمة ملخص المقالة من الدكتور: عيسى الرشيد، بنفسه من خلال التواصل العلمي المباشر مع الباحثة عن طريق البريد الإلكتروني.

(٢) عيد محمد الشمري، فصيح ألفاظ العامة في منطقة جبلي شمر، الرياض: دار كنوز إشبيليا، ٢٠١٥.

عبد الرحمن متخصص في التاريخ، وبالتالي يختلف موضوع هذا البحث عن هذه الدراسات بهيكلته المحورية، إذ هو ليس مقتصرًا على عرض الألفاظ وتعقب فصيحها، وكذلك يختلف هذا البحث عما سبقه من دراسات من حيث الجودة، فلم أحصل على أي دراسة لغوية لمدينة جُبَّة، بالإضافة إلى ما تناوله الرشيد في مقاله الذي يُعد مساهمة فوناتيكية في وصف وتحليل اللهجات، تستلهم نظريات لسانية حديثة.

والهدف من هذا البحث: هو وصف وتحليل النسق الصوتي والصرفي والمعجمي والدلالي في لهجة مدينة جبة وعقد مقارنة تقابلية بين هذا النظام وما جاءت عليه اللهجات العربية القديمة.

وأتوقع أن تكون هذه المدونة اللغوية فتحًا لدراسات لغوية لاحقة، وخطوة منهجية ونظرية لتوسيع نطاق التجريب والتطبيق للمقاييس اللغوية القديمة، والانفتاح على الأنساق اللهجية وإخضاع الموروث الشعبي بمختلف أنماطه النصية والخطابية لمقاربات لسانية تستقصى بنياتها الصوتية والصوائتية والتركيبية والدلالية والمعجمية والمورفولوجية، علاوة على دراسة كل لهجة على حدة، ومعرفة خصائصها ومدى علاقتها باللغة الأم.

أما هيكل البحث فيقع في مقدمة يعقبها تمهيد كمدخل تاريخي للمدينة مدار الدراسة، وينقسم البحث إلى ثلاثة أبواب مذيبة بخاتمة خلصت فيها لأبرز النتائج ثم الفهارس.

تتطرق المقدمة لأهمية الموضوع، وسبب اختياره والهدف منه، والإشارة إلى المنهج المتبع في الدراسة، ومناقشة أهم الدراسات السابقة، ثم عرض ما ستتناوله أبواب وفصول البحث.

الباب الأول: المستوى الصوتي (phonetic level)^(١) ويتضمن ثلاثة فصول:

(١) باكلا ، معجم مصطلحات علم اللغة الحديث، ص ٥٢.

الفصل الأول: الطبيعة الفونولوجية للفونيم مستحضرة المنحى البنيوي في اللسانيات البنيوية.

والفصل الثاني: الكتابة الصوتية للنظام اللغوي في لهجة جُبَّة والتعريف بأهم الرموز المعتمدة في البحث وبيان المقاطع الصوتية في لهجة جُبَّة وبيان علاقتها بالفصحى، وتتضمن: تعريف المقطع، وأنواع المقاطع في العربية، وتوضيح مواقع النبر. أما الفصل الثالث: فيتضمن التركيز على الإبدال اللغوي في لهجة جُبَّة.

الباب الثاني: المستوى الصرفي (morphological level) ^(١) ويشتمل على ثلاثة فصول:

الفصل الأول: البنية الصرفية باعتبار أقسام الأفعال حسب:

١- الزمن

٢- التجرد والزيادة.

٣- الصحة والاعتلال.

الفصل الثاني:

١- أبنية الأسماء وأشهر أوزانها.

٢- أقسام الأسماء من حيث (العدد، والصحة والاعتلال).

الفصل الثالث: التحليل الصرفي للنسق اللغوي في لهجة جبة وبيان أبرز

التغيرات ^(٢).

الباب الثالث: المستوى المعجمي والدلالي (lexical and semantic level) ^(٣)

ويتضمن فصلين:

الفصل الأول: العلاقة بين مدونة لهجة جُبَّة وبين اللغة العربية الفصحى.

(١) ينظر: الفهري، معجم المصطلحات اللسانية، ص ٢٨٠.

(٢) من حيث السوابق واللواحق والحشو.

(٣) ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٩١، والفهري، معجم المصطلحات اللسانية، ص ٢١٩.

الفصل الثاني :

- ١- رصد البنية الدلالية في لهجة جَبَّة وتأطيرها في حقول دلالية .
- ٢- أبرز الظواهر الدلالية التي تضمنتها المدونة ، ثم يختتم كل باب بمجموعة من النتائج ، هي الثمرة النهائية له ، وتأتي بعد ذلك الخاتمة ؛ مبينة ما توصل إليه البحث من نتائج وتوصيات .

وفي الختام أتوجه بالشكر لله (تعالى) الذي مَنَّ علي بإتمام هذه الأطروحة ثم أتقدم بوافر الامتنان والعرفان إلى الأستاذ الدكتور محمد حدوش جزاء تفضله بالإشراف على هذه الرسالة وتقديمه الآراء والإرشادات ذات القيمة والتي ساعدت في إخراجها بهذه الصورة ، وكذلك أتقدم بوافر الشكر لأعضاء لجنة المناقشة على اقتطاع جزء من وقتهم لمناقشة الرسالة وتزويدي بالملاحظات القيمة ولا يفوتني توجيه خالص الشكر للدكتور صغير العنزي رئيس القسم السابق والدكتور عبدالله اليوسف على جهودهما العلمية والإدارية المتواصلة ، ولا أنسى ما نسيت جامعة الحدود الشمالية والقائمين عليها وأسأتذتي في ذكر فضلهم علي وإسداء النصح لي ، كما أشكر من وقف بحانبي وكان داعماً لجهودي زوجي وأولادي .

سائلة المولي-عزوجل-أن يجعل كل ذلك في ميزان حسناتهم إنه على كل شيء

قدير وبالإجابة جدير

وصلى الله وبارك على نبينا محمد وعلى آله وصحبه وسلم

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

التمهيد

لمحة تاريخية عن بلدة جُبَّة

الناحية الديموجرافية (demography):

تقع جُبَّة على بعد حوالي مائة كيلومتر إلى الشمال الغربي من مدينة حائل، وسط حوض تحيط به الكثبان الرملية من جميع الجهات، وهي أيضاً من المعالم الأثرية حيث تضم نقوشاً ورسومات في الجبال القريبة منها، وتعود هذه النقوش إلى حقبة زمنية مختلفة^(١)، تعود مرة إلى ما قبل الإسلام وذلك ما تظهره الكتابات والرسومات والنقوش الموجودة على جبل أم سنمان، ومرة ثانية إلى العهدين الأموي والعباسي ومرة إلى ما قبل خمسمائة سنة تقريباً^(٢)، وبذلك كانت جُبَّة مركزاً للتبادل الثقافي والاجتماعي في عصور ما قبل التاريخ وامتد هذا التبادل حتي عصرنا هذا^(٣)، وفي ضوء الدراسات الأثرية التي تمت في المنطقة حتى الآن تُعد جُبَّة من أهم وأكبر مواقع الآثار القديمة في المملكة العربية السعودية فكانت ممراً هاماً للقوافل التجارية بين الشام ووسط نجد والحجاز.

(١) ينظر: آن بلنت الليدي، رحلة إلى بلاد نجد، ترجمة: محمد أنعم غالب، ط ٢، الرياض: منشورات دار اليمامة للبحث والترجمة، ١٩٧٨، ص ١٤٧، وص ١٨٢، وإبراهيم عبد الرحمن البليهي، منطقة حائل والخدمات البلدية، حائل: مطابع المحيسن الحديث للأوفست، ١٩٨٠، ص ١، وص ٢٨، وسليمان بن عبد الرحمن الذيب، دراسة لنقوش ثمودية من جُبَّة بحائل، الرياض، مكتبة: الملك فهد الوطنية، ٢٠٠٠، ص ٣.

(٢) ينظر: . عيد بن محمد الرميح الشمري، المعلم الأول بجبة الشيخ: مفضي بن فهيد الفاران وجهوده في نشر العلم في الحضر والبادية، راجعه لغويًا وأدبيًا: بندر بن حمدان الضويلي الشمري، الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية، ٢٠١٢م، ص ١١

(٣) ينظر: عبد الرحمن الطيب الأنصاري، وفرج الله أحمد يوسف، حائل ديرة حاتم، الرياض: دار القوافل، ٢٠٠٥م، ص ٤٦.

وتُعد جُبَّة استراحة – للمسافرين – من عناء المرور بصحراء النفود حيث يتم التزود بالطعام والماء العذب والذي يضرب به المثل فكان يقال:

كَلَامٌ أَحَلَّى مِنْ شَخَالِيلِ جُبَّةٍ وَأَحَلَّى مِنْ السَّمَنِ الْجَدِيدِ الْعَرَابِيِّ

وقد تهافت عليها العديد من المستشرقين وبخاصة المهتمين منهم بالآثار، ففي سنة ألف وثمانمائة وتسع وسبعين من الميلاد وصلت إليها (الليدي آن بلنت) قادمة من الشمال وحلت ضيفة على أميرها المرحوم: نايف بن عتيق الرمالي وكتبت عنه وعن أهل جُبَّة في كتابها الشهير (رحلة إلى بلاد نجد) كما زارها المستشرق (هوبرت) ثم (بالجريف) و(أوغست) و(كارلورا) وغيرهم ومازال العديد من الأجانب والعرب يزورون هذه البلدة الأثرية إلي يومنا هذا^(١)، ونظراً لطبيعتها الخاصة ووقوعها وسط صحراء النفود الكبرى لم يتم ربطها بجارتها حائل بطريق ممهد ولا سبيل معبد، فقد كان الوصول إليها شاقاً جداً، وقد قاسى أهلها ألوان المتاعب والمشاق في تلبية متطلبات حياتهم من وإلى خارج المدينة، فكانت وسائلهم في التنقل والترحال هي الإبل، ولكن بفضل الله عزو جل ثم بفضل حكومتنا الرشيدة مهدت لها الطرق وعبدت لها الدروب وذلك في عام ألف وأربعمائة وثلاثة للهجرة، نتيجة مطالبات الشيخ عبد الله بن فرحان الفلاج – رحمه الله – بمد جسور الصلة بين البلدة وجيرانها والآن يمر بمدينة جُبَّة طريق حائل الجوف الدولي^(٢).

(١) ينظر: عتيق نايف عتيق الرمالي، أشعار وآثار من جبة، الرياض: فهرسة مكتبة الملك

فهد، ١٩٩٩م، ص٢.

(٢) ينظر: الشمري، المعلم الأول بجبة، ص١٢.

السكان:

يقدر عدد سكان مدينة جُبَّة بحوالي ثمانية آلاف نسمة تقريبا^(١) وسكانها من فخذ الرمال من الغفيلة من سنجاره من شمر الطائية يجمعهم جدهم عميرة بن سعد الرمالي وإليه ينتسب آل رمال^(٢)، وقيل: أربعة آلاف ، ينتسبون إلى سبعمائة وخمس وسبعين أسرة، وتضم هذه المدينة أربع عشرة بادية^(٣) .

اختلفت الروايات في تسمية جُبَّة بهذا الاسم ولعل أبرزها " أنها نسبة إلى الجب وهي البئر التي لم تطوَ "^(٤)، و ذكر أحد المعاصرين أن سبب تسميتها بهذا الاسم أن بها الجب الذي ألقى فيه نبي الله يوسف بن يعقوب عليه السلام، وهذا كلام لم يقيم الدليل عليه^(٥)، ويذكر أحد المعمرين من أهل جُبَّة أنه كان يوجد بهذا المكان بئر (قليب) ويسمونه آنذاك (جب) ومع كثرة ذكر هذا الاسم على الألسنة علق اسم (جُبَّة) بالأذهان، وذكرت الرحالة الإنجليزية (الليدي آن بلنت) إن اسم جبة يعنى المكان المختبئ لأن الرمال الكثيفة تحيط بها من جميع الجهات^(٦)، وهناك من قال: إن المسافرين من وسط نجد والحجاز وكذلك العكس عندما يدخلون في وسط هذه الرمال العظيمة تنجب بهم رواحهم أي (تنقطع) عن بعضها البعض ثم تلتحق في هذا المكان المسمى (جُبَّة) وتلتقي حيث محطة الانتظار والاستراحة والتزود بالماء.^(٧)

(١) ينظر: الرمالي، أشعار وآثار من جبة، ص ٤.

(٢) ينظر: عاشف بن عيسى الهزال، هذه بلادنا جبة، الرياض: الرئاسة العامة لرعاية الشباب وكالة

شؤون الشباب الإدارة العامة للنشاطات الثقافية، ١٩٩٨م، ص ٢٢

(٣) ينظر: الليدي، رحلة إلى بلاد نجد، ص ١٤٧، ١٨٢، و البليهي، منطقة حائل، ص ١، و ص ٢٨،

والذبيب، دراسة لنقوش ثمودية من جُبَّة، ص ٣.

(٤) شهاب الدين ياقوت الحموي، معجم البلدان، بيروت: دار صادر، ١٩٧٧، ص ٢، و ص ٧١٣ .

(٥) ينظر: الشمري، المعلم الأول بجبة، ص ١١.

(٦) ينظر: الليدي، رحلة إلى بلاد نجد، ص ١٥١.

(٧) ينظر: الرمالي، أشعار وآثار من جُبَّة، ص ٩.

يبلغ عرض مدينة جُبَّة حوالي ثمانية كيلو وطولها خمس وعشرون، أما مساحتها القديمة فقد كانت صغيرة إلى حد كبير خصص جزء منها للبلدية حيث قامت بمسح المخططات السكنية والمخططات الصناعية والحدائق العامة والمرافق الخاصة، أما ما تبقى من الأرض فقد تم تخطيطه زراعياً ووزع على المواطنين.^(١)

يغلب على جُبَّة المناخ القارّي^(٢)، إذ تقع بالقرب من خطي الطول ٣٠-٤١، وخطي العرض ٣٣-٢٧، أما عن درجة الحرارة ففي الصيف فقد تصل ٤٠ درجة مئوية، وفي الشتاء ربما وصلت إلي ١٠ درجات تحت الصفر.^(٣)

حدود مدينة جُبَّة:

يحدّها النفود الكبير شمالاً، و الحفير جنوباً أما من الغرب فتحدها حائل ومن الشرق بلدة تربة، و بلدة بقعاء.^(٤)

ولأهمية موقع جُبَّة فقد أنشئت بها مدرستان وأقيم بها مركز الإمارة ثم توالى فتح الدوائر الحكومية والمدارس في عهد سمو الأمير / مقرن بن عبد العزيز، حيث تطورت في عهده تطورا كبيراً وأصبحت تضاهي كبرى المدن.^(٥)

ومن أشهر القرى والموارد التابعة لجبة: قرية الروض، ويتبعها من الموارد: موارد السطحية و البعجاء والحفر والرديفة والعليم والطنايبات.^(٦)

(١) ينظر: الرمالي، أشعار وآثار من جُبَّة، ص ٨.

(٢) ينظر: الليدي، رحلة إلى بلاد نجد، ص ١٤٧، البليهي، منطقة حائل، ص ١، وص ٢٨، والذبيب،

دراسة لنقوش ثمودية من جُبَّة، ص ٣.

(٣) ينظر: الهزال، هذه بلادنا جبة، ص ٢٢.

(٤) ينظر: نفسه، ص ٢٢.

(٥) ينظر: الرمالي، أشعار وآثار من جبة، ص ٤.

(٦) ينظر: نفسه، ص ٥.

ومن الناحية الدينية: فقد كان لدعوة الشيخ محمد بن عبد الوهاب -رحمه الله- أثر ظاهر في حياتهم، فكان أهل جبة من المناصرين لدعوته، فقد كانوا يهتمون بوجود المشايخ الذين يعلمونهم القرآن والسنة و يفقهونهم في أمور دينهم^(١)

أنشطة سكان جبة:

القسم الأول : الزراعة

كانت الزراعة في السابق محدودة معتمدة على زراعة النخيل والأشجار والحبوب، حيث كان أهل جبة يزرعون في فصل الصيف الحنطة والذرة والبقية، وفي الشتاء يزرعون الحنطة والشعير مع عدم إغفالهم تربية الماشية والأنعام، أما الآن فقد تطورت الزراعة وقطعت شوطا كبيرا^(٢).

القسم الثاني : التجارة

أما التجارة فتتمثل في المواد الغذائية وقطع غيار السيارات والمعدات ومحطات المحروقات والغاز والخضار وغيرها^(٣)، وقد أتاح لها موقعها رواجاً منقطع النظير لتجارتها، فانتعشت الحياة فيها، وتوسعت عمرانها، وتحولت من قرية إلى مدينة^(٤).

القسم الثالث : الصناعة

اشتهرت جبة بصناعة الأشدة جمع شداد وهو ما يستعمل لركوب الإبل ولشداد جبة شهرة عالية في منطقة الجبلين لما يتميز به من راحة وإتقان^(٥)، ويقوم أهل أهل جبة أيضاً بتربية الأنعام حيث تكثر المراعي بأشجارها وأعشابها المتنوعة^(٦).

(١) ينظر: الشمري، المعلم الأول بجبة، ص ١٢.

(٢) ينظر: الهزال، هذه بلادنا جبة، ص ٢٣.

(٣) ينظر: نفسه، ص ٧.

(٤) ينظر: نفسه، ص ٢٣.

(٥) ينظر: نفسه، ص ٢٣.

(٦) ينظر: الرمالي، أشعار وآثار من جبة، ص ٧.

الدوائر الحكومية في جُبَّة:

يوجد بجبة العديد من المصالح الحكومية والأهلية والمرافق العامة ومنها:
إمارة المنطقة ومركز الشرطة وهيئة الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر والبرق والبريد
والهاتف والجمعية الخيرية والمحكمة الشرعية والبلدية والدفاع المدني.^(١)
ثقافة أهل جُبَّة:

من أهم المزايا الاجتماعية لأهل جبة أنهم:

كرماء يقرون الضيف بغبطة وفرح سجايهم حميدة ورثوها عن آبائهم
وأجدادهم.^(٢)

شكل البناء:

كانت البيوت في السابق بسيطة عبارة عن حصون وقلاع تتألف من طابقين
تقطن العوائل في الأدوار العليا منها بينما تترك الأدوار السفلى للدواب والماشية، أما
المضافة أو القهوة كما تسمى فتكون في معزل عن السكن لأنها؛ مفتوحة دائما للقاصي
والداني.^(٣)

والأمثال في جُبَّة لها نكهة خاصة فهي كثيراً ما تحمل طابعا شعرياً من
واقع البيئة القريبة من البادية نتيجة الاتصال المباشر بها، ومن الأمثال المشهورة التي
يتداولونها عندما يأتي ذكر النسب والمصاهرة فيقولون:

عرب وليدك عربيه

النار من مقباسها

بنت الردي لاتأخذه

لو هو طويل راسها

(١) ينظر: الهزال، هذه بلادنا جبة، ص ٥٥.

(٢) ينظر: نفسه، ص ٢٣، و ص ٦١.

(٣) ينظر: نفسه، ص ٦١.

وعن الرجولة قولهم: رجل يبى الطولات نومه شلافيح ما يهتني بالنوم سرحان ذيبه.
وعن الركض وراء الحق: الحقوق تبي حلو، وعن الجبان: يقاقي ولا يلاقي
وعن الحرص: كل حريص عليه من الله آفة
وعن الذكاء غير الموفق: الذهانة ما تنفع إبليس.^(١)
وأرى أن هذه الأمثال منتشرة في الشمال بصورة عامة، وليست حكراً على
جُبَّة وحدها.

وللشعر في جُبَّة مكانة عالية في نفوس أبنائها، بحيث لا تخلو جلسة من
جلساتهم من الشعر البدوي المسمى بالنبطي فهم حفظته و أهله.^(٢)
والشعر عند أهل جُبَّة له وجوه متعددة أهمها:
١- الحث على المواقف الطيبة كالجود وصنائع المعروف
٢- الحب العذري البعيد عن الإسفاف أو الابتذال
٣- الأمومة والأبوة وذوو القربى خصال توجد في شعرهم ولها قدسيته، وكذلك
الاعتداد والاعتزاز بالنفس.^(٣)

ولم يهمل سكان جبة النواحي الرياضية: كالفرسية، والقنص، والاهتمام
بالصقور، والقيافة، والألعاب الشعبية.^(٤)
أما عن علاقة جُبَّة بحائل فقوية حيث تربط المدينتين أوامر القربى ووشائج
النسب، فسكانهما أبناء قبيلة شمر بن عبد جذيمة بن زهير بن ثعلبة بن سلامان بن
ثعل بن عمرو بن العوث بن طيئ القحطانية، والتي استوطنت بلاد الجبلين أجا وسلمى
في القرن الثالث للميلاد بعد خروجها من اليمن.^(٥)

(١) ينظر: الهزال، هذه بلادنا جبة، ص ٦٨.

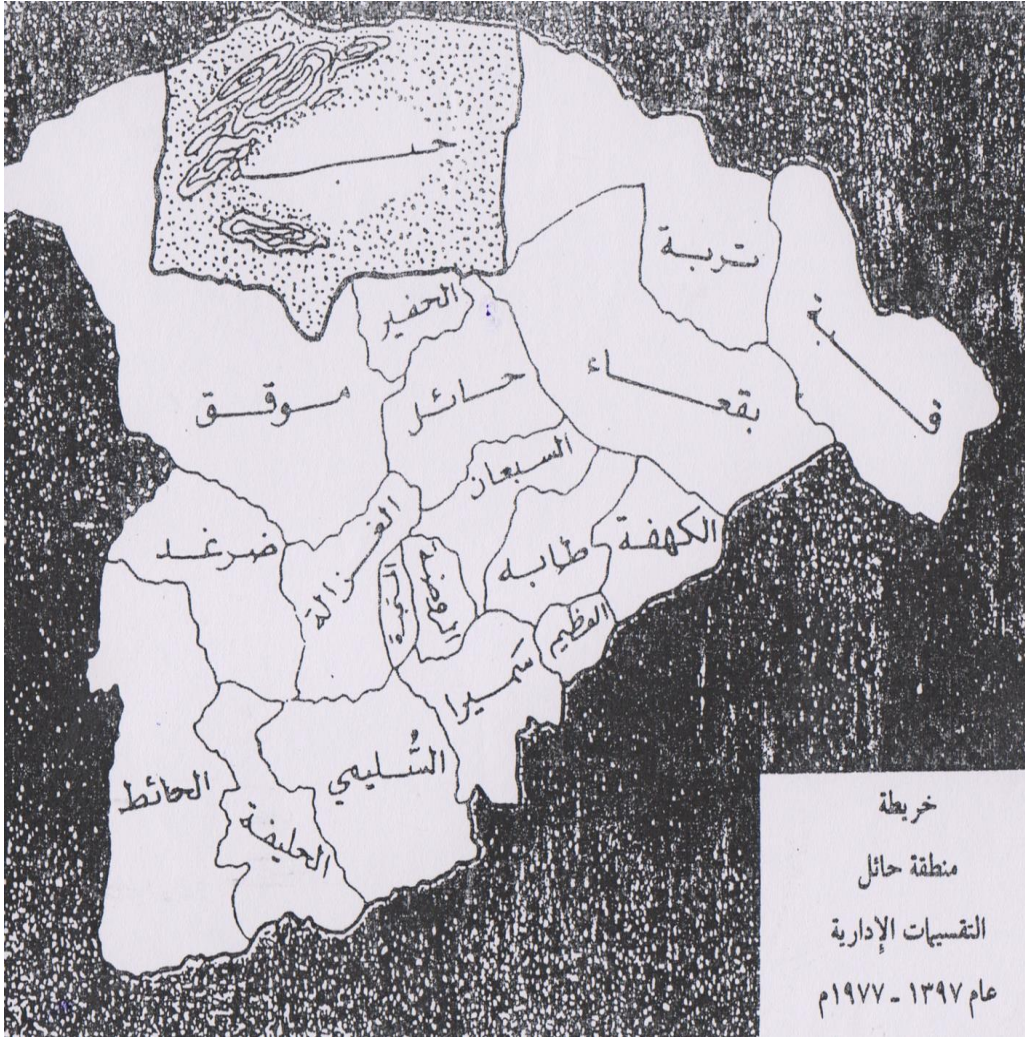
(٢) ينظر: نفسه، ص ٧٣.

(٣) ينظر: نفسه، ص ٧٦.

(٤) ينظر: عاشف بن عيسى الهزال، هذه بلادنا جُبَّة، ص ٨٥.

(٥) ينظر: نفسه، ص ٢٧.

وفيما يلي عرض لخريطة توضح موقع بلدة جَبَّة في المملكة العربية السعودية



(١) ينظر: عاشف بن عيسى الهزال، هذه بلادنا جَبَّة، ص ٢٧.

الباب الأول

المستوى الصوتي Phonetic Level

الفصل الأول

الطبيعة الفونولوجية للفونيم.

الفصل الأول

أولاً: الطبيعة الفونولوجية للفونيم

الفونيم (Phoneme)

سأعرض في هذا الفصل جداول أبين من خلالها نماذج من التغيرات الصوتية التي

تلحق الفونيم وأبدأ بالفونيم رقم (١)

١- فونيم: التاء

صوته في اللهجة "د" صورته: "d" (١)

ت ← د

نطق الكلمة في اللهجة جبة	نطق الكلمة في الفصحى
اشدَمَعُوا	اجتَمَعُوا ^(٢)

صوته في اللهجة "ط" صورته: "t" (٣)

ت ← ط

نطق الكلمة في اللهجة جبة	نطق الكلمة في الفصحى
ثلطعش	ثلاثة عشر

٢- فونيم: الجيم

صوته في اللهجة "ش" صورته: "š" (٤)

ج ← ش

نطق الكلمة في اللهجة جبة	نطق الكلمة في الفصحى
اشدَمَعُوا	اجتَمَعُوا

(١) ينظر: بشر، علم الأصوات ، ص ٦٣٦.

(٢) المدونة: ص ٢٢٠.

(٣) أحمد مختار عمر، دراسة الصوت اللغوي، القاهرة: عالم الكتب، ١٩٩٧م، ص ٨٤.

(٤) نفسه، ص ٨٤.

٣- فونيم: السين

صوته في اللهجة "ص" صورته: "S"^(١)

س ← ص

نطق الكلمة في لهجة جبة	نطق الكلمة في الفصحى
الصَيْخ	السَّيخ ^(٢)
مِصْحَن	مُسْحَن ^(٣)
الصَّخْلة	السَّخْلة ^(٤)

٤- فونيم: القاف

صوته في اللهجة "ك" صورته: "k"^(٥)

ق ← ك

نطق الكلمة في لهجة جبة	نطق الكلمة في الفصحى
أفكَم	أفْقَم ^(٦)
إكْرِن	إقْرِن ^(٧)
بكل	بَقْل ^(٨)
دكْلة	دَقْلة ^(٩)
دَنك	دَنق ^(١٠)

(١) عمر، دراسة الصوت، ص ٨٤، ورحاب كمال الحلو، قاموس الأصوات اللغوية تاريخ وتطور

وللهجات، بيروت: مكتبة ناشرون، ٢٠٠٩، ص ٥٥٦.

(٢) المدونة: ص ٢٨٠.

(٣) نفسه، ص ٣٥٧.

(٤) نفسه، ص ٣٩٦.

(٥) الحلو، قاموس الأصوات، حرف: القاف، ص ٤٣٣.

(٦) المدونة: ص ٣٥٤.

(٧) نفسه، ص ٢٣١.

(٨) نفسه، ص ٣٦٠.

(٩) نفسه، ص ٤٠٠.

(١٠) نفسه، ص ٢٦٩.

شَلَك	شَلَقٌ ^(١)
صَكَّع	صَفَّيْعٌ ^(٢)
الطُّوك	الطُّوقُ ^(٣)
فَكِير	فَقِيرٌ ^(٤)
كِرْنَة	قُرْنَةٌ ^(٥)
كَصَّعَة	قَصَّعَةٌ ^(٦)
كَصَم	قَصَمٌ ^(٧)
كَصِيرًا	قَصِيرَاتٌ ^(٨)
كَطَّب	قَطَّبٌ ^(٩)
كَمَرَاء	قَمَرَاءٌ ^(١٠)
الْكِن	القِنُّ ^(١١)
الْكَنَّا	القَنَّا ^(١٢)
كُوَه	قُوَهٌ ^(١٣)

(١) المدونة: ص ٢٨٤.

(٢) نفسه، ص ٢٨٦.

(٣) نفسه، ص ٤٠١.

(٤) نفسه، ص ٣٧٣.

(٥) نفسه، ص ٣٠٦.

(٦) نفسه، ص ٣٠٧.

(٧) نفسه، ص ٣٠٧.

(٨) نفسه، ص ٣٠٧.

(٩) نفسه، ص ٣٠٧.

(١٠) نفسه، ص ٣٩٤.

(١١) نفسه، ص ٣٠٩.

(١٢) نفسه، ص ٤٠٧.

(١٣) نفسه، ص ٣٠٩.

الكَيْدُ	الْقَيْدُ ^(١)
مِكَاسٌ	مَقَاسٌ ^(٢)
مِكَطَاطَةٌ	مِقْطَاطَةٌ ^(٣)
الْمَنَّاكِيْدُ	الْمَنَّاقِيْدُ ^(٤)
نِتَكَ	نَتَقُ ^(٥)
نَشَكَ	نَشَقُ ^(٦)
وَعَكَ	وَعَقُ ^(٧)

صوته في اللهجة " بچ " صورته: " ج " ^(٨)

ق ← بچ

نطق الكلمة في لهجة جبة	نطق الكلمة في الفصحى
إِبْرِيجٌ	إِبْرِيقٌ ^(٩)
أَجَشَرٌ	أَقَشَرٌ ^(١٠)
أَزْرَجٌ	أَزْرَقٌ ^(١١)
أَشْفَجٌ	أَشْفَقٌ ^(١٢)

(١) المدونة: ص ٣٠٩.

(٢) نفسه، ص ٣٢٥.

(٣) نفسه، ص ٣٢٦.

(٤) نفسه، ص ٣٩٨.

(٥) نفسه، ص ٣٣١.

(٦) نفسه، ص ٣٣٥.

(٧) نفسه، ص ٣٤٦.

(٨) الحلو، قاموس الأصوات، حرف: القاف، ص ٢٣٢.

(٩) المدونة: ص ٣٨٤.

(١٠) نفسه، ص ٣٦٦.

(١١) نفسه، ص ٣٩٢.

(١٢) نفسه، ص ٣٩٣.

أَطْرَجَ	أَطْرَقَ ^(١)
إِعْتَلَجَ	إِعْتَلَقَ ^(٢)
إِنْفَتَحَ	إِنْفَتَقَ ^(٣)
انْفَهَجَ	انْفَهَقَ ^(٤)
أَوَّاجَ	أَوَّاقَ ^(٥)
بَرْنُوجَ	بَرْنُوقَ ^(٦)
تَبَجَّمَ	تَبَقَّمَ ^(٧)
تَسَلَّجَى	تَسَلَّقَى ^(٨)
تَمَرَّجَصَ	تَمَرَّقَصَ ^(٩)
تِهْوَتَجَ	تَهَوَّتَقَ ^(١٠)
جُبَّعَ	قُبَّعَ ^(١١)
جِرْطَ	قِرْطَ ^(١٢)
جَرِيَةَ	قَرِيَةَ ^(١٣)

(١) المدونة: ص ٣٦٥.

(٢) نفسه، ص ٢٣١.

(٣) نفسه، ص ٢٣٤.

(٤) نفسه، ص ٢٣٤.

(٥) نفسه، ص ٢٣٥.

(٦) نفسه، ص ٤٠٦.

(٧) نفسه، ص ٣٦٧.

(٨) نفسه، ص ٢٤٢.

(٩) نفسه، ص ٢٤٥.

(١٠) نفسه، ص ٢٤٧.

(١١) نفسه، ص ٣٠٥.

(١٢) نفسه، ص ٣٠٥.

(١٣) نفسه، ص ٣٠٦.

جَزَا	قَذَا ^(١)
جَصِيْر	قُصِيْر ^(٢)
جَطَب	قَطَب ^(٣)
جَطَنَّ	قَطَنَّ ^(٤)
جَطَّيْن	قَطَّيْن ^(٥)
جَعِيْطِي	قَعِيْطِي ^(٦)
جَهْوِي	قَهْوِي ^(٧)
جِيْلَة	قِيْلَة ^(٨)
الجِجْب	الحِقْب ^(٩)
الجِجْنَة	الحِقْنَة ^(١٠)
حَلَج	حَلَق ^(١١)
الحَمِيْج	الحَمِيْق ^(١٢)
الخُرْجَة	الخُرْقَة ^(١٣)

(١) المدونة: ٣٥٧.

(٢) نفسه، ص ٣٩١.

(٣) نفسه، ص ٣٠٧.

(٤) نفسه، ص ٣٠٨.

(٥) نفسه، ص ٣٠٨.

(٦) نفسه، ص ٣٧٣.

(٧) نفسه، ص ٣٩٤.

(٨) نفسه، ص ٣٠٩.

(٩) نفسه، ص ٢٥٨.

(١٠) نفسه، ص ٢٥٨.

(١١) نفسه، ص ٢٥٩.

(١٢) نفسه، ص ٣٥٦.

(١٣) نفسه، ص ٢٦١.

دَلَّجَمَهُ	دَلَّقَمَهُ (١)
دَلْجُوسٌ	دَلْقُوسٌ (٢)
زَجَلَبَهُ	زَقَلَبَهُ (٣)
زَجَمَ	زَقَمَ (٤)
الشَّجَّةُ	الشَّقَّةُ (٥)
شَجَحَ	شَقَحَ (٦)
شَجِعَ	شَقِعَ (٧)
صَلَفَجَ	صَلَفَقَ (٨)
طَرَجَعَ	طَرَقَعَ (٩)
طَرَجِي	طَرَقِي (١٠)
الطُّوكُ	الطُّوقُ (١١)
العِجَالُ	العِقَالُ (١٢)
عَجِيْعِب	عَقِيْعِب (١٣)

(١) المدونة: ٢٦٨.

(٢) نفسه، ص ٢٦٨.

(٣) نفسه، ص ٢٧٥.

(٤) نفسه، ص ٢٧٥.

(٥) نفسه، ص ٢٨٣.

(٦) نفسه، ص ٢٨٣.

(٧) نفسه، ص ٢٨٣.

(٨) نفسه، ص ٢٨٦.

(٩) نفسه، ص ٢٨٨.

(١٠) نفسه، ص ٢٨٩.

(١١) نفسه، ص ٤٠١.

(١٢) نفسه، ص ٢٩٤.

(١٣) نفسه، ص ٢٩٤.

غُرُوجٌ	غُرُوجٌ ^(١)
مَا هَجِيَّتْ	مَا هَقِيَّتْ ^(٢)
مَا جِدَ	مَا قَدَ ^(٣)
مِجْشَرَةٌ	مُقَشَّرَةٌ ^(٤)
مَجْطَعٌ	مَقْطَعٌ ^(٥)
مَطْفُوجٌ	مَطْفُوقٌ ^(٦)
مِلْحَاجٌ	مِلْحَاقٌ ^(٧)
النَّجْبُ	النَّقْبُ ^(٨)
نِشَجٌ	نَشَقٌ ^(٩)
وَجْمٌ	وَقْمٌ ^(١٠)
يَجْمُصُ	يَقْمُصُ ^(١١)

(١) المدونة: ٣٩٧.

(٢) نفسه، ص ٣١٦.

(٣) نفسه، ص ٣٨٦.

(٤) نفسه، ص ٣٧٦.

(٥) نفسه، ص ٤٠٢.

(٦) نفسه، ص ٣٧٥.

(٧) نفسه، ص ٣٢٧.

(٨) نفسه، ص ٣٣٦.

(٩) نفسه، ص ٣٣٥.

(١٠) نفسه، ص ٣٤٦.

(١١) نفسه، ص ٣٥١.

صوت: القاف في اللهجة " ز " صورته: " Z " (١)

ق ← ز

نطق الكلمة في اللهجة جبة	نطق الكلمة في الفصحى
زَلِيل	قَلِيل ^(٢)

صوت: القاف في اللهجة " غ " صورته: " Y " (٣)

نطق الكلمة في اللهجة جبة	نطق الكلمة في الفصحى
بُرْتَغَانِي	بُرْتَقَالِي ^(٤)
اللغس	اللقس ^(٥)
غُفْل	قُفْل ^(٦)
نَشَع	نَشَق ^(٧)

٥- فونيم: الضاد

صوته في اللهجة: " ظ " صورته: " Ø " (٨)

ض ← ظ

نطق الكلمة في اللهجة جبة	نطق الكلمة في الفصحى
تَهَيِّظ	تَهَيِّض ^(٩)
خَاظ	خَاض ^(١٠)

(١) بشر، علم الأصوات، ص ٦٣٦.

(٢) المدونة: ص ٣٠٩.

(٣) الحلو، قاموس الأصوات، حرف: القاف، ص ٤٣٥.

(٤) المدونة: ص ٣٩٣.

(٥) نفسه، ص ٣١٥.

(٦) نفسه، ص ٣٠٨.

(٧) نفسه، ص ٣٣٥.

(٨) الحلو، قاموس الأصوات، حرف: الظاء، ص ٣٥٥.

(٩) المدونة: ص ٢٤٨.

(١٠) نفسه، ص ٢٦٠.

الظَّبَّة	الضَّبَّة ^(١)
ظُبْح	ضُبْح ^(٢)
ظِيفَة	ضِيفَة ^(٣)
هَاط	هَاض ^(٤)
المَخِيْظ	المَخِيْض ^(٥)

٦- فونيم: الكاف

صوته في اللهجة "ش" صورته: "š" ^(٦)

ك ← ش

نطق الكلمة في لهجة جبة	نطق الكلمة في الفصحى
ارتيش	ارتبِك ^(٧)

صوته في اللهجة "تس" صورته: ts

ك ← تس

نطق الكلمة في لهجة جبة	نطق الكلمة في الفصحى
تسبدي	كبدي ^(٨)

(١) المدونة: ص ٢٨٧.

(٢) نفسه، ص ٢٨٧.

(٣) نفسه، ص ٢٨٨.

(٤) نفسه، ص ٣٣٨.

(٥) نفسه، ص ٣٦٢.

(٦) أحمد مختار عمر، دراسة الصوت اللغوي، القاهرة: عالم الكتب، ١٩٩٧م، ص ٨٤.

(٧) المدونة: ص ٣٦٤.

(٨) نفسه، ص ٤٠٤.

استنتج من خلال رصد الوحدات الصوتية السابقة: وجود ارتباط للهجة جُبَّة بالعربية الفصحى فهي من نسلها تترد إليها، فالكلمات عامة تحافظ على صيغتها الأصلية ولا يطرأ التغيير إلا في بعض الفونيمات من ذلك، تحول التاء إلى دال، والجيم إلى شين، والسين إلى صاد، والكاف تبدل شيئا أو تكون مركبة من فونيمين التاء والسين، والقاف تتعدد صورته النطقية، فمرة يخرج قريبا من الجيم(j)، وتارة قريبا من الكاف(k)، وأخرى كأنه زاي(z)، أو غين(y)، وعلى الرغم من هذا التطور الصوتي لبعض الفونيمات إلا أن لهجة جُبَّة تشترك مع الفصحى في أغلب الفونيمات ولا تختلف إلا في بعضها فهي بالنظر إليها كالبنيت بالنسبة إلى أمها ترث منها أهم صفاتها.

” ويشير هذا التقابل بين الأصوات المتناظرة، سواء أكان التقابل بين الجهر والهمس كما في صوتي الدال والتاء، إلى ميزة مهمة من مزايا اللغات، تلك الميزة المتمثلة في استغلال إمكانات التقابل بين أصوات اللغة؛ لإيجاد كلمات متعددة ذات دلالات مختلفة، ومثل ذلك كثير في العربية، وفي غيرها من اللغات تُسمى النظائر التي تختلف فيما بينها بصفة بالنظائر المتماثلة (minimal pairs)^(١)، وتُسمى النظائر التي تختلف فيما بينها بصفتين أو أكثر بالنظائر غير المتماثلة (non minimal pairs)^(٢).

(١) ينظر: الفهري، معجم المصطلحات اللسانية، كلمة نظير، ص ٢٤١، وكلمة مماثلة، ص ٢٦٦.

(٢) إستيتية، الأصوات اللغوية، ص ١٢٥.

ثانياً: الطبيعة الفونيتيكية (phonetical nature)

سأعرضها في جداول مبينة أبرز التحولات الصوتية للفونيم داخل اللهجة

في الجدول رقم (٢)

الفونيتيك phonetics في الفصحى		الفونيتيك phonetics في اللهجة		الفونيم Phoneme
مخرجه	السمة المميّزة	مخرجه	السمة المميّزة	
مخرجه عند القدامى والمحدثين: من بين طرف اللسان وأصول الثنايا العليا ^(٣)	هيئته عند القدامى و المحدثين ^(١) : مهموس مهموس أما نوعه: فانفجاري ^(٢)	مخرجه من طرف اللسان مع مغارز اللثة العليا	مهموس يميل لصوت الدال	التاء
عند القدامى: من وسط اللسان مع وسط الحنك ^(٥) ، ويرى المحدثون أن مخرجه "من أول اللسان مع الحنك الأعلى" ^(٦)	عند القدامى مجهور شديد، أما عند المحدثين فمجهور، نوعه: مزجي ^(٤)	وسط اللسان مع وسط الحنك	مهموس مشرب بصوت الشين معطش رخو.	الجيم

(١) المقصود بكلمة المحدثين: العلماء المتأخرين أمثال: إبراهيم أنيس، وأحمد مختار عمر.

(٢) ينظر: ابن جني، سر صناعة الإعراب، تحقيق: علاء حسن، القاهرة: المكتبة التوفيقية، ٢٠١٢م،

ج١، ص١٥٩، محمد علي الخولي، معجم علم الأصوات، الرياض: الملتز مطابع الفرزدق التجارية، ١٩٨٢م،
ص١٨٤. ونادية رمضان النجار، الأصوات واللهجات قديماً وحديثاً، القاهرة: دار غريب، ٢٠١٤، ص٥٥.

(٣) ينظر: عمرو بن عثمان سيبيويه، الكتاب، ط٢، تحقيق: عبد السلام هارون، القاهرة: مكتبة

الخانجي، ١٩٨٨م، ج٤، ص٥٧٣، وأنيس، الأصوات اللغوية، ص٨٢، والنجار، الأصوات واللهجات، ص٥٥.

(٤) الخولي، معجم علم الأصوات، ص١٨٤.

(٥) ينظر: سيبيويه، الكتاب، ج٤، ص٥٧٣، ابن جني، سر صناعة الإعراب، ج١، ص٦٨.

(٦) النجار، الأصوات واللهجات، ص٥٥.

الزاي	سمته رخو احتكاكيّ مجهور	مخرجه من الثنايا، وأطراف اللسان.	عند القدامى مجهور رخو من حروف الصفير ، وعند المحدثين مجهور نوعه : احتكاكيّ ^(١)	يرى القدامى مخرجه : من طرف اللسان وفوق الثنايا وعند المحدثين فهو لثويّ ^(٢)
السين	رخو مهموس	يخرج من طرف اللسان، وأطراف الثنايا السفلى	سمته عند القدامى ، والمحدثين : مهموس رخو، نوعه : احتكاكيّ ^(٣)	يتفق القدامى ، والمحدثون في مخرجه : من طرف اللسان وفوق الثنايا ^(٤)
الشين	مهموس متفشي	يخرج الشين : من طرف اللسان يلامس مؤخرة اللثة.	صورة صوت الشين عند القدامى ، وعند المحدثين : مهموس رخو متفشي نوعه : احتكاكيّ ^(٥)	مخرجه عند القدامى : من وسط اللسان بينه وبين الحنك الأعلى ، وعند المحدثين : غاري لثويّ ^(٦)

(١) ينظر: ابن جنّي، سر صناعة الإعراب، ج ١، ص ٢٣٤، و الحلو، قاموس الأصوات، حرف: الزي، ص ٣٠٠، و الخولي، معجم علم الأصوات، ص ١٨٥.

(٢) ينظر: سيبويه، الكتاب، ج ٤، ص ٥٧٣، والخولي، معجم علم الأصوات، ص ١٨٥.

(٣) ينظر: ابن جنّي، سر صناعة الإعراب، ج ١، ص ٦٨، الحلو، قاموس الأصوات، حرف: السين، ص ٣١٤.

(٤) ينظر: سيبويه، الكتاب، ج ٤، ص ٥٧٣، الحلو، قاموس الأصوات، حرف: الشين، ص ٣٢٨.

(٥) ينظر: ابن جنّي، سر صناعة الإعراب، ج ١، ص ٦٨، الحلو، قاموس الأصوات، حرف: الشين، ص ٣٢٨.

(٦) ينظر: سيبويه، الكتاب، ج ٤، ص ٥٧٣، والخولي، معجم علم الأصوات، ص ١٨٤، الحلو، قاموس الأصوات، حرف: الشين، ص ٣٢٨.

الصاد	رخو مهموس	مخرجه : بين الثنايا وطرف اللسان.	صوت الصاد عند القدامى ، والمحدثين : مهموس ، مطبق رخو نوعه : احتكاكي ^(١)	عند القدامى ، والمحدثين : ” من طرف اللسان وفويق الثنايا ” ^(٢)
الضاد	تفتقر اللهجة النطق بحرف الضاد		صفة صوت الضاد : ” انفجاري مجهور مطبق ” ^(٣)	يخرج الضاد عند القدامى والمحدثين : من بين أول حافة اللسان وما يليه من الأضراس ^(٤)
الطاء	مجهور مفخم	مخرجه من رأس اللسان مع أطراف الثنايا العليا	عند القدامى مجهور ، وعند المحدثين : مجهور مفخم ، نوعه : احتكاكي ^(٥)	يتفق العلماء القدامى والمحدثون في مخرجه : من طرف اللسان وأطراف الثنايا العليا ^(٦)

(١) ينظر: ابن جني، سر صناعة الإعراب، ج١، ص٢٠٨، و أنيس، الأصوات اللغوية، ص٧٥، و الحلو،

قاموس الأصوات ، حرف: الصاد، ص٣٣٩.

(٢) سيبيويه، الكتاب، ج٤، ص٥٧٣.

(٣) الحلو، قاموس الأصوات ، حرف: الضاد، ص٣٤٩.

(٤) ينظر: سيبيويه، الكتاب، ج٤، ص٥٧٣، الحلو، قاموس الأصوات، حرف: القاف، ص٣٥٢.

(٥) ينظر: ابن جني، سر صناعة الإعراب، ج١، ص٢٢٢، والحلو، قاموس الأصوات ، حرف: الطاء،

ص٣٥٢.

(٦) ينظر: سيبيويه ، الكتاب، ج٤، ص٥٧٣، والحلو، قاموس الأصوات ، حرف: الطاء، ص٣٥٢.

الغين	هيئته احتكاكي مجهور رخو	يخرج الغين من آخر اللسان مع الحنك الأعلى.	سمة صوت الغين عند القدامي: رخو، مجهور، مفخم، وعند المحدثين نوعه: احتكاكي ^(١)	مخرج الغين: عند القدماء، والمحدثين: "أدنى الحلق من الفم إلى الفم قرب اللهاة" ^(٢) .
القاف	شديد مجهور.	سقف الحنك الصلب.	سمته عند القدامي: انفجاري، مجهور، مفخم، مستعل، شديد ^(٣) أما عند المحدثين: فمهموس ^(٤) .	اختلف علماء اللغة القدامي والمحدثين في بيان مخرجه فيرى القدامي مخرجه: أقصى اللسان ومن فوق الحنك الأعلى، أما المحدثون فعبارة عن صوت لهوي ^(٥) .

- (١) ينظر: ابن جنبي، سر صناعة الإعراب، ج١، ص ٢٣٤، ومحمد بن محمد بن الجزري، النشر في القراءات العشر، مراجعة: على محمد الضباع، القاهرة: المكتبة التجارية الكبرى، د. ت، ج١، ص ١٩٩.
- (٢) سيبويه، الكتاب، ج٤، ص ٥٧٣، النجار، الأصوات واللهجات، ص ٥٦.
- (٣) ينظر: سيبويه، الكتاب، ج٤، ص ٥٧٣، ابن جنبي، سر صناعة الإعراب، ج٢، ص ٨٢.
- (٤) ينظر: أنيس، الأصوات اللغوية، ص ٨٢، وأرى أن ذلك غير صحيح فالقاف من حروف القلقة.
- (٥) ينظر: سيبويه، الكتاب، ج٤، ص ٥٧٣، ابن الجزري، النشر في القراءات العشر، ج١، ص ٢٠٠، و
حسام سعيد النعيمي، الدراسات اللغوية والصوتية عند ابن جنبي، العراق: دار الرشيد، ١٩٨٠، ص ٣٠٥.

الكاف	شديد مهموس	يخرج من أقصى اللسان مع التصاق الحنك الأعلى قريب من حرف الكاف الإنجليزية (K)	صورته عند القدامى: مهموس، وعند المحدثين: انفجاري ^(١)	تخرج الكاف عند القدامى: من أقصى اللسان مما يلي الحنك الأعلى، وعند المحدثين: من بين اللسان وبين اللهاة في أقصى الفم وهو طبقي ^(٢)
-------	------------	---	---	--

بعد هذا العرض المفصل للطبيعة الفونولوجية والفوناتيكية للفونيم يتضح لي أن: لكل فونيم وظيفة صوتية خاصة به، وعندما قمت برصد الطبيعة الفونولوجية للفونيم تبين أن فونيم القاف متميز عن فونيم الجيم والكاف والغين والزاي، وهذا التمايز أدى إلى قيمة دلالية من خلال الوظيفة التي يؤديها الفونيم، فعلى سبيل المثال: كلمة (زليل) في لهجة جُبَّة في مقابل الفصحى (قَلِيل)، أرى عند الرجوع إلى معنى الكلمة الأولى؛ أنها تدل على: زلق وأزالها عنه، من زل^(٣)، أما قليل؛ فهو من قلل، خلاف الكثرة^(٤).

كذلك كلمة (إكْرِن/إقْرِن)، فالكلمة الأولى؛ تدل على: العود^(٥)، أما الثانية، فهي الجمع بين شيئين^(٦)، فالكلمات السابقة اتفقت في العين واللام واختلفت في الفاء، فالكلمة الأولى فاؤها قاف والثانية زاي، والكلمة الثانية فاؤها كاف والثانية قاف، فاستعمال القاف أعطى معنى للكلمة، واستعمال الزاي أعطى معنى آخر، وكذلك الكاف

(١) ينظر: ابن جني، سر صناعة الإعراب، ج١، ص٦٨، والخولي، معجم علم الأصوات، ص١٨٤، ١٨٥.

(٢) ينظر: ابن الجزري، النشر في القراءات العشر، ج١، ص٢٠٠، والخولي، معجم علم الأصوات، ص

١٨٥، و النجار، الأصوات واللهجات، ص٥٧.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، ط٤، بيروت: دار صادر، ٢٠٠٥م، مادة: زلل، ج٧، ص٥١.

(٤) نفسه، مادة: قلل، ج١٢، ص١٨٠.

(٥) نفسه، مادة: كرن، ج١٣، ص٥٧.

(٦) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، طه، مصر: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠١١م، مادة: قرن، ص

والقاف، ولكن هذا الاختلاف في الاستعمال لم يُعقِ التفاهم والتواصل داخل الوحدة اللغوية، ذلك أن عملية الاستبدال (commutation)^(١) في موقع الفاء أدى إلى اختلاف في المعنى.

أما كلمة (بَقْل) فمعناها الأقط^(٢) دائماً، أما (بَكْل) فمعناها: ظهر^(٣)، فقد اتفقت الكلمتان في الفاء واللام واختلفتا في العين، وقد أعطى هذا الاختلاف تمييزاً خاصاً للفونيم.

خلاف ذلك (القَيْد) إذ تعني الكلمة في الفصحى: الحبل^(٤). أما (الكَيْد) فمعناها: الخدعة^(٥)، ويختلف فونيم (الغين) عن فونيم (القاف) في كلمتي (نَشَق / نَشَغ) فعلى الرغم من أن الكلمتين اتفقتا في الفاء والعين واختلفتا في اللام، إلا أن النَشَغ يدل معناها على السعوط^(٦)، أما النَشَق فتدل على صب السعوط في الأنف^(٧).

ويتمايز -أيضاً- حرف الجيم عن حرف القاف، ومثال ذلك:

١- كلمتا (النَّجْب و النَّقْب) تدلان- في لهجة جبة- على لحاء الشجر^(٨)، أما في الفصحى فتدل (النَّقْب) على: الثقب^(٩).

(١) باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة الحديث، ص ٥٢.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: بكل، ج ٢، ص ١٣٥.

(٣) نفسه، مادة: بقل، ج ٢، ص ١٢٧.

(٤) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قيد، ص ٧٩٨.

(٥) عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: كيد، ج ٣، ص ١٩٧٦.

(٦) ابن منظور، لسان العرب، مادة: نشغ، ج ١٤، ص ٢٦٢.

(٧) نفسه، مادة: نشق، ج ١٤، ص ٢٦٣.

(٨) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نجب، ص ٩٣٨.

(٩) ابن منظور، لسان العرب، مادة: نقب، ج ١٤، ص ٣٣١.

- ٢- وتدل كلمتا (العِجَال/ العِقَال) في اللهجة على: السرعة^(١)، أما في الفصحى فتدل (العِقَال) على الإدراك والتمييز^(٢)، فحرف الجيم له دلالة الوظيفية سواء وقع في وسط الكلمة كما سبق أو في آخرها كما في: (اعْتَلَج/ اِعْتَلَق) في اللهجة تعني: اشتدَّ^(٣)، بمقابل الفصيح: اِعْتَلَق وهي بمعنى: نشب^(٤)، وتدل كلمتا (نَشِج/ نَشَق) على من اشتد بكاؤه وذلك في لهجة جبة في حين أنها تدل في الفصحى على حاسة الشم^(٥).
- ٣- وكذلك كلمة (الخُرْجَة) في اللهجة: الوعاء الذي يوضع على ظهر الدابة لوضع الأمتعة فيه^(٦)، أما في الفصحى فتعني: قطعة من الثوب الممزَّق^(٧). نخلص مما سبق: أن فونيم القاف متمايز ومغاير لجميع الأصوات التي تقاربه في السمات.
- كما يوجد في لهجة جبة كلمات تتقارب فيها الأصوات ولكن تختلف فيها المعاني منها:
- اللفظتان (ارتبش/ ارتبك) مختلفتان في المعنى متقاربتان في الأصوات، فارتبش: معناها مختلف اللون^(٨)، وارتبك تعني: اضطرب واختلط عليه أمره^(٩).

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عجل، ج ١٠، ص ٤٦.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عقل، ج ١٠، ص ٢٣٣، وعمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة:

مادة: عقل، ج ٢، ص ١٥٣٠.

(٣) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: علق، ص ٦٣٤.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: علق، ج ١٠، ص ٢٥٣.

(٥) نفسه، مادة: نشق، ج ١٤، ص ٢٦٢.

(٦) نفسه، مادة: خرج، ج ٥، ص ٤٠.

(٧) نفسه، مادة: خرق، ج ٥، ص ٥٣.

(٨) عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: ريش، ج ٢، ص ٨٤٤.

(٩) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ربك، ج ٦، ص ٩٠، ومجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط،

مادة: ربك، ص ٣٣٨.

وعند نطق الكلمتين (ظَال/ ضَال)، يشعر المستمع أنه استقبل صوتًا واحدًا، لكن في الحقيقة يختلف فونيم (الضاد) عن فونيم (الظاء)، في الوظيفة الفونولوجية للفونيم فالكلمة الأولى معناها: صار ذا ظل^(١)، بينما الثانية تدل على معنى: الضياع^(٢). ويكثر قلب السين صادًا في لهجة جَبَّة، خاصة إذا كانت واقعة في أوائل الكلمات، نحو: (ساطور/صاطور)، أو إذا جاورت أحد حروف الاستعلاء في مثل كلمة (بِصْحَن/ مُسْحَن) مع أن فونيم (الصاد) يختلف عن فونيم (السين)، إلا أن المعنى متشابه بينهما، فالسامع يظن أنه نطق بفونيم واحد، لكن في الواقع هو أنجز صوتين مختلفين بفعل تأثير الأصوات بعضها ببعض، وهذا الاختلاف ناتج عن اختلاف صفتين من الصفات، فحرف السين مهموس مرقق، والصاد مهموس مفخم، ورغم الاختلاف إلا أنه لم يغير من فحوى الخطاب، فكلاهما بمعنى صار حارًا^(٣)، و تأتي كلمة (الصَّخْلَة/السَّخْلَة) في لهجة جَبَّة بمعنى: الأنثى من الماعز، أما في الفصحى فتأتي بمعنى: ولد الضأن والماعز^(٤)، فالكلمات السابقة متقاربة في الأصوات والمعاني.

وهذا النطق المختلف للفونيم يسمى: (Allophone)^(٥) أما الذي يميز فونيمًا عن فونيم آخر فهو عملية استبدال صامت، أو صائت بآخر في موقع واحد من الكلمة نفسها، وتكمن قيمة الفونيم في مقابله مع الفونيمات الأخرى، وقد تكون هذه المقابلة في الأصوات المتقاربة كالغين، والكاف، والسين والصاد، أو الأصوات المتباعدة كالزاي والقاف.

(١) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ظلل، ص ٥٩٧.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ضلل، ج ٩، ص ٥٦.

(٣) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سخن، ص ٤٣٩.

(٤) نفسه، مادة: سخل، ص ٤٣٨.

(٥) باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة الحديث، ص ٧.

وهذه الصيغ النطقية المتعددة للصوت الواحد في إطار لهجي محدد، هو تقابلٌ صوتي فوناتيكي بمعنى: أنه لا يؤدي إلى تغيير دلالة الكلمة.^(١)

والعلاقة بين الفونيم والألفون: مختلفة فالألفون تجسيد للفونيم في صور متعددة مختلفة، أو أن الفونيم له صور نطقية مختلفة تسمى: ((الألوفونات)).^(٢)

فحين يحل صوت محل صوت آخر دون أن ينتج عن ذلك اختلاف في المعنى، فهذان الصوتان صورتان اختياريتان لفونيم واحد^(٣).

(١) ينظر: إستيتية، الأصوات اللغوية، ص ١٢٦.

(٢) أوفون: صوت من عدة أصوات حقيقية تشترك في نقطة النطق أو كيفية النطق، فهو التجسيد المادي للفونيم حسب اللهجة و السياق الصوتي، والفونيم: هو الوحدة الصوتية الذهنية التجريدية تتحقق عن طريق الألوفونات المختلفة، ينظر: الخولي، معجم الأصوات، ص ٢٢ و ١٢٧.

(٣) ينظر: قدور، مبادئ اللسانيات، ص ١٤٦.

الفصل الثاني

الكتابة الصوتية للنظام اللغوي في لهجة جُبَّة

١- تعريف المقطع.

٢- أنواع المقاطع في العربية.

٣- النبر.

المقطع (Syllable) ^(١)

هو أصغر وحدة نطقية ^(٢)، وينقسم إلى :

صائت (vowels): الحركات ^(٣)، و صامت (consonants): الحروف. ^(٤)

ويوجد خلاف بين اللسانيين في المقطع " يصل إلى حدّ أن بعضهم ينفي وجوده صوتياً؛ لصعوبة تحديد نقطتي بدئه وانتهائه، ويرى أنه مفهوم لا فائدة فيه؛ لأنه لا يعدو أن يكون وحدة نفسانية، ويعود هذا الاختلاف بين مَنْ ينفي وجود المقطع ومن يقوّه ويحدّده تحديداً يعتمد الصوتيات، ومن يقوّه ويحدّده تحديداً ويعتمد الصوتية إلى

الاختلاف في طبيعة المقطع وفي الوظيفة التي يضطلع بها" ^(٥)

وأعتقد أن رأي من ينفيه بجانب للصواب؛ لأن الطرائق النطقية للغات الطبيعية تعتمد أنواع مختلفة من النسج، وكلازمة لذلك فإن المقطع موجود منذ بداية التعلم والتعليم.

رابعاً: أنواع المقطع في العربية: (صامت+ صائت):

- ١- مقطع قصير مفتوح: صامت+ حركة قصيرة (ص+ح) مثل: كَ.
- ٢- مقطع متوسط مفتوح: صامت+ حركة طويلة (ص+ح ح) مثل: كَا.
- ٣- مقطع طويل منغلق بصامت: صامت+ حركة طويلة+ صامت (ص+ح ح+ص) مثل: قَال.
- ٤- مقطع متوسط منغلق: صامت+ حركة قصيرة+ صامت (ص+ح+ص) مثل: قُل.
- ٥- مقطع طويل منغلق بصامتين: صامت+ حركة قصيرة+ صوتان صامتان

(١) الفهري، معجم المصطلحات اللسانية، ص ٢٢١.

(٢) ينظر: قدور، مبادئ اللسانيات، ص ١٥٥.

(٣) ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٤٩، ص ٥٠، والفهري، معجم المصطلحات اللسانية،

ص ٣٢، و علام، علم الصوتيات، ص ٢٤٨، ٢٤٩.

(٤) ينظر: الفهري، معجم المصطلحات اللسانية، ص ١٨.

(٥) إبراهيم، مدخل في الصوتيات، ص ١٦٣.

(ص+ح+ص ص) مثل: ضلّ، وحلّ عند الوقوف على آخرهما^(١)، ويضيف إبراهيم أنيس نوعاً آخر من المقاطع وهو: المقطع الطويل جداً المنغلق ويتكون من: صامت+ حركة طويلة+ صامتان (ص+ح+ص ص) مثل: خاض، وبارّ.^(٢)

كما يختلف الدارسون العرب في بعض أنواع المقطع، ويعود ذلك؛ إلى أن تحديد المقاطع يعتمد على النطق المتداول في كل بلد، إذ يميل العربي إلى استعمال النظام المقطعي في لهجته الدارجة عندما يستعمل العربية الفصحى، إلا أنها تظل اختلافات بسيطة في الغالب.^(٣)

خامساً: النبر (Accent)

لغة: " الهمز"^(٤).

اصطلاحاً: " الضغط على مقطع خاص من كل كلمة ليجعله بارزاً أوضح في السمع من غيره من مقاطع الكلمة"^(٥).

وقد اختلف العرب في تحديد النبر، وهو اختلاف راجع إلى انعدام المرجعية القديمة في الموضوع، كما أن قواعد النبر في اللهجات المحلية تتباين تبايناً واضحاً، ولم يتحدث العرب القدامى عن النبر؛ لأنه لا يقوم بوظيفة تمييزية، ثم إن اللهجات المحلية في شتى أصقاع البلاد العربية تختلف اختلافاً بيناً في نطق الكلمات وفي تنبير مقاطعها.^(٦)

(١) ينظر: خليل، مقدمة لدراسة علم اللغة، ص ٢٣٥، علام، علم الصوتيات، ص ٢٨٠؛ إستيتيه، الأصوات اللغوية، ص ٣١٦.

(٢) أنيس، الأصوات اللغوية، ص ١٢٦.

(٣) ينظر: إبراهيم، مدخل في الصوتيات، ص ١٦٤.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: نبر، ج ١٤، ص ١٧٥.

(٥) مجدي وهبة، وكامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، ط ٢، بيروت: مكتبة

لبنان ساحة رياض الصلح، ١٩٨٤م، ص ٤٠٠.

(٦) ينظر: إبراهيم، مدخل في الصوتيات، ص ١٦٦.

لذلك فقد حددت مواقع النبر في لهجة جَبَّة؛ بالإنصات الجيد لنطق نفس

الكلمات لدى عدد كبير من سكان الجهة وسأعرضها من خلال الجدول رقم (٣).

الكلمة في اللهجة	الكتابة الصوتية	مقاطع الكلمة
أَبْصُم ^(١)	[ə bʂ um]	أ - ب . ص - م
	/ ص ح ص . ص ح ص /	
	أنواع المقاطع حسب موقع النبر	
	نهايتها	عددتها
	الأول والثاني : متوسط منغلق	المقطع الأول (أب)
إُنْجَعَص ^(٢)	[ə njaʕa ʂ]	أ - ن . ج - ع - ص .
	/ ص ح ص . ص ح . ص ح ص /	
	أنواع المقاطع حسب موقع النبر	
	نهايتها	عددتها
	الأول والثالث : متوسط مغلق و الثاني : قصير مفتوح	المقطع الأول (أن)
	الأول والثالث : متوسط مغلق و الثاني : قصير مفتوح	ثلاثة مقاطع

(١) المدونة، ص ٢٢٥.

(٢) نفسه، ص ٢٢٦.

بَآيِر	[baayir] /ص ح ح.ص ح ح ص/	بَآيِر ^(١)
موقع النبر	أنواع المقطع حسب	
	عددها	نهايتها
المقطع الثاني (با)	مقطعان	الأول: متوسط مفتوح والثاني: طويل مغلق
بَنَات	[bannat] /ص ح ص.ص ح ص/	بَنَات ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقطع حسب	
	عددها	نهايتها
المقطع الأول (بن)	مقطعان	الأول والثاني متوسط مغلق
تُجَوِّد	[tujawwad] /ص ح ص.ص ح ص/	تُجَوِّد ^(٣)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب	
	عددها	نهايتها
المقطع الثاني (جو)	ثلاثة مقاطع	الأول: قصير مفتوح الثاني والثالث: متوسط مغلق

(١) المدونة: ص ٢٣٦.

(٢) نفسه، ص ٢٣٩.

(٣) نفسه، ص ٢٤٠.

ءَ ثَ . ثَ ثَ ف ر	[əl θ θ afar] / ص ح ص . ص ح ص ص /		الثَّفْرُ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (فر)	مقطعان	الأول: متوسط مغلق، والثاني: طويل مغلق	
/ ث - و - ر ي /	[θuu rii] / ص ح ح . ص ح ح /		ثُورِي ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الأول (ثو)	مقطعان	الأول والثاني متوسط مغلق	
ج ك د . د هـ	[jaaddah] / ص ح ح ص . ص ح ص /		جَادَّة ^(٣)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (دة)	مقطعان	الأول: طويل مغلق، والثاني: متوسط مغلق	

(١) المدونة: ص ٢٤٩.

(٢) نفسه، ص ٢٤٩.

(٣) نفسه، ص ٢٥٠.

ج - غ - ر .	[ja ɣ ar] / ص ح . ص ح ص /		جَعَرٌ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (غر)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح، والثاني: متوسط مغلق	
ح - ت - ن .	[hi tin] / ص ح . ص ح ص /		حِتِنٌ ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (تن)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح والثاني: متوسط مغلق	
ح - ج - ف .	[ħajjaf] / ص ح ص . ص ح ص /		حَجَفٌ ^(٣)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (جف)	مقطعان	الأول والثاني: متوسط مغلق	

(١) المدونة: ص ٢٥٢ .

(٢) نفسه، ص ٢٥٤ .

(٣) نفسه، ص ٢٥٥ .

خ - ر. ب ؤش.	[xu rbuu š] / ص ح ص. ص ح ح ص /		خُرْبُوش ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (بوش)	مقطعان	الأول : متوسط مغلق والثاني : طويل مغلق	
خ - ز. ز - ز.	[xazzaz] /ص ح ص. ص ح ص /		خَزَز ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (زز)	مقطعان	الأول والثاني : متوسط مغلق	
د - ر. د ح. ح -	[dirdi ħ ħa] /ص ح ص. ص ح ص. ص ح /		دِرْدِج ^(٣)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الأول (در)	ثلاثة مقاطع	الأول : متوسط مغلق ، والثاني : متوسط مغلق ، والثالث : قصير مفتوح	

(١) المدونة: ص ٢٦١.

(٢) نفسه، ص ٢٦٦.

(٣) نفسه، ص ٣٦٨.

د - ر . م جُوع - هـ .	[darmuu'ah] /ص ح ص . ص ح ح . ص ح ص /		دَرْمُوعَةٌ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (مو)	ثلاثة مقاطع	الأول متوسط مغلق، و الثاني متوسط مفتوح، والثالث: متوسط مغلق	
ذ - ر . ف - ت .	[ḏarafat] /ص ح ص . ص ح ص /		ذَرَفَتْ ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثالث (فت)	مقطعان	الأول والثاني: متوسط منغلق	
ذ - و . كـ .	[ḏawaa] /ص ح . ص ح ح /		ذَوَى ^(٣)
موقع النبر	انواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (وى)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح، والثاني: متوسط مفتوح	

(١) المدونة: ص ٢٦٦ .

(٢) نفسه، ص ٢٧٠ .

(٣) نفسه، ص ٢٧٠ .

رَّاع	[raa°] / ص ح ح ص /		رَّاع ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع كامل	مقطع واحد	مقطع طويل مغلق	

(١) المدونة: ص ٢٧٠.

رِع. لَ هـ.	[riʕlh] / ص ح ص. ص ح ص /		رِعْلَةٌ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الأول (رع)	مقطعان	الأول والثاني: متوسط مغلق	
زِب. بَ ن.	[ziban] / ص ح. ص ح ص /		زِبْنٌ ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (بن)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح والثاني: متوسط مغلق	

(١) المدونة: ص ٢٧٣.

(٢) نفسه، ص ٢٧٤.

ز - خ - ب .	[za xab] / ص ح . ص ح ص /	رَحَبٌ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع	
	عددها	نهايتها
المقطع الثاني (خب)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح والثاني: متوسط مغلق
ء - س - ب - ل - هـ	[əl ssaabilah] / ص ح ص . ص ح ح . ص ح ص ح ص /	السَّابِلَةُ ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب	
	عددها	نهايتها
المقطع الأول (سا)	أربع مقاطع	المقطع الأول والرابع: متوسط مغلق، أما الثاني والثالث فقصير مفتوح
س - ل - ل - ف .	[sallaf] / ص ح ص . ص ح ص /	سَلَفٌ ^(٣)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب	
	عددها	نهايتها
المقطع الأول (سل)	مقطعان	الأول والثاني: متوسط مغلق

(١) المدونة: ص ٢٧٤ .

(٢) نفسه، ص ٢٧٦ .

(٣) نفسه، ص ٢٧٨ .

ش - خ - ي ف .	[šixiif] / ص ح . ص ح ح ص /		شِخِيْفٌ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (خي)	مقطعان	المقطع الأول : قصير مفتوح ، بينما الثاني : طويل مغلق	
ش - ل - ت - آ .	[šaltaa] / ص ح ص . ص ح ح /		شَلْتَا ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الأول (شل)	مقطعان	الأول : متوسط مغلق والثاني : متوسط مفتوح	
ص - آ - ل - ي - ب .	[Saalib] / ص ح ح . ص ح ص /		صَالِبٌ ^(٣)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (لب)	مقطعان	الأول : متوسط مفتوح ، والثاني : متوسط منغلق	

(١) المدونة : ص ٢٨٢ .

(٢) نفسه ، ص ٢٨٤ .

(٣) نفسه ، ص ٣٥٦ .

ص - ر جي م .	[Sariiim] / ص ح . ص ح ح ص /		صَرِيم ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (ري)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح والثاني: طويل مغلق	
ء - ظ . ب - ب . هـ .	[aldʔabbah]		الظَّبَّة ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (ظب)	ثلاثة مقاطع	جميع المقاطع الأول والثاني والثالث: متوسطة مغلقة	
ط - ر - ش .	[tara š]		طَرَش ^(٣)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (رش)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح والثاني: متوسط مغلق	

(١) المدونة: ص ٢٨٥ .

(٢) نفسه ، ص ٢٨٧ .

(٣) نفسه ، ص ٢٨٨ .

ءَ طَ . طَ . بَ يَ . نَ هَ	[əlttibiinah] / ص ح ص . ص ح . ص ح ح . ص ح ص /		الطَّبِيئَةُ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (بينة)	أربعة مقاطع	الأول والرابع : متوسط مغلق ، والثاني : قصير مفتوح والثالث : متوسط مفتوح	
ظَ يَ . فَ هَ	[ð'iifah] / ص ح ص . ص ح ص /		ظِيْفَةُ ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الأول (ظي)	مقطعان	المقطعان الأول والثاني : متوسطان مغلقتان	
عَ . رَ . كَ .	[ʕaraka] / ص ح . ص ح . ص ح /		عَرَكَ ^(٣)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (رك)	ثلاثة مقاطع	الأول والثاني والثالث : قصير مفتوح	

(١) المدونة : ص ٢٨٨ .

(٢) نفسه ، ص ٢٨٨ .

(٣) نفسه ، ص ٢٩٢ .

ع - ز. و - ت ي	['izwiti] / ص ح ص. ص ح. ص ح ح /		عِزْوِي (١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الأول (عن)	ثلاثة مقاطع	الأول: متوسط قصير والثاني: قصير مفتوح والثالث: متوسط مفتوح	
غ - ب. ش - هـ.	[yub šah] / ص ح ص. ص ح ص /		عُبْشَة (٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الأول (غب)	مقطعان	الأول والثاني: متوسطان مغلقتان	
غ - د - آ.	[y adaa] / ص ح. ص ح ح /		غَدَا (٣)
موقع النبر	انواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (دا)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح، والثاني: متوسط مفتوح	

(١) المدونة: ص ٢٩٢.

(٢) نفسه، ص ٢٩٧.

(٣) نفسه، ص ٢٩٧.

فِـدَعٍ ع .	[fida°] / ص ح . ص ح ص /		فِدَعٍ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (دع)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح والثاني: متوسط مغلق	
فَـرِطٍ ط .	[far it] / ص ح . ص ح ص /		فَرِطٍ ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (رط)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح والثاني: متوسط مغلق	
كِـتَامٍ م .	[kitaam] / ص ح . ص ح ص ح ص /		كِتَامٍ ^(٣)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (تام)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح الثاني: طويل مغلق	

(١) المدونة: ص ٣٠١.

(٢) نفسه، ص ٣٠١.

(٣) نفسه، ص ٣١٠.

كُ - ر. دُ س.	[kurduus] / ص ح ص. ص ح ح ص /		كُرْدُوس ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (دوس)	مقطعان	الأول: متوسط مغلق والثاني: طويل مغلق	
ل - ط - ش	[lita š] / ص ح. ص ح ص /		لِطَش ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (طش)	مقطعان	الأول: قصير مفتوح والثاني: متوسط مغلق	
ل - د - د -	[lidda] / ص ح ص. ص ح ح /		لِدَّ ^(٣)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع كامل (لِدَّ)	مقطعان	الأول: متوسط مغلق، والثاني: قصير مفتوح	

(١) المدونة: ص ٣١٠.

(٢) نفسه، ص ٣٧٤.

(٣) نفسه، ص ٣١٤.

م - س. ع. و. د - ت - ي.	[mas°uudati]		مَسْعُودَةٌ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني(عو)	ثلاثة مقاطع	الأول: متوسط مغلق، والثاني متوسط مفتوح، أما الثالث، طويل مفتوح	
م - ت. ش - ن. ط - ح.	[mut šantah]		مُنْشَطِحٌ ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
ينبر أهل جبة المقطع الأول والثاني (مت)(شن)	ثلاثة مقاطع	جميع المقاطع الأول والثاني والثالث: متوسطة مغلقة	

(١) المدونة: ص ٣٧٨.

(٢) نفسه، ص ٣١٧.

ن ـ ب ـ ث .	[naba θ] / ص ح . ص ح ص /		نَبَّث ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الثاني (بث)	مقطعان	المقطع الأول: قصير مفتوح، والثاني: متوسط مغلق	
ن ـ د ـ هـ ـ ج .	[nuduuhij] / ص ح . ص ح ح . ص ح ص /		نُدُوهِج ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
ينبر الجبيون المقطع الثاني (دو)	ثلاثة مقاطع	تختلف المقاطع فالأول: قصير مفتوح والثاني: متوسط مفتوح أما الثالث: فمتوسط مغلق	

(١) المدونة: ص ٢٣٩ .

(٢) نفسه ، ص ٣٣٣ .

وِشْ. ن. و. ح. سَـك	[wiš nuu ħak] / ص ح ص. ص ح ح. ص ح ص /		وِشْوَحْكَ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الأول (وش)	ثلاثة مقاطع	الأول والثالث: متوسط مغلق أما الثاني فمتوسط مفتوح	

(١) المدونة: ص ٣٤٥.

هَبَّ ب. ب. ب.	[Habba] / ص ح ص. ص ح /		هَبَّ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
يقع النبر على المقطع الأول (هَب)	مقطعان	الأول: متوسط مغلق والثاني: قصير مفتوح	
هَبَّ ث. ل. ه.	[hi Ṯalah] / ص ح ص. ص ح ص /		هَبَّ ^(٢)
مواقع النبر	أنواع المقاطع حسب		
	عددها	نهايتها	
المقطع الأول: (هَث)	مقطعان	المقطعان الأول والثاني: متوسطان مغلقان	

(١) المدونة: ص ٣٣٨.

(٢) نفسه، ص ٣٣٩.

ي - ج . م - ص	[yaqmuS] / ص ح ص . ص ح ص /		يَجْمُصُ ^(١)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		نهايتها
	عددتها	مقطعان	
يقع النبر على المقطع الثاني (يج)	الأول والثاني : متوسط مغلق	مقطعان	
ي - آ . و . جى . س . جى .	[Yaawiisii] / ص ح ح . ص ح ح . ص ح ح /		يَاوِيْسِي ^(٢)
موقع النبر	أنواع المقاطع حسب		نهايتها
	عددتها	ثلاثة مقاطع	
المقطع الثالث (وي)	المقطع الأول والثاني والثالث : متوسط مفتوح	ثلاثة مقاطع	

علاقة اللهجة بالفصحى :

يبدو أن البنية المقطعية للكلمة في الفصحى تختلف عن أنواع النسج في اللهجات وخاصة لهجة جُبَّة - مدار الدراسة - فالتخلص من حركة الإعراب في الكلمة ؛ أدى إلى تقليص عدد مقاطعها ، فمثلاً كلمة طرش تنطق : ط - ر - ش - ن . في الفصحى ، و تنطق ط - ر - ش في لهجة جُبَّة .

أيضاً نقول في العربية ب - ح . ح - ر - ، ولكننا في لهجة جُبَّة نقول :

ب - ح . ح - ر .

(١) المدونة : ص ٣٥١ .

(٢) نفسه ، ص ٣٤٧ .

يتبين لي مما سبق أن النبر من خلال اللهجة تحول إلى خمسة أنواع من المقاطع ،

وهي :

- ١- (ص+ح) مقطع قصير مفتوح مثل : عَـ رَـ كَـ .
- ٢- (ص+ح ح) مقطع متوسط مفتوح مثل : بَـ أَـ . في كلمة بَاير.
- ٣- (ص+ح ح+ص) مقطع متوسط مغلق مثل : يَـ جَـ مَـ .
- ٤- (ص+ح ح+ص) مقطع طويل مغلق مثل : رَـ عَـ .
- ٥- (ص+ح+ص+ص) مقطع طويل مغلق بصامتين مثل : ثَـ . ف ر في كلمة الثَّفر.

ولقد اعتمدت في تحديد النبر على ما تم تسجيله من أفواه المخبرين ، وتوصلت إلى أن ظاهرة النبر هيمنت في أوائل ووسط الكلمات في بعض المفردات ؛ في حين أن الكلمة في العربية الفصحى ذات مقاطع كثيرة إذا ما قورنت باللهجة ؛ وذلك ما يجعلها أخف في الفصحى تسهيلا للنطق.

الفصل الثالث

الإبدال اللغوي في لهجة جبة

الإبدال اللغوي في لهجة جبة

عرّف اللغويون الإبدال بأنه: "جعلُ حرفٍ مكانَ آخر، أو حركةٍ مكانَ أُخرى"^(١). وهو كثير مشهور ألف فيه العلماء وأشاروا إليه: "من سنن لغة العرب إبدال الحروف وإقامة بعضها مقام بعض: مدحه، ومدّهه، وفرس: رفل، ورفن"^(٢).

"ويحدث نتيجة اختلاف اللهجات، فبعض القبائل العربية كانت تؤثر صوتاً وأخرى تؤثر صوتاً آخر"^(٣)، ويشمل نوعين:

أ - "الإبدال الصرفي: وهو إبدال شائع ضروري في التصريف، وحروفه جمعها ابن مالك في: "هدأت موطياً" وهو قياسي.

ب- الإبدال اللغوي: وهو إبدال شائع سماعي غير ضروري في التصريف^(٤).

والذي سيتم التركيز عليه في هذا الجانب هو الإبدال اللغوي؛ لصلته بموضوع البحث.

(١) عبدالغفار حامد هلال، اللهجات العربية نشأة وتطور، القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١١م، ص ٩٣.

(٢) أحمد بن فارس بن زكريا، الصحابي في فقه اللغة ومسائلها وسنن العرب في كلامهم، تحقيق:

أحمد حسن، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٧م، ص ٢٠٩.

(٣) أحمد علم الدين الجندي، اللهجات العربية في التراث، تونس: الدار العربية للكتاب، ١٩٨٣،

ج ١، ص ٣٤٨.

(٤) علي محمد أبو الحسن الأشموني، شرح الأشموني على شرح ابن مالك، تحقيق: محمد محيي

الدين، بيروت: دار الكتاب العربي، ١٩٥٥، ج، ص ٨٢١-٨٢٢.

أولاً: الإبدال في الصوامت

الهمزة:

١- إبدال الهمزة الساكنة المكسور ما قبلها صوت لين من جنس حركة ما قبلها. فيقولون في (بيئر): بير.

التحليل الصوتي المعاصر:

bi ər → bii r
ə → ø
i → ii

فالهمزة أُبدلت وُعُوض عنها بمطل الكسرة إلى كسرة طويلة، وهذه لغة جائزة وقياسية، إذا كانت الهمزة ساكنة وما قبلها مكسور أُبدل منها ياء، وهي "لغة أهل الحجاز"^(١)، ووردت قراءة بالياء (بييس)^(٢) في قوله تعالى: ﴿يُنْسِ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ﴾^(٣)، وهي قراءة نافع بكسر الباء من غير همز، على قلب الهمزة ياء؛ كما قلبت في ذئب، أو على أنه فعل الذم وصف به فجعل اسماً.

٢- إبدال الهمزة المكسورة المفتوح ما قبلها فتحةً طويلةً؛ إما إلى ياء فيقولون في حائل:

حائل، وعائل: عايل، وهو شائع عند العامة.

ħaa əil → ħaa yil
ʕaaəil → ʕaayil
ə → ø
y → ii

(١) سيبويه، الكتاب، ج ٤، ص ٢٩١.

(٢) يُنظر: أبو الفتح عثمان بن جني، الخصائص، تحقيق: محمد علي النجار، بيروت: عالم

الكتب، ٢٠١٢م، ج ٣، ص ١٥٤، ومكي بن ابي طالب القيسي، الكشف عن وجوه القراءات السبع وعللها

وحججها، تحقيق: محيي الدين رمضان، بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٤م، ص ١١٠.

(٣) من الآية: ١١ من سورة الحجرات.

وأرى أن حائل وعائل أصل ألفها واو من الأفعال الجوفاء (حول/عول) حيث أبدلت الهمزة و عوض عنها بالياء لمماثلة الكسرة فصارت ياء مد طويلة، ولهجة جُبَّة تكسر الياء فيقع حذف للهمزة وإتباع الياء بالكسر؛ لأن الكسر يناسب الياء. وبهذا قرأ أبو جعفر قوله: (شَعَايِر)^(١)، وذكر العكبري: أن التخفيف هنا ضعيف، والأصل في تخفيفها أن تكون بين بين؛ حيث أن التخفيف في الكلمات المبدلة ألفها ياءً جاء في حرف أصلي، أما في كلمة (شعائر) فإن الياء فيها زائدة.^(٢) وأرجح أن تكون همزة حائل، و عائل بين بين.

وقد أثرت هذه الظاهرة عن قبائل الحجاز وقريش وبني تميم؛ حيث يقولون في "عباءة": عباية^(٣)، و أحياناً يحذف أهل جُبَّة الهمزة المكسورة المفتوح ما قبلها فتحةً طويلةً، نحو "نائِم" تنطق: "نِيم" ويرى المحدثون أن الهمزة تحذف، فتلتقي ثلاث حركات: الفتحة الطويلة والكسرة فينشأ صوت انتقالي هو الياء^(٤).

وأرى أن الحذف في كلمه "نائِم" عامي، ولعل ذلك سمة خاصة لأهل جُبَّة؛ لأن الهمزة في نحو "نائِم" لا تخفف إلى الياء، وورد عن بعض الهدليين أنهم يقبلون الهمزة إلى حرف لين مناسبة للحركة التي تسبقها، فيكونان صوتاً ليناً طويلاً سهل النطق.^(٥)

(١) من الآية: ١٥٨ من سورة البقرة.

(٢) يُنظر: الحسين بن أحمد بن خالويه، مختصر في شواذ القرآن من كتاب البديع، تحقيق: ج، برجستراسر، مصر: المطبعة الرحمانية، ١٩٣٤م، ص١١، ونشر هذا الكتاب في مكتبة المتنبّي، بالقاهرة، د ت، ويعقوب بن إسحاق بن السكّيت، القلب والإبدال، طبع كجزء من الكنز اللغوي في اللسن العربي، تحقيق: أوغست هفتر، بيروت: المطبعة الكاثوليكية، ١٩٠٣، ص٥٤، وعبدالله بن الحسين العكبري، إعراب القراءات الشواذ، تحقيق: محمد السيد أحمد، بيروت: عالم الكتب، ١٩٩٦م، ج١، ص٢١٨، وعبدالله أبو البقاء العكبري، التبيان، تحقيق: محمد البجاوي، مصر: عيسى الحلبي، ١٣٧٩، ج١، ص١٣٠.

(٣) يُنظر: ابن جنّي، سر صناعة الإعراب، ج١، ص٩٢، أحمد أبو جعفر النحاس، إعراب القرآن، تحقيق: عبدالمعز خليل، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٠م، ج١، ص٦٣٠.

(٤) يُنظر: الحلوة، من الظواهر الصوتية في لهجة القصيم، ص٣٠.

(٥) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: الهمزة، ج١، ص٢٨.

ومن خلال تعقبي للتجليات اللغوية لظاهرة المائلة أجد أنها أكثر بسطاً في حين أنني لم أعثر على كلمات مثلها لظاهرة الإمالة الأمر الذي لا يرقى إلى القول بوجودها كظاهرة.

٣- الهمزة المفتوحة في أول الكلمة، فأهل جَبَّة يبدلون لها واوًا، نحو: "وين" في "أين"، "وكد" في "أكد"، "وش به" في "أي شيء"، "وخيه" في "أخيه".

aiin → wiin

əʃbuh → wuʃbuh

əxyyah → wuxayyah

وإبدال الهمزة واوًا في أول الكلمة : لغة أهل الحجاز وقبيلة هذيل واليمن وطيّئ^(١). وقبيلة طيّيّ تميل إلى التخلص من الهمزة من خلال ما روي عنهم من المصادر القديمة مثل "يُواخي" تبدلها حرفاً من جنس حركة ما قبلها فتصير "يُواخي"^(٢)، وجاء ذلك في الفصح.

٤- الهمزة في آخر الكلمة في جبة: تُحذف وتحرك بالفتح نحو ماء، يقال ما.

al maaə → al maa

وقد وردت قراءة بحذف همزة الممدود في قوله: ﴿مَا لِيُطَهَّرَكُم بِهِ﴾^(٣) "وهي قراءة الشعبي، قال ابن جني: ما موصولة، وصلتها حرف الجر بما جره؛ فكأنه قال: مَا لِلطَّهْوَرِ وَقِيلَ: كقولك: كسوته الثوب الذي لدفع البرد، ودفعت إليه المال الذي

(١) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: وكد، ج١٥، ص ٢٦٩، ابن جني، سر صناعة الإعراب، ج٢، ص ١٢٤، ورمضان عبدالنواب، بحوث ومقالات في اللغة، القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٨٢م، ص ٢٣٣، ص ٧٢٤، عبدالرحمن جلال الدين السيوطي، المزهري في علوم اللغة وأنواعها، تحقيق: محمد جاد المولى وآخرين، القاهرة: مكتبة التراث، ٢٠٠٨م، ج١، ص ٤٦٣، (ذكر لغة: أهل الحجاز)، ومحمد أديب جمران، معجم الفصح من اللهجات وما وافق منها القراءات القرآنية، الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠م، مادة: وتد، ص ٥٨٩.

(٢) عبد النواب، بحوث ومقالات في اللغة، ص ٢٣٣.

(٣) من الآية: ١١ من سورة الأنفال.

للجهاد، واشترت الغلام الذي للقتال^(١)، وحذف الهمزة "لغة هذيل وكثير من تميم"^(٢).
وأما "قصر الممدود فهو قديم، فإن القبائل البادية من تميم وقيس وربيعه وأسد
تميل إلى سرعة النطق مما يؤدي إلى كثير من الحذف"^(٣).

وأحياناً ، تُحذف الهمزة في آخر الكلمة عند الجبيين، ويُعوض عن المحذوف
بالهاء نحو : هناء، يقال هنه، ولعل هذا الميل للخفة والسهولة يحدث عند الوقف.

hanaa ə → hanah

وقد ورد في كتب اللغة "إبدال الهمزة هاء صحيح"^(٤)، وقصر الممدود لغة مشهورة
لتميم وأسد وربيعه.

هـ - حرف التاء: ويخص الحديث عن الكلمة المختومة بتاء التانيث.

اعتاد أهل جبة الوقوف على الاسم المفرد المختوم بتاء التانيث بإبدال التاء

المربوطة بتاء مفتوحة فيقولون: "عيشت" في "عائشة"

‘aaəišah → ‘iyšat

aa → i

t → h

(١) أبو الفتح عثمان بن جني، المحتسب في تبين وجوه شواذ القراءات والإيضاح عنها، تحقيق: علي
النجدي وآخرين، القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة الإسلامية - لجنة إحياء التراث الإسلامي، ١٩٩٤، ج ١،
ص ٢٧٤.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: الهمزة، ج ١، ص ٢٨.

(٣) عبده الراجحي، اللهجات العربية في القراءات القرآنية، الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية،
١٩٩٨م، ص ١٦٨.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ها، ج ١٥، ص ٧، والسيوطي، المزهر، ج ١، ص ٤٦١، وعلي بن
مؤمن بن عصفور الأشبيلي، الممتع في التصريف، تحقيق: فخر الدين قباوة، لبنان: مكتبة ناشرون، ١٩٩٦،
ص ٢٣٠.

رُدَّت الألفُ الى أصلها الياء، فإبدال التاء المربوطة تاء مفتوحة صحيح، وهذه لغة نُسبت إلى طَيِّئٍ^(١). أما في جمع المؤنث فيقفون على التاء بالهاء يقولون: "البناه" في البنات، وهذا ورد في كتب اللغة ونُسب إلى قبيلة طَيِّئٍ الذين يقولون: "دفن البناه من المكرماه".^(٢)

كذلك يبدل أهل جَبَّة التاء طاء عندما تجاور العين خاصة في العدد المركب مثل:

ثلاثة عشر تنطق ثلثعش. $\Theta alaa \Theta t \text{ } \acute{a}sar \longrightarrow \Theta alata \text{ } \acute{a}\check{s}$

٦- حرف الجيم:

احتفظت لهجة جَبَّة بصوت الجيم الشديد في كلامها نحو: "جَابُه" إلا في بعض السياقات، حيث يبدلونه بصوت ممزوج بين الجيم والشين؛ نحو: "أشْدَمَعُوا" في

"اجْتَمَعُوا". $\text{ə jtama } \acute{u}u \longrightarrow \text{ə } \check{s}dama \text{ } \acute{u}u$
 $j \longrightarrow \check{s}$

فصوت التاء والذال يتحدان في معظم الملامح الصوتية، ويختلفان في الجهر والهمس، وهذا يعني أن الصوتين ينتميان إلى مجموعات متماثلة بينما ينتمي كل منهما إلى مجموعة لا ينتمي إليها الصوت الآخر^(٣)، وهذا الإبدال ورد في كتب اللغة كما في "قفشليل"^(٤)، ونسب لقبيلة تميم التي تبدل الجيم شيئاً في المثل المشهور "شرما أجاك"، في شر ما أشاءك"^(٥).

(١) يُنظر: السويداء، النكهة الطائية، ص ٤٧.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ما، ج ١٤، ص ٥، وابن جني، سر صناعة الإعراب، ج ٢،

ص ١١٤، وعبدالطوب، بحوث ومقالات في اللغة، ص ٢٦١.

(٣) ينظر: إستيتسه، الأصوات اللغوية، ص ١٢٥.

(٤) يُنظر: السيوطي، المزهر، ج ١، ص ٢٧٤.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: جيا، ج ٤، ص ٣٤٨، عبدالواحد بن علي أبو الطيب، الإبدال،

تحقيق: عز الدين التنوخي، دمشق: مطبوعات مجمع اللغة العربية، ١٩٦١م، ج ٢، ص ٢٢٦.

وذكر بعض العلماء أن "إبدال الشين التي كالجيم من الحروف الفرعية"^(١)، ويقلب أهل جُبَّة أيضاً تاء افتعل دالاً وهذا الإبدال قياسي كما ذكر النحاة فيقولون: (يَشْدَمَع) في يَجْتَمَع.

Yajtame	→	ya š dame
t	→	d

فيبدلون التاء دالاً، وهو ما ورد في بعض اللغات يقولون في "تولج - دولج"^(٢)، و"ستا الثوب، سدى الثوب"^(٣)، ونسبت هذه اللغة لبني أسد حيث يقولون: "التفتت في الدفتت"^(٤)، وإبدال تاء افتعل مشروط أن يكون فاء افتعل "دالاً أو ذالاً أو زايًا"^(٥). فهو "إبدال مستساغ عند المحدثين، وذلك لاتفاق التاء والبدال في المخرج ومعظم الصفات"^(٦).

ومسوغ الإبدال هنا: تأثر الأصوات اللغوية بعضها ببعض؛ فقد تأثرت تاء الافتعال بالجيم فقلبت إلى دال، فنتج عن ذلك مماثلة تجاورية. لتقاربهما في المخرج. كذلك كلمة مُدْرَوِخ muddarwix أصلها (متدروخ) حيث تأثر الأول بالثاني تأثراً رجعيًا فقلبت التاء الساكنة دالا ثم أُدغمت مع الدال الثانية فنتج عن ذلك مماثلة صوتية. فالتاء والدال من ذات المخرج، وكلاهما شديدان إلا أن الأول مهموس والثاني مجهور، وهذا السبب هو ما سوغ الإبدال بين الحرفين.

(١) ابن جنبي، سر صناعة الإعراب، ج ١، ص ٦٧.

(٢) ابن جنبي، سر صناعة الإعراب، ج ١، ص ١٩٢، وأبو الطيب، الإبدال، ج ١، ص ١٠١.

(٣) أبو الطيب، الإبدال، ج ١، ص ٩٩.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: تفر، ج ٢، ص ٢٢٧، وأبو الطيب، الإبدال، ج ١، ص ١٠٩.

(٥) يُنظر: رياض عبود الدليمي، الدراسات الصوتية بين القديم والحديث، عمان: دار غيداء للنشر،

٢٠١٥، ص ٢٥١.

(٦) النجار، الأصوات واللهجات، ص ١٢٠.

ومعلوم أن تأثر الأصوات فيما بينها يخضع إلى قوانين فونيتيكية ناتجة عن:
١- قانون التماثل أو المماثلة. (assimilation)، وقانون المخالفة أو التخالف (dissimilation)^(١) فالأول يدعو صوتين مختلفين إلى التماثل أو التقارب في حين يدعو الثاني صوتين متماثلين إلى التخالف والتباعد.^(٢)
وعرف (دانيال جونز) المماثلة في كتابه (نظرة مختصرة عن الفوناتيكا الإنجليزية) بأنها: عملية "استبدال صوت بصوت آخر تحت تأثير صوت ثالث قريب منه في الكلمة أو في الجملة".^(٣)

ومن خلال هذه التعريفات السابقة يبدو أن المماثلة هي تأثر الأصوات اللغوية بعضها ببعض عند النطق بها في الكلمات والجمل، فتتغير مخارج بعض الأصوات أو صفاتها لكي تتفق في المخرج أو الصفة مع الأصوات الأخرى المحيطة بها في الكلام فيحدث عن ذلك نوع من التوافق والانسجام، وهذا التوافق والتماثل كما يحدث بين الأصوات الصامتة، يحدث كذلك بين الحركات، ويحدث أيضاً بين الأصوات الصامتة والحركات^(٤)، وفي هذه الحالة نجد نوعين من المماثلة:

- ١- نوع يُقرب الصامت إلى الحركة.
- ٢- والنوع الآخر يُقرب الحركة إلى الصامت.

(١) ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٨٩.

(٢) رمضان عبدالنواب، التطور اللغوي مظاهره وعلله وقوانينه، القاهرة: مكتبة الخانجي، ط ٢،

١٩٩٠م، ص ٣٠.

(٣) D. Jones. *An outline of English phonetics*. London: 1972, 217.

(٤) ينظر: عبدالنواب، التطور اللغوي، ص ٣٠.

وتنقسم المماثلة بين الصوامت إلى أقسام متعددة تبعاً للأسس الآتية:

١- "مدى المماثلة بين الصامتين المعنيين.

٢- موقع الصامت المؤثر بالنسبة للمتأثر.

٣- الاتصال أو عدمه" (١)

و هناك اصطلاحات لعلماء الأصوات في أنواع التأثير الناتج عن قانون المماثلة فقسمها إبراهيم أنيس إلى:

١- تماثل رجعي (regressive assimilation) (٢): " وفيه يتجاوز صوتان لغويان

فيتأثر الصوت الأول بالثاني، وهذا النوع كثير الشيع في اللغة الفرنسية

والعربية أيضاً" (٣)

٢- تماثل تقدمي (progressive assimilation) (٤): وفيها يتأثر الصوت الثاني بالأول وهو

الشائع في اللغة الإنجليزية كما أنه قد يوجد أيضاً في اللغة العربية" (٥)، وهناك من

قسم المماثلة إلى: مماثلة تامة (complete assimilation) (٦) تقابل مصطلح الإدغام،

أو مماثلة جزئية (partial ssimilation) (٧).

(١) فوزي حسن الشايب، أثر القوانين الصوتية في بناء الكلمة العربية، الأردن: عالم الكتب

الحديثة، ٢٠٠٤م، ص ١٩٠.

(٢) يُنظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٩٦.

(٣) أنيس، الأصوات اللغوية، ص ١٦٩

(٤) ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ٩٥.

(٥) أنيس، الأصوات اللغوية، ص ١٦٩

(٦) ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٩٥

(٧) المماثلة الجزئية لها مقابلات مترجمة: مشاكله جزئية، أو مضارعة، أو تجانس، والمماثلة

التجاورية: هناك من يترجمها لتقريب الجوار، يُنظر: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، المعجم الموحد

لمصطلحات اللسانيات، تونس: مكتب تنسيق التعريب، ١٩٨٩م، ص ٧٥، و ص ١٠٣، وينظر: باكلا، معجم

مصطلحات علم اللغة، ص ٩٦.

أو مماثلة تجاورية (Juxtapositional assimilation)^(١)، أو مماثلة متباعدة (distant assimilation)^(٢)، وورد عند رمضان عبد التواب مصطلح تأثر مُقبل إذا أثر الصوت الأول في الثاني، وإن حدث العكس فالتأثر مُدبر، وإن حدثت مماثلة تامة بين الصوتين فالتأثر كلي، وإن كانت المماثلة في بعض خصائص الصوت فالتأثر جزئي، وفي كل حالة من هذه الحالات قد يكون الصوتان متصلين تمامًا بحيث لا يفصل بينهما فاصل من الأصوات الصامتة أو الحركات، وقد يكون الصوتان منفصلين عن بعضهما البعض^(٣). في حين قسم عبد الصبور شاهين أنواع المماثلة إلى:

١- " رجعية أو مسبقة ومعناها: أن يماثل صوت صوتًا آخر يسبقه.

٢- تقدمية ويقصد بها: أن يماثل الصوت الأول الصوت الثاني.

٣- المزدوجة: أن يماثل الصوت الصوتين اللذين يحوطانه"^(٤).

وسنحصل من خلال هذه التقسيمات على ثمانية أشكال لظاهرة المماثلة على النحو التالي: " مماثلة كلية مقبلة متصلة، ومماثلة كلية مقبلة منفصلة، ومماثلة كلية مدبرة متصلة، ومماثلة كلية مدبرة منفصلة، ومماثلة جزئية مقبلة متصلة، ومماثلة جزئية مقبلة منفصلة، ومماثلة جزئية مدبرة متصلة، ومماثلة جزئية مدبرة منفصلة"^(٥)

(١) ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٩٥.

(٢) نفسه، ص ٩٦.

(٣) ينظر: عبدالقواب، التطور اللغوي، ص ٣١.

(٤) برتيل مالبرج، علم الأصوات، ترجمة: عبدالصبور شاهين، القاهرة: مكتبة

الشباب، ١٩٨٤م، ص ١٤١.

(٥) الشايب، أثر القوانين الصوتية، ص ١٩١.

بينما تنقسم المخالفة إلى: مخالفة تامة (total dissimilation)، وأخرى جزئية (partial dissimilation)، ومخالفة تجاورية (juxtapositional dissimilation)، ورابعة متباعدة (distant dissimilation).^(١)

يظهر من تحليلي لثنائية المماثلة والمخالفة أن هناك خلاف بسيط بين الباحثين لا يخلو البتة بوحدة المضمون، وحيث أن رسالتي مرتبطة بمدونة لغوية مخصوصة هي لهجة مدينة جبّة، فإن تصور إبراهيم أنيس لظاهرة المماثلة والمخالفة في النسق العربي الفصحى أقرب وأنسب من الناحية التجريبية – في نظري – للامسته قضايا هذه الثنائية الصوتية في لهجة مدينة جبّة.

وبعد بسطي لدرجات المماثلة بدا لي أن مسوغات إبدال حرف الجيم في لهجة جبّة هي:

- ١- التجاور ويحصل ذلك بفعل تأثير الأصوات بعضها ببعض، وهو ما يعرف بالتماثل الجزئي نحو: تأثر الجيم المجهور بالتاء المهموسة؛ فنتج عنه حرف قريب من المخرج هو صوت الشين، فالفونيم واحد هو الجيم لكنه في الإنجاز صوتان (ك، ش)^(٢).
- ٢- التقارب في المخرج والاختلاف في الصفة.
- ٣- الميل للسهولة في النطق.

(١) باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٨٩، ويطلق البعض على التامة المغايرة، وعلى المتجاورة المتلاصقة، يُنظر: محمد علي الخولي، معجم علم اللغة النظري، لبنان: مكتبة ناشرون، ١٩٩١م، ص ٧، والمخالفة: تأثر صوت بصوت آخر تأثر يفضي إلى التقليل من تشابههما أو انتفاء تشابههما، يُنظر: رمزي منير بعلبكي، فقه العربية المقارن دراسات في أصوات العربية وصرّفها ونحوها على ضوء اللغات السامية، بيروت: دار الملايين، ١٩٩٩م، ص ١٠.

(٢) إبراهيم، مدخل في الصوتيات، ص ١٨.

ومن التغيرات الصوتية لفونيم الجيم : إبدال عامة جبة فونيم الجيم بحرف الكاف حين تليها الكسرة نحو: حِكْرَة في حِجْر. hikrah → hijrah ، وهذا الإبدال لغة قديمة، يقال في "يرتج": "يرتك"^(١)، وفي بعض الأحيان اللهجة تفخم الجيم؛ نحو: إجدعوه، ويعود مسوِّغ إبدال(الجيم كافاً) في اللهجة إلى: تقارب المخرج والتباعد في الصفة، وتأثر الجيم بالكسرة قبلها، وجميع هذه التغيرات لصوت الجيم لا تؤثر في المعنى، فالجيم التي كالكاف ذكرها ابن عصفور حين قال: "إن كلمة رجل تصير بهذه الجيم ركل ragul، وهو بهذا يجعل الجيم أختاً للجيم القاهرية ومطابقة لها تماماً."^(٢)

٧- حرف الصاد:

أُبدل حرف الصاد في لهجة جُبَّة زَايَا، يقولون: "زَغِير" في "صَغِير".

Sayiir → zayiiir

s → z

الإبدال هنا جائز، وهو لغة قديمة، يقولون: "البزق والبصق" لغتان في "البزاق والبُصاق"^(٣)، واللصق لغة تميم، واللزق لغة ربيعة"^(٤)، "ويقولون (الزقر في الصقر)"^(٥)، ونسبت هذه اللهجة إلى طَيِّئ.^(٦)

(١) أبو الطيب، الإبدال، ج٢، ص٢٤٦.

(٢) علي بن مؤمن بن عصفور، المقرب، تحقيق: عادل احمد وعلي محمد، بيروت: دار الكتب، ١٩٩٨م، ج٢، ص٤١٠. (ذكر أدغام المتقاربين)، تمام حسان، اللغة العربية معناها ومبناها، القاهرة: دار الثقافة، ١٩٩٤م، ص٥٤.

(٣) الحسن بن أحمد أبو علي الفارسي، التكملة، تحقيق: كاظم بحر المرجان، ط٢، ١٩٩٩م، بيروت: عالم الكتب، ص٥٧٠.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: بصق، ج٢، ص٩٧، ومادة: لصق، ج١٣، ص١٩٩، السيوطي،

الزهري، ج١، ص١٩٦، جمران، معجم الفصح من اللهجات، مادة: بصق، ص٩٢، ومادة: لصق، ص٥٧.

(٥) أبو الطيب، الإبدال، ج٢، ص١٢٦، و عبد التواب، بحوث في اللغة، ص٢٣٦.

(٦) ينظر: الجندي، اللهجات العربية في التراث، ج٢، ص٢٥٠.

و"إبدال الزاي من الصاد تفعلُهُ كلب، إذا كان بعدها قاف أو دال فقالوا في مَصَدَق: مَزْدَق" ^(١)، وعدَّ بعض العلماء إبدال الصاد التي كالزاي من الأحرف "الفرعية وليست الأصل" ^(٢).

والذي يسوغ الإبدال في اللهجة:

١ - تقارب المخرج والصفة.

٢ - المماثلة الصوتية.

٣ - الميل للتفخيم والجهر.

هذا التقابل بين الصاد والزاي لا يترتب عنه تغيير في المعنى، وهو يعرف في اللسانيات الحديثة بالبدايل التوليفية (variants combinatoires) ^(٣) أي: أنها صِغَرِيَّة الوظيفة التمييزية، فالصاد والزاي من حروف الصغير التي تمتاز بالرخاوة وذات مخرج واحد.

٨ - حرف السين:

حافظ أهل جُبَّة على نطق السين كما في الفصح، إلا في بعض السياقات فقد أبدلوه صادًا، خاصة إذا وقع في أول الكلام أو جاور أحد حروف الاستعلاء

فيقولون: "مَصْحَن" بتفخيم الخاء في "مُصْحَن" $\text{musaxxin} \longrightarrow \text{muSaxxan}$
 $\text{s} \longrightarrow \text{S}$

و"قلب السين صادًا إذا جاورت حروف الاستعلاء جائزٌ موقوف على السماع" ^(٤)، وهذا الأمر شائعٌ في لهجة جُبَّة، وهي لغة قديمة، "سُمِّيَتْ بالمضارعة" ^(٥). منسوبة إلى قوم من تميم يسمون: بلعنبر، حيث يقلبون السين صادًا إذا وقع بعدها: الطاء، أو

(١) ابن عصفور، المتع، ص، ٢٧٤، ٢٧٦.

(٢) ابن جنِّي، سر صناعة الإعراب، ج ١، ص ٦٧.

(٣) الفهري، معجم المصطلحات اللسانية، وردت كلمة: بديل في ص ٣٥٠، ووردت كلمة تأليف ص ٤٧.

(٤) صبحي الصالح، دراسات في فقه اللغة، ط ٣، بيروت: دار العلم للملايين، ٢٠١٤م، ص ٢٢٧.

(٥) سيبويه، الكتاب، ج ٤، ص ٢١٠، ابن جنِّي، سر صناعة الإعراب، ج ١، ص ٢٠٨.

القاف، أو الغين، أو الخاء.^(١) يقولون:

”الصمخ” في ”السمخ”^(٢) وفي ”السويت”:^(٣) ”الصويت”^(٤)، وهذه لغة نسبت أيضاً لقريش^(٥)، وقد روى عن قبيلة طيئ أنها تجهر الصوتين^(٥).

وأرى أن إبدال السين صاداً يعود لرواسب لغوية ثقافية نطقية قديمة؛ إذ قرأ أبو عمرو^(٦) قوله تعالى: ﴿أَمْ هُمُ الْمُصَيِّرُونَ﴾^(٧) بالصاد، والذي سوغ الإبدال في لهجة جبّة:

١- قرب مخرجيهما وتشابه صفتيهما.

٢- المماثلة الصوتية الجزئية الرجعية الناتجة من تحول الصوت المرقق إلى مفخم، فالسين صوت رخو مهموس مرقق والصاد صوت رخو مهموس مفخم.

٣- تقارب اللفظ واختلاف المعنى فدلالة الصامت السين في الاستعمال العربي تختلف عن دلالة الصامت الصاد، نحو: سار وصار.

٤- وجود أحد حروف الاستعلاء الذي يجيز قلبها صاداً.

(١) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: سطر، ج٧، ص١٨٢، ابن جني، سر صناعة الإعراب، ج١، ص٢٢٠.

(٢) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: سمخ، ج٧، ص٢٥٠، و السيوطي، المزهر، ج١، ص١٩٦، محمد رياض كريم، المقتضب في لهجات العرب، مصر: جامعة الأزهر، ١٩٩٦م، ص١٦٨.

(٣) ابن السكيت، القلب والإبدال، ص٣٢.

(٤) يُنظر: إبراهيم أنيس، في اللهجات العربية، ط٣، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ٢٠٠٣م، ص١١٢.

(٥) يُنظر: رياض عبود الدليمي، اللسانيات والصوتيات، عمان: دار غيداء، ٢٠١٤م، ص١٣٦، أبو الطيب، الإبدال، ج٢، ص١٢٦، عبدالقواب، بحوث ومقالات في اللغة، ص٢٣٦، أنيس، في اللهجات العربية، ص١١٢.

(٦) أحمد بن موسى بن مجاهد، السبعة في القراءات، تحقيق: شوقي ضيف، مصر: دار المعارف، ص١٨٦.

(٧) من الآية: ٣٧ من سورة الطور.

٩- حرف الضاد:

لا يُنطق حرف الضاد في لهجة جَبَّة، وقد حلَّ محلَّه حرف الظاء بدلا منه؛ فيقولون: ظَيْفَه في ضَيْفَة

ḍ iifah → ṯ iifah

وهو إبدال جائز مسموع مشهور في كثير من اللهجات؛ يعود لكونه لغة قديمة وردت في كتب اللغة، يقولون: في "فاضت": "فاظت" و"ظفيرة" في "ضفيرة"^(١)، وهناك من علَّل لهذا الإبدال بأن "يبدأ المرء بالضاد الحديثة، ثم ينتهي نطقه بالظاء؛ فهي مرحلة وسطى فيها شيء من شدة الضاد الحديثة وشيء من رخاوة الظاء العربية"^(٢)، ويعود الإبدال في اللهجة لوجود؛ مماثلة جزئية؛ لتقاربهما في المخرج والصفة، والركون للسهولة والخِفَّة؛ فالضاد صوت قوي مجهور، واللهجة تميل إلى الأسهل والأخف، وهو ينضوي لسانيًا تحت مبدأ الأقل كلفة (le moindre effort)^(٣) أو الاقتصاد اللغوي، وأيضا التشابه في السماع، "لكن كل هذه المسوغات اقتصررت في حدود اللهجة؛ لأن اللغة العربية الفصيحة فرقّت بين الضاد وبين سائر حروف الإطباق، كالظاء"^(٤).

(١) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: فيض، ج ١١، ص ٢٥٢، عبدالرحمن أبو القاسم بن إسحاق الزجاجي، الإبدال والمعاقبة والنظائر، تحقيق: عز الدين التنوخي، دمشق: مطبوعات المجمع العلمي العربي، ١٩٦٢م، ص ٥٨، و ص ٦٤، أبو الطيب، الإبدال، ج ٢، ص ٢٦٨، السيوطي، المزهري، ج ١، ص ١٩٦.

(٢) أنيس، الأصوات اللغوية، ص ٥٠.

(٣) مفهوم "أقل مجهود" استعمله بول زيف، وقد عوضه مارتينييه بمفهوم الاقتصاد، ويقصد فيه: نتاج ميل المتكلم نحو ما هو أسهل في الكلام بأقل كلفه ليفي بغرضه في التعبير والتواصل اليومي، يُنظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٧، وغلفان، اللسانيات البنيوية، ص ٣٤٨.

(٤) أحمد علم الدين الجندي، اللهجات العربية، ج ٢، ص ٤٣٢.

١١- حرف الفاء:

يُبدل أهل جُبَّة حرف الفاء ثاءً، يقولون في فم : ثم ، وتنطق "أثم". بإضافة ألف في بداية الكلمة.

famma → əθum

وهذا الإبدال له أسباب لغوية قديمة "نسبت إلى تميم".^(١) قالوا: "تلتثم في تلفم، وجدف في جدث والأصل الثاء"^(٢)، وقالوا: "أثاث في أثاف"^(٣)، وقيل: "الثوج لغة في الفوج"^(٤)، ورجل ذو "ثروة في فروه"^(٥).

ومسوغ الإبدال هنا:

١- اشتراكهما في المماثلة الصوتية الناتجة عن التقارب في صفتيهما والتباعد في

مخرجيهما.

٢- درجة القوة؛ فحرف الثاء أقوى و أوضح وأسرع في السمع من الفاء^(٦)

١٢- حرف القاف: تعرض فونيم القاف في لهجة جُبَّة لعدة تغيُّرات صوتية:

١- فتارة يُبدلونه جيمًا؛ فيقولون: الجَرِيَّة في القرية .

qaryah → jaryah
q → j

٢- وأخرى يقلبونه كافًا؛ فيقولون: وِغْكَ في وِغَق

wa ḡaq → wa ḡak
q → k

(١) أبو الطيب، الإبدال، ج١، ص١٩٣، و أنيس، في اللهجات العربية، ص١١٥، الجندي، اللهجات

العربية، ج٢، ص٤١٨.

(٢) ابن عصفور، الممتع ، ص٢٧٥.

(٣) ابن جنِّي، بن سر صناعة الإعراب، ج١، ص١٨٣.

(٤) جمران، معجم الفصح من اللهجات، مادة: ثوج، ص١٢٦.

(٥) ابن السكيت، القلب والإبدال ، ص٢٢.

(٦) يُنظر: الجندي، اللهجات العربية، ج٢، ص٤١٨.

٣- ومرة يكون غيئًا؛ يقولون: غُفَل في قُفَل.

qufi → yufi
q → y

٤- وحيئًا يبدلونه زايًا؛ يقولون: زَلِيل في قَلِيل.

qiliil → Ziliil
q → z

ومسوّغ إبدال القاف جيئًا يعود إلى:

١- الميل للفتحيم دائمًا.

٢- جذور قديمة منسوبة: "لتميم وأسد"^(١)، يقولون: "البوائج" في "البوائق"^(٢).

أما إبدال القاف كافًا فيرجع سببه إلى: المماثلة التجاورية: وذلك لتقارب الصامتين، في المخرج والصفة؛ وهذا التقابل الصوتي الفوناتيكي ورد في اللغات القديمة: يقولون في "دقمه": "دكمه" و"قهره": "كهره"^(٣)، وقد قرأ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رضي الله عنه: قوله تعالى: ﴿وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ﴾^(٤)، أي: جُدِبَتْ، وَالْقَشْطُ وَالْكَشْطُ: بِمَعْنَى وَاحِدٍ، وَذَلِكَ تَحْوِيلٌ تَحْوِيلٌ مِنَ الْعَرَبِ الْكَافَ قَافًا؛ لِتَقَارُبِ مُخْرَجَيْهِمَا، كَمَا قِيلَ لِلْكَافُورِ: قَافُورٌ، وَلِلْقَسْطِ: كِسْطٌ، وَذَلِكَ كَثِيرٌ فِي كَلَامِهِمْ، إِذَا تَقَارَبَ مُخْرَجُ الْحَرْفَيْنِ، أَبَدَلُوا مِنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا^(٥).

(١) سيبويه، الكتاب، ج ٤، ص ٤٤٨، أنيس، في اللهجات العربية، ص ١١٤.

(٢) أبو الطيب، الإبدال، ج ١، ص ٢٤١.

(٣) أبو الطيب، الإبدال، ج ٢، ص ٣٥٣، و ص ٣٥٦.

(٤) الآية: ١١ من سورة: التكوير.

(٥) يُنظر: محمد بن جرير الطبري، جامع البيان في تأويل القرآن المعروف بتفسير الطبري، تحقيق:

عبدالله بن عبدالمحسن، مصر: دار هجر، ٢٠٠١م، ج ٢٤، ص ١٤٩، و ص ٢٤٩، و القرطبي، تفسير القرطبي،

ج ١٩، ص ٢٣٥، و محمود شكري شهاب الدين الألوسي، روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني

المعروف بتفسير الألوسي، بيروت: دار إحياء التراث العربي، ٢٠٠١م، ج ١٥، ص ٢٦٠، يحيى بن زياد الفراء،

معاني القرآن، بيروت: عالم الكتب، ١٩٨٣م، ج ٣، ص ٢٤١، والنحاس، إعراب القرآن، ج ٥، ص ١٠٠، و

السيوطي، المزهر، ج ١، ص ٤٤٠، الحافظ ابن حجر العسقلاني، فتح الباري شرح صحيح البخاري، بيروت: دار

قال الزجاج في (معاني القرآن وإعرابه)^(١): وقرئت: (قُشِطَتْ) بالقاف، ومعناها: قُلِعَتْ كما يُقْلَعُ السَّقْفُ، وقوله تعالى: ﴿فَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَكْهَرْ﴾^(٢)، وهي قِرَاءَةُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه والمعنى: لا تعبس في وجهه^(٣) يقال: كَهَرْتُ الرَّجُلَ أَكْهَرَهُ كَهْرًا: إِذَا اسْتَقْبَلْتَهُ بِوَجْهِ عَابِسٍ تَهَاوُنًا بِهِ، وَكَهَرُ النَّهَارِ: ارْتِفَاعُهُ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ^(٤)، وَرَجُلٌ كُهُورٌ وَكُهُورَةٌ: عَابِسٌ، وَقِيلَ: قَبِيحُ الْوَجْهِ، وَقِيلَ: ضِحَاكٌ لِعَابٍ، وَالْكَهْرُ: الْإِنْتِهَارُ.

والعرب تعاقب بين القاف والكاف، يدل عليه حديث معاوية بن الحكم الذي تكلم في الصلاة قال: ((وَاللَّهِ مَا كَهَرَنِي، وَلَا ضَرَبَنِي، وَلَا شَتَمَنِي...)) الْحَدِيثُ^(٥). قال ابن سيده: "وَقَهَرْتُ الرَّجُلَ أَقْهَرُهُ وَكَهَرْتُهُ أَكْهَرُهُ، وَسَمِعْتُ بَعْضَ غَنَمِ بْنِ دُودَانَ يَقُولُ: فَلَا تَكْهَرْ. وَقِيلَ: الْكَهْرُ: الزَّجْرُ. وَقِيلَ: لَا تَزْجُرْهُ. وَمِنْهُ قَوْلُ الْأَعْرَابِيِّ:

المعرفة، ١٣٧٩، ج ٨، ص ٦٩٤.

(١) يُنْظَرُ: أَحْمَدُ أَبُو إِسْحَاقَ الثَّعْلَبِيُّ، الْكَشْفُ وَالْبَيَانُ عَنِ تَفْسِيرِ الْقُرْآنِ الْمَعْرُوفِ بِتَفْسِيرِ الثَّعْلَبِيِّ، بَيْرُوتُ: دَارُ إِحْيَاءِ التَّرَاثِ، ٢٠٠٣م، ج ١٠، ص ١٤٠، مَنْصُورُ بْنُ مُحَمَّدٍ أَبُو الْمَظْفَرِ السَّمْعَانِيُّ، تَفْسِيرُ أَبِي الْمَظْفَرِ السَّمْعَانِيِّ، تَحْقِيقُ: يَاسِرُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، غَنِيمُ عَبَّاسٍ، الرِّيَاضُ: دَارُ الْوَطَنِ، ١٩٩٧م، ج ٦، ص ١٦٨، جَارُ اللَّهِ مُحَمَّدُ الزَّمْحَشَرِيُّ، الْكَشَافُ عَنِ حَقَائِقِ غَوَامِضِ التَّنْزِيلِ الْمَعْرُوفِ بِتَفْسِيرِ الزَّمْحَشَرِيِّ، تَحْقِيقُ: خَلِيلُ مَأْمُونٍ، بَيْرُوتُ: دَارُ الْمَعْرِفَةِ، ٢٠٠٩م، ج ٤، ص ٧٠٩، عَبْدِ الْحَقِّ بْنُ عَطِيَّةٍ، الْمَحْرَرُ الْوَجِيزُ فِي تَفْسِيرِ الْكِتَابِ الْعَزِيزِ الْمَعْرُوفِ بِتَفْسِيرِ ابْنِ عَطِيَّةٍ، تَحْقِيقُ: عَبْدِ السَّلَامِ عَبْدِ الشَّافِيِّ، بَيْرُوتُ: دَارُ الْكُتُبِ الْعِلْمِيَّةِ، ٢٠٠١م، ج ٥، ص ٤٤٣، ابْنُ مَنْظُورٍ، لِسَانُ الْعَرَبِ مَادَّةُ: قَشَطٌ، ج ١٢، ص ١٠٩.

(٢) الْآيَةُ: ٩ مِنْ سُورَةِ الضَّحَى.

(٣) يُنْظَرُ: ابْنُ خَالَوَيْهِ، مَخْتَصَرٌ فِي شَوَازِ الْقُرْآنِ، ص ١٧٥.

(٤) يُنْظَرُ: الْفَرَاهِيدِيُّ، الْعَيْنُ، ج ٣، ص ٣٧٦، عَلِيُّ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ سَيِّدِهِ، الْمَحْكَمُ وَالْمَحِيطُ الْأَعْظَمُ، تَحْقِيقُ: عَبْدِ الْحَمِيدِ هِنْدَاوِيِّ، بَيْرُوتُ: دَارُ الْكُتُبِ الْعِلْمِيَّةِ، ٢٠٠٠م، ج ٤، ص ١٣٥، وَابْنُ مَنْظُورٍ، لِسَانُ الْعَرَبِ، مَادَّةُ: كَهْرٌ، ج ١٣، ص ١٢٥.

(٥) يُنْظَرُ: الثَّعْلَبِيُّ، تَفْسِيرُ الثَّعْلَبِيِّ، ج ١٠، ص ٢٢٩، وَالحديث عند ابن مسلم، في صحيحه في كتاب:

المساجد ومواضع الصلاة، باب: تحريم الكلام في الصلاة ونسخ ما كان من إباحته، ح ١٢٢٧.

وقاكم الله سطوة القادر وملكة الكاهر. وقيل: معناه: لا تَعْبَسْ وَجْهَكَ إِلَيْهِ، وَالْمَعْنَى: عَامِلُهُ بِمَثَلِ مَا عَامَلْتِكَ بِهِ^(١)، وَعَنْ مُجَاهِدٍ: ((فَلَا تَقْهَرُ)): ((فَلَا تَحْتَقِرْ))^(٢).
قال الرازي في ((تفسيره)): "وَأَعْتَابُ الْقَافِ وَالْكَافِ كَثِيرٌ، يُقَالُ: لَبَّكْتُ الثَّرِيدَ وَلَبَّقْتُهُ، وَالْكَافُورُ وَالْقَافُورُ. قَالَ الْفَرَّاءُ: نُزِعَتْ فَطُوبِتُ"^(٣).
وقال ابن سيده: "وَيُقَالُ: قَحَطَ الْقِطَارَ وَكَحَطَ"^(٤).

ووضع (تروبتسكوي) لهذه المسألة قواعد منها: اعتبار الصوته وحدة لها وظيفة محددة تتمثل في التمييز بين الصرفات، إذا ظهر صوتان من اللسان نفسه وكان بالإمكان تعويض أحدهما بالآخر دون أن ينتج عن ذلك اختلاف في الدلالة الفكرية للكلمة؛ فإن هذين الصوتين ليسا سوى بديلين لصوته واحدة مثل: صوت القاف في اللهجة المغربية التي تنطق: /قال/ و/آل/ و/كال/ بحسب الأفراد^(٥)، وهذا التقابل بين الوحدات يُعد تقابلاً تقابلاً صوتياً فوناتيكيًا بمعنى أنه لا يؤدي إلى تغيير دلالة الكلمة، ويحدث التقابل الفوناتيكي في حالات منها: التنوع اللهجي في إطار لغة واحدة، والصيغ النطقية

(١) يُنظر: علي بن إسماعيل بن سيده، المخصص، تحقيق: خليل إبراهيم، بيروت: إحياء التراث العربي، ١٩٩٦، ج٤، ص١٨٦، وعلي أبو الحسن الماوردي، النكت والعيون المعروف بتفسير الماوردي، تحقيق: عبدالمقصود عبدالرحيم، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٦م، ج٦، ص٢٩٥، السمعاني، تفسير أبي المظفر السمعاني، ج٦، ص٢٤٦، ابن عطية، تفسير ابن عطية، ج٥، ص٤٩٥، محمد فخرالدين الرازي، مفاتيح الغيب المعروف بالتفسير الكبير، بيروت: دار إحياء التراث ١٩٩٩م، ج٣١، ص٢٠٠.

(٢) يُنظر: القرطبي، تفسير القرطبي، ج٢٠، ص١٠٠، وعبدالرحمن جلال الدين السيوطي، الدر المنثور في التفسير بالمأثور المعروف بتفسير السيوطي، بيروت: دار الفكر (د، ت)، ج٨، ص٥٤٥.

(٣) الرازي، التفسير الكبير، ج٣١، ص٦٧.

(٤) ابن سيده، المخصص، ج٤، ص١٨٦.

(٥) اعتمدت مصطلح الفونيم بدل الصوته في البحث، يُنظر: مصطفى غلفان، اللسانيات البنيوية

منهجيات واتجاهات، بيروت: دار الكتاب الجديد، ٢٠١٣م، ص٢٤٢.

المتعددة للصوت الواحد في إطار لهجي محدد، مع عدم تغيير دلالة الكلمة.^(١) وكثيراً ما تعاقب القاف الغين في الفصح؛ وذلك للمماثلة التجاورية الناتجة عن التقارب في مخرجيهما وصفتيهما، وهذا التناوب لغة قديمة يقولون: "الغمز من الناس والقمز"^(٢)، و"بزقت الشمس" في "بزغت الشمس"^(٣).
وأما مسوِّغ إبدال القاف زائياً فهو لطلب السهولة، وهذا النوع من قبيل المماثلة المتباعدة؛ فهما غير متجاورين مباشرة في المخرج فالزاي من طرف اللسان مع الثنايا، بينما القاف حلقي، ويبدو أن جميع التغيرات هي صور لفونيم واحد هو القاف.
١٣- حرف الكاف:

له نمطان في لهجة جُبَّة:

١- صريح كما في الفصح يقولون: كَبَّ kabba ، وکِتَّ kitti .

٢- قلب الكاف سيئاً وإضافة حرف التاء قبلها، عبارة عن "تس"

يقولون: "تسبدي" في "كَبْدِي" ، فيشبه لفظها (ts) في الإنجليزية.

kabidyyi → tasabdii

وهذه الظاهرة عرفت قديماً بالكسكسة، وهي أن تقلب الكاف سيئاً، وقد نسبت

إلى تميم^(٤)، و"تس" هي لهجة نجد، ينطقون كلمة "عسكري": "عسْتري"^(٥).

ومسوِّغ إبدال الكاف سيئاً وإضافة حرف التاء قبلها: اشتراكهما في صفة الهمس،

وهو نوع من المماثلة الصوتية للتسهيل، والتيسير والتخلص من الأصوات العسيرة.

(١) ينظر: إستيتسه، الأصوات اللغوية، ص١٢٦.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: قمز، ج١٢، ص١٨٩، ومادة: غمز، ج١١، ص٨٤.

(٣) جمران، معجم الفصح من اللهجات، مادة: بزق، ص٨٩.

(٤) يُنظر: النادري، فقه اللغة، ص٢٤٧.

(٥) أنيس، في اللهجات العربية، ص١٠٩.

ثانيًا: الإبدال في الصوائت

١- كسر حرف المضارعة:

تكسر لهجة جُبَّة الفعل المضارع غالبًا في كلماتها، فيقولون: تَغَيَّبِين، يَتَبَارِن، وكسر المضارع ظاهرة لغوية قديمة عرفت بـ"التثنية"، و نسبت إلى قيس وتميم وربيعه وبهراء وقُضَاعَة.^(١)

ذكرها سيبويه: " في باب: ما تكسر فيه أوائل الأفعال المضارعة للأسماء كما كسرت ثاني الحرف حيث قلت فَعِلَ، وذلك في لغة جميع العرب إلا أهل الحجاز"^(٢). وكذلك اشتهرت قبيلة طَيِّئ في كسر مضارع الفعل "(خال) عند إسناده للمتكلم وهو (إخال)^(٣)، وهي موجودة وشائعة في بعض اللهجات الحديثة.^(٤)

ويعود مسوغ الكسر في لهجة جُبَّة لما تضمنته لهجة طَيِّئ من آثار فصيحة متأصلة في نجد.

٢- كسر فاء (فِعِيل):

تكسر لهجة جُبَّة فاء (فِعِيل) في الكثير من كلماتها سواء أكانت أسماء أو صفات نحو: لِحِيم، ثَرِيد، هَرِيس، زَلِيل، بَرِيدَة، و"المشهور في فعيل فتح أوله سواء أكان ثانيه حرفًا من حروف الحلق أم لا، لكن بعض العرب يكسرون أوله فيقولون: رَغِيف بكسر

(١) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: وقى، ج ١٥، ص ٢٦٦، ابن جنِّي، الخصائص، ج ٢،

ص ١١، العكبري، إعراب القراءات، ج ١، ص ٢٧٢، و رابين، اللهجات العربية، ص ١٦٣.

(٢) سيبويه، الكتاب، ج ٤، ص ٢٢٧.

(٣) رمضان عبدالنواب، دراسات وتعليقات في اللغة، القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٩٤، ص ٦٩.

(٤) يُنظر: الدليمي، الدراسات الصوتية، ص ١٥٣.

الراء [...] ، وقد نسبت هذه الظاهرة إلى تميم^(١) ، ومن أهل اليمن يقولون في "كثير":
"كثير"^(٢) .

ومسوغ الإبدال: تناسب الكسر مع ياء فعيل.

٣- حذف الألف في آخر الكلمة وتسكين ضمير الغائبة:

يقول أهل جُبَّةِ اضْرِبَهُ للمؤنث في اضربها، وضم الباء للمذكر؛ نحو: "اضربه" مع تحريف حرف الضاد إلى ظاء.

"وهذه الظاهرة توجد في اللغة السريانية، ونواحي نجد وحائل في الجزيرة العربية"^(٣) .

"كما نُسبت هذه اللغة لقبيلة شمر طائية الأصل بين القبائل العربية"^(٤) .

"حذف الألف من الضمير أشار إليه النحاة؛ كقول بعض طَيِّئ: "والكرامة ذات أكرمكم الله به" يريد بها"^(٥) ، وقد لجأت لهجة جُبَّةٍ للخفة والسهولة كمسوغ لهذا الحذف.

٤- حذف ياء المتكلم من الأفعال والاكْتفاء بنون الوقاية:

يحذف أهل جُبَّةِ ياء المتكلم في الكثير من أقوالهم ويكتفون بنون الوقاية؛ نحو: "أكرمُنْ" في "أكرمني" فلا يسمع أحد الكسرة في حديثهم؛ لالتزامهم الوقف على أواخر الكلمات وهذا استخدام عربي فصيح، وحذف ياء المتكلم والاكْتفاء بنون الوقاية: فهو أصلٌ أصيلٌ؛ وعلى هذا النحو فقد جاء في القرآن الكريم في قوله تعالى:

(١) سيبويه، الكتاب، ج٤، ص٢٢٥.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: كثر، ج٤، ص١٢، وأنيس، في اللهجات العربية، ص٨٧.

(٣) عبدالنواب، دراسات وتعليقات في اللغة، ص٨٣-٨٤.

(٤) محمد ناصر العبودي، المعجم الجغرافي للباد العربية السعودية: بلاد القصيم، الرياض: دار

اليمامة، ١٩٧٩، ج١، ص٨٢.

(٥) الحسن بن قاسم المرادي، توضيح المقاصد والمسالك بشرح ألفية ابن مالك، تحقيق: عبدالرحمن

سليمان القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠١، ج٣، ص٢٠٠١م.

﴿فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ﴾^(١)، وقوله تعالى: ﴿فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ﴾^(٢) وجبّة بيئة بدوية، والقبائل البدوية تميل إلى السرعة في الكلام، وهذه السرعة قد تسقط معها بعض الحروف دون إخلال بفهم المستمع. يبدو مما سبق: قُرب لهجة جبّة من اللغة العربية الفصيحة؛ حيث أنها تستقي من بعض اللهجات القديمة، مما يدل على أصالة اللهجة.

(١) الآية: ١٥ من سورة الفجر.

(٢) الآية: ١٦ من سورة الفجر.

الباب الثاني

المستوى الصرفي morphological level

الفصل الأول

البنية الصرفية باعتبار أقسام الأفعال حسب:

١- الزمن

٢- التجرد والزيادة.

٣- الصحة والاعتلال.

الفصل الأول

هذا الباب وطيد العلاقة بالباب السابق؛ وسأركز فيه على التغيرات التي تطرأ على البنية الصرفية للكلمة.

وقد حُدد علم الصرف في الأدبيات اللغوية التقليدية بأنه: العلم الذي يدرس التصريف والإعلال والإدغام والإبدال، "وبه يُعرف أحوال أبنية الكلم"^(١) قبل انتظامها في الجملة، ولا يختلف هذا التعريف عما هو متداول في علم اللغة الحديث يقول عبده الراجحي: "هو العلم الذي تُعرف به كيفية صياغة الأبنية العربية، وأحوال هذه الأبنية التي ليست إعراباً ولا بناءً"^(٢).

وهو فرع من فروع اللسانيات ومستوى من مستويات التحليل اللغوي [...] ويطلق اللسانيون عليه مصطلح المورفولوجيا (Morphologie) وهو يشير عادة إلى دراسة الوحدات الصرفية؛ أي: المورفيمات (morphemes) من حيث السوابق واللواحق والدواخل والجذور دون أن يتطرق إلى مسائل التركيب النحوي.^(٣)

(١) يُنظر: رضي الدين الحسن الإستراباذي، شرح شافية ابن الحاجب، تحقيق: عبدالمقصود محمد، القاهرة: مكتبة الثقافة الدينية، ٢٠٠٤م، ج١، ص١٦٦.

(٢) عبده الراجحي، التطبيق الصرفي، بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٧٣، ص٧.

(٣) يُنظر: محمد الخولي، معجم اللغة النظري، لبنان: مكتبة ناشرون، ١٩٩١م، ص١٧٦-١٧٥،
وعبدالصبور شاهين، المنهج الصوتي للبنية العربية رؤية جديدة في الصرف العربي، بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٠م، ص٢٥.

تنقسم الوحدات الصرفية إلى:

١- وحدات حرة (Free Morphemes)^(١).

”هي عبارة عن عدد معين من الفونيمات بعضها صوامت مرتبة ترتيباً مخصوصاً، أيُّ تغيير في الترتيب أو إحلال فونيم محل فونيم آخر يؤدي إلى تغيير في المعنى“^(٢).
ومن أمثلته في اللهجة كلمة: وغد وكلمة غدو^(٣).

٢- وحدات مقيدة (Bound Morphemes)^(٤).

هي التي لا يمكن استخدامها منفردة، بل يجب أن تتصل بمورفيم حرّ أو مقيد، وأمثلته كثيرة؛ كالألف والتاء لجمع الإناث، والواو والنون لجمع الذكور...^(٥).
وعند تحليل الكلمة فإن الوحدات الصرفية ترد قبلها أو بعدها أو في وسطها على النمط الآتي: أ- الصدور أو السوابق (préfixes)^(٦).
”ومن أمثلتها في العربية حروف المضارعة، وهمزة التعدية في وزن أفعل، والألف والسين والتاء في وزن استفعل[...].“^(٧).

(١) وله مقابل آخر: libre، بنفس المعنى، ينظر: الفهري، معجم المصطلحات اللسانية، ص ٢٣٩، باكلا، معجم مصطلحات، ص ٩٧.

(٢) حلمي خليل، العربية وعلم اللغة البنيوي دراسة في الفكر اللغوي العربي الحديث، مصر: دار المعرفة الجامعية، ١٩٨٨م، ص ١٣٤.

(٣) وغد: طفل صغير، غدو: ضاعوا.

(٤) باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٩٧.

(٥) يُنظر: قدور، مبادئ اللسانيات، ص ١٩٨.

(٦) الخولي، معجم علم اللغة النظري، ص ٢٢٣-٢٢٤، وتمام حسان، مناهج البحث في اللغة، المغرب: دار الثقافة، د.ت، ص ٢٢١-٢٢٢.

(٧) قدور، مبادئ اللسانيات، ص ١٩٨.

ب- الداخلة أو الأحشاء (Infixes)^(١).

”ومن أمثلتها في العربية تاء الافتعال، والتضعيف في فَعَّل، وألف فاعل...“^(٢).

ج- اللواحق أو الأعجاز (Suffixes)^(٣).

”ومن أمثلتها في العربية الضمائر المتصلة [...] وعلامة التأنيث، وعلامات التثنية والجمع“^(٤).

والجمع“^(٤).

د- المطرف (affixe): وهي الزيادة في أول الأصل وآخره.^(٥)

وأبنية الكلمة باعتبار أقسام الأفعال حسب اللغة الفصيحة:

١- زمنها وأشهر أوزانها.

تعريف الفعل: فأمثلة أخذت من لفظ أحداث الأسماء، وبنيت لما مضى، ولما يكون ولم يقع،

وما هو كائن لم ينقطع“^(٦) مثل: كتب، ويقرأ، واحفظ.^(٧)

أبنية الفعل الثلاثي والرباعي المجرد ثلاثية ورباعية.^(٨)

(١) الخولي، معجم علم اللغة النظري، ص ١٣١، باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٣٧، و حسان،
مناهج البحث في اللغة، ص ٢٢١-٢٢٢.

(٢) قدور، مبادئ اللسانيات، ص ١٩٩.

(٣) الخولي، معجم علم اللغة النظري، ص ٢٢٣-٢٢٤، باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٨١،
وحسان، مناهج البحث في اللغة، ص ١٦٣.

(٤) قدور، مبادئ اللسانيات، ص ١٩٩.

(٥) يُنظر: حسام قدوري عبد، تأصيل الجذور السامية أثره في بناء معجم عربي حديث، بيروت: دار

الكتب العلمية، ٢٠٠٧م، ص ١٢٥.

(٦) سيبويه، الكتاب، ج ١، ص ٤٠.

(٧) يُنظر: وبهاء الدين ابن عقيل، شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، بيروت: المكتبة

العصرية، ٢٠٠٢م، ج ١، ص ٢٠، وأحمد الحملاوي، شذا العرف في فن الصرف، ط ٢، بيروت: دار القلم، ١٩٥٣م،
ص ١٩، والغلابيني، جامع الدروس العربية، ج ١، ص ١١.

(٨) الإسترابادي، شرح شافية ابن الحاجب، ج ١، ص ١٧٢.

الفعل ينقسم بأقسام الزمان: ماضٍ وحاضر ومستقبل.^(١)

الفعل الماضي: ما دل على حدوث شيء قبل زمن التكلم.

الفعل المضارع: ما دل على حدوث شيء في زمن التكلم أو بعده.

الفعل الأمر: ما يطلب به حصول شيء بعد زمن التكلم.^(٢)

٢- نوع الفعل من حيث التجرد والزيادة:

”المجرد: ما كانت جميع حروفه أصلية، لا يسقط منها في تصريف الكلمة بغير علة،

والمزيد: ما زيد فيه حرف أو أكثر على حروفه الأصلية.

والمجرد قسمان: ثلاثي ورباعي، والمزيد قسمان: مزيد الثلاثي، ومزيد الرباعي^(٣).

وسيمكنني الجدول اللاحق في تجسيد هذه القواعد الصرفية النظرية من خلال عرض البنية

الصرفية في لهجة جبة مبتدئة بالأفعال بحسب زمنها وأشهر أوزانها، وأنوعها من حيث التجرد والزيادة.

(١) يُنظر: عبدالرحمن أبو القاسم الزجاجي، الجمل في النحو، تحقيق: علي الحمد، الأردن: مؤسسة الرسالة دار الأمل، ١٩٨٤، وعبدالقاهر الجرجاني، المقتصد في شرح الإيضاح، تحقيق: كاظم بحر المرجان، العراق: دار رشيد، ١٩٨٢، ج١، ص٨٢، وعبدالعزیز فاخر، توضیح النحو - شرح ابن عقيل وربطه بالأساليب الحديثة، القاهرة: المكتبة الأزهرية للتراث، ٢٠٠٥م، ج١، ص١٩.

(٢) يُنظر: جمال الدين ابن هشام الأنصاري، قطر الندى وبل الصدى، بيروت: مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، ٢٠٠٦م، ص٢٤، ٢٢، ٢١، والحملوي، شذا العرف، ص٢٥-٢٦، وفاخر، توضیح النحو، ج١، ص٢٠.

(٣) الحملوي، شذا العرف، ص٢٩.

أولاً: الفعل المضارع في الجدول رقم (٤)

نوعه من حيث الزيادة والتجرد	علاقته بالعربية بالفصيحة	وزنه في الأصل	وزنه في اللهجة	الفعل المضارع
ثلاثي مزيد بحرفين والألف للوصل ^(١)	فصيحة	فَعَلَ - من غَيَّب	إِتَفَعَّلِين	إِتَغَيَّبِين
ثلاثي مزيد بحرف	فصيحة	فَعَلَ - من حَصَّب	أَفْعَل	أَحْصَب
ثلاثي مزيد بحرف	فصيحة	فَعَلَ - من رَجَو	أَفْعِل	أَرْجِي
ثلاثي مزيد بحرف	فصيحة	فَعَلَ - من رَمَش	أَفْعَل	أَرْمَش
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيحة	افْتَعَلَ - من اجْتَمَعَ	افْتَعَلُوا	اشْدَمَعُوا
ثلاثي مزيد بحرف	فصيحة	فَعَلَ - من شَرَف	أَفْعَل	أَشْرَفَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيحة	فَعَلَ - من شَلَّت	إِفْعَلَه	إِشْلَتَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيحة	فَعَلَ - من صَبَط	أَفْعَل	أَصْبَطَ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيحة	فَعَلَ - من هَلَس	إِنْفَعَلَ	إِنْهَلَسَ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيحة	فَعَلَ - من بَجَم	تَفَعَّلَ	تَبَجَّمَ
ثلاثي مزيد بحرف	فيها إعلال بالقلب وإعلال بالنقل	فَعَلَ - ثَار	تَفَعَّلَ	تَثِيرَ

(١) لم تحتسب الباحثة الضمائر مع الزوائد.

ثلاثي مزيد بحرف	وهي توافق لهجة تميم	فَعَلَ-جَرَّ	تِفْعَلُ	تَجْرُ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ- من جود	تِفْعَلُ	تَجْوَدُ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ- من حرش	تِفْعَلُ	تِحْرَشُ
ثلاثي مزيد بحرفين	لهجة تلتلة	فَعَلَ- من خلف	تِفْتَعِلُ	تِخْتَلِفُ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَّلَ- من دحل	تِفْعَلَلُ	تِدْحَلُّ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ- من دحس	تِفْعَلُ	تِدْحَسُ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح أصابه إعلال بالقلب	فَعَلَ - من دَوَّقَ	تِفْعَلُ	تِدْوَّقُ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ - من رهل	تِفْعَلُ	تِرْهَلُ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ- من سرح	تِفْعَلُونُ	تِسْرَحُونُ
ثلاثي مزيد بحرفين	غير فصيح والفصيح استلقى	فَعَلَ- من لقي	تِفْعَلَلُ	تِسْلَجِي
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ- من شول	تِفَاعِلُ	تِشَاوِلُ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ- من طشش	تِفْعَلُ	تِطِشُّ
ثلاثي مزيد بحرفين	وهي توافق لهجة تميم	فَعَلَ - طَعِمَ	تِفْعَلُ	تِطَعِمُ
ثلاثي مزيد بحرف	لهجة تلتلة	فَعَلَ- من ظهر	تِفْعَلُ	تِظْهَرُ
ثلاثي مزيد بحرف	لهجة تلتلة	فَعَلَ- من غثث	تِفْعَلُ	تِغْثُ
ثلاثي مزيد بحرفين	لهجة تلتلة	فَعَلَ- من فلش	تِفْعَلُ	تِغْلَشُ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ- مَطَّ	تُفْعَعُ	تُمُطُّ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ- من ندغ	تِفْعَلُ	تِنْدَغُ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ- من نهد	تِفْعَلُ	تِنْهَدُ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ- من نفذ	تِفْيَعَلُ	تِنْيَبْذُ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ- من هفل	تِفْعَلُ	تِهْفَلُ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ- من هتج	تِفْوَعَلُ	تِهْوَتْجُ

تَهَيَّظَ	تَفَعَّلَ	فَعَلَ - من هَيَّظَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرفين
تَهَيَّلَ	تَفَعَّلَ	فَعَلَ - من هَيَّلَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
تُوَهَّنَ	تُفَعَّلَ	فَعَلَ - من وَهَّنَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرفين
تُدُوهِجُ	تُفَوِّعِلُ	فَعَلَ من دَهَجَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرفين
يَبْرُمُ	يَفْعُلُ	فَعَلَ - من بَرَمَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يَجْمَحُ	يَفْعَلُ	فَعَلَ - من جَمَحَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يَجْمِصُ	يَفْعُلُ	فَعَلَ - من قَمِصَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يَخْتَرِشُ	يَفْتَعِلُ	فَعَلَ - من خَرَشَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرفين
يَخْطِفُ	يَفْعُلُ	فَعَلَ - من خَطَفَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يَرْكِنُ	يَفْعِلُ	فَعَلَ - من رَكَنَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يُرُوحُ	يُفْعَلُ	فَعَلَ - من رَوَّحَ	فصيح حصل للكلمة إعالال بالنقل	ثلاثي مزيد بحرف
يُرُوزُ	يَفْعُلُ	فَعَلَ - من رَوَّزَ	فصيح حصل للكلمة إعالال بالنقل	ثلاثي مزيد بحرف
يَزْحَرُ	يَفْعَلُ	فَعَلَ - من زَحَرَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يَزْوِي	يَفْعِلُ	فَعَلَ - من زَوَّى	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يَعْدِلُ	يَفْعِلُ	فَعَلَ - من عَدَلَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يَغَابِشُ	يِفَاعَلُ	فَعَلَ - من غَابَشَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرفين
يَفْرِطُ	يَفْعِلُ	فَعَلَ - من فَرَطَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يَفْزُ	يَفْعَلُ	فَعَلَ - من فَزَزَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يَكْبِسُ	يَفْعِلُ	فَعَلَ - من كَبَسَ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يَمُّ	فَعَلَ	فَعَلَ - من يَمَمَ مضعف	فصيح	ثلاثي مجرد

يَبْدُخُ	يَفْعَلُ	فَعَلٌ - من نذخ	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يَهْرِعُ	يَفْعِلُ	فَعَلٌ - من هرع	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
يُوجَعَنُ	يُفْعَلَنُ	فَعَلٌ - من وجع	فصيح ^(١)	ثلاثي مزيد بحرفين
تَبْرَبُكُ	تَفْعَلَلُ	فَعَّلَلٌ - من بربك	فصيح	رباعي مزيد بحرف
تُبُوبِحُ	تُفُوَعَلُ	فَوَعَلٌ - من بوبح	فصيح	رباعي مزيد بحرف
تِدْرَفَلُ	تِفْعَلَلُ	فَعَّلَلٌ - من درفل	فصيح	رباعي مزيد بحرف
تِدْغَشْمُ	تِفْعَلَلُ	فَعَّلَلٌ - من دغشم	فصيح	رباعي مزيد بحرف
تِرُوجَلُ	تِفُوَعَلُ	فَعَلٌ - من روجل	فصيح	رباعي مزيد بحرفين
تِشْعَثْرُ	تِفْعَلَلُ	فَعَّلَلٌ - من شعثر	فصيح	رباعي مزيد بحرف
تِلْهَلْمُ	تِفْعَلَلُ	فَعَّلَلٌ - من لهلم	فصيح	رباعي مزيد بحرف
تِلُولِحُ	تِفْعَلَلُ	فَعَّلَلٌ - من لولح	فصيح	رباعي مزيد بحرف
تِمَطْرُخُ	تِفْعَلَلُ	فَعَّلَلٌ - من مطرخ	فصيح	رباعي مزيد بحرف
تِهَوَّلُ	تِفُوَعَلُ	فَعَلٌ - من هول	فصيح	رباعي مزيد بحرف

يظهر من خلال المسرد التصريفي السابق أن أبنية الفعل المضارع الثلاثي تنضبط للأوزان

التالية :

- ١- "فَعَلٌ يَفْعَلُ، نحو: نَصَرَ يَنْصُرُ.
- ٢- فَعَلٌ يَفْعِلُ، نحو: ضَرَبَ يَضْرِبُ
- ٣- فَعَلٌ يَفْعَلُنُ، نحو: فَتَحَ يَفْتَحُ
- ٤- فَعِلَ يَفْعَلُ، فَرِحَ يَفْرَحُ
- ٥- فَعَلٌ يَفْعَلُ، كَرَّمَ يَكْرُمُ
- ٦- فَعِلَ يَفْعَلُ، حَسِبَ يَحْسِبُ" ^(٢)

(١) ينظر: جميع الأوزان عند: ابن عصفور، الممتع، ص ١١٩، ص ١١٦، الإسترايازي، شرح الشافية، ج ١، ص ٢٣٢، و ٢٣٩، و ٢٦٨، و أثير الدين أبو حيان الأندلسي، ارتشاف الضرب من لسان العرب، تحقيق: رجب عثمان محمد، القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٩٨م، ج ١، ص ١٤٨-١٥١، و الحملاوي، شذا العرف، ص ٢٩-٣١.

(٢) ينظر: الحملاوي، شذا العرف، ص ٣٠-٣١.

وألاحظ أيضا أن النسق اللغوي في لهجة جبة يوافق أوزان النسق الفصيح نحو: نَدَّخ
يَنْدَخ، كَبَسَ يَكْبِس، هَرَعَ، يَهْرِع، بالإضافة الى استعمالهم لأوزان أخرى نحو:

١ يَفْعَل، يَرُوز، يَجْمَص، يَبْرُم

٢ يَفْعِل، يَعْدِل، يَرْكِن، يَخْطِف

٣ يَفْعَل، يَزْحَر، يَجْمَح

وما يسترعى الانتباه في هذه المداخل اللغوية لهجة جبة تصدرها في بنائها بكسر الحرف
الأول من الفعل المضارع، وهي ظاهرة متواترة يُطلق عليها ظاهرة التلتلة.

أما أبنية الفعل المضارع من الثلاثي المزيد، فيصاغ مضارع الفعل غير الثلاثي من صيغة
الماضي بزيادة حرف المضارع في أوله مفتوحا، وكسر ما قبل الآخر، فيما أوله همزة وصل، وفتح
حرف المضارعة فيما أوله التاء، فيقول: أنطلق يَنْطلق، واستخرج يَسْتخرج، وتغافل يَتغافل،
وتشجع يَتشجع، وإن كان غير ذلك فعلت فيه فيما أوله همزة وصل، إلا أنك تضم حرف
المضارعة، فتقول: سلقى يُسلقي، و جلبب يُجلبب، وأكرم يُكرم.^(١)

ويتبين لي أن النسق اللغوي في لهجة جبة في أبنية الفعل المضارع الثلاثي المزيد إذا كان
الفعل المضارع مبدوءاً بهمزة وصل، فيُكسر أوله ويُسكن ثانياً مثل: انْفَعَل، انْهَلَس، وهناك من
يكسر الحرف الأول في اللهجة الأمر الذي يترتب عليه تغير في بعض الأبنية الصرفية للكلمة.

ومن أوزان الفعل المضارع الثلاثي المزيد بحرف: أَفْعَل: أَرْمَش، أَشْرَفَ، أَصْبَطَ

ومن أشهر أوزان الثلاثي المزيد بحرفين في اللهجة:

١- انْفَعَل: انْهَلَس.

٢- تَفَاعِل: تَشَاوَل.

٣- افْتَعَل: اشْدَمَع.

٤- تِفْعَل: تَحَرَّش، تِدَوَّق، تَبَجَم.

٥- يِفَاعِل: يِعَابُش.

٦- يِفْتَعِل: يِيخْتَرِش.

٧- تِفْعَل: تَهَيَّظ.

٨- نِفُوْعِل: نِيدُوْهَج.

(١) ينظر: ابن عصفور، الممتع، ص ١٢١.

وبخصوص أبنية الفعل المضارع الرباعي المجرد والرباعي المزيد "فيبنى المضارع من (فَعَّلَ) على وزن (يُفَعِّلُ) بضم حرف المضارعة وكسر ما قبل الآخر، ومضارع (أفَعَّلَ): يَفَعِّلُ، بفتح المضارع وكسر ما قبل الآخر، وكذلك (افَعَّلَ) مضارعة: يَفَعِّلُ، بفتح حرف المضارعة وكسر ما قبل الآخر، و(تَفَعَّلَ)، مضارعة: يَتَفَعَّلُ، بفتح حرف المضارعة وما قبل الآخر"^(١) وتستعمل لهجة جُبَّة الأبنية الآتية في نسقها اللغوي:

- ١ تَفَعَّلَ من المجرد الرباعي: فَعَّلَ، حيث ينطق أهل جبة بعض الكلمات نحو: تَدْعَشَم، تَسَلَجَى، تِمَطْرَخ، تِلْهَلَم.
- ٢ تَفُوَعَل، تُبُوِيح.

ويكسر الحرف الأول من الفعل المضارع في معظم الأبنية السابقة.

(١) ابن عصفور، المتع، ص ١٢٣.

ثانياً: الفعل الأمر في الجدول رقم (٥)

نوعه من حيث الزيادة والتجرد	علاقته بالعربية بالفصيحة	وزنه في الأصل	وزنه في اللهجة	الفعل الأمر
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من بضم	أَفْعَلْ	أَبْصُمْ
ثلاثي مزيد بحرف	وهي لهجة بعض القبائل القديمة ^(١)	فَعَلَ - من قَلَطَ؛ بمعنى: تقدّم	إِفْعَلْ	إَجْلِطْ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من دحر	إِفْعَلْ	إِدْحَرْ
ثلاثي مجرد أصاب اللفظة حذف (الواو) وزيادة ألف الوصل	فصيح	فَعَلَ - من دعو	افْع	إِدْعْ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من دعس	إِفْعَلْ	إِدْعَسْ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من دمس	أَفْعَلْ	أُدْمَسْ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ - من رأى	إِفْتَعَلْ	إِرْتَهَا
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من رَوَجَ	أَفْعَلْ	أَرَوِّجْ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من زرط	إِفْعَلْهُ	إِزْرِطْهُ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من زعج	إِفْعَلْهُ	إِزْعِجْهُ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من اشش	فِعْلٌ	إِشٌّ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من قرن	إِفْعَلْ	إِكْرِنْ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من لبد	إِفْعَلْ	إِلْبِدْ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - لغف	أَفْعَلْهُ	أَلْغَفْهُ

(١) ينظر: روكس بن زائد العيزري، قاموس العادات واللهجات والأوابد الأردنية، عمان: وزارة

الثقافة، ٢٠٠٤م، ج٣، ص١٠٢-١٠٣.

أَنْحَرَ	افْعَلْ	فَعَلَ - من نحر	فصيح ^(١)	ثلاثي مزيد بحرف
أَنْطَنَ	افْعَلْ	افْعَلْ - لعلها محرف أعطى	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
أَيْتَزُّ	افْتَعَلَ	فَعَلَ - من أزز	فصيح	ثلاثي مزيد بحرفين
بَسَّ	فَعَلَ	فَعَلَ - من بسس	فصيح	ثلاثي مجرد
تَدْتَرِي	تَفَعَّلِي	فَعَلَ - من دثر	فصيح	ثلاثي مزيد بحرفين
تُورِي	فُعَلِي	فَعَلَ - من ثور	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
رَاعَ	فَاعَ	فَاعَ - من راعي محذوف اللام	فصيح	ثلاثي مجرد
صَمَّ	فُلْ	فَعَلَ - من صوم محذوف العين	فصيح	أمر الثلاثي الأجوف
نَشَّ	فِعَّ	فَعَلَ - من نشش	فصيح	ثلاثي مجرد
تَعْلَمِطِي	تَفَعَّلِي	فَعَّلَ من غلمط	فصيح	رباعي مزيد بحرف

أرى من خلال الجدول السابق أن فعل الأمر في لهجة جبة له أربع صيغ:

- ١- افْعَلْ بسكون الفاء وضم العين نحو: ابْصُم.
- ٢- افْعَلْ بسكون الفاء وفتح العين نحو: انْطَنَ.
- ٣- افْعَلْ بسكون الفاء وكسر العين نحو: اروج.
- ٤- افْعُ بكسر الفاء وسكون العين نحو: ادِعْ.

وقد وافقت لهجة جبة اللغة العربية في كيفية صياغة فعل الأمر، فإذا كان الفعل مبدوءاً بحرف مضارعة يحذف حرف المضارعة، وفي غير ذلك تضيف لهجة جبة همزة وصل في بداية الكلمة، وبذلك وافقت العربية في صياغتها لفعل الأمر.

(١) ورد في القرآن الكريم، الآية: ٢ من سورة: الكوثر.

ثالثًا: الفعل الماضي في الجدول رقم (٦)

نوعه من حيث الزيادة والتجرد	علاقته بالعربية بالفصيحة	وزنه في الأصل	وزنه في اللهجة	الفعل الماضي
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من بطي	أَفْعَل	أَبْطَأَ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ - من ريش	إِفْتَعَلَ	إِرْتَبَشَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من رهش	أَفْعَل	أَرْهَشَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من سبع	إِفْعَلَهُ	اسْبَعَهُ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من سرد	إِفْعَلَهُ	إِسْرَدَهُ
ثلاثي اجتمع في اللفظة حذف (الياء) وزيادة الألف وتاء التأنيث	فصيح	فَعَلَ - من ضني	أَفْعَلَتْ	أَضْنَتْ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ - من علج	إِفْتَعَلَ	إِعْتَلَجَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من لدم	إِفْعَلَهُ	إِلْدَمَهُ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من لطح	إِفْعَلَهُ	إِلْطَحَهُ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من لفخ	إِفْعَلَهُ	إِلْفَخَهُ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من محط	إِفْعَلَهُ	إِمْحَطَهُ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ - من فتح	إِنْفَعَلَ	إِنْفَتِحَ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ - من فعي الالف لام الفعل	إِنْفَعَلَ	إِنْفَعَا
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ - فلع	إِنْفَعَلَ	إِنْفَلَحَ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ - من فهج	إِنْفَعَلَ	أَنْفَهَجَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من هتل	إِفْعَلَهُ	أَهْتَلَهُ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من واج	أَفْعَل	أَوَّاجَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من بحر	فَعَلَ	بَحَّرَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من بحل	فَعَلَ	بَحَلَ

ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من برم	فَعَلَ	بَرَمَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من بزخ	فَعَلَ	بَزَخَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من بزل	فَعَلَ	بَزَلَ
ثلاثي مزيد بحرفين	فصيح	فَعَلَ - من بين	فَلَتَ حَذَفَت العين	بَنَّتْ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من بهل	فَعَلَ	بَهَّلَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من جيب	فَعَلُهُ	جَابَهُ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من جحف	فَعَلَ	جَحَفَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من جرط	فَعَلَ	جَرَطَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من جطن	فَعَلَ	جَطَّنَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من جغر	فَعَلَ	جَغَرَ
ثلاثي مجرد، لأن الألف منقلبة عن أصل والمنقلب عن أصل يعدُّ أصلًا	فصيح	فَعَلَ - من حوج	فَعَلَ	حَاجَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من حند	فَعَلَ	حَنَّدَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من حوس	فَعَلَ	حَوَّسَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - دَحَحَ	فَعَلَ	دَحَّ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من دزز	فَعَلَ	دَزَّ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من دشش	فَعَلَ	دَشَّ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من دنك	فَعَلَ	دَنَّكَ
ثلاثي مجرد	أصابها التحريف، والصواب: فتح الفاء	من دوى فَعَلَ	فَعَلَ	دَوَا
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من ذرف	فَعَلَتَ	ذَرَفَتَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من ذلف	فَعَلَ	ذَلَفَ

ثلاثي مجرد	فصيح أصابها إعلال بالقلب	فَعَلَ - رَوَّحَ	فَعَلَ	رَاحَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من ردم	فَعَلَ	رَدَمَ
ثلاثي مجرد	فصيح أصابها إعلال بالقلب	فَعَلَ - من زوغ	فَعَلَ	زَاغَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من زين	فَعَلَ	زَيْنَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من زرب	فَعَلَ	زَرَبَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من سجع	فَعَلَ	سَجَّ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من سند	فَعَّلَ	سَنَّدَ
ثلاثي مجرد	فصيح الالف عين الكلمة	فَعَلَ - من شوح	فَعَّلَ	شَاحَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من شتر	فَعَلَ	شَتَّرَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من شخر	فَعَلَ	شَخَّرَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من شخص	فَعَّلَ	شَخَّصَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من شخف	فَعَلَ	شَخَّفَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من شرد	فَعَلَ	شَرَدَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من شلخ	فَعَلَ	شَلَخَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من شلع	فَعَلَ	شَلَعَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من صدر	فَعَّلَ	صَدَّرَ
ثلاثي مزيد بحرف	فصيح	فَعَلَ - من طرش	فَعَّلَ	طَرَّشَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من طعج	فَعَلَ	طَعَجَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من طلع	فَعَلَ	طَلَعَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من طهج	فَعَلَ	طَهَجَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من عرش	فَعَلَ	عَرَّشَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - عرك	فَعَلَ	عَرَّكَ
ثلاثي مجرد	فصيح	فَعَلَ - من عكس	فَعَلَ	عَكَّسَ

عَكَفَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من عكف	فصيح	ثلاثي مجرد
غَدَا	فَعَلَ	فَعَلَ - من غدو	فصيح	ثلاثي مجرد
فَجَعَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من فجع	فصيح الجذر مع اختلاف الحركات عن الفصيح	ثلاثي مجرد
فَحَجَّ	فَعَلَ	فَعَلَ - من فحج	فصيح الجذر مع اختلاف الحركات عن الفصيح ^(١)	ثلاثي مجرد
فَرَكَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من فرك	فصيح	ثلاثي مجرد
فَصَّ	فَعَلَ	فَعَلَ - من فصص	فصيح	ثلاثي مجرد
فَهَجَّ	فَعَلَ	فَعَلَ - من فهج	فصيح	ثلاثي مجرد
كَبَّ	فَعَلَ	فَعَلَ - من كيب	فصيح	ثلاثي مجرد
كَعَدَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من كعد	فصيح	ثلاثي مجرد
كَصَّمَّ	فَعَلَ	فَعَلَ - من كصم	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
كَفَّرَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من كفر	فصيح	ثلاثي مجرد
كَنَّحَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من كنح	فصيح	ثلاثي مجرد
كَوَّحَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من كوح	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
لِدَّ	فَعَلَ	فَعَلَ - من لدد	محرف كسر الفاء	ثلاثي مجرد
لِطَّشَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من لطش	غير فصيح ^(٢)	ثلاثي مجرد
لَهَزَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من لهز	فصيح	ثلاثي مجرد
مَرَّخَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من مرخ	فصيح	ثلاثي مجرد
مَعَسَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من معس	فصيح	ثلاثي مجرد
مَلَّخَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من ملخ	فصيح	ثلاثي مجرد

(١) كسر فاء الفعل موجود في معظم لهجات البدو المعاصرة كلهجة أهل الخليج وبدو الأردن.

(٢) لِطَّشَ: في اللهجة معناها سرق، وهي معروفة أيضاً في معظم اللهجات الخليجية، وهذا الجذر غير

موجود في معاجم اللغة.

مَلَّصَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من ملص	فصيح	ثلاثي مجرد
نَشِجَ	فَعِلَ	فَعَلَ - من نشج	فصيح الجذر مع اختلاف الحركات عن الفصيح	ثلاثي مجرد
نِكَسَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من نكس	فصيح الجذر مع اختلاف الحركات عن الفصيح	ثلاثي مجرد
نَهَجَ	فَعَلَ	فَعَلَ	فصيح	ثلاثي مجرد
هَجَّ	فَعَلَ	فَعَلَ بفتح العين أو تسكينها - من هَجَجَ	فصيح	ثلاثي مجرد
وَرَدَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من ورد	فصيح	ثلاثي مزيد بحرف
وَلَّى	فَعَلَ	فَعَلَ - من ولي	فصيح ^(١)	ثلاثي مزيد بحرف
بَهَدَّرَ	فَعَّلَ	فَعَلَ - من هذر	فصيح	رباعي مجرد
حَتَرَمَ	فَعَّلَ	فَعَّلَ	فصيح	رباعي مجرد
حَزَزَ	فَعَلَ	فَعَلَ - من خزز	فصيح	رباعي مجرد
دَرَعَمَ	فَعَّلَ	فَعَّلَ - من درعم	فصيح	رباعي مجرد
دُوَهَجَ	فُوَعَلَ	فَعَلَ - من دهج	فصيح	رباعي مجرد
طَرَجَعَ	فَعَّلَ	فَعَّلَ - من طرّع	مُحَرَّفٌ ^(٢)	رباعي مجرد

(١) يُنظَر: جميع الأوزان عند: ابن عصفور، الممتع، ص ١١٥-١١٦، والإسترايازي، شرح

الشافعية، ج ١، ص ٢٣٢، ٢٣٩، ٢٦٨، وأبو حيان، ارتشاف الضرب، ج ١، ص ١٤٨، و الحملاوي، شذا

العرف، ص ٢٩-٣١.

(٢) أقصد به أصابه التصحيف.

وقد حدد الصرفيون العرب القدامى أوزان الفعل الماضي الثلاثي المجرد في ثلاثة أوزان:
"فَعَلٌ: كضرب، فَعِلٌ: كعلم، فَعُلٌ: كظرف"^(١)، وقسموا الفعل الثلاثي المزيد لثلاثة أقسام:

قسم جاء على وزن الرباعي وهو مُلْحَقٌ به، وقسم جاء على وزن الرباعي وليس ملحقاً به، وقسم جاء على وزنه، وذكروا لكل قسم أوزاناً خاصة.

١- "ما جاء على وزن الرباعي (فَعَلَلٌ)، وهي الأوزان التالية: فَيَعَلٌ، مِثْلٌ: بيطر، فَعَلَلٌ، مِثْلٌ: جلبب، فَوَعَلٌ، مِثْلٌ: حوقل، يَفْعَلٌ، يِرْنَأٌ لحيته، تَفَعَّلِي، مِثْلٌ: تفلس، تَفَعَّلْتُ، مِثْلٌ: تعرفت، تَفَعَّلْتُ، مِثْلٌ: تقلنس، تَفَعَّلَلٌ، مِثْلٌ: تجلبب، تَفَيَعَّلٌ، مِثْلٌ: تشييطن، تَفَاعَلٌ، مِثْلٌ: تقاتل، تَمَفَعَلٌ، مِثْلٌ: تمسكن، اَفْعَلُّي، مِثْلٌ: اسلنقى"^(٢)

٢- أما غير الملحق بالرباعي فأوزانه التالية:
"انْفَعَلٌ، كانطلق، اَفْتَعَلٌ، كافتدر، اسْتَفَعَلٌ، كاستخرج، اَفْعَلٌ، كا حمر، اَفْعَالٌ، كاحمار، اَفْعُولٌ، كاعلوط، اَفْعَوَعَلٌ، كاغدودن"^(٣)

وهكذا وافقت لهجة جبة أوزان الثلاثي المجرد نحو:

١- فَعَلٌ: كفر، نهج، كعد.

٢- فَوَعَلٌ: كوح.

وكذلك في الأوزان غير الملحقة بالرباعي نحو:

١- اَفْعَلٌ، نحو: اَبْطَأُ، اَخْصَبُ، اَرْمَشُ، اَرَهَشُ

٢- فَعَلٌ، سَدَّدٌ، وَرَدٌ، وَلَّى، بَحَّرٌ، بَهَّلٌ، حَوَّسٌ، كَصَمٌ

وذكر الصرفيون القدامى للرباعي المجرد وزناً واحداً (فَعَلَلٌ)، والمزيد يجيء: على وزن

(اَفْعَلَلٌ)، وعلى (اَفْعَلَلٌ)، وعلى (تَفَعَّلَلٌ).^(٤)

(١) ابن عصفور، المتع، ص ١١٥.

(٢) نفسه، ص ١١٦-١١٧.

(٣) ابن عصفور، المتع، ص ١١٨، والإستراباذي، شرح الشافية، ج ١، ص ٦٧-٦٨.

(٤) يُنْظَرُ: ابن عصفور، المتع، ص ١٢٣.

واستخدمت لهجة جُبَّة الاستعمال العربي الفصيح في وزن الرباعي الغير مزيد(فَعَلَل)مثل:
بَهْدَر، حَتْرَم، دَرَعَم.

كما اتخذ أهل جُبَّة وزنًا آخر لغير المزيد هو: تَفَعَّل، نحو: تَبَجَّم، وكذلك كسر الفاء في
فِعَل: نحو: لَطَش، وأيضًا كسر عين افْتَعَل، وهذا محرف عامي قد يعود للقياس الخاطئ .
واستعملت لهجة جُبَّة أوزانًا خالفت فيها الفصحى نحو:

١- فِعِل: نحو نشج.

٢- فِعْل: لِدَّ.

٣- فِعَل: نحو: لَطَش، فَجَع، زَيْن، نِكَس.

٤- فَعْل، نحو: فَصَّ، كَبَّ.

٥- فُعْل، نحو: دُوَى.

٦- افْتِعِل، نحو: ارتبش.

٧- اِنْفَعَل، نحو: اِنْهَلَس، اِنْفَلَح، اِنْفَتِح، اِنْفَعَا.

وأستنتج مما سبق:

موافقة لهجة جُبَّة للغة العربية الفصيحة في أبنية الأفعال من حيث الزمن والوزن
الصرفي، نحو: كَعَد(فَعَل) فعل ماضٍ، والفعل المضارع نحو: تُمَطُّ (تُفَعُّ) وفعل الأمر:
ابْصُم(افْعُل)؛ مما يدل على أصالة اللهجة وإن أكثر قواعد الصرفية مستقاة من
لهجات عربية قديمة، غير أنني وجدت في هذه اللهجة بعض الصيغ التي خالفت فيها
الفصحى وهي قليلة لا تؤثر على فصاحة اللهجة.

٣- أقسام الأفعال باعتبار الصحة والاعتلال

ينقسم الفعل باعتبار الصحة والاعتلال في اللغة العربية إلى :

١- الفعل الصحيح: "ما خلت أصوله من أحرف العلة، وهي الألف، والواو،

والياء، نحو: كَتَبَ، وجلس"^(١).

٢- الفعل المعتل: "ما كان أحد أصوله حرف علة، نحو: وجد، وقال،

وسعى"^(٢).

" ينقسم الفعل الصحيح إلى: سالم، ومضعف، ومهموز.

١- السالم: ما سلمت أصوله من الهمز والتضعيف، كضرب، ونصر.

٢- المضعف: ويقال له الأصم لشدته، وينقسم إلى قسمين: مضعف الثلاثي

ومزيده، ومضعف الرباعي.

٣- المهموز: ما كان أحد أصوله همزة^(٣).

وأقسام الفعل المعتل: مثال، أجوف، ناقص، لفيف.

فالمثال: ما اعتلَّتْ فاءه، والأجوف: ما اعتلَّتْ عينه، والناقص: ما اعتلَّتْ لامه،

واللفيف قسمان: مفروق: وهو ما اعتلَّتْ فاءه ولامه ومقرون؛ وهو ما اعتلَّتْ عينه

ولامه^(٤).

أما أقسام الفعل باعتبار الصحة والاعتلال فيظهر لي من خلال المقاربة الميدانية

لهذا النسق أن لهجة جُبَّة انضبطت لمقاييس النسق الفصح فيما يخص أقسام الفعل

حيث إن الفعل الصحيح في اللهجة ثلاثة أنواع:

١- الصحيح السالم: نَهَجَ، بَحَلَ، جَرَطَ، بَزَخَ، جَعَرَ، دَحَمَ، طَعَجَ، عَكَسَ،

زَمَلَ، شَلَخَ، لَهَزَ، مَعَطَ، نَشِيقَ، عَرَكَ، مَعَطَ.

(١) الحملاوي، شذا العرف، ص ٢٧.

(٢) الحملاوي، شذا العرف، ص ٢٧، وشاهين، المنهج الصوتي، ص ٨٢.

(٣) يُنظر: الحملاوي، شذا العرف، ص ٤٧.

(٤) يُنظر: نفسه، ص ٢٧.

- ٢- المضعف الثلاثي: تَغِيثٌ، يَفِزٌ، يَمٌّ، تَغَّ، دَحَّ، دَلَّ، سَكَّ، دَرَّ، تَطِشُّ، لَفَّ، نَصَّ، هَبَّ، دَشَّ، بَسَّ، هَمَزَ.
- ٣- المضعف الرباعي: تَدَحْدَلُ، تَدُوْدَلُ، تِمْعَمَعُ، تِلْهَلَمُ.
- ٤- المهموز: أَوَاجٌ، إِيْتَزُّ.
- ٥- ينقسم الفعل المعتل في لهجة جُبَّة: .
- ٦- المثال، نحو: وَرَدَ، وَلَّى، وَكَّدَ .
- ٧- أجوف: رَاعٍ، شَاحٍ، حَاطَتِ، زَاغٌ، نِيْمٌ، هَاطَ، جَابٌ، صُمٌ.
- ٨- الناقص: هَفَاً، صَحَى، أَبْطَأَ، انْفَعَا، نَثَا، تَسَلَّجَى، يَنْصَا.
- ٩- اللفيف، المقرون: هَوَى، دُوَى، دُوَى، يَزُوَى.
- ١٠- اللفيف، المفروق: لَفَى.

يتبين لي بجلاء مما سبق وجود تطابق معياري بين لهجة مدينة جُبَّة والنسق الفصيح الأمر الذي يكشف عن التجذر اللغوي للموروث الثقافي الأصيل في اللهجة.

الفصل الثاني

أبنية الأسماء وأشهر أوزانها (العدد، والصحة والاعتلال).

١- أبنية الأسماء وأشهر أوزانها في اللغة العربية

◆ تنقسم الأبنية إلى أسماء وصفات، وقد استقر تعريف اللغويين القدامى على تعريف مُحدّد في أغلب مصادرهم.

يقول سيبويه الاسم: "رجل وفرس"^(١)، فهو ما وضع ليدلّ على معنى مستقل بالفهم ليس الزمن جزءاً منه مثل: رجل وكتاب^(٢)، "وأبنية الأصول ثلاثية ورباعية وخماسية"^(٣).

والصفة: "لفظ مصوغ من مصدر اللازم، للدلالة على الثبوت"^(٤).

ومن أشهر أبنية الاسم الثلاثي المجرد: "فَعَل: ويكون في الاسم والصفة، فالاسم نحو: صَقَر وفَهَد، والصفة نحو: ضَخَم وصَعَب.

وفُعِل: ويكون فيهما، فالاسم نحو: بُرِدَ وقُرِط، والصفة نحو: مُرَّ وعَبِر،

فِعَل: ويكون فيهما، فالاسم نحو: عِكَمَ وِجِدَع، والصفة نحو: نَقَضَ ونَضُو،

فَعَلَ: ويكون فيهما، فالاسم نحو: جَمَلَ وجَبَلَ، والصفة نحو: حَدَثَ وبَطَلَ،

فَعِل: ويكون فيهما، فالاسم نحو: كَتَفَ وكَبِد، والصفة: نحو: حَذِرَ وِجِع،

فَعُل: ويكون فيهما، فالاسم نحو: رَجُلٌ وسَبِع، والصفة نحو: حَدَثَ وخَلَط،

فُعِل: ويكون فيهما، فالاسم نحو: صُرِدَ وتُعِر، والصفة نحو: حُطِمَ ولُبِد،

فُعُل: ويكون فيهما فالاسم نحو: طُنِبَ وعُنُق، والصفة نحو: جُنِبَ وأحُد،

(١) يُنظر: سيبويه، الكتاب، ج١، ص٤٠.

(٢) يُنظر: محمد أبو العباس المبرد، المقتضب، تحقيق: محمد عبدالخالق عزيمة، بيروت: عالم الكتب، ٢٠١٠م، ج١، ص٣، و الزجاجي، الجمل في النحو، ص١، وعلي محمد الشريف الجرجاني، معجم التعريفات، القاهرة: دار الفضيلة، ٢٠٠٤م، ص٢٣، والجرجاني، المقتصد في شرح الإيضاح، ص٧٠، وابن عقيل، شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، ج١، ص٢٠، والحملوي، شذا العرف، ص١٩، والغلاييني، جامع الدروس العربية، ج١، ص٩.

(٣) الإسترايازي، شرح الشافية، ج١، ص١٧٢.

(٤) الحملوي، شذا العرف، ص٧٥.

فَعَلٌ : ويكون فيهما فالاسم نحو: ضَلَعٌ وَعَوَضٌ ، والصفة نحو: عِدَى وَزَيْمٌ.^(١)
وأبنية الأسماء التي أصولها ثلاثية في اللهجة :

- ١- فَعَلٌ : حَوْشٌ ، رَبْعٌ ، بَكْلٌ ، سَدَوٌ ، فَهْدٌ ، نَجْعٌ .
- ٢- فُعْلٌ : لُبٌ ، رُوْثٌ ، رُخُوٌ ، صُوبٌ ، غُوْشٌ ، كُفْلٌ ، صُوْنٌ ، نَجْبٌ .
- ٣- فِعْلٌ : دِمَسٌ ، وَلِفٌ ، بَيْرٌ ، حَبْسٌ ، حِلْسٌ ، خِرْجٌ ، خِصْرٌ ، بَيْرِزٌ ، صِيخٌ ، سِمَلٌ .
- ٤- فَعَلٌ : وَغَدٌ ، دَرَاٌ ، جَلَدٌ ، صَفَرٌ ، عَنَبٌ ، فَهْدَةٌ ، وهناك من يكسر الفاء ويسكن العين في نفس الكلمة فتنتطق : فِهْدَةٌ .

٥- فَعِلٌ : حَزِمٌ ، كَبِدٌ .

٦- فَعُلٌ : نَطُوٌ .

٧- فُعْلٌ : ظُبِحٌ .

٨- فُعْلٌ : أُثْمٌ .

٩- فِعَلٌ : جِدَرٌ ، جِدْعٌ .

١٠- فِعِلٌ : حِتْنٌ ، حِثْلٌ .

أما الاسم الثلاثي المزيد في النسق العربي الفصيح، فقد تلحقه زيادة واحدة، وقد تلحقه زيادتان، أو ثلاث، أو أربع فيصير على سبعة أحرف، ولكل اسم مزيد أوزان خاصة به.^(٢)

ومن أشهر أبنية الأسماء التي أصولها ثلاثية مزيدة في لهجة جُبَّة :

١- أُفْعَالٌ : أُغْمَامٌ .

٢- إِفْعَالٌ : إِحْكَاكٌ ، إِرْهَافٌ .

٣- فَاعِلٌ : صَالِبٌ ، مَاجِدٌ .

(١) ابن عصفور ، المتع ، ص ٥٢ .

(٢) ابن عصفور ، المتع ، ص ٧٥ - ٧٦ .

٤- فَاعُولٌ : حَاسُونٌ، مَاعُونٌ، عَاشُورٌ، صَاطُورٌ، وقد تلحقه التاء نحو:

صاطورة.^(١)

٥- فَاعُوْلَةٌ : صَامُوْلَةٌ.

٦- فِعَالٌ : سِمَاطٌ، عِجَالٌ، عِرَاسٌ، عِصَامٌ، عِفَاشٌ، هِرَارٌ.

٧- فِعَالَةٌ : نِخَالَةٌ.

٨- فُعَالِلٌ : مُصَالِي.

٩- فِعَالِيْلٌ : نَخَاشِيْشٌ، دَحَالِيْلٌ، هَدَارِيْسٌ.

١٠- فِعَالِيْلٌ : تَنَائِيْنٌ.

١١- فُعَلَانٌ : رُعْفَانٌ، وُعْدَانٌ.

١٢- فُعَلَانٌ : رَمَظَانٌ^(٢)

١٣- فِعْلَةٌ : حِكْرَه، حِجْنَه، خِشَّة، طَيْفَةٌ، عِكَّة، هِلَّة^(٣)

١٤- فِعْلَةٌ : شَرْبَةٌ.

١٥- فَعَلَّتْ : دَكَلَّتْ.^(٤)

١٦- فُعَلَّتْ : جُعْمَتٌ، جُوْرَتٌ.

١٧- فُعْلِلَّةٌ : دِحْرَجَه.

١٨- فُعَلَى : كِنْدَا.

١٩- فِعْلِيْلٌ : اِبْرِيْجٌ^(٥)، جِنْزِيْلٌ.

٢٠- فُعُوْلٌ : عُلُوْمٌ، صُبُوْحٌ.

٢١- فُعُوْلٌ : هَجُوْرٌ.

(١) الأصل: تنطق بالسين.

(٢) الأصل: رمضان.

(٣) الأصل: حجرة، وضيقة.

(٤) الأصل: دقلة.

(٥) الأصل: إبريق.

- ٢٢- فُعُولَةٌ : حُمُولُهُ .
- ٢٣- فُعَيْعَلَانٌ : بُعَيْعَانٌ ، عُبَيْثَرَانٌ .
- ٢٤- فُعَيْعِلٌ : عَجِيْعَجِبٌ .
- ٢٥- فَعَيْلٌ : جَطِيْنٌ .
- ٢٦- فِعَالِيْلٌ : فَلَاحِيْحٌ .
- ٢٧- فَعِيْلٌ : حَرِيْمٌ ، حَلِيْتٌ ، صَرِيْفٌ ، خَشِيْرٌ ، غَمِيْسٌ ، عَشِيْرٌ ، صَرِيْمٌ ، صَكِيْعٌ ، حَمِيْجٌ .
- ٢٨- فَعِيْلٌ : سَكِيْنٌ .
- ٢٩- فَعِيْلٌ : غُوَيْشٌ .
- ٣٠- فَعِيْلٌ : رَغِيْفٌ ، يَزِيْمٌ ، شَخِيْفٌ ، شَعِيْبٌ ، ثَرِيْدٌ ، هَرِيْسٌ ، صَرِيْدٌ ، صَلِيْلٌ ، لَتِيْحٌ ، مَخِيْظٌ^(١) .
- ٣١- فَعِيْلَةٌ : دَرِيْشُهُ ، غَبِيْبُهُ .
- ٣٢- فَعِيْلَةٌ : شَبِيْبُهُ ، غَبِيْبُهُ .
- ٣٣- فَوَاعِلٌ : هَوَادِيٌّ .
- ٣٤- فُوَاعِيْلٌ : مُوَاعِيْنٌ .
- ٣٥- فُوعَلَةٌ : صُومَعَةٌ .
- ٣٦- مَفَاعِيْلٌ : مَجَاهِيْمٌ .
- ٣٧- مَفْعَالٌ : مِسْحَاتٌ ، مِئْسَافٌ ، مِيْزَابٌ ، مِئْفَاحٌ ، مِهْبَاشٌ ، مِسْوَاطٌ .
- ٣٨- مَفْعَالَةٌ : مِبْرَادَةٌ ، مِغْرَافَةٌ ، مِكْطَاطَةٌ^(٢) .
- ٣٩- مَفْعَلٌ : مَدَهْلٌ .
- ٤٠- مُفْعَلٌ : مُطْبِجٌ .

(١) المشهور في فاعيل (فتح أوله) سواء أكان ثانيه حرفاً من حروف الحلق أم لا ، لكن بعض العرب يكسرون

أوله ، يُنظَرُ : محمد رياض كريم ، المقتضب في لهجات العرب ، مصر : جامعة الأزهر ، ١٩٩٦م ، ص ١٤٧ .

(٢) الأصل : مقطاطة .

٤١- مَفَعَّلٌ : مِظْرَبٌ^(١)

٤٢- مَفَعَّلٌ : مَغْسَلٌ.

وأبنية الأسماء ذات الأصول الرباعية :

١- فَعَّلَلٌ : طَرَطَشٌ.

٢- فِعْلَلٌ : جِحْفَلٌ، كِرْمِعٌ، خِرْنِجٌ، خِرْمِيسٌ.

٣- فَعْلُولٌ : بَرَبُوزٌ وهناك من يقول : فَعْلُولَةٌ، دَرْمُوعَةٌ.

٤- فُعْلُولٌ : خُرْبُوشٌ، حُكْرُوصٌ، دُحْمُولٌ، كُرْدُوسٌ، سُعْبُولٌ،

غُرْنُوجٌ^(٢)، جُعْمُوسٌ، سُعْبُولٌ.

٥- فَعْلُولَةٌ : دَرَبُوجَةٌ.

من أشهر البنى الصرفية في لهجة جبة باعتبار أقسام الصفات من الثلاثي :

١- فِعَلٌ : بِيَشَعٌ.

٢- فَعْلٌ : جَرْدٌ، رَفْلٌ ويقال رَفْلُهُ.

٣- فُعْلٌ : طُمَحٌ.

٤- فَعِيلٌ : عَجِلٌ، عَفِنٌ.

٥- فَعَلٌ : كَهَمٌ، حَمَرٌ، خَظَرٌ.^(٣)

ومن أبنية الثلاثي المزيد في اللهجة :

١- أَفْعَلٌ : أَفْكَمٌ، أَصْلَجٌ، أَطْرَجٌ، أَجْشَرٌ، أَفْنَصٌ، أَطْرَمٌ، أَشْدَفٌ، أَجْهَرٌ،

أَدْهَمٌ، أَرْجَجٌ، أَسْوَدٌ، أَمْعَرٌ.

٢- فَاعِلٌ : بَايِرٌ، حَافِيٌ، عَايِلٌ، وَاعِيٌ، هَايِشٌ.

٣- فَاعِلَةٌ : وَارْمَةٌ، هَايِشَةٌ.

٤- فَعَّالٌ : رَمَّامٌ، شَحَّاذٌ، كَدَّادٌ.

(١) الأصل : مضرب.

(٢) الأصل : غرنوق.

(٣) الأصل : خضر.

- ٥- فَعَلَاءَ : كَمَرَاءَ .
- ٦- فَعَلَانٌ : هَرَفَانٌ ، وَجَعَانٌ .
- ٧- فَعَلَهُ : رَفَلَهُ .
- ٨- فَعُولٌ : رَوُومٌ .
- ٩- فُعُولٌ : نُطُولٌ .
- ١٠- فِعِيلٌ : بَدِينٌ ، ذَهِيْنٌ زَغِيْرٌ ، سَفِيْهَةٌ ، زَلِيْلٌ ، فِطِيْنٌ ، فِكِيْرٌ ، لِيْحِيْمٌ .
- ١١- فِعِيْلَةٌ : عِطِيْلَةٌ .
- ١٢- فِعِيْلٌ : جِعِيْطِيٌّ .
- ١٣- مُتَفَعِّلٌ : مُتَمَرِّدٌ ، مُتَهَلِّسٌ .
- ١٤- مَفْعِلٌ : مِرْوَحٌ ، مِسْرِدٌ .
- ١٥- مَفْعَلٌ : مُطَهَّرٌ ، مُعَمَّصٌ .
- ١٦- مَفْعِلٌ : مِعْفِنٌ .
- ١٧- مَفْعَلَةٌ : مِجَشَّرَةٌ .
- ١٨- مَفْعُولٌ : مَخْشُوْشٌ ، مَرْجُوْجٌ ، مَنفُوْشٌ ، مَطْفُوْجٌ .
- ١٩- مَفْعُوْلَةٌ : مَمْلُوْحَةٌ ، مَسْعُوْدَةٌ .
- ٢٠- مَفْعُوْعٌ : مُنْوَجِدٌ ، مُفُوْهِرٌ .
- ٢١- مُنْفَعِلٌ : مُنْحَنَعٌ .

أما أبنية الصفات من الرباعي فمنها:

١- اِمْفَعَلِل: اِمْبِرْطِم، اِمْعَطَط.

٢- تُمْفَعَل: تُمَطَّرَس

٣- وِفْعَلِل: دِرْدِح.

٤- فِعْلِيل: طَرِيْل.

٥- مُتْفَعَلِل: مُتْمَرِهْط، مُدَّرُوخ.

٦- مُفْعَلِل: مُصَهْرَج، مُزْغَلِل.

٧- مِفْعَلِل: مِعْنَفِش، مِكْنَهْر، مِلَهْل، مِهْرَجِل.

وجميع الأبنية الصرفية السابقة مستعملة في العربية الفصيحة، إلا أنه يوجد في لهجة جبّة بعض الصيغ التي تعود للهجاء العربية قديمة عدها علماء اللغة من الصيغ الشاذة^(١) هما: مُفْعَل نحو: مُطْبِج، و فَاعُول نحو: حَاسُون، مَاعُون، عَاشُور، صَاطُور.

(١) حاتم صالح الضامن، الصرف، دبي: كلية الدراسات الإسلامية والعربية مطابع

البيان، ٢٠٠١م، ص ١٦٩.

٢- أقسام الأسماء من حيث (العددية، والصحة والاعتلال).

ينقسم الاسم باعتبار العدد في اللغة العربية إلى:

◆ المفرد: وعرفه العلماء القدامى أنه: "ما لا يدلُّ جزؤه على جزء معناه، وذلك نحو: زيد"^(١)، وهو "ما دل على واحد"^(٢).

◆ والمثنى: "هو ما دلَّ على اثنين أو اثنتين وأغنى عن المتعاطفين"^(٣).

◆ أما الجمع: فهو: "ضمُّ شيءٍ إلى شيءٍ"^(٤)، وينقسم إلى ثلاثة أنواع:

١. "جمع المذكر السالم: هو ضمُّ اسمٍ إلى أكثر منه من غير عطف ولا توكيد، ولم يتغير في بناء مفرده.

٢. جمع المؤنث السالم: ما دلَّ على أكثر من اثنتين، والجمع بألف وتاء مزيدتين"^(٥).

٣. جمع التكسير: "ما دلَّ على أكثر من اثنين بتغيير صورة مفردة"^(٦)، وتصنيفاته:

اسم الجمع، اسم الجنس الجمعي، جمع الجمع، منتهي الجموع.

وأبنية الأسماء في لهجة جبة باعتبار العدديّة:

إذا ما أنعمت النظر في السلوك اللغوي لبنيات المفرد والجمع باعتبار العدديّة

في لهجة جبة فأنني أستنتج أن: اللهجة وافقت النسق اللغوي في صياغة المفرد

نحو: وغد، بنت، كرية، أما المثنى: فقد فلزم لسان أهل جبة الياء مطلقاً رفعاً

(١) ابن هشام، قطر الندى، ص ٣١.

(٢) الحملاوي، شذا العرف، ص ٩٣.

(٣) فهمي النجار، زاد الطالب من أوضاع المسالك إلى ألفية ابن مالك، الرياض: مؤسسة

الجريسي، ٢٠٠٧م، ج ١، ص ٣٣، وينظر: الحملاوي، شذا العرف، ص ٩٤.

(٤) أيوب أبو البقاء الكفوي، الكليات، تحقيق: عدنان درويش ومحمد المصري، ط ٢، بيروت: مؤسسة

الرسالة، ٢٠١٢م، ص ٢٧٧.

(٥) النجار، زاد الطالب، ٣٤، ٣٩، والحملاوي، شذا العرف، ص ٩٤.

(٦) الحملاوي، شذا العرف، ص ٩٨.

ونصبًا وجرًّا؛ نحو: "بيتين"، "حكرتين"^(١)، وخالفت لهجة جُبَّة نسق اللغة العربية الفصيحة فيجمع المذكر السالم؛ حيث ألزمت الجمع الياء والنون رفعًا ونصبًا وجرًّا؛ نحو: المدرسين، أما في جمع المؤنث السالم فللهجة جُبَّة تقف على تاء التأنيث بالتاء في حالة الوصل حيث تنطق: عيشت في عائشة وتقف بالهاء؛ نحو: البناء. في حال الوقف، فهي توافق لغة طَيِّئ "فقد سُمع بعضهم يقول: دفن البناء من المكرماه - يريد دفن البنات"^(٢). ووافقت لهجة جُبَّة جمع التكسير في بعض صيغ اللغة العربية نحو: كتب، وغدان، عيال ومن أشهر صيغ جمع التكسير في اللهجة: فَعَال؛ نحو: عَمَام، حَوَال، فَعَيْل: حَرِيم، فِعَالِيل: فَلَاحِج، فَعُولَة: حَمُولَة.

وبالنسبة لبنية الاسم باعتبار الصحة والاعتلال في اللغة العربية فينقسم إلى:

- ١- الاسم الصحيح: يُقصد به كل اسم معرب ليس منقوص، ولا مقصورًا، ولا ممدودًا.
- ٢- الاسم المعتل ثلاثة أنواع:
- ٣- المنقوص: هو الاسم المعرب الذي آخره ياء لازمة مكسور ما قبلها.
- ٤- المقصور: هو الاسم المعرب الذي آخره ألف لازمة.
- ٥- الممدود: هو الاسم المعرب الذي آخره همزة تلي ألفًا زائدة^(٣).

(١) المقصود بها: حجرة بالجيم

(٢) رياض عبود الدليمي، اللسانيات والصوتيات - جهود في اللغة، تحقيق: رمضان عبدالنواب، عمان:

دار غيداء، ٢٠١٤م، ص ١٥٠.

(٣) يُنظَر: الحملاوي، شذا العرف، ص ٩٠.

أما بنية الاسم باعتبار الصحة والاعتلال في لهجة جُبَّة فأربعة أقسام:

- ١- صحيح نحو: كرية، حكرة^(١).
- ٢- مقصور نحو: "منى" تنطق في اللهجتين: "منه" بإبدال ألفه هاء سكت.
- ٣- منقوص نحو: "بادي".
- ٤- ممدود نحو: كنداء، هناء، في لهجة جُبَّة فتحذف همزته وإبدال ألفه الزائدة هاء سكت؛ فتتطوقها: كنده، هنة.

يبدو أن لهجة جُبَّة وافقت اللغة الفصيحة في الاسم الصحيح والاسم المنقوص فقط، واختلفت معها في صياغة الاسم المقصور والاسم الممدود حيث يتم إبدال ألفه الآخريه بهاء السكت، فيقال: منه وكنده، وهو إبدال جائز للتسهيل النطق.

(١) الأصل: (قرية) (حجرة).

الفصل الثالث:

التحليل الصرفي للنظام اللغوي في لهجة جبة

(السوابق، اللواحق، الحشو)

يتضمن هذا الفصل تحليل الكلمة إلى جذرها (الأصل) سواء أكان ثلاثياً أم رباعياً، وبيان ما زاد على الكلمة، وهو ما عُرف بالسوابق أو التصدير (prefixes)، والدواخل، أو الحشو (Infixes)، واللواحق أو الكسع (Suffixes) ^(١)، والمطرف (affixe) ^(٢)، ثم بيان الوزن الذي عليه الكلمة.

ويتكون النظام الصرفي للغة العربية من:

١- حركة (صوت)، نحو أُكْرِم، إذ في هذه الكلمة حركتان لكل منهما وظيفة في الدلالة على صيغة المجهول فهما (مورفيمان).

٢- حرف، هو مبنى زائد على أصول الكلمات، كالألف في ساهم، والهمزة في أكرم، والتضعيف في قَدَّر، والألف والتاء في اجتمع [...] وما يجري مجراها من الزوائد على الأصول التي يوضحها الميزان الصرفي.

٣- علامات ذات مبنى معين تستخدم كلاحقة تصريفية، كعلامات التثنية والجمع السالم والتأنيث بالتاء، أو سابقة تحدد معنى التعريف، أو الموصولية، نحو: أَلْف ولام التعريف، وألف ولام الموصولة في قولنا: البلد، والضارب.

٤- أداة تتألف من حرفين، أو أكثر ويدخل هنا كل ما درسه النحاة تحت باب الأدوات ^(٣)

(١) يُنظر: صبحي الصالح، دراسات في فقه اللغة، بيروت: دار العلم للملايين، ٢٠١٤م، ص ٢٤٩.

(٢) يُنظر: قدوري، تأصيل الجذور السامية، ص ١٢٥.

(٣) يُنظر: قدور، مبادئ اللسانيات، ص ٢٠٢-٢٠٣.

- ٥- كلمات ذات أصول معجمية اشتقاقية استُخدمت استخدام الأدوات ، نحو: كان وأخواتها، وأفعال المقاربة والرجاء والشروع.
- ٦- الصيغة الصرفية التي تتألف من الحروف الأصول والزوائد معاً ، نحو: افتعل.
- ٧- مبنى مقدّر وهو ما يدعى في الدرس الحديث (بالمورفيم) الصفري، ويكون حيث تدل الصيغة عليه كقولنا: كَتَبَ. ^(١)
- وسأعرض للتحليل الصرفي لهجة مدينة جُبّة من خلال جداول، موضحة الوحدات الصرفية لكل من الأفعال ثم الأسماء، وبعد ذلك الصفات وأبرز التغيرات الطارئة عليها.

(١) ينظر: قدور، مبادئ اللسانيات، ص ٢٠٥.

١- التحليل الصرفي للنسق اللغوي في لهجة جُبَّة (الأفعال) في جدول رقم (٧)

الكلمة في لهجة مدينة جُبَّة					اشدمع "أصلها في العربية: "اجتمع":
السابق	الحشو	جذرها	وزنها	نوعها	اللاحق
الألف	تاء الافتعال	(ج.م.ع)	افتعل	فعل ماض ثلاثي مزيد بحرفين	— ^(١)
الكلمة في لهجة مدينة جُبَّة					جَابُه
السابق	الحشو	جذرها	وزنها	نوعها	اللاحق
—	تضعيف العين	(ج.ي.ب)	فَعَلُه	فعل ماض ثلاثي	الهاء
الكلمة في لهجة مدينة جُبَّة					هَنَّف
السابق	الحشو	جذرها	وزنها	نوعها	اللاحق
—	—	(ه.ن.ف)	فعل	فعل ماض ثلاثي	—
الكلمة في لهجة مدينة جُبَّة					شاح
السابق	الحشو	جذرها	وزنها	نوعها	اللاحق
—	—	(ش.ي.ح)	فَعَل	فعل ماض ثلاثي	—

(١) تعني هذه الإشارة عدم وجوده

إِدْمَه					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
الهاء	فعل ماض ثلاثي	إِفْعَلُهُ	(ل.د.م)	-	الألف
دَرَفَت					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
التاء	فعل ماض ثلاثي	فَعَلَت	(ذ.ر.ف)	-	-
إِعْتَلَجَ					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	فعل ماض ثلاثي مزيد	إِفْتَعَلَ	(ع.ل.ج)	تاء افتعل	الألف
إِرْتَيْشَ					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	فعل ماض مزيد	إِفْتَعَلَ	(ر.ب.ش)	تاء افتعل	الألف

تَدْتَرِي					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
الياء	فعل أمر ثلاثي مزيد	تِفْعَلِي	(د.ث.ر)	تاء افتعل ادغمت في الدال	التاء
إِدْعَس					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	فعل أمر ثلاثي مزيد	إِفْعَل	(د.ع.س)	-	الألف
تُورِي					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
الياء	فعل أمر ثلاثي مزيد	فُعَلِي	(ث.و.ر)	-	-
إِجْدَعُوهُ					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
الواو والهاء	فعل ماض ثلاثي مزيد	أَفْعَلُوهُ	(ج.د.ع)	-	الألف

تَعْلِمِي					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
الياء	فعل أمر رباعي مزيد بحرف	تَفَعَّلِي	(غ.ل.م.ط)	-	التاء
أَلْعَفُه					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
الهاء	فعل أمر ثلاثي مزيد بحرف	أَفَعَلُه	(ل.غ.ف)	-	الألف
إِتْعَيَّيْن					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
الياء والنون	فعل مضارع ثلاثي مزيد	إِتْفَعَّلَيْن	(غ.ي.ب)		الألف والتاء
أَخْصَب					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	فعل مضارع ثلاثي مزيد	أَفْعَل	(خ.ص.ب)	-	الألف

تَشَاوِل					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	فعل مضارع ثلاثي مزيد	تِفَاعِل	(ش.و.ل)	الألف	التاء
تَدَحْدَل					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	فعل مضارع ثلاثي مزيد	تِفْعَلَل	(د.ح.ل)	-	التاء
تِدَغْشَم					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	فعل مضارع رباعي مزيد	تِفْعَلَل	(د.غ.ش.م)	-	التاء
تَسْرَحُون					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
الواو والنون	فعل مضارع ثلاثي مزيد	تَفْعُلُون	(س.ر.ح)	-	التاء

نِدْوَهَج					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	ثلاثي مزيد	نِفُوْعِل	(د.ه.ج)	الواو	النون
يَعَابِش					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	فعل مضارع ثلاثي مزيد	يِفَاعَل	(غ.ب.ش)	الألف	الياء
يِبْرِم					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	فعل مضارع ثلاثي مزيد	يِفْعَل	(ب.ر.م)	-	الياء
يَخْتِرِش					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	فعل مضارع ثلاثي مزيد	يِفْتَعِل	(خ.ر.ش)	التاء	الياء

من خلال الجدول السابق يتبين من الفعل (اجتمع) مثلًا أنه: تضمن سوابق، وحشواً دون لواحق، وهذه (المورفيمات) لها دلالة معينة، ويمكن تحليل البناء الصرفي لهذه الكلمة إلى عدة وحدات صرفية الأولى: الألف المعبر عنها بالسابقة أو التصدير والتي تدل على (مورفيم) التعدية والمطاوعة، فهي على وزن افتعل، والوحدة الثانية الجذر الثلاثي (ج.م.ع) يدل على: المعنى الأصلي للفعل، والوحدة الثالثة: الحشو: المكون من تاء الافتعال وهذا (المورفيم) الصرفي يأخذ صورة جديدة بسبب السياق الصوتي حيث أبدلت الدال تاء في اجتمع، والوحدة الرابعة: صيغة الزمن الماضي، وبهذا الشكل تضمن أربع وحدات صرفية، أما الفعل (جيب) فيتكون بناؤه الصرفي من ثلاث وحدات صرفية الأولى: الجذر الثلاثي الدال على المعنى الأصلي للكلمة، والوحدة الثانية: دلالة الفعل الماضي، والوحدة الثالثة: اللاحقة الهاء: وهي (مورفيم) مقيد لا يشكل دلالة مستقلة لوحده، وإنما يستعمل دائماً مع غيره، والفعل (هَنَّفَ) يتكون من ثلاث وحدات صرفية الأولى: الحشو ويتمثل في تضعيف العين، والوحدة الثانية: الجذر الثلاثي الدال على المعنى الأصلي للكلمة، والوحدة الثالثة: دلالة الفعل الماضي، أما الفعل (لدم) فمطرف؛ حدث له زيادة في أول الكلمة وفي آخرها، ويتكون من أربع وحدات صرفية: البادئة الألف، والجذر الأصلي، ودلالة الفعل الماضي، والكسع الهاء، وكذلك الفعل (تغلمطي) فعل مطرف؛ حدث له زيادة في أوله وآخره، فالحرف المزيد المعبر تصديراً: هو التاء الدالة على الافتعال، والكسع: الياء الدال على المخاطبة المؤنثة، وبقيّة الوحدات هي الجذر الرباعي الدال على المعنى الأصلي، والدالة على الزمن الأمر، إذًا هذا البناء (تغلمطي) يتكون من أربع وحدات صرفية، ويتضمن البناء الصرفي للكلمتين (اعتلج وارتبش) أيضاً على أربع وحدات صرفية، الأولى التصدير: المعبر عنه بالألف،

والثانية: الحشو: تاء الافتعال الدالة على التأكيد للفعل اعتلج ، الاظهار للفعل ارتبش ،
أما الوحدة الثالثة: الجذر الثلاثي الدال على المعنى الأصلي لهما ، والوحدة الصرفية
الرابعة: الدلالة على الزمن الماضي ، وأيضاً البناء الصرفي للفعل (تدثري) ، فيمكن
تحليله إلى خمس وحدات صرفية كالآتي: الوحدة الصرفية الأولى: السابقة المعبر عنها
بالتاء ، والثانية: الحشو المكون من تاء افتعل حيث أُبدل التاء دالاً للمجانسة ، والوحدة
الصرفية الثالثة: الجذر الثلاثي الدال على المعنى الأصلي للكلمة ، والوحدة الصرفية
الرابعة: دلالة الكلمة على زمن الأمر ، والوحدة الصرفية الخامسة: اللاحقة: الياء وهذا
(المورفيم) يشير إلى الدلالة على المخاطبة المؤنثة ، ويشتمل البناء الصرفي للفعل (ندوهج)
على أربع وحدات صرفية ، الأولى: مورفيم النون المعبر عنه بالسابقة: ويدل على
المضارعة ، والثانية: الحشو: المتضمن (مورفيم) الواو الدالة على المشاركة ، والثالثة:
الجذر الثلاثي الذي يدل على المعنى الأصلي للكلمة ، والرابعة: الدلالة على الزمن
الحاضر المضارع ، وكذلك الفعل (اجدعوه) تضمن سوابق ولواحق دون حشو ، حيث
ساعدت هذه (المورفيمات) في تحديد زمن الفعل ، وأيضاً الفعل (يبرم) دلّ (مورفيم) الياء
في أول الكلمة على زمن المضارعة ، فضلاً عن ذلك دلّ (مورفيم) الواو والنون في كلمة
(تسرحون) على الجمع ، وهكذا بقية الوحدات.

وبناءً على هذه التغييرات في السوابق واللواحق يتغير المعنى ، غير أن الجذر ثابت
لم يحصل له أي تغيير ، وهذه الاختلافات في كمية الصوامت أحدثت صيغاً جديدة
أفادت في وفرة الثروة اللغوية للكلمات.

٢- التحليل الصرفي للنسق اللغوي في لهجة جبة (الأسماء) في

الجدول رقم (٨)

صَامُوْلَة					الكلمة في لهجة مدينة جِبَّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
التاء	اسم ثلاثي مزيد	فَاعُوْلَة	(ص.م.ل)	الألف والواو	-
بَيْر					الكلمة في لهجة مدينة جِبَّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	اسم ثلاثي	فَعْل	(ب.ي.ر)	-	-
حَاسُوْن					الكلمة في لهجة مدينة جِبَّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	اسم ثلاثي	فَاعُوْل	(ح.س.ن)	الألف، والواو	-

وُعْدَان					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
الألف والنون	اسم ثلاثي مزيد	فُعْلَان	(و.غ.د)	-	-
دَكَلَت					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
التاء	اسم ثلاثي مزيد	فَعَلَّت	(د.ك.ل)	-	-
الجَرِيّة					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
تاء التانيث	اسم ثلاثي	فَعَلّة	(ج.ر.ي)	-	ال التعريف
بَزْبُوز					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	اسم رباعي مزيد	فَعْلُول	(ب.ز.ب.ن)	الواو	-

خِرْنِج					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	اسم رباعي	فِعْلِل	(خ.ر.ن.ج)	-	-
كُرْدُوس					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	اسم رباعي مزيد	فُعْلُول	(ك.ر.د.س)	الواو	-

٣- التحليل الصرفي للنسق اللغوي في لهجة جبة (الصفات) في

الجدول رقم (٩)

سِفِيه					الكلمة في لهجة مدينة جبة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	صفة ثلاثية	فِعِيل	(س.ف.هـ)	الياء	-
رَفْلَه					الكلمة في لهجة مدينة جبة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
الهاء	صفة من الثلاثي المزيد	فَعَلَه	(ر.ف.ل)	-	-
مِعِين					الكلمة في لهجة مدينة جبة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	صفة من الثلاثي	مِفْعَل	(ع.ف.ن)	-	الميم
نُطُول					الكلمة في لهجة مدينة جبة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	صفة من الثلاثي المزيد	فُعُول	(ن.ط.ل)	الواو	-

ذِهِين					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	صفة من الثلاثي المزيد	فِعِيلٌ	(ذ.ه.ن)	الياء	-
دِلْخ					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	صفة من الثلاثي	فِعْلٌ	(د.ل.خ)	-	-
مَسْعُودَت					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
التاء	صفة من الثلاثي المزيد	مَفْعُولَت	(س.ع.د)	الواو	الميم
كَمْرَاء					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
الألف الممدودة	صفة من الثلاثي	فَعَاءٌ	(ك.م.ن)	-	-

هَاشِ					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	صفة من الثلاثي	فَاعِل	(ه.ي.ش)	الألف	-
عاطل					الكلمة في لهجة مدينة جبّة
اللاحق	نوعها	وزنها	جذرها	الحشو	السابق
-	صفة من الثلاثي على وزن فاعل	فاعل	(ع.ط.ل)	الألف	-

بناءً على هذه الجدولة السابقة للتحليل الصرفي للأسماء والصفات من حيث ضبط ما يطرأ على الجذر من لواحق ولواحق ودوامج يتضح لي ما يلي:

أن هذه (المورفيمات) الصرفية تَرِدُ إما قبل الكلمة أو بعدها أو وسطها على شكل مبانٍ زائدة عن الأصل للدلالة على معانٍ جديدة.

فمن الأسماء المزيّدة كسَعًا: (صامولة، وجرية، دكلت) اشتملت على (مورفيم) التاء للدلالة على علامة التأنيث، وقد يلحق الألف والواو بعض الأسماء ليتشكل مورفيم الحشو نحو: (حاسون، و بزبون)، أما كلمة (الجريّة) اسم تضمن سوابق ولواحق اكتسب من خلالها التعريف .

أما الصفات المزيدة كسَعًا فنحو: (رفله، مسعودت، كمراء) تضمنت (مورفيومات) الألف الممدودة والتاء للدلالة على علامة التأنيث، ومن الصفات المزيدة حشواً: (سفيه، نطول، ذهين)، وكذلك اسم الفاعل في (هايش، عاطل) تضمن حشواً دون سوابق أو لواحق، ودلّ على وصف الفاعل بالحدث. كما خلصت من خلال الجداول السابقة إلى أن:

تجريد الكلمة من السوابق واللواحق يساعد على معرفة ماهيتها وصفتها ويربطها بالدلالة المعجمية لها، ويحدد نوع الكلمة في اللهجة (اسم، أو فعل، أو حرف)، و عملية التحليل بهذه الصورة تساعد على غزارة الثروة المفرداتية، فوجود اللاحق أو الحشو يحولها لمفردة لغوية ذات دلالة جديدة، كما تساعد في معرفة المذكر من المؤنث نحو: مسعودت، كلمة مؤنثة؛ لوجود (مورفيم) تاء التأنيث، وهو (مورفيم) مقيد، ومن أشهر السوابق في لهجة جبة: حروف المضارعة وهمزة التعديّة و الألف واللام للتعريف، ومن أشهر اللواحق: الضمائر المتصلة، وعلامات التأنيث وعلامة الجمع، أما الدواخل أو الاحشاء: فتتكون من تاء الافتعال وتضعيف العين، ولكل زائدة من هذه الزوائد معنًى صرفياً تؤديه. وتأسيساً على ما سبق فإن جميع الوحدات الصرفية السابقة التي استخدمتها لهجة جبة موجودة بنفس المعنى في النسق العربي الفصيح.

الباب الثالث

المستوى المعجمي والدلالي lexical and semantic level

الفصل الأول

العلاقة بين مدونة لهجة جُبَّة وبين اللغة العربية الفصحى.

العلاقة بين المدونة وبين اللغة العربية الفصيحة

يقصد بالدلالة المعجمية دلالة الكلمة العرفية التي استُخدمت بها في المجتمع مفردة أو في تركيب؛ سواء أكان المعنى حقيقياً في أصل الوضع، أو مجازياً منقولاً عن معنى حقيقي، فالمعجم يبحث معنى الكلمة بذكر معناها أو مرادفها أو مضادها أو ما يفسرها، وقد يقدم معلومات عنها، كأصل الوضع وتطورها التاريخي ومشتقاتها، وقد يذكر بعض السياقات اللغوية التي توضح دلالتها، وقد يكون موجزاً، ليكتفي بذكر المعنى دون شواهد توضحه، وقد يفسر المعنى بنقيضه، أو يُبين عله تسميته بهذا الاسم^(١)

ومن خلال العرض المركز للمدونة اللغوية؛ فإنه يتبادر إلى ذهن القارئ أنه بصدد كلمات عامية لا تمت للغة العربية الفصحى بشيء، وهذا غير صحيح فعند استقرائي لهذه الكلمات والبحث في المعاجم اللغوية، تأكد لي أنها كلمات ترجع إلى أصول عربية، وسأعرض نموذجاً تفصيلياً لبعض هذه الكلمات مرتباً ترتيباً هجائياً كما يلي:

١- أَبْصُم: تفيد المعاجم العربية القديمة أن مادة (ب.ص.م) تعني: طرف الخِنْصِرِ إلى البَنْصِرِ، وقيل: البصمة: أثر الختم بالإصبع^(٢)، واستعملت اللهجة هذه الكلمة بنفس الاستخدام الفصيح: الختم بإبهام اليد، أما تخصيصها بالإبهام فهذه مسألة عرفية اقتضاها العرف؛ للتمييز بين شخص وآخر.

(١) ينظر: محمود عكاشة، التحليل اللغوي في ضوء علم الدلالة، ط٢، القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠١١م، ص١٥٧.

(٢) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: بضم، ج٢، ص٩٧، محمّد بن محمّد بن عبد الرزّاق الحسيني الزبيدي، تاج العروس من جواهر القاموس، مجموعة من المحققين، مصر: دار الهداية، دت، مادة: بضم، ج٣١، ص٢٩٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بضم، ص٦١.

٢- الأتوام الأربعة (ت.و.م): استعملت المعاجم العربية مادة (ت.و.م) للدلالة على: المزدوج والمضاعف، وتجمع توم على أتوام مخفف توأم، وهو من يولد مع غيره في بطن واحد^(١)، ويقصد بها في اللهجة: الأشهر العربية: ربيع الأول، وربيع الآخر، وجمادى الأول، وجمادى الآخرة، فجاءت اللفظة من أصل فصيح مع توسع في الدلالة^(٢)، فلم تقتصر على التعبير عن الإنسان بل شملت شهور السنة، وهذا المعنى لم يرد في المعاجم القديمة.

(١) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: توم، ج ٨، ص ١٣٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: توم، ج ٢، ص ٢٤٧، رينهارت بيتر آن دُوزي، تكملة المعاجم العربية، نقله للعربية وعلق عليه، محمد سليم النعيمي، وجمال الخياط، العراق: وزارة الثقافة والإعلام دار الرشيد، مادة: توم، ٢٠٠٠م، ج ٢، ص ١٦، والشمرى، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣٦.

(٢) المقصود بمصطلح (التعميم والتخصيص والنقل) من خلال قراءتي المتواضعة هناك اجماع على أن تعريف تعميم المعنى (expansion) أو امتداد المعنى (extension): ما وضع في الأصل خاصاً ثم استعمل عاماً، وأطلق عليه أنيس: تعميم الدلالة، ويعرف أيضاً بتوسيع المعنى، ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٢٠، وأبي بكر محمد بن دريد، جمهرة اللغة، تحقيق: رمزي بعلبكي، بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٨٧م، ج ٣، ص ٤٣٢-٤٣٣، السيوطي، المزهري، ج ١، ص ٤٢٩، جوزيف. فندريس، اللغة، ترجمة: عبدالحميد الدواخلي ومحمد القصاص، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٥٠م، ص ٢٥٨، إبراهيم أنيس، دلالة الألفاظ، ط ٤، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٨٠م، ص ١٥٤، عمر، علم الدلالة، ص ٢٤٣ أما تخصيص المعنى (specialization of meaning): فهو: ما وضع في الأصل عاماً، ثم خص في الاستعمال ببعض أفراده، ويعنى ذلك تحويل الدلالة من المعنى الكلي إلى المعنى الجزئي أو تضييق مجالها، وعرفه بعضهم بأنه تحديد معاني الكلمات وتقليلها، و يصطلح عليه عند بعض العلماء بتضييق المعنى أو تخصيص وتقليص المعنى، ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٨٥، السيوطي، المزهري، ج ١، ص ٤٢٧، فندريس، اللغة، ص ٢٥٧، إبراهيم أنيس، دلالة الألفاظ، ص ١٥٢، عمر، علم الدلالة، ص ٢٤٥، وأما نقل المعنى (changing of meaning): فيقصد به: أن ينتقل اللفظ من مجال دلالاته إلى مجال دلالة أخرى لعلاقة المشابهة أو غير المشابهة بين الدالتين، ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٢١، عثمان محمد الحاوي، علم الدلالة - تأصيلاً ودراسة وتطبيقاً-، المملكة العربية السعودية: مكتبة المتنبي، ٢٠٠٦م، ص ١٠٥.

٣- أثم - فم (أ.ث.م). : يقصد بها في اللهجة: الفم، وهو الفتحة الظاهرة في الوجه، ويقال: اثمه: فمه، أُبدلت الفاء إلى ثاء، والجمع أثممي^(١)، وتدور دلالة مادة: (ف.و.ه) في معجمات اللغة العربية حول: الفوه: أصل بناء تأسيس الفم، وقيل: الفم وجمعه: أفواه^(٢)، وأهل جُبَّة يبدلون الفاء بالثاء، ولعلمهم سموه بذلك؛ لأنه مصدر الكلام القبيح الذي هو الإثم بعينه عند البدو، ويجمعونه على آثم^(٣).

٤- إَجْدُعُوهُ: نصت المعاجم العربية أن المعنى الذي تدور حوله دلالة مادة: (ج.د.ع) هو قطع أحد أطرافه^(٤)، وتفيد النصوص المعاصرة التي وردت بها اللفظة أنها تأتي بالمعاني التالية: جِدَع: رمى من يده، وجدعه: ارمه، ومجدوع: مرمي متروك، والرجل جدع الرجل: ألقاه أرضاً نتيجة ضربه، وتجادعوا الفلوس: دفعوا^(٥)، ويقال: اجدع اللي بيدك: ارم ما في يدك^(٦)، وهذا الاستعمال لكلمة (إَجْدُعُوهُ) أصيل فصيح مع توسع في دلالة الكلمة حديثاً؛ لأن القطع يكون أولاً وهذا هو المعنى القديم للكلمة والذي جاءت

(١) يُنظر: سليمان بن ناصر الدرسوني، معجم اللهجات المحكية في المملكة العربية السعودية بألفاظ ومفردات لهجات القبائل والمناطق، الرياض: فهرسة الملك فهد الوطنية، ٢٠١٣م، ص ٢٨٤.

(٢) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: فوه، ج ٤، ص ٩٥، أحمد بن فارس بن زكريا، معجم مقاييس اللغة، تحقيق عبد السلام هارون، مصر: دار الفكر العربي، ٢٠٠١م، مادة: فوه، ج ٤، ص ٤٦٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فوه، ج ١١، ص ٢٤٤، و الزبيدي، تاج العروس، مادة: فوه، ج ٣٦، ص ٤٦٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فوه، ص ٧٣٢.

(٣) يُنظر: العزيزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: أثم، ج ١، ص ٨٥.

(٤) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: جدع، ج ١، ص ٢١٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جدع، ج ١، ص ٤٣٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جدع، ج ٣، ص ٩٥، والزبيدي، تاج العروس، مادة: جدع، ج ٢٠، ص ٤١٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جدع، ص ١١٤.

(٥) يُنظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٤٥.

(٦) يُنظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٠١.

به نصوص المعاجم ثم الرمي وهذا ما جاءت به استعمالات الكلمة في النصوص الحديثة والمعاصرة.

٥- دَلَّ الطَّرِيقَ : سجلت المعاجم العربية استعمال مادة (د.ل.ل): بأن "الهمزة والبدال واللام أصل واحد"^(١)، وقيل: دَلَّ فلان إذا هدى، ودل عليه، وإليه دلالة: أرشد، ويقال: دله على الطريق ونحوه: سدده إليه^(٢)، فاحتفظت الكلمة باستعمالها الفصيح في اللهجة؛ حيث دلت على معرفة الطَّرِيق ، ووردت هذه الكلمة في القرآن الكريم في قوله تعالى: ﴿قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَى﴾^(٣)، ويقال: اللفظة مشتقة من الاستدلال على الشيء أي وجدته وعرفه^(٤). وأرى بعد تمحيص دلالتها في المعاجم العربية أن تسييقها يساهم في تحديد معناها، فقديمًا دلت على التفكير بالفعل، ثم انتقلت لتدل على الكلام والقول، والقاسم المشترك بينهما هو الفهم والمعرفة.

٦- أَرُوْجٌ : وردت مادة: (ر.و.ج) في المعجمات العربية القديمة والحديثة بمعنى: جاء في سرعة، وروج الشيء: عَجَّلَ، والروجة: العجلة^(٥)، وأروج: فعل أمر معناه: أسرع ولا تتأخر، وأكثر ما يأتي ذلك في الأمر، سواء أ جاء بصيغة فعل الأمر كما في المثال، أم

(١) ابن فارس بن زكريا، مقاييس اللغة، ج١، ص ٧١.

(٢) يُنظَر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: دلل، ج٥، ص٢٩١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دلل، ص٣٠٤.

(٣) الآية: ١٢٠ من سورة طه.

(٤) يُنظَر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٦٨.

(٥) يُنظَر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: روج، ج٦، ص٢٥٢، محمد بن ناصر العبودي، كلمات قضت معجم معجم بألفاظ اختفت من لغتنا الدارجة أو كادت، الرياض: فهرسة الملك فهد الوطنية للنشر، ٢٠٠٢م، مادة: روج، ج١، ص٤٠٩، والشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: روج، ص٣٩٤.

كقول أحدهم لصاحبه: قل لفلان يروج، وليس له فعل ماضٍ شائع، وهذه لغة أهل الشمال^(١)، ويقال: تعال على عجل^(٢)، فاستعمال اللفظة جاء على أصلها الفصح دون تغيير دلالي.

٧- إَصَّ: فعل أمر استعمل في لهجة جُبَّة بمعنى: أُسْكُتْ واصمت، فيها زجر ونهر، ووردت كلمة صه في معاجم اللغة العربية بمعنى: أُسْكُتْ، تقال: للرجل إذا سَكَّنَتْه واسكته، وقيل: من أصنَّ: فالمنن: الساكت، والمنن: المتكبر، والمنن: المننتن^(٣)، وقيل اللفظة من الأصل (صه)، وفي لهجات الجنوب (أصه)، (اص) معجمية^(٤).

وأرى أن الكلمة طرأ عليها تحريف فاحتملت وجهين: الأول: أصلها من أصنَّ بمعنى: سكت، فحذفت النون وعوضت بتشديد الصاد، والوجه الثاني: من أصه بمعنى أسكت، حذفت الهاء في الفعل اسكت، وأرجح الرأي الثاني للدلالة على الأمر بالسكوت.

٨- أُغَمَّام: تفيد معاجم اللغة العربية أن مادة: (غ.م.م) من قولهم: غمَّ عليه الهلال: ستره الغيم، وقيل: حال دون رؤيته غيم أو ضباب، والغمامة: السحابة، والجمع غمائم، وغمام^(٥)، وتستعمل هذه الكلمة عند أهل جُبَّة بمعنى: السحاب، فجاءت في استعمالهم

(١) يُنظر: العبودي، كلمات قضت، مادة: روج، ج١، ص٤٠٩، والمقصود بأهل الشمال جغرافياً: حائل والمناطق التابعة لها، ومنطقة الجوف والقريات.

(٢) يُنظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١١، و الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٣١.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: صه، ج٨، ص٢٩٨، ومادة: صنن ج٨، ص٢٩٥.

(٤) يُنظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٦.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: غم، ج٤، ص٣٥٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: غم، ج١١، ص٨٨،

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غم، ص٦٧٨.

لها فصيحة أصيلة.

٩- أَلْفَى: تأتي مادة (ل.ف.ي) في معاجم اللغة العربية المعاصرة بمعنى: عاد من السفر، وقيل: وجده وصادفه^(١)، وقد وردت هذه الكلمة في القرآن الكريم بنفس المعنى في قوله تعالى: ﴿وَأَلْفِيَا سَيِّدَهَا لَدَى الْبَابِ﴾^(٢)، أما في لهجة جُبَّة فاستعملتها بمعنى: جاء وأقبل، ويقال: لفي المكان: طلب المكوث فيه، ويقال: لفونا: أتونا^(٣).

يظهر لي أن اللفظة فصيحة لما حدث لها من تغيير في دلالتها سببه التوسع في المعنى.

١٠- إِمْبَرُطَم: تفيد المعاجم العربية المعاصرة أن مادة (ب.ر.ط.م) تدل على: الرجل الضخم الشفه، وقيل: برطم الليل أي: إسودَّ، وفلان اغتاظ وانتفخ وأدلى شفتيه من الغضب، وتبرطم: تغضب من كلام^(٤)، وقيل: بَرُطَمَ: رطن، تكلم بما لا يفهم^(٥)، وقيل: غضب أشد الغضب إلى حد تدلت معه شفتاه^(٦)، والبرطمة: العبوس والوجوم^(٧)، والبرطم: الشفه: والبرطمت: تطابق الشفتين بعضهما على بعض، ومبرطم زعلان^(٨)، واستعملت هذه الكلمة في اللهجة بنفس المعنى فهي تدل على:

(١) يُنظر: عمر، معجم اللغة العربية، ج٣، ص٢٠٢٥، والشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٢٣١.

(٢) الآية: ٢٥ من سورة يوسف.

(٣) يُنظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٦٠.

(٤) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: برطم، ج٧، ص٤٧٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: برطم، ج٢، ص٦٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: برطم، ج٣١، ص٢٧٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: برطم، ص٥١، أحمد رضا الشيخ، قاموس رد العامي إلى الفصيح، ط٢، بيروت: دار الرائد العربي، ١٩٨١م، مادة: برطم، ص٣٩.

(٥) يُنظر: دُوزي، تكملة المعاجم، مادة: برطم، ج١، ص٢٩٤.

(٦) يُنظر العزيزي، قاموس العادات واللهجات، ج١، ص١١٠.

(٧) يُنظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٣.

(٨) يُنظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٢٠.

شَخْصٌ غَاظِبٌ تَدَلَّتْ شَفْتَاهُ، فاللفظة هنا فصيحة أصيلة.

١١- انجعص: وردت مادة (ج.ع.ص) في معجم تكملة المعاجم بمعنى: اضطجع؛ أي رقد على جانبه، ومجعوص: مضطجع^(١)، ولم ترد هذه اللفظة في معاجم اللغة القديمة، وعليه فقد حافظت لهجة جُبَّة على فصاحة اللفظة، فاستعملتها للدلالة على الاضطجاع، وهو الاستلقاء.

١٢- إِنْطُنْ: أثبتت المعاجم العربية القديمة أن أنطى لغةً في أعطى، والإنطاء: العطيّات، وأعطى الشيء: إذا أخذه وتناوله، وعطوت الشيء: تناولته باليد^(٢)، وفي لهجة طيء تُقلب العين إلى نون^(٣) إذ جاورت الطاء، وتُسمى هذه اللهجة بالاستنطاء، وقد وردت قراءات بذلك، منها قراءة الحسن البصري، وهي من القراءات الشاذة^(٤) في قوله تعالى: ﴿إِنَّا أَنْطِينَاكَ الْكُوْثِرَ﴾.^(٥)

(١) يُنْظَرُ: دُوْزِي، تَكْمَلَةُ الْمَعَاجِمِ، مَادَّة: جَعَص، ج٢، ص٢٢٤.

(٢) يُنْظَرُ: الْفَرَاهِيدِي، الْعَيْن، مَادَّة: عَطْن، ج٢، ص١٤، ابْن فَارَس، مَقَابِيْسُ اللُّغَةِ، مَادَّة: عَطْن، ج٤، ص

٣٥٢، ابْن مَنْظُور، لِسَانُ الْعَرَبِ، مَادَّة عَطْن، ج١٠، ص١٩٥، وَمَادَّة: نَطِي، ج١٤، ص٢٩١، الزَّبِيدِي، تَجَا الْعُرُوسِ،

مَادَّة: عَطْن، ج٣٥، ص٤٠٢، مَجْمَعُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ، الْمَعْجَمُ الْوَسِيطُ، مَادَّة: عَطْن، ص٦٣١.

(٣) يُنْظَرُ: الدَّرْسُونِي، مَعْجَمُ اللُّهْجَاتِ الْمَحْكِيَّةِ، ص٣٣١.

(٤) يُنْظَرُ: ابْن خَالَوِيَّة، مَخْتَصَرُ فِي شَوَازِ الْقُرْآنِ، ص١٨٢، وَ الْقُرْطُبِي، تَفْسِيرُ الْقُرْطُبِي، ج٢٠، ص١٩٢.

(٥) الْآيَةُ: ١ مِنْ سُورَةِ الْكُوْثِرِ.

وكذلك وردت في الحديث الشريف: (اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أُنْظِيَتْ، وَلَا مُنْطِيَّ لِمَا مَنَعْتَ)^(١). و لذلك جاءت المفردة في استعمال لهجة أهل جُبَّة فصيحة أصيلة بمعنى: أعطى.

١٣- بَاغَةٌ: تدل مادة: (ب.و.غ) في معاجم اللغة العربية على: مادة صناعية من نترات السليلوز يضاف إليها الكافور الملون، وكانت تستعمل في صناعة الأفلام الفوتوغرافية وغيرها، وهي شديدة القابلية للاحتراق^(٢). أما أهل جُبَّة فتعني عندهم: السُّفْرَةُ المَصْنُوعَةُ من اللدائن بالإنجليزية (plastic) يُوضَعُ عَلَيْهَا الطَّعَامُ ، فاللفظة هنا فصيحة أصيلة كما نصت عليها المعاجم العربية الحديثة و أخص منها المعجم الوسيط.

١٤- إلبِد: يدور استعمال هذه الكلمة في اللهجة حول معنى: الاختفاء، فهم يقولون للشخص: البد هنا أي: اختلف عن الأنظار و توارى و استتر، أما في معاجم اللغة العربية فتأتي بعدة معانٍ: فاستعملت هذه الكلمة للدلالة على معنى: أقام من ذلك قولهم: لبد بالمكان يلبد لبودا أي: أقام به ولزق^(٣)، وتأتي بمعنى: تغيب، خاف، فيقال: لا بد أي: خائف، وتستخدم أيضاً للدلالة على معنى: كثيف وقوي يقال:

(١) وردت: (انطيت، ولا ومنطي) الحديث رواه: محمد بن إسماعيل البخاري، في صحيح البخاري، المحقق: محمد فؤاد عبدالباقي، عَن وَرَادِ كَاتِبِ الْمُعَيَّرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضي الله عنه، بيروت: دار طوق النجاة، ٢٠٠١م، ج ١، ح ١٦٨، ص ٨٤٤، مصورة عن السلطانية بإضافة ترقيم: محمد فؤاد عبدالباقي، و الحجاج بن مسلم، في صحيح مسلم، بيروت: دار إحياء التراث العربي، د.ت، ج ١، ح ٤١٥، ص ١٣٨، الحديث رواه بهذا اللفظ الإمام: أبو بكر أحمد البيهقي في، كتاب الدعوات، الكويت: غراس للنشر، ٢٠٠٩م، ج ١، ص ٢٧٩، ح ١٩٣.

(٢) يُنْظَرُ: مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بوغ، ص ٦٦.

(٣) يُنْظَرُ: الفراهيدي، العين، مادة: لبد، ج ٨، ص ٤٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لبد، ج ٥، ص ٢٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لبد، ج ١٣، ص ١٦٠، مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروزآبادي، القاموس المحيط، ط ٨، بيروت: مؤسسة الرسالة، ٢٠٠٥م، مادة: لبد، ص ٣١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لبد، ج ٩، ص ١٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لبد، ص ٨٤٣.

جمل لبّاد: وبره كثيف وقوي، وغيم لبد: أبيض متراكب وكثيف^(١)، واللبد: الكثيف القوي، وتأتي اللفظة بمعنى: جماعات وذلك في مثل قوله تعالى: ﴿كَأَدْوًا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا﴾^(٢) أي: جماعات، والملبد: الملتصق بالأرض يرقب عدوه، ومنه قولهم: فلان ملبد: أي: لا يتكلم ولا يتحرك^(٣)، وبعد هذا العرض للدلالات المستعملة في العربية للكلمة يتجلى لي فصاحة اللفظة مع تطور في المدلول سببه التوسع في الاستخدام.

١٥-البِدَّةُ : تستعمل في اللهجة للدلالة على: قريب من القبيلة، وتدور دلالة مادة: (ب.د.د) في معاجم اللغة القديمة من: بدد الشيء: فرقة، والبد: التعب والنصيب من كل شيء^(٤)، وتفيد النصوص التي وردت بها المادة في معاجم اللغة العربية الحديثة أنها تدور حول معنى البَدِّ: وهو أصل ونسب وعشيرة، والبداة: هي الأولوية، وهي نوعان:

أ — بداة في الزواج، وهي تقديم ابن العم على غيره في الزواج، فيقولون: ابن العم أبدى لبنت عمه.

ب — البداة في الأرض: تأتي بمعنى (الأولوية)^(٥)، فالشريك في أرض أو في عقار أو الجار المتجاور أولى من غيره، والبديدة: العشيرة من القبيلة^(٦)، ولم يرد هذا المعنى في

(١) يُنظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٢٢٦.

(٢) الآية: ١٩ من سورة الجن.

(٣) يُنظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٥٨.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: بدد، ج ٢، ص٣٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: بدد،

ص ٢٦٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بدد، ص٤٣.

(٥) يُنظر: العزيزي، قاموس العادات واللهجات، ج ١، ص١٠١ - ١٠٢.

(٦) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١٨.

معاجم اللغة القديمة، فجاء المعنى للكلمة من أصل فصيح.

١٦- يدين: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: شخص سمين، وأثبتت معاجم اللغة العربية القديمة والحديثة أن دلالة مادة (ب.د.ن) تدل على معنى: السمين، والضخم، يُقال: رجل بادن: سمين جسيم، والبادن: الضخم^(١)، وهذه المفردة في اللهجة جاءت على أصلها الفصيح دون تغيير دلالي.

١٧- البادي: يستعمل عامة جبة هذه اللفظة للدلالة على الشخص المُتَرَحِّل، وتنص معجمات اللغة العربية على أن دلالة مادة (ب.د.و) تدور حول معنى: البداوة: الإقامة في البادية، ويغلب عليها التنقل والترحال، والبداوة: البادية، وقد وردت اللفظة في قوله تعالى: ﴿بَادُونَ فِي الْأَعْرَابِ﴾^(٢)، وقوله تعالى: ﴿وَجَاءَ بِكُمْ مِّنَ الْبَدْوِ﴾^(٣)، فاحتفظت اللهجة الجبية بالكلمة كما هي أصيلة فصيحة.

١٨- بزبوز: جاءت الكلمة في اللهجة بمعنى: فتحة صنبور الماء، أما أصلها في معاجم اللغة فهو: بزباز؛ من بزز، وهي قصبه من حديد على فم الكير، تنفخ النار وتجعل في الحياض يتوضأ منها، كأنه على التشبيه فيهما ببزباز الكير وغير ذلك وبزبز: أسرع في سيره^(٤)، والبزبوز: صنبور الماء، والجمع: بزببوز، ومرادفة: حنفيه^(٥)، فاستعمال المفردة في العامية جاء فصيحاً أصيلاً مع تطور دلالي سببه

(١) الفراهيدي، العين، مادة: بدن، ج٨، ص٥١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بدن، ج١، ص٢٠١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بدن، ج٢، ص٤٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بدن، ص٤٥.

(٢) الآية: ٢١ من سورة الاحزاب.

(٣) الآية: ١٠٠ من سورة يوسف.

(٤) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: بزز، ج٢، ص٧٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بزبز، ص٥٥.

(٥) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٤.

التوسع ؛ حيث انتقلت الكلمة من العام وهي القصبة إلى الخاص المقصور على صنوبر الماء.

١٩- الإِبْرِيمُ : وردت مادة (ب.ز.م) في معاجم اللغة العربية المعاصرة تعني: عروة معدنية في أحد طرفيها لسان، توصل بالحزام ونحوه لتثبيت طرف الحزام الآخر على الوسط^(١)، فجاءت اللفظة بنفس المعنى في اللهجة: قطعة من حديد مما يدل على أصالتها وفصاحتها.

٢٠- بَقْلٌ: تنطق في اللهجة (ب.ك.ل): بقلب القاف كافاً، وتعني: اللقط اليابس، ووردت في المعاجم اللغة العربية القديمة بمعنى: بقل الشيء: ظهر، والقوم: وجدوا بقلًا، ورعت ماشيتهم البقل، والبقل: نبات عشبي يتغذى الإنسان عليه، وقيل: البكل الأقط بالسمن^(٢)، والبقل: اللبن؛ لأن رعي المواشي للبقل يتسبب عنه اللبن؛ فهو مجاز مُرْسَل علاقته السببية^(٣)، وعليه فقد استعملت اللفظة استعمالاً فصيحاً مع التوسع في دلالتها؛ حيث نقلت من معنى الطعام إلى معنى اللبن المتولد عن الطعام.

(١) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: بزم، ج٧، ص ٣٧٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بزم، ج١، ص ٢٤٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بزم، ج ٢، ص ٨١، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: بزم، ج ١، ص ١٠٨٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بزم، ج٣١، ص ٢٨٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بزم، ص ٢، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٣.

(٢) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: بقل، ج ٥، ص ١٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بقل، ج١، ص ٢٧٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بقل، ج ٢، ص ١٢٧، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: بقل، ص ٩٦٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بقل، ج ٢٨، ص ٩٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بقل، ص ٦٧، ومادة: مادة: بقل، ج ٢، ص ١٣٤.

(٣) يُنظر: العريزي، قاموس العادات واللهجات، ج ١، ص ١٢٩.

٢١- تَدَغَّفْنَا: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: تضمنا وتدخلنا، وتشمل في جَبَّة القرى المتصاهرة، وتفيد معاجم اللغة العربية القديمة أن مادة: (د.غ.ف) تدل على أخذ الشيء أي: أخذه أخذًا كثيرًا^(١)، فهي مفردة في العامية الجبية مأخوذة من أصل فصيح، مع حدوث تطور دلالي واضح في المفردة، حيث انتقلت الكلمة من الأخذ الكثير إلى تخصيص شريحة معينة مخصوصة في بلدة جَبَّة تشمل القرى التي تربطها أوامر القرابة والنسب فقط .

٢٢- تَرُوجَل: نصت معاجم اللغة العربية القديمة أن مادة (ر.ج.ل) تعني الرَّجُل: أي قدم الإنسان، وترجل القوم: إذا نزلوا عن دوابهم، ويقال: ترجل: مشى على رجليه^(٢)، وفي لهجة جَبَّة تعنى: مشى على رجليه.

وأرى أن كلمة "تروجل" غير فصيحة جاءت على صيغة "تفوعل" التي تدل على المشاركة، ولعل العلاقة بين المعنيين هي استخدام نفس المادة (ر.ج.ل) في التعبير عن الرجل أي: قدم الإنسان أو الترجل عن الدواب أي: النزول عنها.

٢٣- تَغَيَّبَيْن: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: إخفاء شيء في شيء، ونصت معاجم اللغة العربية على أن مادة (غ.ي.ب) تدل على: كل ما غاب عنك، والغيب: ما غاب عن العيون، ويقال: غاب: خلاف شهد و حضر، وغابت الشمس: غربت واستترت عن الأعين، والشيء في الشيء: توارى فيه، وغاب عنه

(١) يُنظر: ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دغف، ج٢، ص٢٨٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دغف، ج٥، ص٢٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دغف، ج٢٣، ص٣٠٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دغف، ص٢٩٧.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: رجل، ج٦، ص١٠١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رجل، ج٢، ص٤٩٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رجل، ج٦، ص١١٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رجل، ج٢٩، ص٣٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رجل، ص٣٤٤.

الأمر : خفي^(١)، فجاءت المفردة في استعمالهم لها فصيحة أصيلة كما وردت في معاجم اللغة.

٢٤- تُمَطُّ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: مدّ الشيء، وتدور دلالة مادة: (م.ط.ط) في معاجم اللغة العربية حول معنى: مط الشيء يمطه مطاً: مدّه^(٢)، فاستعملت اللفظة هنا على أصلها فصيحة أصيلة، وأعتقد أن مطّ أصلها: مدّ، فقلبت الدال طاءً.^(٣)

٢٥- تَهْيَلُ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: الشيء المبههر الذي يذهب العقول، أما معناها في معاجم اللغة العربية: فمن (ه.ي.ل) أي: انهال بعضه في أثر بعض، وقيل: أهال فلان الشيء: مبالغة في هاله^(٤).

فجاءت المفردة فصيحة أصيلة مع تغيّر دلالي سببه التوسع، إذ استُخدمت للمبالغة في الأمر والتعبير عن الدهشة، الذي ينتج عنه زهاب العقل.

(١) يُنْظَر: الفراهيدي، العين، مادة: غيب، ج، ٤، ص ٤٥٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غيب، ج ٤، ص ٤٠٣، ابن منظور، لسان العرب مادة: غيب، ج ١١، ص ١٠٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غيب، ج ٣، ص ٤٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غيب، ص ٦٩٠.

(٢) يُنْظَر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: مطط، ج ١٤، ص ٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مطط، ص ٩١٠.

(٣) يُنْظَر: مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مطط، ص ٩١٠.

(٤) يُنْظَر: الفراهيدي، العين، مادة: هيل، ج ٤، ص ٨٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هيل، ج ٦، ص ٢٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هيل، ج ١٥، ص ١٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هيل، ج ٣١، ص ١٧٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هيل، ص ١٠٤٦.

٢٦- تُؤَهَّن: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: الضعف، وتفيد مادة: (و.ه.ن) في معاجم اللغة العربية القديمة والحديثة معنى: الضعف في العمل والأمر، والبدن، ويقال: وهنه: أضعفه^(١)، وقد وردت هذه اللفظة أيضاً بنفس المعنى في القرآن الكريم في قوله تعالى: ﴿حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ﴾^(٢)، فجاءت اللفظة فصيحة أصيلة كما نصت عليها المعاجم العربية.

٢٧- ثَرِيد: نصت معاجم اللغة العربية على أن مادة (ث.ر.د) تفيد معنى: الفت^(٣)، وهذا ما جاء استعماله في لهجة جُبَّة يقال: ثردت الخبز: كسرتة، وقيل: فته ثم بله بالمرق، ووردت اللفظة في الحديث عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِهَذَا الْمَعْنَى قَالَ: ((وَضَعَتْ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَصْعَةً مِنْ ثَرِيدٍ وَلَحْمٍ، فَتَنَاوَلَ الذَّرَاعَ...))^(٤)، فحافظت اللفظة على فصاحتها كما وردت في معاجم اللغة دون تغيير في مدلولها.

٢٨- ثُورِي: يقال في مادة (ث.و.ر) في معاجم اللغة العربية القديمة: ثار العسكر من مركزه، وثار القطا من مجاثمة، والتقوا فثار هؤلاء في وجوه هؤلاء، وثار بينهم

(١) يُنْظَر: الفراهيدي، العين، مادة: وهن، ج ٤، ص ٩٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وهن، ج ٦، ص ١٤٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: وهن، ج ١٥، ص ٢٩٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وهن، ج ٣٦، ص ٢٦٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وهن، ص ١١٠٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٨٠.

(٢) الآية: ١٤ من سورة لقمان.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: ثرد، ج ٨، ص ١٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ثرد، ج ١، ص ٣٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ثرد، ج ٣، ص ١٣، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: ثرد، ص ٢٧٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ثرد، ج ٤، ص ٤٦٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ثرد، ص ٩٨.

(٤) رواه مسلم، في صحيحه، ج ١، ص ١٨٦، ح: ١٩٤.

فتنة الشر^(١)، وثار الشيء ثورًا، وتثور: هاج^(٢) والثور أو الثوران: الهيجان^(٣)، وقيل: قام، ونهض سريعًا^(٤)، وتُستعمل هذه الكلمة في لهجة جُبَّة لمخاطبة المؤنثة بمعنى: قومي بسرعة، وقد ورد ذكر هذه اللفظة في القرآن الكريم إلا أن مدلولها اختلف فجاءت بمعنى: حرثوها، وزرعوها^(٥) في قوله تعالى: **وَأَثَرُوا الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا**^(٦)، **وَعَمَرُوهَا**^(٦)،

وتأتي بمعنى: هيجن الغبار^(٧) في قوله تعالى: **فَأَثَرُنَ بِهِ نَقْعًا**^(٨)، فاحتفظت الكلمة بصورتها وبنيتها الفصيحة مع تطور دلالي بسبب استخدامها على صورة المجاز.

٢٩- جَابَهُ: تستعمل في اللهجة بمعنى: أحضر الشيء، وقيل: من جاء، وتعني إلى هنا^(٩)، وفي المعاجم وردت دلالة مادة: (ج.ي.ب) بمعنى: جيب القميص والدرع، وأما قولهم جبت جيب القميص، فليس من هذا الباب، لأن عين جبت إنما هو

(١) يُنظر: جار الله الزمخشري، أساس البلاغة، تحقيق: محمد باسل السود، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٨م، مادة: ثور، ج١، ص١١٨.

(٢) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: ثور ج٣، ص٥٣.

(٣) يُنظر: الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: ثور، ج١، ص٣٥.

(٤) يُنظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٣٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٣٤.

(٥) يُنظر: عبدالرحمن جلال الدين السيوطي، الدر المنثور التفسير بالمأثور، تحقيق: عبد الله بن عبد المحسن التركي، بالتعاون مع مركز هجر للبحوث والدراسات العربية والإسلامية، القاهرة: هجر للطباعة والنشر، ٢٠٠٣م، ج١١، ص٥٨٦.

(٦) الآية: ٩ من سورة الروم.

(٧) يُنظر: الطبري، تفسير الطبري، ج٢٤، ص٥٨٠.

(٨) الآية: ٤ من سورة العاديات.

(٩) يُنظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٧٢.

من جاب يجوب، والجيب عينه ياءً، لقولهم جيوب، فهو من باب سبط وسبطر، ودمث ودمثر، وأن هذه ألفاظ اقتربت أصولها، واتفقت معانيها، وكل منها لفظة غير لفظ صاحبه^(١)، ويقال: جاب: أتى به، جاء به^(٢)، وتقول العامة: "جابه يجيبه جيباً بمعنى: جاء به، وهذا من باب الحذف والإيصال، حذفوا همزة جاء ووصلوها بالجار والمجرور ومزجوهما كلمة واحدة جارية على تصريف جاب، حتى قالوا في فعل الأمر منه جيب على طريقتهم في الإبقاء على حرف العلة في الأمر. كما يقولون قوم وبيع قي قم وبع من قام وباع"^(٣)، وعليه فالمفردة فصيحة قد حدث لها تطور في الدلالة أعتقد أن سببه وجود وجه آخر للكلمة هو (جاب): يجوب لكون جاب لا تستعمل إلا في الإتيان فيناسبها ذلك، فالكلمة تدور حول معنى خاص بالحركة، وهو الذي تدور حوله اللهجة؛ لأنها تأتي بمعنى الإحضار، ووردت هذه الكلمة في القرآن الكريم، في قوله تعالى: ﴿لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا﴾^(٤)، وهذا ملمح واضح للتطور الدلالي في المفردة، حيث خصصت في المجال الحركي

جَادَّةٌ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: وسط الطريق، ولم يختلف معناها عما نصت عليه معاجم اللغة العربية فتدل مادة: (ج.د.د) على: الطريق، وقيل وسط الطريق، وجمعه: جواد^(٥)، فجاءت اللفظة فصيحة أصيلة.

٣٠-

(١) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: جيب، ج٣، ص٢٤٩.

(٢) يُنظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٣٩.

(٣) الشيخ، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: جيب، ص١٠٩.

(٤) الآية: ٨٩ من سورة مريم.

(٥) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: جدد، ج٣، ص٩٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جدد،

ج٧، ص٤٧٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جدد، ص١١٣.

٣١- كَحَّ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: شخص مصاب بالسعال، وينطقها أهل جُبَّة بالكاف، وأثبتت معاجم اللغة العربية أنها من الأصل "أَحَّ" يقال أَحَّ الرجل يُوِّح أحاً: إذا سعل^(١)، والكحة: السعال^(٢)، وقح بمعنى: سعل وهي محرفة عن أَحَّ^(٣)، ولم تختلف دلالة الكلمة عما ورد في معاجم اللغة مما يدل على فصاحة اللفظة، فحدث لها تطور صوتي أعتقد أن سببه اتفاق مخرج حرفي القاف والكاف فكلاهما من الحروف اللهوية التي تخرج من أقصى اللسان.

٣٢- جَدَّع: تُسْتَعْمَل هذه الكلمة في لهجة جُبَّة بمعنى: غلام صغير، ومعناها في معاجم اللغة العربية: من (ج.ذ.ع): الصغير السن، والجذع من الرجال: الشاب الحدث، والجمع: جذعان^(٤)، وقد وردت اللفظة في الحديث الشريف عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِينَا ضَحَايَا فَأَصَابَنِي جَدَّعٌ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُ أَصَابَنِي جَدَّعٌ! فَقَالَ: ضَحَّ بِهِ)^(٥)، فجاءت اللفظة فصيحة أصيلة كما وردت في معاجم اللغة العربية.

(١) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: أَحَّ، ج١، ص٩.

(٢) يُنظَر: مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كحح، ص٨٠٧، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٢٠٤.

(٣) يُنظَر: الشيخ، معجم عطية في العامي والدخيل، تحقيق: خالد عبد الله الكرمي، بيروت: دار الكتب العلمية، د.ت، مادة: كحح، ص١٣١.

(٤) يُنظَر: الفراهيدي، العين، مادة: جذع، ج١، ص٢٢٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جذع، ج١، ص٤٣٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جذع، ج٣، ص١٠٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جذع، ج٢٠، ص٤٢١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جذع، ص١١٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٣٥.

(٥) رواه مسلم، في صحيحه، ج٣، ص١٥٥٦، ح: ١٩٦٥.

٣٣- الجرد تعني في اللهجة: الثوب القديم البالي، و بذلك وافقت ما نصت عليه معاجم اللغة العربية فمادة (ج.ر.د) تدل على: الخلق من الثياب، والجردة: البردة الخلق، والخرقة البالية^(١)، وقيل: "زال ما في الثوب من جده، وبهاء؛ فالثوب جارد، وجرده الهدوم ملابس قديمة"^(٢)، فاحتفظت اللهجة الجببية بمعنى المفردة أصيلة فصيحة كما جاء في معاجم اللغة.

٣٤- جعف تعني في اللهجة: قلع الشيء وأماله، وقد جاءت في المعاجم اللغة العربية دلالة مادة (ج.ع.ف) من: جعف الشيء جعفا: قلبه، والجعف: شدة الصرع، وجتعف الشجرة: قلعتها^(٣)، وقيل: أمال يميل جعفه: غلبه، وجعف المرأة: جامعها^(٤)، وأجعف الوثر عن البعير: نزل عنه مشده^(٥)، وعلى ذلك حافظت اللفظة على أصالتها وفصاحتها في اللهجة.

٣٥- جِعِيطِي: تُستعمل هذه الكلمة في اللهجة للدلالة على: الشخص البخيل، أما في معاجم اللغة العربية فمستمدة من: (ق.ع.ط)، فالقعط تعني: الشدة والتضييق، وقعط فلانٌ على غريمه إذا شدَّ عليه في التقاضي، والقاعط: المُضَيِّقُ على غريمه، وقيل:

(١) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: جرد، ج٦، ص٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جرد، ج٣، ص١١٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جرد، ج٧، ص٤٨٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ص١٢٠، العريزي، قاموس العادات واللهجات، ج١، ص١٧٥.

(٢) العريزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: جرد، ج١، ص١٧٥.

(٣) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: جعف، ج١، ص٢٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جعف، ج١، ص٤٦٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جعف، ج٣، ص١٥٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جعف، ج٢٣، ص٨٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، ص١٣٠.

(٤) يُنظر: العريزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: جعف، ج١، ص١٨٥.

(٥) يُنظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٥١.

اليبس والجبن^(١)، ويقال: قعيطي بإسكان الحرف الأول وكسر الطاء: صفة للرجل البخيل، يقال: فلان رجل قعيطي^(٢)، وبذلك حافظت اللفظة على فصاحتها وأصالتها مع تطور دلالي في المفردة سببه التوسع في دلالتها من خلال النقل المجازي. وقيل "أنهم أطلقوا على البخيل قعيطي من باب المبالغة لحرصه على المال كحرص الديان - أي صاحب الدين - على غريمه"^(٣).

٣٦- جُعْمَة تعني في اللهجة: جرعة، و تنطق لهجة جُبَّة اللفظة بالتاء المفتوحة فيقولون: جعمت وقيل: الجعمة: الشربة الواحدة من الماء أو اللبن، يقال: عطن جعمه^(٤)، وتدل مادة (ج.غ.م) في معاجم اللغة العربية على: "جرعه جرع: قطره"^(٥). وقيل: "جَعْمَة: غمجة، جرعة"^(٦)، وقيل: "جعم اللبن والماء: شرب منه شربة قليلة، والجُعْمَت بالتاء المفتوحة: ماقل من الماء واللبن، و الجُعْمَت أيضاً: ملء الفم من الماء أو اللبن، أو أي شراب آخر، وقيل: الشربة الواحدة، والشرب بعد الشرب"^(٧)، ولم يرد هذا المعنى في معجمات اللغة العربية القديمة، لكنها

(١) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: قعط، ج١، ص١٣٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قعط، ج٥، ص١١١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قعط، ج١٢، ص١٥٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قعط، ج٢٠، ص٤٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قعط، ص٧٧٧.

(٢) يُنظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص١٣٤.

(٣) نوال الحلوة، و وجود القاسم، عنف اللغة، مصر: مجلة جسور(نشرة غير دورية محكمة في اللسانيات

والنقد الأدبي)، ٢٠١٦، العدد ٤، ص٣٠.

(٤) يُنظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٨٨.

(٥) العزيزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: جعم، ج١، ص١٨٦.

(٦) دُوَزي، تكملة المعاجم، مادة: جعم، ج٢، ص٢٢٧.

(٧) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٥١.

فصيحة كما وردت في معاجم اللغة الحديثة منها: قاموس العادات واللهجات
للعزيزي، ومعجم اللهجات المحكية للدرسوني.

٣٧- حاضت الشغايا: تعني في اللهجة: سالت الأودية، وفي المعاجم العربية تدور دلالة
مادة: (ح.و.ض) حول معنى: حاطه وجمعه، والحوض مجتمع الماء المعروف^(١)،
اللهجة للدلالة على الأودية، ويقال: حاضت المرأة؛ فهي حائض؛ إذا جاءت
الدورة الشهرية^(٢)، فليس هناك فرق بين العربية الفصحى واللهجة؛ فكلاهما بمعنى
السيلان.

٣٨- حَافِي: جاءت اللفظة في لهجة جُبَّة بمعنى: شخص لا يَرْتَدِي نَعْلًا، ونصت معاجم
اللغة العربية على أن مادة (ح.ف.ي) تدل على: رقة القدم والخف والحافر، والحفا:
المشي بغير خف ولا نعل، ويقال: حفي من نعليه وخُفه حفاوة وحفوة وحفاوة،
والاحتفاء: أن تمشي حافيا فلا يصيبك الحفا، وقيل: مشى بلا نعل: عاري
القدمين^(٣)، وعليه فقد حافظت اللفظة على فصاحتها وأصلتها

٣٩- حَجَفُ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: تَمَرُ يَابِسُ فِيهِ سُوسٌ، أما مادة:
(ح.ج.ف) في معاجم اللغة العربية فمعناها: أصابه الحجاف، والحجاف: مشى البطن
عن تخمة، أو شيء لا يلائم، ومغص في البطن شديد، ولعل المقصود الحشف وهو:
اليابس الفاسد من التمر، وقيل: الضعيف الذي لا نوى له كالشيص، ويقال: الحشف

(١) يُنْظَرُ: الفراهيدي، العين، مادة: حوض، ج٣، ص٢٦٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حوض،
ج٤، ص٢٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حوض، ج١٨، ص٣٠٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط،
مادة: حوض، ص٢١٤، العزيزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: حوض، ج١، ص٢٤١.

(٢) يُنْظَرُ: العزيزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: حوض، ج١، ص٢٤١.

(٣) يُنْظَرُ: الفراهيدي، العين، مادة: حفي، ج٣، ص٣٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

حفي، ج٤، ص١٧٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حفي، ص١٩٣.

من التمر: أردؤه، وهو الذي يجف ويصلب ويتقبض قبل نضجه فلا يكون له نوى ولا لحاء ولا حلاوة ولا لحم، والحجف: التمر المذوي اليابس^(١)، فالمفردة من أصل فصيح اعترها تطور دلالي بسبب التوسع في المدلول، فأكل التمر الرديء ينتج عنه ألم ومغص في البطن وربما يكون مصحوباً بإسهال، وتعرضت اللفظة-أيضاً- لتطور آخر صوتي حيث أُبدل حرف الشين جيماً، وكلاهما بنفس المعنى الحشف، والحجف: التمر الرديء.

٤٠- حَوْش: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: الساحة حَوْلَ الدَّارِ، والحوش: ساحة المنزل الخارجية إذا كان محاطاً بسور^(٢)، وتدور دلالة مادة: (ح.و.ش) في معاجم اللغة العربية حول معنى: جمع الشيء وضمه، وقيل: حوش الدار: فناؤها، وشبه حظيرة تحفظ فيه الأشياء والدواب^(٣)، فاللفظة هنا فصيحة أصيلة.

(١) يُنظر: ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حجف، ج٢، ص١٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حجف، ج٤، ص٤٤، ومادة: حشف، ج٤، ص١٣١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حجف، ص١٦٣، ومادة: حشف، ص١٨٢، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٦١.

(٢) يُنظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٠٤.

(٣) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: حوش، ج٣، ص٢٦١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حوش، ج٢، ص١١٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حوش، ج٤، ص٢٧٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حوش، ص٢١٤.

٤١- الخُرْجَةُ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: قطعة القماش، وأيضاً: الفتحة في الجدار، أما معناها في معاجم اللغة العربية: فمن (خ.ر.ق): الفرجة، وجمعه خروق، ويقال: الشق في الحائط، أو الثوب، والخِرْقة: القطعة من خرق الثوب^(١)، وعليه فقد حافظت اللفظة على فصاحتها وأصالتها دون تغيير.

٤٢- الخِصْرُ: تدور هذه اللفظة في عامية أهل جُبَّة حول معنى: وسط الإنسان، وبذلك وافقت دلالة مادة: (خ.ص.ر) في معاجم اللغة العربية التي تدل على معنى: وسط الإنسان، وجمعه خصور، ويقال: اختصر فلان: وضع يده على خصره، والخصر من الإنسان والحيوان: وسطه، وهو المستدق فوق الوركين، وخصر الرمل: وسطه^(٢)، فجاءت اللفظة فصيحة على أصلها في اللغة.

٤٣- دَحَّ: يقول عامة جُبَّة دَحَّ المَاعُون بمعنى: فاضَ وامتلاً، ومعناها في معاجم اللغة العربية من دَحَّ؛ بمعنى: دَحَّ الطعام بطنه: مآه حتى يسترسل إلى أسفل، واندح الطعام اندحاحاً: اتسع^(٣)، والدح: الضرب، ودحيت الكيس بالحب: ملأته عن آخره، ودحيت القلة بالتمر: كنزته وحشوته مع الضغط عليه^(٤).

(١) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: خرق، ج٤، ص١٤٩، ابن فارس، معجم مقاييس اللغة، مادة: خرق، ج٢، ص١٧٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خرق، ج٥، ص٥٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خرق، ج٢٥، ص٢١٩ مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خرق، ص٢٣٧.

(٢) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: خصر، ج٤، ص١٨٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خصر، ج٢، ص١٨٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خصر، ج٥، ص٧٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خصر، ج١١، ص١٧٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خصر، ص٢٤٥.

(٣) يُنظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: دحح، ج٥، ص٢٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دحح، ج٦، ص٣٥٩.

(٤) يُنظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٦٤.

المفردة فصيحة أصيلة، حافظت على معناها العام وهو: الاكتفاء.

٤٤- دِرْدِحٌ: تستعمل هذه الكلمة في لهجة جُبَّة بمعنى: شخص قَصِيرٌ وَمُمْتَلِيٌّ الْجِسْمِ، وَخُصِّصَتْ لصفة الذم، ونصت معاجم اللغة العربية على أن مادة: (د.ر.د.ح) تدل على المتساوي الطول والعرض سواء^(١)، فبقيت اللفظة في العامية الجبية على أصلها الفصيح.

٤٥- دِرِيْشَة: تدل هذه المفردة في لهجة جُبَّة على: فَتْحَةٌ فِي الْجَدَارِ، وتدور دلالة مادة: (د.ر.ش) في معاجم اللغة العربية حول معنى: الجلد الأسود^(٢)، ويقال: الدريشة: النافذة، والجمع: درايش، والأصل: دريجة، أبدلت الجيم إلى شين، والبعض يسمي النافذة(فرجة)، وهي دارجة وشائعة كذلك في القطيف والأحساء، ومرادفها في الحجاز: شباك، طاقة، والبعض يقول: أصلها سواحلي dirisha^(٣)، وقيل: أصل كلمة دريشة فارسية محرفة عن كلمة دريجة، وهي مكونة من مقطعين: الأول: دري بمعنى: باب، والثاني: جهة علامة، والدريجة: تعنى: النافذة أو الباب الصغير، وأطلق عليها العامة بعد تصحيفها (دريشة)، وغالباً ما تكون في أعلى البيوت الطينية^(٤)، وهذا المعنى لم يرد في معاجم اللغة، فجاءت المفردة في اللهجة متطورة عن أصل فصيح.

(١) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: درح، ج ٥، ص ٢٤٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: درح، ج ٦، ص ٣٦٢.

(٢) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: درش، ج ٥، ص ٢٤٥.

(٣) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٦٥.

(٤) ينظر: فاضل عبد علي عباس، من الألفاظ الفارسية في اللهجة البصرية، البصرة: مجلة دراسات

البصرة، ٢٠٠٦م، ص ٦٢.

٤٦- الدوار (د.و.ر) تعني في اللهجة: مرض السَدْر، و تفيد المعاجم اللغوية أن السَدْرُ والدُّوَارُ: من أمراض الرأس؛ فأما السَدْرُ فظلمةٌ تعترى البصرَ عندَ القيام، وقيل: السَدْرُ: اسيدرار البَصَر، وسَدِرَ بَصْرُهُ سَدْرًا: إذا لم يكد يُبصر الشيءَ حسنًا فهو سَدِرٌ، وعَيْنُهُ سَدِرَةٌ، وفي عَيْنِهِ سَمَادِيرٌ؛ أي: غَشْوَةٌ، يقال: سَدِرَ البَعِيرُ - كَفَرِحَ - يَسَدِرُ سَدْرًا: تَحَيَّرَ بَصْرُهُ من شِدَّةِ الحرِّ؛ فهو سَدِرٌ، والدُّوَارُ: أن يتخيل الشخص أنه دائر بجملة أجزائه، أو أن المكانَ دائر عليه، أو يتخيل الأشياء تدور، وهو شبه الدَّوْرَانِ يَأْخُذُ في الرَّأْسِ، وهو كثيرًا ما يَعْرِضُ لراكب البحر، والسَدْرُ مقدمته، وينذران إذا داما في الشيخ بصرع أو سكتة، وقد ينحل الدوار بصداع وبالعكس^(١).
وفي حديث عائشة - رضي الله عنها - أنها كانت تأمر من الدُّوَارِ - أو الدُّوَامِ - بِسَبْعِ تَمْرَاتٍ عَجْوَةٍ فِي سَبْعِ غَدَوَاتٍ عَلَى الرَّيْقِ^(٢)، وتدور دلالة مادة: (د.و.ر) في معجمات اللغة حول معنى: الدوران، يقال: دار الشيء يدور دورًا

(١) يُنظر: مجد الدين أبو السعادات بن الأثير، النهاية في غريب الحديث والأثر، تحقيق: طاهر الزاوي، ومحمود الطناحي، بيروت: المكتبة العلمية، ١٩٧٩م، مادة: دوم، ج٢، ص١٤١، وعلاء الدين بن علي بن النفيس، الموجز في الطب، تحقيق: يحيى مراد، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٤م، ص١٤٣، وداود بن عمر الأنطاكي، تذكرة أولى الألباب والجامع للعجب العجائب، تحقيق: أحمد شمس الدين، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٨م، ج٢، ص٥٤، ٩٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سدر، ج٧، ص١٥٢، ومادة: سمد، ج٧، ص٢٥١.

(٢) ينظر: عبدالله بن محمد بن أبي شيبه، المصنف في الأحاديث والآثار المعروف بمصنف ابن ابي شيبه، تحقيق: كمال يوسف الحوت، الرياض: مكتبة الرشد، ١٩٨٨م/١٤٠٩، ج٥، ص٣٧، ح: ٢٣٤٧٩ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ، قَالَ: أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ: «أَنَّهَا كَانَتْ تَأْمُرُ مِنَ الدُّوَامِ أَوْ الدُّوَارِ بِسَبْعِ تَمْرَاتٍ عَجْوَةٍ فِي سَبْعِ غَدَوَاتٍ عَلَى الرَّيْقِ»، وعلي بن خلف بن بطل، تحقيق: أبو تميم ياسر بن إبراهيم، الرياض، مكتبة الرشد، ٢٠٠٣م، ج٩، ص٤٤٩، ح: وروى ابن نمير عن هشام بن عروة عن أبيه، عن عائشة (أنها كانت تأمر من الدواء بسبع تمرات عجوة في سبع غدوات على الريق).

ودورانًا واستدار، والدوران: يأخذ في الرأس^(١)، فجاءت الكلمة فصيحة مما يدل على أصالة اللهجة.

٤٧- دُوَى: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: ذهب، يقال: وَين دُوَى؟ أي: أين ذهب وفي معاجم اللغة العربية يقال: دوى في الأرض، وهو ذهابه، ويقال: الدو: الفلاة الواسعة^(٢)، وبذلك حافظت اللفظة على فصاحتها كما وردت في معاجم اللغة.

٤٨- ذَرَا: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: كِساء يَسْتُرُ وَيُفْصَلُ بِهِ بَيْنَ الْمَجَالِسِ وتفيد معاجم اللغة العربية أن مادة: (ذ.ر.و) تستعمل للدلالة على: ما استتر به، و يقال: أنا في ذرا فلان: في كنفه، وقيل فلان في ذرا فلان: أي في ظله^(٣)، وتَدْرَى: احتمى، ويقال: فلان تدرى بفلان، وتَدْرَيْتُ عن المطر، أي؛ تظلمت عنه^(٤). يتبين لي أن المفردة لم تشذ في استعمالها عن أصلها الفصيح.

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: دور، ج ٨، ص ٥٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دور، ج ٢، ص ٣١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دور، ج ٥، ص ٣٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دور، ج ١١، ص ٣١٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دور، ص ٣١٣.

(٢) ينظر: ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دوي، ج ٢، ص ٣٠٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دوى، ج ٥، ص ٣٣٤، والزبيدي، تاج العروس، مادة: دوي، ج ٣٨، ص ٧٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دوى، ص ٣١٦.

(٣) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: ذرو، ج ٨، ص ١٩٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ذرو، ج ٢، ص ٣٥٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ذرو، ج ٦، ص ٢٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ذرو، ج ٣٨، ص ٨٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ذرو، ص ٣٢٣.

(٤) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢١٨.

٤٩- رَاح: تستعمل هذه الكلمة في لهجة جُبَّة بمعنى: ذهب، وتدل مادة: (ر.و.ح) في معاجم اللغة العربية على: الذهاب أو السير بالعشي، من قولهم: راح فلان روحاً؛ من ذهابه، أو سيره بالعشي، ويستعمل الرواح للمسير في أي وقت كان من ليل أو نهار^(١)، وقد وردت هذه اللفظة في القرآن الكريم: ﴿عُدُّوْهَا شَهْرٌ وَرَوَّاحُهَا شَهْرٌ﴾^(٢)، ووردت أيضاً في الحديث الشريف عن أبي هريرة قال رسول الله ﷺ: (مَنْ غَدَا إِلَى الْمَسْجِدِ وَرَاحَ؛ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُ نُزُلَهُ مِنَ الْجَنَّةِ كُلَّمَا غَدَا أَوْ رَاحَ)^(٣)، والروحة: جمعها: روحات، وروَّح: فعل ماض بمعنى: ذهب وغادر المكان، يقال: روَّحنا، وروحوا: ذهبنا إليهم^(٤)، فاللفظة فصيحة أصيلة لم يختلف مدلولها عما ورد في معاجم اللغة.

٥٠- رَاع: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: أنظر، ويقال: وش تراعي؟ إلى ما تنظر^(٥)، وأما في معاجم اللغة العربية فمشتقة من مادة: (ر.ع.ي) فتعني: راعي أمره: حفظه وترقبه، وفلان يراعي أمر فلان: ينظر إلى ما يصير إليه أمره، ويقال: راعاه مراعاة، ورعاء: لاحظته، وراقبه، ويقال: راعي الأمر: راقب مصيره، ونظر في عواقبه، وقد وردت الكلمة في القرآن الكريم بدلالة مختلفة وذلك في قوله تعالى: ﴿مَنْ الَّذِينَ هَادُوا يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَيَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا وَأَسْمَعُ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَرَاعِنَا لِيَّا بِالسِّنْتِهِمْ﴾^(٦)، ففي الآية الكريمة: ﴿راعنا﴾، أي: أفهم

(١) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: روح ج٦، ص٢٥٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

روح، ص٣٩٤.

(٢) الآية: ١٢ من سورة: سبأ.

(٣) رواه البخاري، في صحيحه، ج١، ص١٣٣، ح: ٦٦٢، ومسلم، في صحيحه، ج١، ص٤٦٣، ح: ٦٦٩.

(٤) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٧١.

(٥) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٤٢.

(٦) الآية: ٤٦ من سورة النساء.

عنا وأفهمنا، ثم أخبر جلّ ثناؤه أن اليهود تقول ذلك لرسول الله ﷺ، وقوله تعالى: ﴿لِيَا بَأْسَنَتِهِمْ﴾ يعني: تحريكاً منهم بألسنتهم بتحريف منهم لعناه، واستخفافاً منهم بحق النبي ﷺ وطعنا بالدين، فاليهود يحرفون الكلام ويوهمون المؤمنين أنهم يقولون راعنا وانما يريدون: الرعونة: وهي السخرية^(١)، والفرق واضح بين اللفظتين راعي وراعن، فجاءت اللفظة في العامية الجبية في هذا الاستعمال فصيحةً أصيلة.

٥١- رُغْفَانٌ: تستعمل هذه اللفظة في اللهجة بمعنى: نوعٌ مِنْ أَنْوَاعِ الخُبْزِ، وورد معناها في معاجم اللغة العربية: من (ر.غ.ف) قطعة من العجين تُهَيَّأ وتخبز، والجمع: أرغفة، ورغفان ورغف^(٢)، وقد وافقت المفردة كل الدلالات التي نصت عليها المعاجم مما يدل على فصاحتها وأصالتها.

٥٢- رُوْثٌ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: فَضَلَاتُ الحَيَوَانَاتِ، أما معناها في معاجم اللغة العربية من أصل (ر.و.ث)، والروث: رَجِيعُ ذِي الحَافِرِ، ويقال: راث يروث روْثًا، وقد راث الفرس^(٣)، فالمفردة في استعمال اللهجة الجبية أصيلة صحيحة فصيحة.

(١) ينظر: الطبري، تفسير الطبري، ج٢، ص٤٧٦.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: رغف، ج٤، ص٤٠٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رغف، ج٢، ص٤١٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رغف، ج٦، ص١٨٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رغف، ج٢٣، ص٣٥٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رغف: ص٣٧٠.

(٣) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: روث، ج٨، ص٢٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: روث، ج٢، ص٤٥٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: روث، ج٦، ص٢٥٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: روث، ج٥، ص٢٦٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: روث، ص٣٩٤.

٥٣- زَاغٌ : تفيد معاجم اللغة العربية أن مادة (ز.ي.غ) تعني: الميل، ويقال: زَاغَ عن الطريق: إذا عدل عنه^(١)، وهو نفس المعنى المستعمل في لهجة جَبَّة فيقولون: زَاغَ فلان: مال، وقد وردت الكلمة في القرآن الكريم بنفس المعنى في قوله تعالى: ﴿مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى﴾^(٢)، وأيضاً في قوله تعالى: ﴿وَإِذْ زَاغَتِ الْأَبْصَارُ﴾^(٣)، فالمفردة في العامية الجببية فصيحة أصيلة كما نصت عليها المعاجم العربية.

٥٤- زَمَلٌ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: خاف وتوتر، ويقال: الزملان: الخائف المرتعب^(٤) أما معناها في معاجم اللغة العربية فمن زمل يزمل زملاًناً؛ أي: عدا وأسرع، ويقال: زمل الشيء: أخفاه، وتزمل بالثوب؛ أي: تدثر، وقيل: تزمل: تلفف وتغطى، والزمل: الضعيف الجبان^(٥)، وقد وردت هذه الكلمة في القرآن الكريم في قوله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الْمَزْمِلُ﴾^(٦)، وعليه فقد تبين لي أن اللفظة فصيحة حدث لها تطور في الدلالة من خلال النقل المجازي، فانتمت المفردة من معنى الخوف لمعنى التدثر، فالخوف ظاهرة خفية غير مرئية، والتزمل تعني:

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: زيغ، ج٤، ص٤٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زيغ، ج٣، ص٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زيغ، ج٧، ص٨٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زيغ، ج٢٢، ص٤٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زيغ، ص٤٢٥.

(٢) الآية: ١٧ من سورة النجم.

(٣) الآية: ١٠ من سورة الأحزاب.

(٤) ينظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٣٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٨٢.

(٥) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: زمل، ج٧، ص٣٦١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زمل، ج٣، ص٢٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زمل، ج٧، ص٥٧، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: زمل، ص١٠١٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زمل، ج٢٩، ص١٣٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زمل، ص٤١٦.

(٦) الآية: ١ من سورة المزمل.

- التدثر وهو: التغطية، أي: الإخفاء، فبين المدلولين قاسم مشترك وهو الخفاء.
- ٥٥- الزَّهَابُ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: زَادُ المُسَافِرِ، وهو ما يتزود به المسافر من طعام، أما في معاجم اللغة العربية فالزهب بالكسر: القطعة من المال، أي: مقداره^(١)، ويقال: الزهاب: متاع وزاد المسافر يضعه في المزهبة: كيس من الصوفة^(٢)، فاللفظة أصيلة فصيحة حدث لها تطور دلالي سببه النقل المجازي، حيث انتقلت اللفظة من دلالة المال إلى دلالة الطعام؛ وعليه فبينهما تقارب في المدلول؛ فالمسافر يحتاج للطعام، والطعام نشتره بالمال.
- ٥٦- السَّايِلَةُ تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: الطريق الضيق، وتفيد دلالة مادة: (س.ب.ل) في معاجم اللغة العربية: الطريق وما وضح منه، يذكر ويؤنث، والسَّايِلَةُ: أبناء السبيل المختلفون على الطرقات في حوائجهم، والجمع السوابل، ويقال: السابلة: الطريق المسلوك، والمارون عليه سوابل^(٣)، فجاءت اللفظة فصيحة أصيلة، فقد حدث لها تطور في دلالتها حيث حُصِّصَ معناها بمجال محدد هو: الدلالة على الطريق الضيق.
- ٥٧- سَنَدٌ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: سعد جهة معينة، وتفيد معاجم اللغة العربية أن دلالة مادة: (س.ن.د) تدل على: كل ما ارتفع من الأرض في قُبُل

(١) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: زهب، ج٧، ص٦٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زهب،

ج٣، ص٢٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: زهب، ج١، ص٩٥.

(٢) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٢٤.

(٣) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: سبل، ج٧، ص٢٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سبل، ج٣،

ص١٢٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سبل، ج٧، ص١١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سبل، ج٢٩، ص

١٦١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سبل، ص٤٣١.

الجبل أو الوادي، والجمع أسناد^(١)، وعليه فقد حافظت اللفظة على فصاحتها ، حيث اقتضت اللهجة: على تخصيص جهة معينة يسلكها الشخص، بينما المعنى المعجمي يدل على الشيء المطلق العام.

٥٨- شَرِبَت: تنطق هذه اللفظة في لهجة جُبَّة بالتاء المفتوحة وتستعمل: للدلالة على المرض الذي يصيب الصدر، وهو: السعال المزمن، أما معناها في معاجم اللغة العربية فتدل مادة: (ش.ر.ب) على: العطش، والشربة: المرة من الشرب، والجرعة، وقيل: اسم لأنواع من السوائل تُشرب للتداوي، ويقال: الحُمرة في الوجه^(٢)، والشَرِبَت: داء الكحة^(٣)، ويوجد ملمح واضح للتطور الدلالي في المفردة حيث نُقلت الكلمة من دلالة الشرب العام إلى تخصيصها للدلالة على المرض نفسه، فلعل السبب وجود علاقة متلازمة بين احمرار الوجه ومرض السعال فكثرة السعال تؤدي إلى جفاف في الحلق الأمر الذي ينتج عنه العطش وصعوبة التنفس، مع احتفاظ الكلمة بأصلها الفصيح.

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: سند، ج٧، ص ٢٢٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سند، ج٣، ص ١٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سند، ج٧، ص ٢٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سند، ج٨، ص ٢١٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سند، ص ٤٧٣.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: شرب، ج٦، ص ٢٥٦، ابن فارس، معجم مقاييس اللغة، مادة: شرب، ج٣، ص ٢٦٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شرب، ج٨، ص ٤٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: شرب، ص ١٠٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شرب، ج٣، ص ١١٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شرب، ص ٤٩٥.

(٣) ينظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١١٠.

٥٩- صَاطُورٌ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: آلةٌ حادةٌ تستخدم في تَكْسِيرِ العَظْمِ أَكْبَرُ وَأَشَدُّ مِنَ السَّكِينِ، وتدور دلالة الساطور في معاجم اللغة العربية حول معنى: سيف القصاب، وقيل: سكين عريض ثقيل ذو حَدٍّ واحدٍ يكسر به العظم، والجمع سواطير^(١)، ولعل المقصود باللفظة (صاقور) بالصاد والقاف وهي: الفأس العظيمة التي لها راس واحد دقيق تكسر به الحجارة، والجمع صواقير^(٢).
ويظهر لي أن اللفظة فصيحة أصيلة حافظت على دلالتها كما وردت في معاجم اللغة، فكلتاها تستخدم للتهشيم والتقطيع، إلا أنه حدث لها تطور صوتي، حيث تعرضت حروف اللفظة للإبدال فقد أبدل (فونيم) السين إلى صاد، و(فونيم) الطاء إلى قاف؛ وذلك بسبب المماثلة الصوتية لتقاربهما في المخرج.

٦٠- صَكِيْعٌ: ورد استعمال هذه الكلمة في لهجة جَبَّةَ بمعنى: البرد الشديد، أما معناها في معاجم اللغة العربية: فمن (ص.ق.ع) وهو ما يسقط من السماء بالليل يشبه بالثلج، ويقال: صقعت الأرض؛ فهي مصقوعة، وقيل: طبقة من الجليد تظهر على سطوح الأشياء^(٣)، وفسرها صاحب محيط المحيط بأنها "البرد الشديد"^(٤)، وعليه

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: سطر، ج٧، ص٢١٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سطر، ج٣، ص٧٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سطر، ج٧، ص١٨٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سطر، ج١٢، ص٢٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سطر، ص٤٤٦.

(٢) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: صقر، ج٨، ص٢٥٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صقر، ص٥٣٨.

(٣) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: صقع، ج١، ص١٢٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صقع، ج٣، ص٢٩٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صقع، ج٨، ص٢٦٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صقع، ج٢١، ص٣٤٠، بطرس البستاني، محيط المحيط قاموس مطول للغة العربية، مادة: صقع، ص٥١٣، بيروت: مكتبة لبنان ساحة رياض الصلح، ١٩٨٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صقع، ص٥٣٨.

(٤) البستاني، محيط المحيط، مادة: صقع، ص٥١٣.

فاللغة فصيحة أصيلة ، مع اختلاف طفيف في النطق إذ أن اللهجة تنطقها بالكاف ، أما في معاجم اللغة فوردت بالقاف : صقيع ، إلا أن هذا الأمر لم يؤثر على فصاحة اللفظة ، فقد حدث تطور دلالي في المفردة ، إذ انتقلت الدلالة من الثلج الى البرد الشديد .

- ٦١- صِرِيدُ: تفيد معاجم اللغة العربية أنها: مفرد (ص.ر.د) ، والصد: البرد ، وقيل: شدته ، والجمع: صرائد^(١) ، ويقال: الصد: فارسي معرب ، وأصله بالسین السرد ، وهو البرد^(٢) ، فجاءت المفردة في استعمال لهجة جُبَّة على الأصل الفصيح لها .
- ٦٢- الصَّرِيفُ: تُستعمل هذه الكلمة في عامية أهل جُبَّة بمعنى: كِسَاءٌ يَسْتُرُ وَيُفْصَلُ بِهِ بَيْنَ الْمَجَالِسِ ، أما معناها في معاجم اللغة العربية فمستقى من مادة: (ص.ر.ف) التي تدل على: السعف اليابس ، الواحدة صريفة ، ويقال: صرف الأمر: دبره ووجهه^(٣) ، وقد جاءت اللفظة من أصل فصيح مع تطور دلالي من حيث التوسع في مدلولها ، فلم تقتصر اللفظة على دلالة السعف ذاته بل أصبحت تُطلق على الستار أو الغطاء الذي يوضع في مجالس المزرعة .

(١) يُنظر: الفراهيدي ، العين ، مادة: صد ، ج ٧ ، ص ٩٧ ، ابن فارس ، مقاييس اللغة ، مادة: صد ، ج ٣ ، ص ٣٤٨ ، ابن منظور ، لسان العرب ، مادة: صد ، ج ٨ ، ص ٢٢٢ ، الزبيدي ، تاج العروس ، مادة: صد ، ج ٨ ، ص ٢٧١ ، مجمع اللغة العربية ، المعجم الوسيط ، مادة: صد ، ص ٥٣١ .

(٢) يُنظر: موهوب بن أحمد أبي منصور الجواليقي ، المعرب من الكلام الأعجمي على حروف المعجم ، تحقيق: عبد الرحيم ، دمشق : دار القلم ، ١٩٩٠م ، ص ٤٢٠ .

(٣) يُنظر: الفراهيدي ، العين ، مادة: صرف ، ج ٧ ، ص ١٠٩ ، ابن فارس ، مقاييس اللغة ، مادة: صرف ، ج ٣ ، ص ٣٤٢ ، ابن منظور ، لسان العرب ، مادة: صرف ، ج ٨ ، ص ٢٣١ ، الزبيدي ، تاج العروس ، مادة: صرف ، ج ٢٤ ، ص ١١ ، مجمع اللغة العربية ، المعجم الوسيط ، مادة: صرف ، ص ٥٣٢ .

٦٣- صِرِيمٌ: تطلق هذه الكلمة في اللهجة على: البرد الشديد، وتدور دلالة مادة: (ص.ر.م) في معاجم اللغة العربية بمعنى: القطع البائن، وقيل: الصريم، النهار ينصرم الليل من النهار والنهار من الليل لانقطاعه، وقيل: أرض سوداء لا تُنبِت شيئاً، والصارم: يقال: سيف صارم: قاطع، ورجل صارم: شجاع^(١)، ووردت هذه اللفظة في القرآن الكريم في قوله تعالى: ﴿فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ﴾^(٢)، ويقال: صرمت: البرد الشديد^(٣)، وهذا المعنى لم يرد في معجمات اللغة القديمة، فجاءت المفردة فصيحة أصيلة، حيث حدث لها تطور دلالي من خلال النقل المجازي، ووجه الشبه: الشدة والقوة.

٦٤- الصُّومَعَةُ: يقصد بها: مَخَزَنٌ للحُبُوبِ عند أهل جُبَّةٍ، وهذا ما أثبتته معاجم اللغة العربية فمادة: (ص.م.ع) تدل على: بناء يُعَدُّ لِحِزْنِ الحبوب، والجمع: صوامع^(٤)، فجاءت المفردة على الاستعمال الفصيح لها.

(١) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: صرم، ج٧، ص١٢٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صرم، ج٣، ص٣٤٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صرم، ج٨، ص٢٣١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صرم، ج٣٢، ص٤٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صرم، ص٥٣٣.

(٢) الآية: ٢٠ من سورة القلم.

(٣) يُنظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١٢٢.

(٤) يُنظر: الفراهيدي، العين، مادة: صمع، ج١، ص٣١٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صمع، ج٣، ص٣١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صمع، ج٨، ص٢٨٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صمع، ج٢١، ص٣٥٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صمع، ص٥٤٣.

٦٥- طَرَشَ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: سافر، يقولون: طرش الشخص: سافر، ويطرش: يسافر، والاسم منه: المِطْرَاش، ومنه المثل: ((كل طارش ووفقه)) أي؛ أن المسافر يقوده ما قُدِّر له من حظ حسن للنجاح، والعكس بالعكس يقال في المخاطرة، والمطرشاني: الذي يكثر من الأسفار في طلب الرزق، والمِطْرَاش: السفر نفسه، والطروش: السَّفْر، أي القوم المسافرون، ويقال: طَرَشَ فلان إلى فلان بكذا، أي: أرسل إليه بكذا، وطرَشَ فلان إلى فلان أي: أرسل إليه يستدعيه، والطرش: الإبل^(١)، ويقال: استعملوا اللفظة لما يساق^(٢)، وقيل: ذهب إلى البلد ليشتري، ومثلها طراش^(٣)، وقيل: المطاريش: الضيوف^(٤)، وهذا المعنى لم يرد في معاجم اللغة العربية القديمة، فقد وردت مادة: (طر.ش) بدلالة: الصَّمم، وقيل أهون الصمم^(٥)، أما التطريش فهو: مرض التقيؤ، أي: الاستفراغ^(٦)، فجاءت اللفظة اللفظة في الاستعمال عند عامة جُبة أصلية فصيحة مع توسع في مدلولها.

٦٦- طَنِيَان: أثبتت معاجم اللغة العربية أن مادة: (طن.ني) تدل على: الريبة والتهمة، والطني: الظن ما كان^(٧)، ويقال: غضبان^(٨)، وهذا المعنى لم يرد في المعاجم

(١) ينظر: العبودي، كلمات قضت، مادة: طرش، ج١، ص٦٧٢.

(٢) ينظر: الشيخ، معجم عطية، مادة: طرش، ص١٠٦.

(٣) ينظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١٤٨.

(٤) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٣٧.

(٥) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: طرش، ج٩، ص١٠٤.

(٦) ينظر: دُوَزي، تكملة المعاجم، مادة: طرش، ج٧، ص٣٩.

(٧) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: طني، ج٩، ص١٥١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طني،

ج٣٨، ص٥٠٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طني، ص٥٨٨.

(٨) ينظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١٥٣.

القديمة، وتطلق عند عامة أهل جُبَّة علي: الشخص الغاضب، فجاءت هذه اللفظة من أصل فصيح مع تطور دلالي في معناها من خلال علاقة مجازية أعتقد أن سببها؛ نقل المعنى الظاهر المحسوس إلى معنى خفي داخلي، ولعل هناك تشارك دلالي بين المحسوس والخفي حدث من إخفاء ما في النفس بسبب الظن السيئ الذي يتسبب في حدوث الغضب.

٦٧- طَوَّحْتَه: من (ط.و.ح): توهه وذهب به ههنا وههنا، ويقال: طوح بثوبه: رمى به في مهلكة، وطوح بالشيء: ألقاه ورماه في الهواء^(١)، فجاءت المفردة في استعمالها في عامية أهل جُبَّة على الأصل الفصيح لها.

٦٨- عِطِيلَةٌ ويقال أيضاً: مِتْعَطَلٌ: استخدمت هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: الشَّخْصُ الذي لم يجد عملاً وَهُوَ رَاغِبٌ فِيهِ، أما في معاجم اللغة العربية فتأتي مادة: (ع.ط.ل) بمعنى: البقاء بلا عمل مع القدرة عليه، والجمع: عواطل^(٢)، وعليه فقد جاءت اللفظة العامية فصيحة أصيلة.

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: طوح، ج٣، ص٢٧٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طوح، ج٣، ص٤٣٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طوح، ج٩، ص١٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طوح، ج٦، ص٥٩٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طوح، ص٥٨٩.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: عطل، ج٢، ص٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عطل، ج٤، ص٣٥١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عطل، ج١٠، ص١٩٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عطل، ج٣٠، ص٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عطل، ص٦٣٠.

- ٦٩- عَجَّاج: تُقال هذه الكلمة في لهجة جُبَّة لتدل على: العُبَّارُ، وهذا ما نصت عليه معاجم اللغة العربية، فالعجاج: الغبار، وقيل: هو من الغبار ماثورتَه الريح، وعجت: اشتد هبوبها، والتعجيج: إثارة الغبار^(١)، فالمفردة هنا فصيحة أصيلة.
- ٧٠- عَجَل: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: مُتَعَجِّلٌ وسريع، و تفيد النصوص التي وردت بها مادة: (ع.ج.ل) في العربية: أن العَجَل والعجلة: السرعة خلاف البُطء، ويقال: عجله: سبقه، وأعجله: استعجله^(٢)، ووردت هذه اللفظة في القرآن الكريم في عدة مواضع بنفس المعاني السابقة منها قوله تعالى: ﴿وَعَجَلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَى﴾^(٣)، وقوله تعالى: ﴿لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ﴾^(٤)، فجاءت المفردة في لهجة جُبَّة فصيحة على أصلها في اللغة.

(١) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: عجاج، ج ١٠، ص ٣٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عجاج، ج ٦، ص ٨٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عجاج، ص ٦٠٦.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: عجل، ج ١، ص ٢٢٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عجل، ج ٤، ص ٢٣٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عجل، ج ١٠، ص ٤٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عجل، ج ٢٩، ص ٤٣١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عجل، ص ٦٠٧.

(٣) الآية: ٨٤ من سورة طه.

(٤) الآية: ١٦ من سورة القيامة.

٧١- عَزَوْتِي: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: أهلي وأقاربي، العزة: عصابة من الناس، والجمع عزون، وقال بعضهم: عَزَوَى، كأنها كلمة يُتَلَطَفُ بها، والعزوة: الانتساب ودعوة المستغيث قبيلته^(١)، ويقال: ياعزوتي: أي: يامن أُلجأ إليه وقت الشدة وأحتمى به وقت الضيق^(٢)، فجاءت المفردة فصيحة أصيلة.

٧٢- عَايِل: معناها في لهجة أهل جُبَّة: طفل ضعيف الجسم، وفي معاجم اللغة العربية: من (ع.ي.ل): يعيل عيلاً وعيولاً ومعيبلاً: افتقر، والعيَّل: الفقير، وكذلك العائل، والعيَّلة والعالة: الفاقة^(٣)، وقد وردت اللفظة في القرآن الكريم في قوله تعالى: ﴿وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى﴾^(٤)، وقوله تعالى: ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً﴾^(٥)، فجاءت اللفظة في لهجة جُبَّة فصيحة أصيلة مع تطور في دلالتها من خلال النقل المجازي.

٧٣- فَطِينٌ: في اللهجة تعني: الشخص الذكي النبيه، ويقال: بمعنى: تذكر، ومنه قولهم يسأله: تفتن اليوم اللي سافرنا فيه، أي؛ هل تذكر^(٦)، وتدور دلالات مادة: (ف.ط.ن) في المعجمات العربية على: أن الفطنة: الفهم، وهي ضد الغباوة^(٧)،

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: عزو، ج ٢، ص ٢٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عزو، ج ١٠، ص ١٤٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عزو، ج ٣٩، ص ٣٧، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٦٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عزو، ص ٦٢١.

(٢) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١١٧.

(٣) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: عيل، ج ١٠، ص ٣٥٥، ومجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط،

مادة: عيل، ص ٦٦٣.

(٤) الآية: ٨ من سورة الضحى.

(٥) الآية: ٢٨ من سورة التوبة.

(٦) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٤٩.

الغبابة^(١)، فجاءت هذه المفردة في اللهجة الجبية على أصلها في العربية الفصيحة.
 ٧٤- كِتَّ: تفيد المعجمات أن مادة: (ك.ت.ت) تعني: كتت القدر والجرة ونحوهما
 كتيثا إذا غلت، وهو صوت الغليان، وقيل هو صوتها إذا قل ماؤها^(٢)، ويُقال: كت
 الطريق أي: اذهب مع الطريق وابعده عني، وكتَّ الرجل الدراهم: أخرجها من
 وعائها فنثرها على الأرض أو على شيء آخر^(٣)، وقيل: كت مع هذا الشعب: أي؛
 ذهب معه مولياً^(٤)، وتُستعمل اللفظة في لهجة جُبَّة بمعنى: سَكَبَ الطَّعَامَ، فالكلمة
 فصيحة أصيلة تعرضت لتطور دلالي سببه التخصيص.

٧٥- كِتَّامٌ: وردت مادة: (ك.ت.م) في معجمات اللغة بمعنى: الكتم: نبت يخلط مع
 الوسمة ويصبغ به الشعر أسود، وقيل: هو الوسمة^(٥)، أما أهل جُبَّة فيطلقون هذه
 المفردة على: الظُّلْمَةُ فِي السَّمَاءِ، والكتام: الغبار الذي يغطي السماء باللون الداكن،
 يأتي بفعل ظواهر طبيعية، تنحجب بسببها الرؤيا لعدة ساعات^(٦)، فاللفظة في
 اللهجة فصيحة حدث لها تطور دلالي في معناها من خلال التوسع في دلالتها سببه

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: فطن، ج٧، ص٤٣٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فطن، ج٤،
 ص٥١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فطن، ج١١، ص١٩٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فطن، ج٣٥،
 ص٥١٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فطن، ص٧١٩.

(٢) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: كتت، ج١٣، ص١٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كتت،
 ج٥، ص٥٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كتت، ص٨٠٤.

(٣) ينظر: العبودي، كلمات قضت، مادة: كتت، ج٢، ص١٠٨٨.

(٤) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٥٦.

(٥) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: كتم، ج٥، ص٣٤٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كتم، ج٥، ص
 ص١٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كتم، ج١٣، ص٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كتم، ج٣٣، ص
 ٣٢٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كتم، ص٨٠٥.

(٦) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٥٦.

النقل المجازي.

٧٦- كشخة: استعملت اللفظة في اللهجة للدلالة على: الشياكة والأناقة، يقولون: فلان كشخة: أي؛ أنيق في لباسه وهندامه، ولا يُعرف كيف دخلت هذه اللفظة ومتى، وهي لفظة بذيئة، عكس ما هو معروف عند الكثير^(١)، فقد نصت المعجمات اللغوية على أن مادة:(ك.ش.خ) بمعنى: الكَشْحَانُ: الدِّيُوْثُ، وَهُوَ دَخِيْلٌ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ؛ وَيُقَالُ لِلشَّاتِمِ: لَا تَكْشِخْ فُلَانًا، والكشخنة: مولدة ليست عربية^(٢)، فاللفظة العامية فصيحة حدث لها تغيير دلالي حيث انتقلت من الدلالة السيئة والذم إلى المدح والثناء، ولعلها تندرج ضمن ثنائية الانحطاط والرقي الناتج عن التطور الدلالي الذي تتعرض له مداخل معجمية كثيرة.

٧٧- اللجة (ل.ج.ج) تعني في لهجة جُبَّة: الأصوات المختلطة والمرتفعة، وتدور دلالة المادة: (ل.ج.ج) في المعجمات اللغوية: أن اللجة: الصوت، واللجلة: اختلاط الأصوات، والتجت الأصوات: ارتفعت فاختلفت، وألج القوم، والجوا: اختلفت أصواتهم يقال: لَجَّ فلان: تمادى في الخصومة^(٣).

(١) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٣٩.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: كشخ، ج ٤، ص ١٥٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كشخ، ج ١٣، ص ٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كشخ، ج ٧، ص ٣٢٩.

(٣) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: لجاج، ج ١٣، ص ١٧٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لجاج، ج ٦، ص ١٧٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لجاج، ص ٨٤٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٥٧.

ووردت هذه اللفظة في القرآن الكريم بمعنى التماذي في قوله تعالى: ﴿أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ﴾^(١)، وقيل: لَجَّ الطير في السماء: إذا ارتفع مسرعاً^(٢)، وتفيد النصوص التي وردت فيها هذه المادة اللغوية أن: "لجج في العربية المعاصرة تحمل دلالة هامشية على الكلام، ودلالاتها العامة: المشاحنة الكلامية والتماذي في الجدل الشديد، فهي وصف للكلام في ذاته، والتطور الذي أصاب المادة هو تضيق الدلالة في معنى التماذي في الكلام دون غيره"^(٣).

و يتضح مما سبق أن اللفظة استعملت على أصلها الفصح مع تطور في دلالتها. -٧٨- لِحَيْمٍ: تطلق هذه اللفظة في لهجة جُبَّة على: الشَّخْصُ عَدِيمُ الفَهْمِ، ويقال: شديد الارتباك^(٤)، وتفيد دلالة (ل.خ.م) في معجمات اللغة العربية ما يلي: لحم الرجل: كثر لحم وجهه ومنه قولهم: به لحمه؛ أي: ثقل نفس^(٥)، وعلى هذا فاللفظة فصيحة في لهجة جُبَّة حدث لها تطور دلالي بتضييق معناها وحصره على الشخص عديم الفهم دون غيره.

(١) الآية: ٢١ من سورة الملك، وينظر: الطبري، تفسير الطبري، ج٢٣، ص١٣١.

(٢) ينظر: العبودي، كلمات قضت، مادة: لجج، ج٢، ص١١٥٢.

(٣) محمد محمد داود، الدلالة والكلام دراسة تأصيلية لألفاظ الكلام في العربية المعاصرة في إطار المناهج الحديثة، القاهرة: دار غريب، ٢٠٠٢م، ص٢٣٩.

(٤) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص١٤٤.

(٥) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: لحم، ج٤، ص٢٧٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لحم، ج٥، ص٢٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لحم، ج١٣، ص١٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لحم، ج٣٣، ص٤١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، ص٨٥٢.

٧٩- لَفَّتَهُ : يقولون في لهجة جَبَّة لَفَّتَهُ معنى: لَفُّ الشَّيْءِ وَجَمَعَهُ، وَلَفَّتَهُ: حَبَّأَهُ، أما دلالة مادة: (ل.ف.ت) في معاجم اللغة فتدل على: اللفت: اللَّيُّ، ولفته جانبك، ولفته عن الشيء يلفته لفتا: صرفه أدارها^(١)، فجاءت المفردة فصيحة على أصلها في اللغة.

٨٠- مَاعُونٌ: تستعمل هذه المفردة في اللهجة للدلالة على: الإِنَاءُ، وتجمع على: المواعين، وفي معاجم اللغة القديمة والحديثة تدل على كل اسم جامع لمنافع البيت؛ كالقِدْرِ والفَأْسِ والقِصْعَةِ ونحو ذلك، مما جرت العادة بإعارته^(٢)، وقد وردت هذه الكلمة في القرآن، في قوله تعالى: ﴿وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ﴾^(٣)، فاحتفظت اللفظة بمعناها على الأصل الفصيح دون تغيير، مما يدل على صفائها وأصالتها.

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: لفت، ج٨، ص١٢١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لفت، ج٥، ص٢٥٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لفت، ج١٣، ص٢١٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لفت، ج٥، ص٧٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لفت، ص٨٦٣.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: معن، ج٢، ص١٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: معن، ج٥، ص٣٣٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: معن، ج١٤، ص١٠١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: معن، ج٣٦، ص١٧٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: معن، ص٩١٣.

(٣) الآية ٧ من سورة الماعون.

- ٨١- المِقْطَعُ: تفيد في لهجة جُبَّة الدلالة على: الثَّوْبُ، وتنطقها بالجيم(المِجْطَع) ويقال:
المقطع: ثوب نسائي، والجمع: مقاطع^(١)، وتدور دلالة مادة: (ق.ط.ع) في المعاجم
اللغوية حول معنى: المقطع من الحديد: المتخذ سلاحًا، ومن الرجال: المجرب،
ومن الذهب: المصنوع، ومن الثياب: المفصل المخاط، كالقمصان والجلباب
وغيرهما^(٢)، فجاءت اللفظة في اللهجة على أصلها الفصيح.
- ٨٢- المَدَّهْلُ: يعني في لهجة جُبَّة: مَكَانُ اسْتِقْبَالِ الضُّيُوفِ، وتنص المعجمات اللغوية
على أن الدهل: الشيء اليسير، وقيل: مضى دهل من الليل؛ أي ساعة^(٣)، فاللفظة
فصيحة حدث لها تطور دلالي في تخصيصها لمكان استقبال الضيوف فحسب.

(١) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٥٧.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: قطع، ج ١، ص ١٣٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قطع، ج ٥،
ص ١٠١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قطع، ج ١٢، ص ١٤١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قطع، ج ٢٢،
ص ٢٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قطع، ص ٧٧٣.

(٣) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: دهل، ج ٤، ص ٢٥، ابن فارس، معجم مقاييس اللغة، مادة: دهل،
ج ٢، ص ٣٠٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دهل، ج ٥، ص ٣١٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دهل،
ج ٢٨، ص ٥١٢.

- ٨٣- الْمَسْعُودَةُ: تقال في لهجة جُبَّةٍ لِلْمَدْحِ وَالنَّائِءِ؛ مِنْ السَّعْدِ ،وتفيد النصوص التي تدل عليها مادة: (س.ع.د) على: السعودة: خلاف النحوسة، وقيل: البركة، والسعادة: خلاف الشقاوة، ويقال: السعد: سعادة فهو سعيد والجمع سعداء^(١)، وقد وردت في القرآن الكريم في قوله تعالى: ﴿وَأَمَّا الَّذِينَ سَعِدُوا ففِي الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا﴾^(٢)، فجاءت هذه المفردة في اللهجة الجبية على أصلها في العربية الفصيحة.
- ٨٤- مُصَالِي: تدل في لهجة جُبَّةٍ على: نوع مِنْ أَنْوَاعِ الْخُبْزِ عبارة عن: سائل من الدقيق يصب في آلة لصنع الخبز الرقيق توضع على النار، أو في الكهرياء، وأما مادة: (م.ص.ل) في معاجم اللغة فتدل على: مصل الشيء: قَطَرٌ، ويقال: اللين مصلا: وضعه في وعاء خوص أو خرق، أو نحوه حتى يقطر ماؤه^(٣)، فجاءت اللفظة أصلية مع تطور دلالي في المعنى بسبب النقل والتوسع.

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: سعد، ج١، ص ٣٢١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سعد، ج٣، ص ٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سعد، ج٧، ص ١٨٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سعد، ج٨، ص ١٩٢، جبران مسعود، الرائد معجم لغوي عصري رتبت مفرداته وفقا لحروفها الأولى، ط٧، بيروت: دار الملايين، ١٩٩٢م، ص ٤٤١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سعد، ص ٤٤٧.

(٢) الآية: ١٠٨ من سورة: هود.

(٣) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: مصل، ج٧، ص ١٣١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مصل، ج٥، ص ٣٢٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مصل، ج١٤، ص ٨٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مصل، ج٣٠، ص ٤٠٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مصل، ص ٩٠٩.

٨٥- مَطَاوِي: تستعمل في لهجة جُبَّة للدلالة على: نوع من الحلبي عبارة عن: أساورٍ تَلْبَسُهَا الطِّفْلَةُ الصَّغِيرَةُ، وتحدد المعجمات اللغوية أن مادة: (ط.و.ي) تعني: طوي: الشيء مرتين، فهي صفة بمنزلة ثني وثني^(١)، وقد وردت بنفس المعنى في القرآن الكريم قال تعالى: ﴿يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ﴾^(٢)، فجاءت المفردة في اللهجة من أصل فصيح مع توسع في دلالتها؛ وهي الأساور التي توضع في اليد، ولعل وجه الشبه: هو اللف والطي.

٨٦- مِطَسَّس: في اللهجة تعني: السرعة في الذهاب، وفي المعاجم العربية القديمة تدل مادة: (ط س س) على: طسَّ القوم إلى المكان: أبعدوا في السير، وطسس: ذهب في الأرض^(٣)، فجاءت اللفظة في استعمالهم لها فصيحة أصيلة.

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: طوي، ج٧، ص٤٦٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طوي، ج٣، ص٤٢٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طوي، ج٩، ص١٦٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طوي، ج٣٨، ص٥١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طوي، ج٢، ص٥٧٢.

(٢) الآية: ١٠٤. من سورة الأنبياء.

(٣) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: طسس، ج٩، ص١١٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طسس، ص٥٧٧.

٨٧- مَعْفِنٌ: تطلق في اللهجة على: الشيء المُنْتِنُ، ويقال: العفن: لفظة يوصف بها الرجل الذي لا يهتم بالعادات والتقاليد ولا ينتفع منه^(١)، وتحدد المعاجم اللغوية مادة: (ع.ف.ن) بمعنى: عفن الشيء يعفن عفنا وعفونة، فهو عفن بين العفونة، وتعفن: فسد، وقيل: تغيرت صفاته^(٢)، واللفظة في العامية الجبية فصيحة أصيلة كما نصت عليها المعاجم العربية.

٨٨- المَغْسَلُ: في اللهجة: دورة المياه، وهو مكان للغسل و التنظيف ، وتدور دلالة مادة: (غ.س.ل) في المعجمات اللغوية القديمة من: غسل الشيء يغسله غسلا وغُسلا، والغُسْلُ: تمام غسل الجسد كله، والمغسل بكسر السين وفتحها: مغسل الموتى، ويقال: ما غُسل فيه الشيء، والمغتسل: الموضع الذي يغتسل فيه. وتصغيره مُغيسل، والجمع، المغاسل والمغاسيل^(٣)، وفي المعاجم الحديثة: غسل الشيء: أزال عنه الوسخ ونظفه بالماء^(٤)، فقد استعملت المفردة في عامية أهل جبة على الأصل الفصح لها، مع تطور في دلالتها في تخصيصها لدورة المياه .

(١) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٤٣.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: عفن، ج ٢، ص ١٥٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عفن، ج ٤، ص ٥٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عفن، ج ١٠، ص ٢١٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: عفن، ص ١٢١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عفن، ج ٣٥، ص ٤٠٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عفن، ص ٦٣٤.

(٣) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: غسل، ج ٤، ص ٣٧٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غسل، ج ٤، ص ٤٢٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: غسل، ج ١١، ص ٤٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غسل، ج ٣٠، ص ٩٨.

(٤) ينظر: مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غسل، ص ٦٧٦.

٨٩- مَوَاطِي: تدل في لهجة جُبَّة على: أسفل الأقدام، ويقال: مواطينا: مواضع أقدامنا، ووطيت عليه: دعست عليه برجلي، وهذه وطيته: أثر أقدامه^(١)، ووردت مادة: (و.ط.ي) في المعاجم العربية من: وطيء الشيء يطؤه وطأ: داسه، والوطء في الأصل: الدوس بالقدم، وقيل: الموطئ: موضع القدم^(٢)، وهنا جاءت اللفظة في العامية فصيحة أصيلة، ولعل استعمالها جاء من باب الاستعارة فقصروها على أسفل القدم .

٩٠- نِخَالَةٌ (بتفخيم في الخاء) تدل في اللهجة على: السُّفْرَةُ يُوضَعُ عَلَيْهَا الطَّعَامُ، وتستخدم مادة: (ن.خ.ل) في معاجم اللغة العربية للدلالة على: نخل الشيء بمعنى: غربله، وصفاه واختاره، والنخالة: ما بقي من الشيء بعد نخله^(٣)، فاللفظة منقولة من لفظ أصيل فصيح مع تطور دلالي في المعنى بسبب النقل والتوسع إذ انتقلت من الدلالة على بقايا الشيء المغربل لتطلق على السفرة التي يوضع عليها الطعام.

(١) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٦٠

(٢) ينظر: لسان العرب، مادة: وطي، ج ١٥، ص ٢٣٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وطي، ج ٤٠، ص ٢١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وطي، ص ١٠٨٤.

(٣) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: نخل، ج ٤، ص ٢٦٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نخل، ج ٥، ص ٤٠٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نخل، ج ١٤، ص ٢٢٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نخل، ج ٣٠، ص ٤٦٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نخل، ص ٩٤٧.

٩١- نُطُولُ: تستعمل في اللهجة بمعنى: شَخَصٌ سَارِقٌ، وتفيد النصوص العربية القديمة والحديثة أن مادة: (ن.ط.ل) تستعمل بمعنى: مكيال يكال به اللبن ونحوه، وجمعه: النواطل، ويقال: انتطل فلان من الزَّق نطله: إذا اصطحب منه شيئاً يسيراً^(١)، اللفظة هنا فصيحة لحقها مظهر من مظاهر التغير الدلالي المتمثل في التوسع في الدلالة.

٩٢- نَحْرٌ: وردت هذه الكلمة في اللهجة لتدل على: قَصَدَ مَكَانًا مَا، ونحره: قابله وهو قادم، والبيوت متناحرة: متقابلة^(٢)، وجاءت دلالة مادة: (ن.ح.ر) في النصوص العربية القديمة والحديثة بمعنى: النحر: أعلى الصدر، ومنها: يوم النحر، ويقال: نحر الشيء: استقبله وواجهه، ونحره ينحره: يتوجه نحوه^(٣).
وأرى أن هذه اللفظة فصيحة أصيلة أصابها تغير دلالي سببه التوسع والنقل حيث انتقل استعمالها من مجال عُرفي مخصوص لتدل على تحققات لغوية مختلفة وتكتسب بذلك صفة العمومية في الاستعمال.

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: نطل، ج٧، ص٤٢٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نطل، ج٥، ص٤٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نطل، ج١٤، ص٢٩٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نطل، ج٣٠، ص٥٠٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نطل، ص٩٧٠.

(٢) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٧٠.

(٣) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: نحر، ج٣، ص٢١٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نحر، ج٥، ص٤٠٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نحر، ج١٤، ص٢٠٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نحر، ص٩٤٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٧٠.

٩٣- نَكَسَ: تستعمل هذه الكلمة في اللهجة بمعنى: رجع، ويقال: عاد من حيث أتى، ونكسنا لكم: رجعنا لكم، وإنكس: ارجع^(١)، وتفيد دلالة مادة: (ن.ك.س) في معاجم اللغة العربية: النكس في الأشياء بمعنى: يرجع إلى قلب الشيء ورده وجعل أعلاه أسفله ومقدمه مؤخره^(٢)، وقد وردت هذه اللفظة في القرآن الكريم، في قوله تعالى: ﴿وَمَنْ نَعْمَرُهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ﴾^(٣)، وفي قوله تعالى: ﴿ثُمَّ نَكَّسُوا عَلَى رُؤُوسِهِمْ﴾^(٤)، فاللفظة أصيلة فصيحة مع توسع في معناها.

٩٤- نِهَيْفٌ: يطلق أهل جُبة هذه المفردة للدلالة على: الدَّهَابُ مَعًا، ولم أجد في معاجم اللغة هذا المعنى فمادة: (ه.ي.ف) تدل على: التَّحْيِيرُ، ويقال: النكتة المستملحة^(٥)، فالمفردة في العامية فصيحة أصيلة مسها تغيير دلالي سببه التوسع في المعنى.

(١) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٧٣.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: نكس، ج ٥، ص ٣١٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نكس، ج ٥، ص ٤٧٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نكس، ج ١٤، ص ٣٥٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نكس، ج ١٦، ص ٥٧٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نكس، ص ٩٩١.

(٣) الآية: ٦٨ من سورة يس.

(٤) الآية: ٦٤ من سورة الأنبياء.

(٥) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مادة: نهف، ج ١٤، ص ٣٧١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط،

مادة: نهف، ٩٩٨.

٩٥- هَجَّ: تدل هذه المفردة في لهجة جُبَّة على: الهروب، يقولون: فلان هج بمعنى: هرب، والغنم هجت من الذئب، وجونا القوم وهجينا، أي: هربوا، والهجيج: الهروب الجماعي السريع المتفرق^(١)، ووردت المفردة في المعجمات اللغوية بدلالة: (ه.ج.ج) أي: غارت عينيه في رأسه من جوعٍ أو عطشٍ أو إعياءٍ: يقال: هججت العين والنار: أجبها وسعرها، ويقولون: هج من جوره أي؛ هرب هائما على وجهه لا يلوي على شيء، وربما تكون اللفظة محرفة عن أجأ بمعنى: هرب^(٢).

وعليه فقد احتفظت المفردة بأصلتها إلا أن لهجة جُبَّة لم تستخدم الدلالة الواردة في معاجم اللغة القديمة بل تطور معناها بسبب التوسع والنقل.

٩٦- وشنُوحَك: تستعمل عامة جُبَّة هذه المفردة للاستفهام بمعنى: ماذا بك؟، ويقال: الشين مخففه: ماذا أصابك، بمعنى: أي شيء أناحك^(٣)، ودلالة مادة: (ن.و.ح) في معجمات اللغة النوح في الأصل: الصوت الدال على الحزن، والمصدر ناح ينوح نوحاً، والنوائح: اسم يقع على النساء يجتمعن في مناحة، والنوح: العلم والداهية والمصيبة، يقال: وشنوحك: ما علمك، مادهاك^(٤)، فجاءت اللفظة في العامية

(١) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٧٥.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: هجج، ج ٣، ص ٣٤٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هجج، ج ١٥، ص ٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هجج، ج ٦، ص ٢٦٨، الشيخ، معجم عطية، مادة: هجج، ص ١٧٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هجج، ص ١٠١٣.

(٣) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٤٧.

(٤) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: نوح، ج ٣، ص ٣٠٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نوح، ج ٥، ص ٣٦٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نوح، ج ١٤، ص ٣٧٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نوح، ج ٧، ص ١٩٨، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٨٩.

فصيحة. مع تطور دلالي للفظة سببه نقل المعنى.

٩٧- وَأَغْرَة: تستعمل في لهجة جَبَّة للدلالة على: شِدَّة الحرِّ، وينطقونها بالهاء يقولون: وَأَغْرَه، والواغرة: صفة لشدة حرارة الطق^(١)، وتنص معاجم اللغة على أن مادة (و.غ.ر) تدل على: شدة توقد الحر، فجاء استعمال المفردة في العامية على أصلها الفصح. دون تغيير.

٩٨- يَا وَيْسِي: ينطق أهل جَبَّة المفردة في موضع شفقهِ واستِمْلَاح، ولا تخرج المفردة في استعمال المعاجم العربية القديمة والحديثة عن هذه الدلالة فمادة: (و.ي.س): كلمة تستعمل في موضع رأفه واستملاح، كقولك للصبي: ويسه: ما أملحه، ويقال: يامسكين، ياحليله^(٢)، فجاءت اللفظة في العامية الجبية فصيحة على نحو ما هي عليه في معجمات اللغة.

٩٩- يَتَّبَارُنْ: تدور دلالة اللفظة في لهجة جَبَّة على: السباق، يقولون يتبارى فلان مع فلان أي؛ يَتَسَابَق، ويتبارن النساء: يتسابقن، وتنص مادة: (ب.ر.ي) في معاجم اللغة المعاصرة على معنى: الرجلان: تعارضا، وفعل كلاهما مثل ما يفعله صاحبه، وتنافس^(٣)، ولم ترد دلالة اللفظة في معاجم اللغة القديمة بهذا المعنى، فاللفظة من أصل فصح حدث لها تطور دلالي في تخصيصها للسباق والمباراة.

(١) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٧٦.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: ويس، ج ٧، ص ٣٣٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ويس، ج ١٥، ص ٢٩٥، الرِّيدي، تاج العروس، مادة: ويس، ج ١٧، ص ٢٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ويس، ص ١١٠، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣٢٦.

(٣) ينظر: مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بري، ص ٥٤.

١٠٠- يَقْمُصُ: تستعمل المفردة في لهجة جُبَّة للدلالة على معنى: يَأْخُذُ، وتنطق بالجيم(يَجْمُصُ)، وتدور دلالة مادة: (ق.م.ص) في معاجم اللغة العربية حول عدة معانٍ: فيقال: قمص الثوب: قطع منه قميصا، وتقمص في الماء: تقلب وانغمس، والقميص: الجلباب^(١)، فالمفردة فصيحة في أصلها مع تطور دلالي سببه التوسع في استعمالها.

١٠١- يَمْرُسُهُ: تدور دلالة الكلمة في لهجة جُبَّة حول معنى: يَفْرُكُهُ، وقد احتفظت بمعناها في معاجم اللغة العربية فمادة: (م.ر.س) تعني: الدلك، و التمرس: شدة الالتواء والعلوق، ويقال: مرست التمر: اذا أنقعته ومرثته بيدك، ومرست يدي بالنديل: مسحتها^(٢)، فالمفردة في استعمالها في اللهجة الجبية أصيلة فصيحة. بعد حصر هذه المداخل المعجمية في لهجة مدينة جُبَّة واستقصاء أوجه التقابل بينها وبين المداخل المعجمية الفصيحة خلصت إلى بعض النتائج التالية:

أنني أمام لهجة في الغالب مداخلها المعجمية فصيحة في الأعم وينسحب ذلك على كثير من الكلمات التي عايشتها مباشرة مع أهل جُبَّة، فقد احتفظت لهجة جُبَّة بالعديد من الكلمات الفصحى التي لم يختلف مدلولها عن استخدامها في المعاجم القديمة؛ مما يدل على أصالة هذه اللهجة وعمق جذورها نحو: (أَبْصُم، أَبْطَا، بَدِين، ثَرِيد، رُغْفَان، جَدَّع، دَرْدِح، ذِهِين، رَقْلَبَه، سَدَّد، عَجَاج، فِطِين، لُبُه،

(١) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: قمص، ج ٥، ص ٧٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قمص، ج ٥، ص ٢٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قمص، ج ١٢، ص ١٨٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قمص، ج ١٨، ص ١٢٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قمص، ص ٧٨٦.

(٢) ينظر: الفراهيدي، العين، مادة: مرس، ج ٧، ص ٢٥٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مرس، ج ٥، ص ٣١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مرس، ج ١٤، ص ٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مرس، ج ١٦، ص ٤٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مرس، ص ٨٩٧.

اللَّجَّة، نِكَس، نَهَج، هَمَز، يَرْكِن، يَمْطَخ).

كما أنها تأثرت ببعض الرواسب اللغوية القديمة كالألفاظ الفارسية، واللاتينية نحو: (إِبْرِيح، بِيذِجَان، بَنْدَر، الجَوْهَر، الدَّرْب، دريشة، صِرِيد، صابوني)^(١)، وهذا التأثير ناتج عن التقارض اللغوي بين ما هو لهجي و فصيح، وهو بالطبع مصدر ثراء للنسقين اللغويين، كما توجد علاقة قوية بين اللهجة المحلية وبين بعض اللهجات القديمة؛ مثل قلب العين نونًا إذا جاورت الطاء، وهي ما هو يعرف بالاستنطاء في قولهم: انطن بدل: عطن.

ويتراءى لي أن لهجة جُبَّة تعرضت للتطور الدلالي في بعض مفرداتها متخذة منحيين رئيسين، الأول: أفقي، والثاني: رأسي^(٢)، يتمثل الرأسي في توسيع المعنى نحو: الأتوَام الأربَعه، إجدُعوه، أَلْفَى، أَلْبِد، تَهِيل، حَجَف، الصَّرِيف، طَرَش، مُصَالِي، مَطَاوِي، يَجْمُص، أو تخصيص المعنى نحو: جَابُه، السَّابِلَة، شَرَبْت، كِتَّ، لِحِيم، المَدْهَل، المَغْسَل، المُوَاطِي، يَتَبَارَن، أو انتقال المعنى نحو: دَلَّ الطَّرِيك، بَقْل، ثُورِي، جِعِيطِي، زَمَل، الزَّهَاب، صَكِيع، صَرِيم، طَنِيَان، عَايل، كِتَام، نِحَالَة، هَجَّ. أما الأفقي فيتمثل في رُقي الدلالة أو انحطاطها نحو: كَشْحَة فقد وقعت الكلمة بين ثنائية الانحطاط الدلالي و رقي الدلالة، وهذه الدلالات الجديدة للكلمات عامل من عوامل التطور الدلالي، وأيضًا هناك عوامل صوتية ساهمت في تبدل الألفاظ نحو: اشدَمَعُوا، أُم، كَحَّ، صَاطُور.

(١) ينظر: الجواليقي، المغرب، إبريق ص ١٢٠، باذنجان ص ٥٧٩، جوهر ص ٣٩، الدرب ص ٣١٥، صابون

ص ٥٨٢، الصرد ص ٤٢٠، وينظر: فاضل عبد علي عباس، مجلة دراسات البصرة، من الألفاظ الفارسية في اللهجة البصرية، العدد (١) ٢٠٠٦م، ص ٦٢.

(٢) ورد هذا التقسيم عند موسى خليفة، ينظر: موسى حامد موسى خليفة، علم الدلالة والمعجم، المملكة

العربية السعودية، مكتبة الرشد، ٢٠٠٩م، ص ٧٠.

كما قمت بجرد بقية مفردات اللهجة وبيان جذورها بالرجوع لمعاجم اللغة
القديمة والحديثة، مميزة بين المعرب والدخيل، والإمساك بالمعنى الأصلي
لها وما يقابله في اللهجة.^(١)

(١) ينظر: المدونة اللغوية ص ٢٢٥.

الفصل الثاني

- ١- رصد البنية الدلالية في لهجة جبة وتأطيرها في حقول دلالية
- ٢- أبرز الظواهر الدلالية التي تضمنتها المدونة

رصد البنية الدلالية في لهجة جُبّة وتأطيرها في حقول دلالية

إذا انعمت النظر في أصول نظرية الحقول الدلالية في مظان التراث العربي فلن أظفر سوى بتأملات وأفكار بسيطة تشير إلى جدولة الألفاظ في مجموعات أو متون معجمية وترتيبها ترتيباً موضوعياً أو ألفبائياً، ويظهر ذلك في الرسائل اللغوية القديمة التي تحدثوا فيها عن أسماء وصفات الحيوانات أو خلق الإنسان. وأن العلماء- رحمهم الله- ركزوا على طبيعة العلائق داخل الحقل الواحد سواء كانت ترادفاً أو تضاداً أو كلية أو جزئية أو اشتمالية؛ فالمهم في الدرجة الأولى: هو المعنى داخل السياق الذي ينتج عنه توسيع أو تضيق في دائرة الحقول الدلالية استناداً إلى توزيع الألفاظ داخل ذلك الحقل.

" إذن فالحقول الدلالية حقول فهرسية؛ لكونها مؤلفة من كلمات دلالية لا رتدادها وإرجاعها إلى العلاقة بين الدال والمدلول" ^(١)

(١) رونالد إيلور، مدخل إلى اللسانيات، ترجمة: بدر الدين قاسم، سوريا: منشورات وزارة التعليم

العالى، ١٩٩٨م، ص ١٩٤.

وتنطلق هذه النظرية من تصور عام للغة، هو أنها تتكون من مجموعات من الكلمات تغطي كل مجموعة مجالاً من المفاهيم أو الخبرات، فقد ارتبطت -حديثاً- بتقسيم المفردات إلى طبقات من الوحدات المعجمية كل منها تحدد مجالاً تصورياً تتمايز داخله مجالات فرعية تدل عليها مفردات معجمية، ويُعد كل مجال فرعي للمفردة بمثابة معنًى لها، وتمكن المقارنة بين المجموعات المختلفة من المجالات الفرعية داخل الفضاء التصوري مثلما تمكن المقارنة بين الخرائط المختلفة لنفس المنطقة الجغرافية إلا أن طابعها كان الحدس والعفوية و التصنيف^(١).

وسأحاول في هذا الفصل تتبع العلاقات الدلالية في مدونة جُبة من خلال استثمار نظرية الحقول الدلالية (Semantic fields)^(٢) مبينة كل علاقة ينتمي إليه الحقل الدلالي سواء كانت علاقة : ترادف أو تضاد وتشمل ذكر العلاقات الدلالية المتعكسة في اللهجة أو علاقة تضمين أو علاقة جزء من كل أو تنافر أو تدرج.

(١) ينظر: غاليم، المعنى والتوافق، ص ٢٥١.

(٢) ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٨٢.

أولاً: حقل القرابة

١- الذكور : بشير، بندر، حمد، رُميح ، فهد ، فريح ، زايد ، سعد،

سعود ، سلطان ، عيد ، طلال ، مرزوق، منيع ، مبارك.

٢- الإناث: بَهْجَة ، عيدة ، عائشة، فهدة ، كندا، هله، هناء.

٣- حُمُولَة (أهل الزوج): الأعمام، الأخوال، الغُوَيْش، الوغد، العيال،

الورع ، الأخوة ، الطَّيْبَة (الضرة).

٤- البِدَّة (قريب من الأقارب أو العشيرة): العمدة، حزار المنطقة ،

عزوتي ، الربع ، الجيران، العشير، التناين.

ترتبط هذه الدلالات المشار إليها سلفاً مع بعضها البعض بعلاقة: الجزء من

الكل.

ثانياً: حقل صفات الإنسان

١- الصفات الدالة على الذم:

أَجْهَر ، أَشْدَف ، مرتبش، أصلج، أطرم ، أفنص ، أقشر، امبرطم، بدين، متبرك،

بشوع، تبقم، حافي، حترم، دردحا، رفله، شحاذ، طربيل، طنيان، عايل،

عجل، عفن، قِعِيطِي كهم، لخيم، متمرد، متهلّس، مرجوح، مروح، مسرد،

مسكين، مطفوق، معنفش، مفهور، مكنهر، نُطُول، هايش، هرمان.

٢- الصفات الدالة على المدح:

أطرق، حَفْرَات ، ذِهين، مشخّص ، فِطِين ، مقشرة، مسعودة، نشاش، مملوحة.

ما يلاحظ على هذين الحقلين طغيان حقل صفات الذم على حقل صفات المدح

مما يدل على عنف اللغة عند أهل جُبَّة من جهة أخرى العلاقة التي تربط بين

الحقلين هي علاقة:

١- التقابل فمثلاً: درج عكس أطرق، وأقشر مؤنثها قشرة عكس خفرات بمعنى: جميلات.

ثالثاً: حقل أعضاء الإنسان

أعضاء الإنسان عند أهل جُبَّة منها: الخشة، الفم، العين، النخاشيش، الوجنة، الصواحي، الصلهامة، الشوشة، الكبد، المتن، الإصبع، المواطي.

يتبين من هذا الحقل أن كل عضو هو جزء من أعضاء الإنسان وبالتالي فالعلاقة بينهما علاقة بعض من كل، أضف الى ذلك التدرج؛ فقد بدأ الحقل بعرض أعضاء الرأس ثم بقية أجزاء الجسم.

رابعاً: حقل الأمراض

- ١- أمراض تصيب الرأس: أفقم، الدوار، البثرة، الصالب، القذا، مغمص، منوجد، الهزوم
 - ٢- أمراض تصيب الصدر: الخشة، الشربة.
 - ٣- أمراض تصيب المعدة: هرار، هله.
 - ٤- أمراض تصيب كافة الجسم: الجدري، الحميَّجت، مصخن.
 - ٥- أمراض تصيب الاعضاء التناسلية: العوار.
- يتبين أن حقل الأمراض التي تصيب الرأس وأعضائه أكثر من بقية الحقول الأخرى والعلاقة التي تربط بين هذه الحقول علاقة التضمين فكل حقل يتضمن علة تؤدي للمرض .

خامساً: حقل الأصوات

من أشهر الأصوات في لهجة مدينة جبّة: تَعَّ ، تُواتوا ، حُوح ، ده ، الشخب ، شخر ، الشخيف ، ظبح ، كُوخ ، لجه ، همس ، وغك ، الونين ، يوه يوه . ويتضح عند استقراء الكلمات السابقة أنها كانت تدل على أصوات إنسانية أو حيوانية أو أصوات صادرة من الطبيعة ، ثم أصبحت تدل على الكلام ؛ لتعبر لنا عن غرضها فمثلاً : كلمة همس التي تدل على معنى : تحدث بصوت خفي انتقلت إلى مجال الدلالة الكلامية لتعبر عن معنى الهدوء والرقّة ، وكذلك كلمة لجة انتقلت من معنى الأصوات المختلطة لتدل على وصف الكلام وصفاً سلبياً ، والعلاقة التي تربط هذه المفردات مع بعضها البعض امتزاج دلالة الكلام بدلالة الحركة ، بالإضافة لعلاقة التضاد بين الهمس واللجة .

سادساً: الحقل الدال على المطر

يوجد في لهجة جبّة بعض المفردات الدالة على المطر ومنها : الغمام ، الطخاة ، يطش ، تهفل ، تهطل ، والعلاقة الدلالية داخل هذا الحقل هي التدرج حيث يتشكل المطر من خلال قطرات الماء المتساقطة من السحاب ، ولكنه يتفاوت في درجة كمية السقوط ، ودلت هذه الملفوظات على معاني مخصصة .

سابعًا: حقل الألوان

تختلف بعض مسميات الألوان عند عامة جُبة عما هو مألوف ومتعارف عليه في اللغة العربية الفصيحة ومن أشهر هذه الألوان: الأبيض، الأدهم، الأزرق، الأسحم، الأسود، الأشفق، برتقالي، الجواهر، خضر، حمر، صابوني، القرمزي، القهوي.

والعلاقة الدلالية التي تربط هذه الوحدات هي: التضاد بين: أبيض وأسود، أسحم وأشفق، و الترادف بين: أبيض و أشفق، أسحم و أسود، برتقالي والجواهر، أدهم و قهوي

ثامنًا: حقل الطعام

من أشهر المأكولات في اللهجة: ارهاف، بقل اللهجة تنطقه بالكاف بكل، ثريد، رغفان، شنيينة، اللتيح، مصالي، المخيض، هريس.

والعلاقة الدلالية التي تربط وحدات هذا الحقل هي: علاقة الاشتمال فالرهادف والثريد، والرغفان والمصالي، والهريس جميعها تحتوي على القمح.، وعلاقة الجزء من الكل: البقل واللتيح مصنوعة من المخيض والشنيينة.

تاسعًا: حقل النبات والشجر

من أسماء النباتات والأشجار في اللهجة: برنوق، عبيثران، العنة، العويهر، القنا، النوار، وأن علاقة التضمين هي ما تجمع بين هذه الأسماء المتصلة بالنباتات والأشجار.

عاشراً: حقل الطيور والحيوانات

١- لا تختلف بعض أسماء الحيوانات والطيور في لهجة جُبَّة عن أسمائها في اللغة

العربية الفصيحة ومن أشهر حيواناتها: الأتان، البس، الحوار، الخرنج، الخشف، الصخلة، الشيب، العير، مساره، النيب.

٢- ومن أشهر أسماء الطيور عند عامة جُبَّة: الطيور، الدبل، الظليم، غرنوج، المناكيد، وتنضوي هذه الأسماء تحت علاقة التضمين.

الحقل الحادي عشر: حقل الأرض

يشتمل هذا الحقل على بعض المفردات الدالة على الأرض ومن ذلك:

الجلد، الجورة، الشغايا، الشعيب، السد، الحزم، الضلع، الطعس. وترتبط هذه الكلمات فيما بينها بعلاقة الجزء من الكل.

الحقل الثاني عشر: حقل الحلي والزينة

هناك أسماء متعارف عليها في لهجة جُبَّة للزينة والحلي منها:

الجنزبل، الطوق، الفتحة، القرط، المطاوي.

والعلاقة الدلالية التي تربط هذا الحقل: هي المشابهة، فالمطاوي و الجنزبل عبارة عن أساور توضع في اليد، أما بقية الحلي فتلبس للزينة.

الحقل الثالث عشر: حقل أسماء الشهور والفصول

تتشابه بعض أسماء الشهور في لهجة جُبَّة مع اللغة العربية الفصيحة، ومن هذه

الأسماء: الأتوام الأربعة، الإفطار أثنين، رمضان، صفر، الضحية، عاشور، الغراء، قصير.

ومن أسماء فصول السنة: الصايرة، و الصفري.

والعلاقة الدلالية التي يفسرها هذا الحقل هي علاقة الجزء من الكل، فالشهر جزء من

الفصل.

الحقل الرابع عشر: حقل الألبسة

تختص لهجة جُبَّة بأسماء الألبسة ومن أشهر الملبوسات:

المقطع، الدقلة، الدربوجة، هدوم، وترتبط الكلمات السابقة فيما بينها بعلاقة الجزء من الكل، فالهدوم تكون مقطع أو دقلة أو عباءة. (دَرْبُوجَه).

الحقل الخامس عشر: حقل الآنية

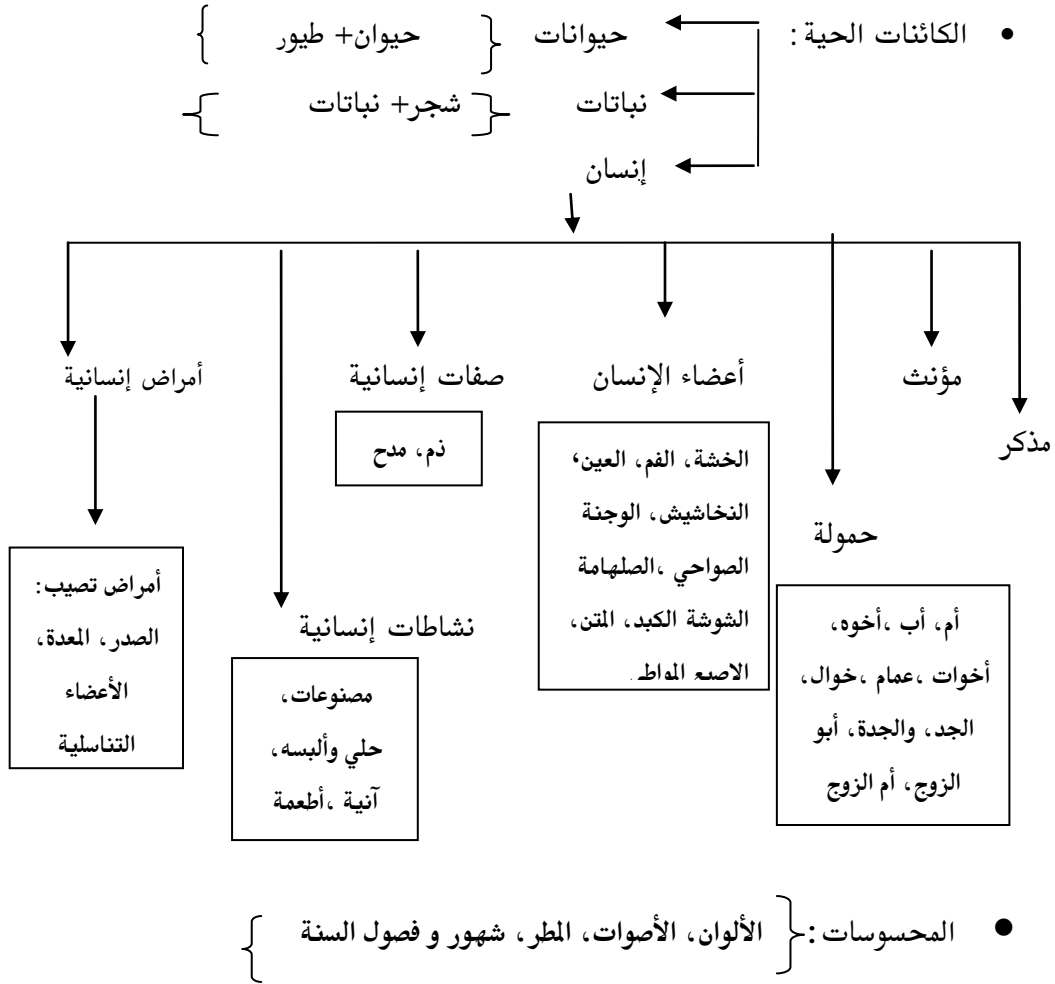
تستخدم عامة جُبَّة مصطلحات خاصة للأواني عندهم منها: إبريق، حاسون، ساطور، سكين، مسواط، مطعمه، مطبق، مغرافة، ماعون.

والعلاقة الدلالية التي تربط الكلمات السابقة فيما بينها كونها جزء من كل.

الحقل السادس عشر: حقل المصنوعات

تشتهر مدينة جُبَّة ببعض الصناعات ومن أشهرها: ابزيم، صامولة، ظبة، مسحاة، منساف، والعلاقة التي تربط هذه المصنوعات مع بعضها علاقة: المشابهة، كونها مصنوعة من نفس المعدن وهو الحديد.

سأوضح الحقول الدلالية السابقة برسم بياني كالآتي :



٢- أبرز الظواهر الدلالية في لهجة جُبَّة

١- الترادف اللفظي: (synonymy) ^(١)

تعريفه: "الألفاظ المفردة الدالة على شيء واحد باعتبار واحد" ^(٢) واختلف اللغويون العرب القدماء بين مثبتٍ لهذه الظاهرة أو منكرٍ لها ^(٣)، وكذلك الحال عند علماء اللغة المحدثين إلا أن أحمد مختار كان له رأي خاص إذ يقول: "إذا نظرنا إلى اللفظين في داخل اللغة الواحدة، وفي مستوى لغوي واحد، وخلال فترة زمنية واحدة، وبين أبناء الجماعة اللغوية الواحدة، فالترادف غير موجود على الإطلاق... أما إذا كان اللفظان في لغتين مختلفتين أو أكثر من فترة زمنية واحدة، أو أكثر من بيئة لغوية واحدة فالترادف موجود لا محالة" ^(٤).

ومن أمثلة الترادف في لهجة جُبَّة:

١- الأطفال : وُغْدَان ، وُغْد ، وُغْيُوش ، عِيَال.

٢- لشكل دائري: الدُّوَيْحَة ، حُكْرُوص

٣- مال : زَاغ ، تِمَطْرَخ.

٤- ابتلع : زَطَّ ، زَقَم ، زرط ، جرع.

٥- ارتفع : شِقَّح ، شَقَّع ، سَنَّد.

(١) الفهري، معجم المصطلحات اللسانية، ص ٥٠.

(٢) هذا تعريف محمد فخر الدين الرازي، المحصول في علم الأصول، تحقيق: طه جابر فياض العلواني، الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٩٧٩م، ج١، ص٣٤٧، وينظر: عبدالرحمن السيوطي، المزهَر ، ج١، ص٤٠٢.

(٣) أشار لظاهرة الترادف ابن جني تحت اسم "تلاقي المعاني، على اختلاف الأصول والمباني"، ينظر: ابن جني، الخصائص، ج٢، ص٣٨١، و من المنكرين: أبو علي الفارسي، ينظر: ابن فارس، الصحابي، ص ٥٩.

(٤) أحمد مختار عمر، علم الدلالة، ط٧، القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٩، ص ٢٢٨.

- ٦- امتلاء: طَهَج ، دَحَّ .
- ٧- ثنى : طَعَج ، بَرَم ، عَكَف .
- ٨- هرب : فَرَّ ، فَرَك .
- ٩- بارد: مِلَّهْلَه ، مُصَهَّرَج
- ١٠- قصد مكان: مُصَرَّوُد ، نبي نتييم ، نَحَر
- ١١- حفر: نَجَث ، نَبِث
- ١٢- شخص اخرق: مسكين ، مَرَجُوج ، لِحِيم ، مَطْفُوق .
- ١٣- تدخلنا: تَلْحِقْنَا ، تَدْعَفْنَا
- ١٤- تغطي: تَغْلِمِطِي ، تدثر.
- ١٥- تلظى: تَمَرَّقَص تشلهب.
- ١٦- استغرب : تَهَوَّل ، تهيل.
- ١٧- الطريق : الجادة ، الدرب ، السَّايِلَة ، السكة.
- ١٨- القرابة: حُمُولَة ، اليَدَة ، الربع ، العزوة.
- ١٩- الحفرة: الخَوَا نُحْلَة ، الجورة ، دُحْمُول
- ٢٠- الدفع بعنف: دَزَّ ، دغر ، دَفَش ، دحم.
- ٢١- الرائحة الكريهة: الرَمَّة ، الزخم.
- ٢٢- رمى : جدع ، شتل ، شاح .
- ٢٣- الضرب بشدة : اِرْنَعَه ، ضرب ، اِلْطُخُه ، الدمه ، اِلْفُخُه ، امحطه ، اصفعه ، اردحه .
- ٢٤- انفتح: اِنْفِتِق ، اِنْفَلَح ، انفعا ، بذخ .
- ٢٥- حملق: بَهْدَر ، بحر ، خَزَز ، شخص .
- ٢٦- اشتعل : اعتلق ، شَبَّ .

- ٢٧- الذعر والخوف: اسْبَعَه ، زَمَل .
- ٢٨- سحب الشيء: مَط ، مَعَط .
- ٢٩- الخبز: إِرْهَاف ، مُصَالِي ، رَغِيف .
- ٣٠- جاء بسرعة: عَجَل ، مِطَسَّس ، ادْعَس ، أَرْوَج ، أَرْعَج ، جَرَهْد ، يَجْمَح ، أَلْفَى ، دَرَعَم .
- ٣١- الملعقة الكبيرة: مِغْرَافَة ، مِسْوَاط .
- ٣٢- رجع : نِكَس ، فَهَق .
- ٣٣- الأساور في اليد: خَصْر ، مَطَاوِي .
- ٣٤- شخص غاضب: زَعْلَان ، إِمْبَرُطَم .
- ٣٥- السكين: الحاسون ، الساطور .
- ٣٦- صنبور الماء: بَرْبُوز ، ولف .
- ٣٧- البرد الشديد : صَرِيم ، صَرِيد ، جَرِيس ، صَقِيع ، جَمِيد ، شَلْتَا .
- ٣٨- الشخص البخيل: مِرْوَح ، جِعِيطِي ، عَفْن .
- ٣٩- ذهب: نَهَج ، نَحْر ، رَاح ، دَوَى ، طَرَش ، سَنَّد ، اسْهَج ، دُوْهَج ، ذَلْف ، سَج .
- ٤٠- المنطقة: الجرية ، الدِّيْرَة .
- ٤١- السعال: جَح ، شَرَبْت .
- ٤٢- إخفاء الشيء: تَغْيِيبِنَه ، تَدْحَس ، اصْبَط ، البَد ، جَلِينَن .
- ٤٣- انزع ملايسك : افْصَح ، اشْلَح .
- ٤٤- شخص هرب: مَلَص ، هَج .
- ٤٥- سفرة الطعام: نَخَالَة ، سَمَاط .

ثانياً: التضاد (Antonymy): (١)

تعريفه: هو " دلالة اللفظ على المعنى وضده: كلفظ الجون الذي يطلق على

الأبيض والأسود" (٢)

ويقول ابن الأنباري " إن كلام العرب يصحح بعضه بعضاً، ويرتبط أوله بآخره، ولا يعرف معنى الخطاب منه إلا باستيفائه، واستكمال جميع حروفه، فجاز وقوع اللفظة على المعنيين المتضادين؛ لأنه يتقدمها ويأتي بعدها ما يدل على خصوصية أحد المعنيين دون الآخر" (٣)، ولقد ايده علماء ونفاه آخرون، وعلى رأس المنكرين أحد شيوخ ابن سيده. قال ابن سيده " قد كَانَ أَحَدُ شُيُوخِنَا يُنْكَرُ الْأَضْدَادَ الَّتِي حَكَاهَا أَهْلُ اللُّغَةِ وَأَنَّ تَكُونَ لَفْظَةً وَاحِدَةً لِشَيْءٍ وَضِدُّهُ" (٤)، ومن المثبتين للتضاد ابن الأنباري في كتابه الأضداد فقد عني بالرد على المنكرين لهذه الظاهرة.

فلم أعتز على الأمثلة الدالة على هذه الظاهرة الدلالية في لهجة مدينة جبّة فقط ما اشتملت عليه المدونة بعض الكلمات الدالة على ذكر المتعاكسين منها:

– أبطا / عجل ، تغييبين / تظهر ، شعيب / شغيبه ، متوارب / ضافي.

– هيرية / واغرة ، الصبوح / الهجور .

(١) الفهري، معجم المصطلحات اللسانية، ص ٢٢.

(٢) علي عبد الواحد وافي، فقه اللغة، مصر: دار نهضة مصر، ٢٠١٢، ص ١٤٨ .

(٣) محمد بن القاسم الأنباري، الأضداد، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، الكويت: دائرة المطبوعات والنشر، ١٩٦٠م، ص ٢.

(٤) ابن سيده يتحدث عن أبي علي بلسانه ، قاصداً بذلك شيخ أبي علي لا شيخه هو ، ينظر: علي بن إسماعيل بن سيده، المخصص، تحقيق: خليل إبراهيم جفال، بيروت: دار إحياء التراث العربي، ١٩٩٦م، ج ٤، ص ١٧٣، وينظر: ابن فارس، الصحابي، ص ٥٩.

ثالثًا: المشترك اللفظي (Homonymy)^(١)

هذه ظاهرة دلالية متداولة في اللغات الطبيعية، ويقصد به: "اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند أهل تلك اللغة"^(٢)، وقد أنكر بعض اللغويين وقوع الاشتراك في اللغة، وبعضهم ضيق من معناه ومن هؤلاء ابن درستويه في كتابه: تصحيح الفصيح وشرحه^(٣)، إلا أن الغالبية أقرت وجوده يقول ابن فارس: "ومنه اتفاق اللفظ واختلاف المعنى كقولنا عين الماء وعين المال..."^(٤)

ومن أمثلة المشترك اللفظي في لهجة جُبَّة:

- ٢- زَاغَ: جاد ، مال.
- ٣- طَرَشَ: سافر ، ذهب.
- ٤- الخُرْقَةُ: فتحة في الجدار ، قطعة من القماش.
- ٥- إزْعَجَه: تعني أسرع ، أرسل .
- ٦- انْفَهَجَ: تأتي مرة بمعنى ارجع وتارة بمعنى ابتعد.
- ٧- شَتَرَ: انتصب الذكر، وشتت الثوب: شقه ومزقه.

(١) ينظر باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة ، ص ٩١.

(٢) الزبيدي، تاج العروس، ج ١، ص ٢٥.

(٣) عبد الله بن جعفر بن درستويه، تصحيح الفصيح وشرحه، تحقيق: محمد بدوي، ورمضان عبد التواب،

القاهرة: المجلس الأعلى للشئون الإسلامية، ٢٠٠٤م، ص ٧.

(٤) ابن فارس، الصحابي، ص ١٥٢.

يتضح لي مما سبق أن ظاهرة الترادف في لهجة مدينة جُبَّة طغت على ظاهرتي التضاد والمشارك اللفظي ولعل سبب ذلك؛ يرجع الى التبدلات الصوتية لمكونات الكلمات التي هيمنت على اللغة، بالإضافة للتغيرات الدلالية في بعض المفردات نتيجة توسع المعنى أو نقله نحو: الأثوام الأربَعه، نحر، بَقْل، ثُورِي، جِعِيطِي، إِجْدُعُوهُ، الصَّرِيف، أو تخصيص المعنى نحو: جَابُه، السَّايِلَة، وكذلك التمازج الذي يحدث بين المفردات العربية وغيرها وهو ما يعرف بالاقتراض اللغوي نحو: (إِبْرِيْج، بِيْذِيْجَان، بَنْدَر، الجُوْهْر، الدَّرْب، دريشة).

الخاتمة

لقد قمت بدراسة ميدانية تطبيقية لمدونة لغوية في لهجة عربية تنتمي إلى شبه الجزيرة العربية في المملكة العربية السعودية موسومة بعنوان:

((مستويات لغوية في لهجة جبة مقارنة وصفية تقابلية وبنوية))، وهي دراسة حاولت فيها أن أجمع بين البعد السانكروني والبعد الدياكروني في مقارنة مستوياتها اللغوية، وبعد جمعي للمادة اللغوية اقتضت الدراسة منهجياً ونظرياً التقسيم التالي: أن تُقسّم إلى ثلاثة أبواب تضمّنث ثلاثة فصول لكل باب، استهللتها بمقدمة وتمهيد، مسلطة الضوء على الكلمة في اللهجة في مستوياتها الصوتية والصرفية والمعجمية والدلالية وبيان قريتها أو بعدها من اللغة العربية، راصدة أبرز تحولات الفونيم فوناتيكيًا، وكيف أثرت هذه التحولات على الكلمة في اللهجة، مشيرة إلى أبرز الظواهر اللغوية التي تضمّنثها المدونة، وقد عوّلت في إعداد هذه الدراسة على كتب اللغة والنحو واللسانيات المدرجة في قائمة المصادر والمراجع.

بعد هذه الدراسة للهجة جبة ظفرت ببعض النتائج التي كان من أبرزها:

- ١- اقتناعي من خلال معاشتي الميدانية لمدينة جبة أن ثروتها المفرداتية تتمتع بكل مواصفات الفصاحة.
- ٢- رد الاعتبار للهجة وتعقب ما هو فصيح أو معرب، فقد رصدت نسبة وفيرة من الألفاظ التي لها مداخل لغوية في المعاجم العربية، منها ما له أصل في العربية، ومنها ما يرجع إلى أصول للغات قديمة أو لغات أجنبية.
- ٣- بعض الكلمات في لهجة جبة هي كلمات قرآنية صيغت بطريقة سهلة على المستوى اللهجي، وهي بالتالي ذات صلة مباشرة باللغة العربية.
- ٤- المقطع الذي يغلب على لهجة جبة هو المقطع القصير المفتوح.
- ٥- لفونيم القاف في لهجة جبة صور نطقية متعددة.

٦- وجود بعض التغيرات والتطورات اللغوية التي ترجع إلى أسباب صوتية أو صرفية أو دلالية، ومن شأنها أن تساهم في غنى اللغة، كإبدال بعض الحروف مثل: (وَكَدَ، مُصَحَّن) بدلاً من (أَكَدَ، مُسَحَّن)، وأيضاً الوقف على هاء التأنيث نحو: أمة تنطق: أمت، وحذف الألف بعد الهاء المفردة نحو: اضربها تنطق: أَضْرِبْهُ؛ لتسهيل النطق بالكلمات، وهذه التبدلات الصوتية لا تعيق فهم اللهجة ولا تحط من فصاحتها؛ لأنها نوع من الاقتراض اللغوي. أيضاً لاحظت ميل لهجة جبة لتخفيف الهمزات والتسهيل، وهذا له علاقة بالإمالة؛ نحو قولهم: في بئر (بير)، وقولهم في حائل: (حائل) وقولهم في عائل: (عايل)، وفي نائم، (نيم)، ويبدو لي من خلال استقراء هذه التغيرات اللغوية أن نطاقها محدود لا ترتقي إلى مستوى الظاهرة.

٧- تتداول لهجة جبة بعض الألفاظ التي ترجع إلى لهجات عربية قديمة، كتلتلة وهي كسر حركة الحرف الأول من الفعل المضارع نحو: يَحْطِفُ، ويركِن، والاستنطاء نحو: أنطن في أعطن، والقطع نحو قولهم: عَيْشَتِ المنيع في عائشة بنت المنيع، وهذا يدل على أصالة اللهجة.

٨- من الظواهر الدلالية في لهجة مدينة جبة: الترادف والاشتراك اللفظي والتضاد إلا أن ظاهرة الترادف تغلب عليها.

٩- هيمنة ظاهرة النبر في لهجة جبة في أوائل ووسط الكلمات.

١٠- وافقت لهجة جبة العربية الفصيحة في كثير من الصيغ والأوزان الصرفية في المفرد وبعض صيغ التكسير نحو: كلمة وغد للدلالة على المفرد، ومن أمثلة صيغ جمع التكسير: صيغة ((فعال)): حواش، وصيغة ((فعاليل)): فلاليح، وصيغة ((فعال)): خوال، وعمام، وصيغة ((فَعُولَة)): حمولة.

ومن باب التوصيات العلمية:

أقترح من خلال الاطلاع على الدراسات اللغوية الحديثة بأن تعطي اللهجة حقها من البحث والدراسة الاستقصائية الأحادية في البحث اللغوي، فقد وجدتُ اجتهاداتٌ قيِّمةٌ عند علماء الغرب، وهناك بحوثٌ أنجزتُ في هذا الصدد، وأطّرتُ في إطار نظريّاتٍ لسانيّةٍ حديثةٍ، ولم تقتصر على مقارنة الفصح فقط، فجميعُ التحقُّقاتِ اللغوية صالحةٌ أن تكونَ مجالاً للبحثِ والدرسِ العلميِّ. كما أقترح التوسع في دراسة المستويات اللغوية لتشمل مستوى التركيب في لهجات عربية تنتمي إلى شبة الجزيرة العربية، فمن المعلوم أن تطور أو جمود اللغة أو اللهجة مرتبطان بما ارتباط بيئة التداول اللغوي أو اللهجي، ومن هنا مشروعية ما يطلق عليه بايكولوجيا اللهجات، فلعل التعالق في هذه الدراسة التي قمت بها بين العربية ولهجة مدينة جبّة يمثل رافداً للفصحى من حيث ذخيرتها المفرداتية وميكانزماتها الصوتية والصرفية والدلالية.

الملاحق

المدونة اللغوية لهجة جبة

ثبت المصطلحات الصوتية التي سألتزم بها في ثنايا البحث

أولاً: الصوت

تعريفه لغةً: "صَوْتُ فلانٍ بفلانٍ تصويئاً؛ أي: دعاه، وصات يَصوت صوتاً؛ فهو صائت بمعنى: صائح"^(١) وهو "الجرس"^(٢)، وعرفه العلماء اصطلاحاً: بأنه: "ظاهرة ندرك أثرها دون أن ندرك كنهها"^(٣)، فمن الناحية الفيزيائية هو عبارة عن ذبذبات هوائية تنتشر في محيط ناقل عبر جهاز التنفس والهضم، ويُدرس الصوت بالنظر في مخرجه وفي درجة انفتاحه وفي الصفة المصاحبة، وهو ينقسم إلى حرف (صامت) وحركة (صائت).^(٤)

ثانياً: الفونيم (phoneme)^(٥):

عرف بعض الباحثين المحدثين الفونيم بعدة تعريفات منها:
الفونيم هو "الوحدة الصوتية التي يؤدي تغييرها إلى تغيير في المعنى"^(٦)
وذكر عبد الصبور شاهين أن: أول من وظف استعمال مصطلح الفونيم فردينان دي سوسير^(٧)، وأعتقد أن هذا الرأي غير صحيح، فمن الناحية التاريخية أول من وظف

(١) الخليل بن أحمد، العين، بيروت: دار الكتاب العلمية، ٢٠٠٣، مادة: صوت، ج٢، ص٤٢١.

(٢) جمال الدين محمد، لسان العرب، ط٤، بيروت: دار صادر، ٢٠٠٥، مادة: صوت، ج٨، ص٣٠٢.

(٣) إبراهيم أنيس، الأصوات اللغوية، ط٤، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ٢٠٠٧، ص٩.

(٤) عبد الفتاح إبراهيم، مدخل في الصوتيات، تونس: دار الجنوب للنشر، ١٠٠٢، ص١٦.

(٥) ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص٧٣، وله مقابلات باللغة الفرنسية نحو: phonème تعني: الصوت، وترجمه اللسانيون المغاربة والتونسيون: صوتم لكن المدلول واحد، ينظر: الفهري معجم المصطلحات اللسانية، ص٢٤٦، إبراهيم، مدخل في الصوتيات، ص١٧، وصوتون هو تعريب لمصطلح الفونيم، ينظر: سمير شريف إستيتية، الأصوات اللغوية رؤية عضوية ونطقية وفيزيائية، عمان: دار وائل للنشر والتوزيع، ٢٠٠٣م، ص١٢٧.

(٦) عبد الفتاح عبد العليم البركاوي، مدخل إلى علم اللغة الحديث، ط٤، القاهرة: مكتبة الأنجلو،

١٤٢٢، ص١٠٠.

(٧) ينظر: عبد الصبور شاهين، علم اللغة العام، ط٤، بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٣م، ص١١٦.

الفونيم تروبتسكوي الذي اهتم بالفونولوجيا في كتابه (مبادئ الفونولوجيا)، فالفونيم هو الصوت أثناء تأديته للوظيفة والوظائف بدأت بعد دي سوسير.^(١)

ثالثاً: الفونتيك (phonetics)^(٢):

هو مبحث " يُعنى بما ينطقه الإنسان فعلاً، يدرسه ويصفه في جميع مراحل الفسيولوجية والفيزيائية والإدراكية، وهذا اللون أطلق عليه علم الفونتيك؛ أي: علم الصوتيات أو الأصوات"^(٣).

رابعاً: الفونولوجيا (phonology)^(٤):

هو " دراسة الوظيفة الصوتية للصوت في علاقاته بما يجاوره من الأصوات، ومدى تفاعله وعلاقاته التي لا تنظر للصوت على أنه صوت مجرد، بل هو مجموعة مع غيره من الأصوات"^(٥).

يتضح من التعريفات السابقة:

أن الفونيتيك (علم الأصوات) يدرس الأصوات من حيث صفاتها الفيزيائية

(١) ينظر: عبد الصبور شاهين، علم اللغة العام، ص ١٢١.

(٢) له مقابلات باللغة الفرنسية: phonétique، ينظر: سعيد علوش، معجم المصطلحات الأدبية

المعاصرة، بيروت: دار الكتاب اللبناني، ١٩٨٦، ص ٢٥٦.

(٣) عبد القادر شاكر، علم الأصوات العربية علم الفونولوجيا- دراسة تبحث في مستوى التشكيل

الصوتي القديم الجديد، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٢، ص ١٢.

(٤) له مصطلحات مقابله له معربة نحو: فنولوجي وفونولوجيا ومصطلحات أخرى نحو: علم الأصوات

التنظيمي أو علم وظائف الأصوات أو التشكيل الصوتي أو علم الأصوات النطقي ومصطلح الصوتيات

laphonologie وجميعها تدل على مدلول واحد، ينظر: الفهري، معجم المصطلحات اللسانية، ص ٢٥٤،

وباكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص ٧٢، كمال بشر، علم الأصوات العربية، القاهرة: دار غريب،

٢٠٠٠، ص ٦٧، وأحمد محمد قدور، مبادئ اللسانيات، دمشق: دار الفكر، ٢٠٠٨، ص ٧٦، وشاكر، علم

الأصوات العربية، ص ١٦، وعبد العزيز أحمد علام، علم الصوتيات، المملكة العربية السعودية القصيم: مكتبة

الرشد، ٢٠٠٩، ص ٤٤.

(٥) نادية رمضان النجار، الأصوات واللهجات قديماً وحديثاً، القاهرة: دار غريب، ٢٠١٤، ص ٦٧.

وهي المخرج ودرجة الانفتاح والصفة المصاحبة، فهو: "علم يدرس أصوات اللغة المنطوقة، وهو فرع من علم اللغة ويتميز عن غيره من فروعها بأنه يعني بجانبها المنطوق فقط، كما أنه يعني بأدق وأصغر الوحدات الدلالية في اللغة، والأصوات أصل طبيعة اللغة والكتابة لاحقة عليها، فهي رمز الصوت وتجسيد مادي له"^(١).

وتُقَسَّم أصوات اللغة إلى نوعين هما: الصوامت والصوائت، أما الفونولوجيا (علم وظائف الأصوات) فيدرس الأصوات من حيث وظيفتها ووحدته الأساسية هي الفونيم، والألفون هو أن يكون للصوت الواحد صور نطقية مختلفة، فالصوت "جزء من بنية الكلمة واختلاف صوت واحد في كلمتين متشابهتين يؤثر في اختلاف المعنى مثل حار، ضار، سار، واختلاف النبر يؤثر أيضا في معناها"^(٢)، وبما أن الهدف من هذا البحث هو معرفة إلى أي حد تنماهي الكلمة في لهجة جبة مع نظيرتها العربية صوتياً وصرفياً ومعجمياً، فسوف أبين هذه المواضع في ثنايا البحث من خلال جداول، وسيكون التركيز في هذا الجانب على بعض الأصوات مبينة أهم التغيرات الطارئة عليها، موضحة الطبيعة الفوناتيكية والفونولوجية للفونيم ورصد تحولات الفونيم في اللهجة. ومواضع النبر فيها.

(١) محمود عكاشة، التحليل اللغوي في ضوء علم الدلالة : دراسة في الدلالة الصوتية والصرفية والنحوية والمعجمية، ط٢، القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠١١م، ص١٧.

(٢) عكاشة، التحليل اللغوي، ص٩.

الكتابة الصوتية. (phonetic notation) ^(١)

الرموز الصوتية المعتمدة في البحث:

نظراً لوجود اختلافات في الكتابة الفونيتيكية منضبطة للأبجدية الصوتية لبعض الصوامت، والصوائت؛ فأني أعتمد الكتابة الصوتية الدولية المستعملة في النسق الصوتي العربي الآتية: ^(٢)

١- جدول الصوامت: ^(٣)

م	الرمز العربي	الرمز الصوتي
-١	الهمزة	ə
-٢	ب	b
-٣	ت	t
-٤	ث	θ
-٥	ج	j
-٦	ح	ħ

(١) الكتابة الصوتية: رموز كتابية اتفقت عليها الجمعية الصوتية الدولية للتعبير عن أصوات اللغات وفونيماتها مستخدمة الرموز اللاتينية والإغريقية وغيرها أساساً، وتبين الخصائص الدقيقة للألوفونات، وتكتب بين قوسين معقوفين هكذا []، ينظر: باكلا، معجم مصطلحات علم اللغة، ص٧٧، الخولي، معجم علم الأصوات، ص ٩، ١٣٧، وهناك من يطلق عليها: (الأبجدية الصوتية)، ينظر: حسام سعيد النعيمي، أصوات العربية بين التحول والثبات، بغداد: دار الكتب للطباعة، ١٩٨٩، ص٩١

(٢) من خلال اطلاعي على أكثر من تجربة تمثيل عربية يمكن الرجوع إلى مؤلفات عدة باحثين في هذا الصدد منها: جان كنتينو، دروس في علم أصوات العربية، ترجمة: صالح القرمادي، تونس: نشرات مركز الدراسات والبحوث الاقتصادية والاجتماعية، ١٩٦٦م، ص٩، وعمر، دراسة الصوت اللغوي، ص٨٤، و عبد الصبور شاهين، المنهج الصوتي للبنية العربية رؤية جديدة في الصرف العربي، بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٠م، ص٣٧، وبشر، علم الأصوات، ص٦٣٦، وإبراهيم، مدخل في الصوتيات، ص٢٢، والحلو، قاموس الأصوات اللغوية، ص٥٥٦.

(٣) عمر، دراسة الصوت اللغوي، ص٨٤، والحلو، قاموس الأصوات اللغوية، ص٥٥٦.

x	خ	-٧
d	د	-٨
ḏ	ذ	-٩
r	ر	-١٠
z	ز	-١١
s	س	-١٢
š	ش	-١٣
ṣ	ص	-١٤
ḍ	ض	-١٥
ṭ	ط	-١٦
ḏʿ	ظ	-١٧
ʿ	ع	-١٨
ɣ	غ	-١٩
f	ف	-٢٠
q	ق	-٢١
k	ك	-٢٢
l	ل	-٢٣
m	م	-٢٤
n	ن	-٢٥
h	هـ	-٢٦
w	و	-٢٧
y	ي	-٢٨

٢- جدول الصوائت: (١)

الرمز الصوتي		الرمز العربي		الحركة
طويلة	قصيرة	طويلة	قصيرة	
aa	a	ا	ـَ	الفتحة
ii	i	ى	ـِ	الكسرة
uu	u	و	ـُ	الضمة

ثانياً: بيان معنى بعض الرموز الصوتية المعتمدة في البحث:

١- " [] رسم الفونيم بين خطين معكوفين" (٢).

٢- " a : فتحة قصيرة.

٣- i : كسرة قصيرة.

٤- u : ضمة قصيرة.

٥- ii : كسرة مشبعة.

٦- uu : ضمة مشبعة.

٧- aa : فتحة مشبعة" (٣).

٨- " e : كسرة مماله قصيرة.

٩- ee : كسرة مماله طويلة.

١٠- o : ضمة قصيرة مفخمة.

١١- oo : ضمة قصيرة مفخمة" (٤).

١٢- "ص : صامت (حرف).

١٣- ح : صائت (حركة).

١٤- (٥) نقطة : تفصل بين المقاطع" (٥).

(١) عمر، دراسة الصوت اللغوي، ص٨٥، و بشر، علم الأصوات العربية، ص٦٣٨.

(٢) الخولي، معجم علم الأصوات، ص١٣٧، وعمر، دراسة الصوت اللغوي، ص٩٣.

(٣) إبراهيم، مدخل في الصوتيات، ص٢٣.

(٤) عمر، دراسة الصوت اللغوي، ص٨٥.

(٥) ينظر: حلمي خليل، مقدمة لدراسة علم اللغة، الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، ٢٠١٥، ص٢٣٥.

المدونة اللغوية لهجة جُبَّة

شملت المدونة العديد من الكلمات والضمائر وأسماء الاستفهام وجمالاً وعبارات وجميعها تخدم البحث في دراسة المستويات الفوناتيكية والفونولوجية والصرفية والدلالية وصفيًا وبنويًا وتقابليًا، وأقر بأن ما تيسر لي حصره وجدولته وتبويبه لا يمثل كل الملفوظات المتداولة في لهجة مدينة جُبَّة، لكن حسبي أنني أفلحت في تطويق معظم وأشهر مفرداتها التي وصلت ما يقارب (٨٨١) ثمانمائة وإحدى وثمانين كلمةً، مستعينة بمختلف الوسائل السمعية في التسجيل الصوتي لنطوقات الجببيين لهجتهم من خلال المشافهة التلقائية المباشرة لهم.

وهكذا قمتُ بترتيب المدونة ترتيبًا مُعْجَمِيًّا، وقسمتها إلى حقول دلالية حسب الاستخدام الموضوعاتي في اللهجة، وحاولت تأصيل اللفظ بالرجوع إلى معاجم اللغة لمعرفة استعماله الفصيح؛ لأن النسق اللغوي في اللهجة مختلف عن نسق اللغة الفصيحة على المستوى النحوي والصرفي. ومن الجانب الإيمولوجي أنجزت استقصاءً تأثيليًا وقفت من خلاله على جذر كل لفظة مما يساعد الباحثين على ضبط معناها في المعاجم ذات الاختصاص ولاشك أن هذه المنهجية مكنتني من الإمساك بالفصيح لهذه الألفاظ فضلًا عن فائدة الكتابة الصوتية في هذا المجال.

بعد ذلك أفردتُ الكلمات التي ليس لها جذر في العربية وهي قليلة في نهاية الحقل الذي تنتمي إليه، مراعية في ذلك الترتيب الألفبائي، وتحليل بعض هذه المداخل المعجمية في باب الدلالة المعجمية ومناقشتها.

ومن أشهر المخبرين الذين ساعدوني في معرفة معاني هذه الكلمات في اللهجة هم :

- ١- ابو فهد الخمعلي العمر : ٨٠
- ٢- بهجة رميح فهاد الشمري العمر: ٦٠
- ٣- حمد محمد رميح العمر: ٥٨
- ٤- طلال رميح العروج العمر: ٨٧
- ٥- عيد محمد الشمري العمر: ٥٢
- ٦- عيدة سعود البشير العمر: ٥١
- ٧- فريح الشمري العمر: ٨٠
- ٨- فِهْدَه رميح الشمري العمر: ٧٥
- ٩- فَهْدَه سعد الرميح العمر: ٦٥
- ١٠- هلة رويق العروج العمر : ٨٩

الحقل الدلالي: الألفاظ العامة لمحافظة جُبة

م	نطق الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	نطق الكلمة في اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
١.	أَبْصُم	ə bʂ um	(ب.ص.م) ^(١)	أَبْصُم	أَخْتِم	ə bʂ um	(ب.ص.م)
٢.	أَبْطَا	ə bʔ aa	(ب.ط.ي) ^(٢)	أَبْطَا	تَأَخَّر	ə bʔ aa	(ب.ط.ي)
٣.	إِتْعَيْبِين	ə ti ɣayyibiin	(غ.ي.ب) ^(٣)	إِتْعَيْبِين	تُخْفِين	ə ti ɣayyibiin	(غ.ي.ب)
٤.	اجْتَمَعُوا	ə jtama ʕuu	(ج.م.ع) ^(٤)	اشْدَمَعُوا	اجْتَمَعُوا	ə ʂdama ʕuu	(ج.م.ع)
٥.	إِجْدَعُوهُ	əjduʕuuh	(ج.د.ع) ^(٥)	إِجْدَعُوهُ	رماه	əjduʕuuh	(ج.د.ع)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: بضم، ج ٢، ص ٩٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بضم، ج ٣١، ص ٢٩٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بضم، ص ٦١.

(٢) الزبيدي، تاج العروس، مادة: بطي، ج ٣٧، ص ١٧٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٦٦.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: غيب، ج ٤، ص ٤٥٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غيب، ج ٤، ص ٤٠٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: غيب، ج ١١، ص ١٠٥،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: غيب، ج ٣، ص ٤٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غيب، ص ٦٩٠.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: جمع، ج ١، ص ٢٣٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جمع، ج ١، ص ٤٧٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جمع، ج ٣، ص ١٩٧، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: جمع، ج ٢٠، ص ٤٥١.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: جدع، ج ١، ص ٢١٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جدع، ج ١، ص ٤٣٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جدع، ج ٣، ص ٩٥، الزبيدي، تاج

العروس، مادة: جدع، ج ٢٠، ص ٤١٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جدع، ص ١١٤، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٤٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية،

ص ٢٠١.

٦.	إِنْجَعَصَ	ə njaʕaʕ	اضْطَجَعَ	إِنْجَعَصَ	ə njaʕaʕ	(ج.ع.ص) ^(١)
٧.	أَحْدَرَ	ə ħ dar	نَزَلَ	أَحْدَرَ	ə ħ dar	(ح.د.ر) ^(٢)
٨.	إِحْكَكَ	ə ħkaak	فَتَات	إِحْكَكَ	ə ħkaak	(ح.ك.ك) ^(٣)
٩.	أَحْمَسَ	əħMas	جَفَّ	أَحْمَسَ	əħMas	(ح.م.س) ^(٤)
١٠.	أَخْصَبَ	əxʕab	اعشوشب	أَخْصَبَ	əxʕab	(خ.ص.ب) ^(٥)
١١.	أَخْيَّةَ	wuxayyah	أَخْتِي	وُخْيَّةَ	əxyyah	(أ.خ.و) ^(٦)

(١) دُوْزِي، تكملة المعاجم العربية، مادة: جعص، ج٢، ص ٢٢٤.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: حدر، ج ٣، ص ١٧٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حدر، ج ٢، ص ٣٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حدر، ج ٤، ص ٥٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حدر، ج ١٠، ص ٥٥٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حدر، ص ١٦٦، مختار، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: حدر، ج ٢، ص ٤٥٨، الدرستوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣١٣.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: حكك، ج ٤، ص ١٨٤، المعجم الوسيط، مادة: حكك، ص ١٩٥.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: حمس، ج ٣، ص ١٥٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حمس، ج ٢، ص ١٠٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حمس، ج ٤، ص ٢٢٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: حمس، ص ٥٣٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حمس، ج ١٥، ص ٥٥٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حمس، ص ٢٠٤.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: خصب، ج ٤، ص ١٨٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خصب، ج ٢، ص ١٨٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خصب، ج ٥، ص ٧٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خصب، ج ٢، ص ٣٦٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خصب، ص ٢٤٥.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: أخو، ج ٤، ص ٣١٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: أخو، ج ١، ص ٧٠.

١٢.	إِدْحَر	əd ħar	(د.ح.ن) ^(١)	إِدْحَر	اسلخ	əd ħar	(د.ح.ن)
١٣.	إِدْعَس	əd ʕas	(د.ع.س) ^(٢)	إِدْعَس	أَسْرِع	əd ʕas	(د.ع.س)
١٤.	إِدْعِي	əd ʕii	(د.ع.و) ^(٣)	إِدْعِي	نَادِ	əd ʕii	(د.ع.و)
١٥.	أَدْمَس	ədmas	(د.م.س) ^(٤)	أَدْمَس	احلوك	ədmas	(د.م.س)
١٦.	إِرْتَهَا	ər taha	(ر.ت.هـ) ^(٥)	إِرْتَهَا	انتبه	ər taha	(ر.ت.هـ)
١٧.	أَرْجِي	ərjii	(ر.ج.و) ^(٦)	أَرْجِي	أَتَمَّنَى	ərjii	(ر.ج.و)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: دحر، ج ٣، ص ١٧٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دحر، ج ٢، ص ٣٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دحر، ج ٥، ص ٢٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دحر، ج ١١، ص ٢٧٦.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: دعس، ج ١، ص ٣٢٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دعس، ج ٢، ص ٢٨٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دعس، ج ٥، ص ٢٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دعس، ج ١٦، ص ٧٥.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: دعو، ج ٢، ص ٢٢١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دعو، ج ٢، ص ٢٧٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دعو، ج ٣٨، ص ٤٦.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: دمس، ج ٧، ص ٢٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دمس، ج ٢، ص ٣٠٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دمس، ج ٥، ص ٨٧،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: دمس، ج ١٦، ص ٨٨، المعجم الوسيط، مادة: دمس، ص ٣٠٩.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: رتت، ج ٦، ص ٩٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رتت، ص ٣٣٩.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: رجو، ج ٦، ص ١٧٦، تاج العروس، مادة: رجو، ج ٣٨، ص ١٢٧.

١٨.	ər Maš	أَطْبَقَ جَفْنُهُ	أَرْمَشَ	(ر.م.ش) ^(١)	ər Maš	أَرْمَشَ
١٩.	ər ni'a h	صَفَعَهُ	إِرْنَعَهُ	(ر.ن.ع) ^(٢)	ər ni'a h	إِرْنَعَهُ
٢٠.	ər hašər	سَقَطَ	أَرَهَشَ	(ر.ه.ش) ^(٣)	ər hašər	أَرَهَشَ
٢١.	ərwij	أَسْرَعَ	أُرْوِجَ	(ر.و.ج) ^(٤)	ərwij	أُرْوِجَ
٢٢.	əzri təh	اِبْتَلَعَهُ	إِزْرَطَهُ	(ز.ر.ط) ^(٥)	əzri təh	إِزْرَطَهُ
٢٣.	əz'ɪ jah	أَسْرِعَ / أُرْسِلَ	إِزْعَجَهُ	(ز.ع.ج) ^(٦)	əz'ɪ jah	إِزْعَجَهُ

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: رمش، ج ٦، ص ٢٦٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رمش، ج ٢، ص ٤٣٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رمش، ج ٦، ص ٢٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رمش، ج ١٧، ص ٢٢٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رمش، ص ٣٨٦.
- (٢) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رنج، ج ٢، ص ٤٤٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رنج، ج ٦، ص ٢٣٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: رنج، ص ٧٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رنج، ج ٢١، ص ١٢٧.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: رهش، ج ٣، ص ٤٠٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رهش، ج ٢، ص ٤٤٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رهش، ج ٦، ص ٢٤٢.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: روج، ج ٦، ص ٢٥٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: روج، ص ٣٩٤، العبودي، كلمات قضت، مادة: روج، ج ١، ص ٤٠٩، والشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١١١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٣١.
- (٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: زرط، ج ٧، ص ٢٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: زرط، ص ٦٦٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زرط، ج ١٩، ص ٣٢١.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: زعج، ج ١، ص ٢١٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زعج، ج ٣، ص ١٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زعج، ج ٧، ص ٣١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زعج، ج ٦، ص ١٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زعج، ص ٤٠٩.

٢٤.	اَسْبِعَه	ə Sbiʕa h	اَسْبِعَه	(س.ب.ع.) ^(١)	اَسْبِعَه	ə Sbiʕa h	(س.ب.ع.)
٢٥.	اِسْرِدِه	ə S ri di h	اِسْرِدِه	(س.ر.د.) ^(٢)	اِسْرِدِه	ə S ri di h	(س.ر.د.)
٢٦.	اِسْهَج	əs Haj	اِسْهَج	(س.ه.ج.) ^(٣)	اِسْهَج	əs Haj	(س.ه.ج.)
٢٧.	اَشْرَفَ عَلَى الْجَبَل	ə š Raf ʕalaa ə ljabl	اَشْرَفَ عَلَى الْجَبَل	(ش.ر.ف.) ^(٤) (ع.ل.و.) ^(٥) (ج.ب.ل.) ^(١)	اَشْرَفَ عَلَى الْجَبَل	ə š Raf ʕalaa ə ljabl	(ش.ر.ف.) (ع.ل.و.) (ج.ب.ل.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: سبع، ج ١، ص ٣٤٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سبع، ج ٣، ص ١٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سبع، ج ٧، ص ١١٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سبع، ج ٢١، ص ١٦٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سبع، ص ٤١٤، العزيزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: سبع، ج ٢، ص ٣٥.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: سرد، ج ٧، ص ٢٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سرد، ج ٣، ص ١٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سرد، ج ٨، ص ١٦٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سرد، ج ٨، ص ١٨٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سرد، ص ٤٤٣.

(٣) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سهج، ج ٣، ص ١٠٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سهج، ج ٨، ص ٣٠٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: سهج، ص ٢٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سهج، ج ٦، ص ٥١.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: شرف، ج ٦، ص ٢٥٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شرف، ج ٣، ص ٢٦٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شرف، ج ٨، ص ٦١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شرف، ج ٢٣، ص ٤٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شرف، ص ٤٩٨.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: علو، ج ٢، ص ٢٤٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: علو، ج ٤، ص ١١٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: علو، ج ٣٩، ص ٨٢.

٢٨.	إشْلَيْتَه	ə š Litah	رَمَاه	إشْلَيْتَه	(ش.ل.ت) ^(٢)	ə š Litah	إشْلَيْتَه
٢٩.	أَصْبَطَ	əʂbat	أَخْتَفَى	أَصْبَطَ	(ص.ب.ط) ^(٣)	əʂbat	أَصْبَطَ
٣٠.	إِصَّغَ	ə ʂ ʂa ɣ	اسْتَمِعَ	إِصَّغَ	(ص.غ.و) ^(٤)	ə ʂ ʂa ɣ	إِصَّغَ
٣١.	إِصْلَقَ الْمَاءَ	ə ʂliq ə l-maa ə	أَصْبَبَ الْمَاءَ	إِصْلَجَ الْمَاءَ	(ص.ل.ق) ^(٥) (م.و.ه) ^(٦)	ə ʂliq ə l-maa ə	إِصْلَقَ الْمَاءَ
٣٢.	اضْرِبْهَا	ə ʔ rabah	اضْرِبْهَا	أُظْرِبْهَا	(ض.ر.ب) ^(٧)	ə ʔ rabah	اضْرِبْهَا

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: جبل، ج ٦، ص ١٣٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جبل، ج ١، ص ٥٠٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جبل، ج ٣، ص ٧٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جبل، ج ٢٨، ص ١٧٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جبل، ص ١٠٩.
- (٢) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شلت، ص ٥١١.
- (٣) العزيزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: صب، ج ٢، ص ١٤٨، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١١٨.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: صغو، ج ٤، ص ٤٣٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صغو، ج ٣٨، ص ٤٢٣.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: صلق، ج ٥، ص ٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صلق، ج ٣، ص ٣٠٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صلق، ج ٨، ص ٢٦٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: صلق، ص ٩٠١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صلق، ج ٢٦، ص ٣٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صلق، ص ٥٤٠.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: موه، ج ٤، ص ١٠١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: موه، ج ٥، ص ٢٨٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: موه، ج ١٤، ص ١٥٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: موه، ج ٣٦، ص ٥٠٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: موه، ص ٩٢٨.
- (٧) الفراهيدي، العين، مادة: ضرب، ج ٧، ص ٣٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ضرب، ج ٣، ص ٣٩٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ضرب، ج ٣، ص ٢٣٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ضرب، ص ٥٥٦.

٣٣.	أَصْنَت	ə ðˤ nat	(ض.ن.ي) ^(١)	أَطْنَت	وَصَعَت (المراة)	ə ðˤ nat	(ض.ن.ي) ^(١)
٣٤.	إِعْتَلَقَ	ə ˤtalaq	(ع.ل.ق) ^(٢)	إِعْتَلَجَ	اشْتَعَلَ	ə ˤtalaj	(ع.ل.ج)
٣٥.	أَعْطَنَ	ə ˤtani	(ع.ط.ن) ^(٣)	أَنْطَنَ	أَعْطَنِي	ə ˤtani	(ع.ط.ن)
٣٦.	أَغْدِي	ə ydii	(غ.د.و) ^(٤)	أَغْدِي	أَطْنُ	ə ydii	(غ.د.و)
٣٧.	أَغْمَامَ	ə y maam	(غ.م.م) ^(٥)	أَغْمَامَ	غمام / سحب	ə y maam	(غ.م.م)
٣٨.	أَفْخَتَ	əf xat	(ف.خ.ت) ^(٦)	أَفْخَتَ	ضَاعَ	əf xat	(ف.خ.ت)
٣٩.	إِقْرَنَ	əq rin	(ق.ر.ن) ^(١)	إِكْرَنَ	اتَّزَرَ	ək rin	(ك.ر.ن)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ضني، ج٩، ص٦٨، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١٤٤.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: علق، ج١، ص١٦١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: علق، ج٤، ص١٢٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: علق، ج

١٠، ص٢٥٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: علق، ج٢٦، ص١٨١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: علق، ص٦٤٤.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: عطن، ج٢، ص١٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عطن، ج٤، ص٣٥٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عطن، ج١٠، ص١٩٥، مادة: نطي،

ج١٤، ص٢٩١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عطن، ج٣٥، ص٤٠٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عطن، ص٦٣١.

(٤) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١٧٥.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: غمم، ج٤، ص٣٥٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: غمم، ج١١، ص٨٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غمم، ص٦٧٨.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: فخت، ج٤، ص٢٤٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فخت، ج٤، ص٤٨١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فخت، ج١١، ص

١٣٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فخت، ج٥، ص٢٢.

٤٠.	أَكْرَمَن	əkramak	(ك.ر.م) ^(٢)	أَكْرَمَن	أَكْرَمَنِي	əkramak	(ك.ر.م)
٤١.	إِلْدِيد	ə lbid	(ل.ب.د) ^(٣)	إِلْدِيد	اِخْتَفِ	ə lbid	(ل.ب.د)
٤٢.	إِلْدُمُهُ	əl dumuh	(ل.د.م) ^(٤)	إِلْدُمُهُ	الطَّمَةُ	əl dumuh	(ل.د.م)
٤٣.	إِضْطَجَعَ	əḏtja ^٤	(ض.ج.ع) ^(٥)	إِنْجَطَعَ	نَامَ عَلَى جَنْبِهِ ، وَهُوَ الْإِضْطِجَاعُ	əḏtja ^٤	(ظ.ج.ع)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: قرن، ج ٥، ص ١٤٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قرن، ج ٥، ص ٧٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قرن، ج ١٢، ص ٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قرن، ج ٣٥، ص ٥٢٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قرن، ص ٧٥٧.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: كرم، ج ٥، ص ٣٦٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كرم، ج ٥، ص ١٧١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كرم، ج ١٣، ص ٥٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كرم، ج ٣٣، ص ٣٣٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كرم، ص ٨١٤.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: لبد، ج ٨، ص ٤٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لبد، ج ٥، ص ٢٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لبد، ج ١٣، ص ١٦٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: لبد، ص ٣١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لبد، ج ٩، ص ١٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لبد، ص ٨٤٣، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٢٦، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٥٨.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: لدم، ج ٨، ص ٤٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لدم، ج ٥، ص ٢٤٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لدم، ج ١٣، ص ١٩٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لدم، ج ٣٣، ص ٤١٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لدم، ص ٨٥٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٤٤.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: ضجع، ج ١، ص ٢١٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ضجع، ج ٣، ص ٣٩٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ضجع، ج ٩، ص ١٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ضجع، ج ٢١، ص ٣٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ضجع، ص ٥٥٤.

٤٤.	إِطْحُهُ	ə ɫɪxuh	اصْفَعُهُ	إِطْحُهُ	(ل.ط.خ) ^(١)	ə ɫɪxuh	إِطْحُهُ
٤٥.	أَلْفُهُ	əl ʁu fuh	اسْتَبْدِلْ	أَلْفُهُ	(ل.غ.ف) ^(٢)	əl ʁu fuh	أَلْفُهُ
٤٦.	إِلْفُحُهُ	əl Fuxuh	اصْفَعُهُ	إِلْفُحُهُ	(ل.ف.خ) ^(٣)	əl Fuxuh	إِلْفُحُهُ
٤٧.	أَلْفَى	əl faa	جَاءَ / أَقْبَلَ	أَلْفَى	(ل.ف.ي) ^(٤)	əl faa	أَلْفَى
٤٨.	إِمْحَطُهُ	ə m ħuɫuh	اضْرِبْهُ (بِالْعَصَا)	إِمْحَطُهُ	(م.ح.ط) ^(٥)	ə m ħuɫuh	إِمْحَطُهُ
٤٩.	أَمْرَسَ	ə mras	أَنْفَلَتَ (الْحَبْلُ)	أَمْرَسَ	(م.ر.س) ^(٦)	ə mras	أَمْرَسَ

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: لطح، ج ٤، ص ٢١٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لطح، ج ٥، ص ٢٥١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لطح، ج ١٣، ص ٢٠٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لطح، ج ٧، ص ٣٣٥.
- (٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: لغف، ج ١٣، ص ٢١٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لغف، ج ٢٤، ص ٣٦٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لغف، ص ٨٦٧.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: لفخ، ج ١٣، ص ٢١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لفخ، ج ٣، ص ٥١، العبودي، كلمات قضت، مادة: لفخ، ج ٢، ص ١١٨٢.
- (٤) مختار معجم اللغة العربية، ج ٣، ص ٢٠٢، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٣١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٦٠.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: محط، ج ٣، ص ١٧٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: محط، ج ١٤، ص ٢٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: محط، ص ٨٨٩.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: مرس، ج ٧، ص ٢٥٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مرس، ج ٥، ص ٣١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مرس، ج ١٤، ص ٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مرس، ج ١٦، ص ٤٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مرس، ص ٨٩٧.

٥٠.	أُمُّهُ مِّنَ الْكِتَابِ	əmmuh man əktaab	الظُّرُّ	أُمُّهُ مِّنَ الْكِتَابِ	əmmuh man əlkitaab	(أ.م.م.) ^(١) (ك.ت.ب.) ^(٢)	(أ.م.م.) ^(١) (ك.ت.ب.) ^(٢)
٥١.	إِنْفَتِحَ	ə nfitiq	انْشَقَّ	إِنْفَتِحَ	ə nfitiq	(ف.ت.ق.) ^(٣)	(ف.ت.ق.) ^(٣)
٥٢.	إِنْفَعَا	ə nfaya a	انْفَتَحَ	إِنْفَعَا	ə nfaya a	(ف.غ.و.) ^(٤)	(ف.غ.و.) ^(٤)
٥٣.	إِنْفَلَحَ	ə nfalaḥ	انْشَقَّ	إِنْفَلَحَ	ə nfalaḥ	(ف.ل.ح.) ^(٥)	(ف.ل.ح.) ^(٥)
٥٤.	انْفَهِقَ	ə nfihiq	ارْجِعْ / اِبْتَعُدْ	انْفَهِقَ	ə nfihiq	(ف.ه.ق.) ^(٦)	(ف.ه.ق.) ^(٦)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: أمم، ج ٨، ص ٤٢٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: أمم، ج ٢، ص ١٤٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: أمم، ج ٣١، ص ٢٢٧.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: كتب، ج ٥، ص ٣٤١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كتب، ج ٥، ص ١٥٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كتب، ج ١٣، ص ١٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كتب، ج ٤، ص ١٠٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كتب، ٨٠٣.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: فتق، ج ٥، ص ١٣٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فتق، ج ٤، ص ٤٧١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فتق، ج ١١، ص ١٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فتق، ج ٢٦، ص ٢٧١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فتق، ص ٦٩٦.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: فغو، ج ٤، ص ٤٥٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فغو، ج ٣٩، ص ٢٤٦.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: فلح، ج ٣، ص ٢٣٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فلح، ج ٤، ص ٤٥٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فلح، ج ١١، ص ٢١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فلح، ج ٧، ص ٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فلح، ص ٧٢٤، العبودي، كلمات قضت، مادة: فلح، ج ٢، ص ٩٥٦.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: فهق، ج ٣، ص ٣٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فهق، ج ٤، ص ٤٥٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فهق، ج ١١، ص ٢١٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: فهق، ص ٩٢٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فهق، ج ٢٦، ص ٣٣٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فهق، ص ٧٢٩، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٠١.

٥٥.	اَهْتَلَه	ə htilah	(ه.ت.ل) ^(١)	اَهْتَلَه	اِحْتَقَرَه	ə htilah	(ه.ت.ل)
٥٦.	أَوَّاق	əwaaq	(أ.و.ق) ^(٢)	أَوَّاج	رَاقِبَ	əwaaaj	(أ.و.ق)
٥٧.	أُفْطَحَه	ə wftaħa h	(ف.ط.ح) ^(٣)	أُفْطَحَه	هَضْبَة	ə wftaħa h	(ف.ط.ح)
٥٨.	إِبْتَزُّ	əytazzu	(أ.ز.ن) ^(٤)	إِبْتَزُّ	اِبْتَعِدَ	əytazzu	(ي.ز.ن)
٥٩.	الْبَادِي	əl baadii	(ب.د.و) ^(٥)	الْبَادِي	المُتْرَحِّل	əl baadii	(ب.د.و)
٦٠.	بَار	baar	(ب.و.ن) ^(٦)	بَار	حَاسِرٌ	baar	(ب.و.ن)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: هتل، ج ٤، ص ٣٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هتل، ج ١٥، ص ١٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هتل، ج ١٥، ص ١٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هتل، ج ٣١، ص ١١٣.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: أوق، ج ٥، ص ٢٤٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: أوق، ج ١، ص ١٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: أوق، ج ١، ص ١٩٣.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: فطح، ج ٣، ص ١٧٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فطح، ج ٤، ص ٥١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فطح، ج ١١، ص ١٩٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فطح، ج ٧، ص ٢٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فطح، ص ٧١٨.
- (٤) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: أزز، ص ١٦، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٣١.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: بدو، ج ٨، ص ٨٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بدو، ج ١، ص ٢١٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بدو، ج ٢، ص ٤٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بدو، ج ٣٧، ص ١٤٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بدو، ص ٤٥.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: بور، ج ٨، ص ٢٨٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بور، ج ١، ص ٣١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بور، ج ٢، ص ١٧٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بور، ج ١٠، ص ٢٥٢.

٦١.	بَايِير	baayir	(ب.و.ن) ^(١)	بَايِر	فَاسِدٌ	baayir	(ب.و.ن)
٦٢.	الْبَتِّ	ə Lbat	(ب.ت.ت) ^(٢)	الْبَتِّ	حَبْلٌ / سَلَكٌ	ə Lbat	(ب.ت.ت)
٦٣.	بَتَّ	batta	(ب.ت.ت) ^(٣)	بَتَّ	قَطَعَ	batta	(ب.ت.ت)
٦٤.	بِثْلٌ	biθil	(ب.ث.ل) ^(٤)	بِثْلٌ	تُفْلُ الْقَهْوَةِ	biθil	(ب.ث.ل)
٦٥.	بَحَّرَ	baħħar	(ب.ح.ن) ^(٥)	بَحَّرَ	حَمَلَقَ	baħħar	(ب.ح.ن)
٦٦.	بَحَلَّ	ba ħal	(ب.ح.ل) ^(٦)	بَحَلَّ	احْتَارَ	ba ħal	(ب.ح.ل)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: بور، ج ٨، ص ٢٨٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بور، ج ١، ص ٣١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بور، ج ٢، ص ١٧٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بور، ج ١٠، ص ٢٥٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٠.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: بت، ج ٨، ص ١٠٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بت، ج ١، ص ١٧٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بتت، ج ٢، ص ٦، مختار، معجم اللغة العربية، مادة: بتت، ج ١، ص ١٥٦.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: بت، ج ٨، ص ١٠٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بت، ج ١، ص ١٧٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بتت، ج ٢، ص ٦، مختار، معجم اللغة العربية، مادة: بتت، ج ١، ص ١٥٦، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٦٨.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: بثل، ج ٢، ص ١٧.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: بحر، ج ٣، ص ٢١٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بحر، ج ١، ص ٢٠١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بحر، ج ٢، ص ٤١، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٨، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٣٢.
- (٦) ابن منظور، لسان العرب، مادة: بحل، ج ٢، ص ٢٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٣٢.

٦٧.	البِدَّة	ə Lbiddah	(ب.د.د) ^(١)	البِدَّة	قريب من القبيلة	ə Lbiddah	(ب.د.د)
٦٨.	بَدَّرَ الزرع	baddar əl zarʕ	(ب.د.د) ^(٢) (ز.ر.ع) ^(٣)	بَدَّرَ الزرع	نَبَّت	baddar əl zarʕ	(ب.د.د) (ز.ر.ع)
٦٩.	بَرَمَ	baram	(ب.ر.م) ^(٤)	بَرَمَ	الثني	baram	(ب.ر.م)
٧٠.	بَزَخَ	bazax	(ب.ز.خ) ^(٥)	بَزَخَ	اَنْشَقَّ	bazax	(ب.ز.خ)

- (١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: بدد، ج ٢، ص ٣٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: بدد، ص ٢٦٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بدد، ص ٤٣، العزيزي، قاموس العادات واللهجات، ج ١، ص ١٠١ - ١٠٢، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٨.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: بدر، ج ٨، ص ٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بدر، ج ١، ص ٢٠٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بدر، ج ٢، ص ٣٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بدر، ج ١٠، ص ١٣٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بدر، ص ٤٣.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: زرع، ج ١، ص ٣٥٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زرع، ج ٣، ص ٥٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زرع، ج ٧، ص ٢٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: زرع، ص ٧٢٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زرع، ص ٤٠٧.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: برم، ج ٨، ص ٢٧٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: برم، ج ١، ص ٢٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: برم، ج ٢، ص ٧٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: برم، ج ٣١، ص ٢٦٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: برم، ص ٥٣، والشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢١.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: بزخ، ج ٤، ص ٢١١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بزخ، ج ١، ص ٢٤٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بزخ، ج ٢، ص ٧٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بزخ، ج ٧، ص ٢٣٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بزخ، ص ٥٥.

٧١.	بِزَل	bizal	(ب.زل.) ^(١)	بِزَل	سَقَطَ	bizal	(ب.زل.)
٧٢.	الْبِزِيم	əlbiziim	(ب.ز.م.) ^(٢)	الْبِزِيم	قِطْعَةٌ مِنْ حَدِيدٍ	əlbiziim	(ب.ز.م.)
٧٣.	بَسَّ	bassa	(ب.س.س.) ^(٣)	بَسَّ	يَكْفِي	bassa	(ب.س.س.)
٧٤.	الْبِطَان	əl bitan	(ب.طن.) ^(٤)	الْبِطَان	قَتَدٌ	əl bitan	(ب.طن.)
٧٥.	بُعَيْبَعَان	bu'ibi'aan	(ب.ع.ع.) ^(٥)	بُعَيْبَعَان	الشَّيْصُ	bu'ibi'aan	(ب.ع.ع.)
٧٦.	بَغَث	ba γ a θ	(ب.غ.ث.) ^(٦)	بَغَث	خَلَطَ	ba γ a θ	(ب.غ.ث.)

- (١) الفراهيدي ، العين ، مادة: بزَل، ج ٧، ص ٣٧٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بزَل، ج ٢، ص ٨٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بزَل، ج ١١، ص ٥٢، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: بزَل، ج ٢٨، ص ٧٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بزَل، ص ٥٥.
- (٢) الفراهيدي ، العين، مادة: بزَم، ج ٧، ص ٣٧٦ ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بزَم، ج ١، ص ٢٤٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بزَم، ج ٢، ص ٨١، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: بزَم، ج ١، ص ١٠٨٠، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: بزَم، ج ٣١، ص ٢٨٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بزَم، ص ٥٦، والشمر، غريب لغة قبيلة شمر ، ص ٢٣.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: بسس، ج ٢، ص ٨٥، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: بسس، ج ١٥، ص ٤٤٩، الشيخ، معجم عطية، مادة: بسس، ص ٢٦، والشمر، غريب لغة قبيلة شمر ، ص ٢٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص ٣٤.
- (٤) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بطن، ج ١، ص ٢٥٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بطن، ج ٢، ص ١٠٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: بطن، ص ١١٨٠.
- (٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ببع، ج ٢، ص ١١٤.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: بغث، ج ٤، ص ٤٠٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بغث، ج ١، ص ٢٧٢، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: بغث، ج ٥، ص ١٧٢.

٧٧.	بَنَّت رَائِحَتُهُ	bannat raaəhatuh	(ب.ي.ن) (١) (ر.و.ج) (٢)	بَنَّت رِيحَتُهُ	فَاحَتْ	bannat riihatuh	(ب.ي.ن) (ر.و.ج)
٧٨.	بَهَذَر	bahzar	(ه.ذ.ن) (٣)	بَهَذَر	حَمَلَقَ	bahzar	(ه.ذ.ن)
٧٩.	بَهَّل	bahhal	(ب.ه.ل) (٤)	بَهَّل	جَهَّزَ	bahhal	(ب.ه.ل)
٨٠.	بُوَاخ	buwaax	(ب.و.خ) (٥)	بُوَاخ	بُخَارُ الْقَدْرِ	buwaax	(ب.و.خ)
٨١.	بُنَّر	biər	(ب.ي.ن) (٦)	بِير	بُنَّر	biir	(ب.ي.ن)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: بين، ج ٨، ص ٣٧٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بين، ج ١، ص ٣٢٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بون، ج ٢، ص ١٨٤.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: روح، ج ٣، ص ٢٩١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: روح، ج ٢، ص ٤٥٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: روح، ج ٦، ص

٢٥٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: روح، ج ٦، ص ٤٠٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: روح، ص ٣٩٤.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: هذر، ج ٤، ص ٣٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هذر، ج ٦، ص ٤٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هذر، ج ١٥، ص ٤٥،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: هذر، ص ٤٩٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هذر، ج ١٤، ص ٤١٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هذر، ص ١٠٢٠.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: بهل، ج ٤، ص ٥٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بهل، ج ١، ص ٣١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بهل، ج ١١، ص ٧١،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: بهل، ج ٢٨، ص ١٢٨.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: بوخ، ج ٤، ص ٣١٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بوخ، ج ١، ص ٣١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بوخ، ج ٢، ص ١٧٨،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: بوخ، ج ٧، ص ٢٣٧.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: بأر، ج ٨، ص ٢٩٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بأر، ج ٢، ص ٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بأر، ج ١٠، ص ٩٣.

٨٢.	تُبُوِّح	tubuubaḥ	تُبُوِّح	تُبُوِّح	tubuubaḥ	تُبُوِّح	(ب.و.ب.ح) ^(١)
٨٣.	تِجَوِّد	tijawwad	تِجَوِّد	تِجَوِّد	tijawwad	تِجَوِّد	(ج.و.د) ^(٢)
٨٤.	تِحْرَش	tiḥarraš	تِحْرَش	تِحْرَش	tiḥarraš	تِحْرَش	(ح.ر.ش) ^(٣)
٨٥.	تِخْتَلِف	tixitilif	تِخْتَلِف	تِخْتَلِف	tixitilif	تِخْتَلِف	(خ.ل.ف) ^(٤)
٨٦.	تَخْطَرَاه	taxatraah	تَخْطَرَاه	تَخْطَرَاه	taxatraah	تَخْطَرَاه	(خ.ط.ن) ^(٥)

(١) العبودي، كلمات قضت، مادة: بويح، ج١، ص٧٥.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: جود، ج ٦، ص ١٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جود، ج ١، ص ٤٩٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جود، ج٣، ص٢٣٥،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: جود، ج ٧، ص ٥٢٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جود، ص١٥٠.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: حرش، ج ٣، ص ٩٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حرش، ج ٢، ص ٣٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حرش، ج٤، ص٨٦،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: حرش، ج ١٧، ص ١٣٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حرش، ص١٧٢.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: خلف، ج ٤، ص ٢٦٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خلف، ج ٢، ص ٢١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خلف، ج٥، ص١٣١،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: خلف، ص ٨٠٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خلف، ج ٢٣، ص ٢٤٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خلف،

ص٢٥٩.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: خطر، ج ٤، ص ٢١٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خطر، ج ٢، ص ١٩٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خطر، ج٥، ص٩٩،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: خطر، ج ١١، ص ١٩٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خطر، ص٢٥٢.

٨٧.	تَدْتَرِي	tidaθθarii	(د.ث.ن) ^(١)	تَدْتَرِي	غَطَّ رَأْسَكَ	tidaθθarii	(د.ث.ن)
٨٨.	تَدْحَس	tadħas	(د.ح.س) ^(٢)	تَدْحَس	تُخْفِيهِ عَنِ الْأَنْظَارِ	tadħas	(د.ح.س)
٨٩.	تَدْعَشَم	tidayšam	(د.غ.ش) ^(٣)	تَدْعَشَم	يَهْجُمُ	tidayšam	(د.غ.ش)
٩٠.	تَدْعَفْنَا	tidyafnaa	(د.غ.ف) ^(٤)	تَدْعَفْنَا	تَضُمُ قُرَى مُتَّصَاهِرَةً	tidyafnaa	(د.غ.ف)
٩١.	تَدُوْدَل	tiduudal	(د.و.د.ل) ^(٥)	تَدُوْدَل	تَدَلَّى	tiduudal	(د.ن.د.ل)
٩٢.	تِدُوْق	tiθawwaq	(ذ.و.ق) ^(٦)	تِدُوْق	مِيْز الطَّعَامِ بِطَرْفِ لِسَانِهِ	tiθawwaq	(ذ.و.ك)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: دثر، ج ٨، ص ١٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دثر، ج ٢، ص ٣٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دثر، ج ٥، ص ٢١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دثر، ج ١١، ص ٢٧٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دثر، ص ٢٨٠.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: دحس، ج ٣، ص ١٣١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دحس، ج ٢، ص ٣٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دحس، ج ٥، ص ٢٢٣، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: دحس، ص ٥٤٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دحس، ج ١٦، ص ٥٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دحس، ص ٢٨٢.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: دغش، ج ٥، ص ٢٧٠، الشيخ أحمد، رد العامي إلى الفصيح، ط ٢، بيروت: دار الرائد العربي، ١٩٨١م، مادة: دغش، ص ١٨٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دغش، ص ٢٩٧، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣٤.
- (٤) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دغف، ج ٢، ص ٢٨٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دغف، ج ٥، ص ٢٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دغف، ج ٢٣، ص ٣٠٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دغف، ص ٢٩٧.
- (٥) الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٤٢.
- (٦) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ذوق، ج ٦، ص ٥٢.

٩٣.	تِرْهَل	tirrahal	(ر.ه.ل) ^(١)	تِرْهَل	ارْتَحَى	tirrahal	(ر.ه.ل)
٩٤.	تُرُوجَل	taruujal	(ر.ج.ل) ^(٢)	تُرُوجَل	مشى على رجليه	taruujal	(ر.ج.ل)
٩٥.	تَسْرَحُون	tasrahuun	(س.ر.ح) ^(٣)	تَسْرَحُون	تَرَعُونَ الماشية	tasrahuun	(س.ر.ح)
٩٦.	تِسْلَقَى	tisalqaa	(ل.ق.ي) ^(٤)	تِسْلَقَى	اسْتَلَقَى	tisalqaa	(ل.ق.ي)
٩٧.	تِشْعَثَر	tiša'θr	(ش.ع.ث.ر) ^(٥)	تِشْعَثَر	تَبَعَثَر	tiša'θr	(ش.ع.ث.ر)
٩٨.	تِشْلَهَب	tišalhab	(ل.ه.ب) ^(٦)	تِشْلَهَب	اصْطَلَى	tišalhab	(ل.ه.ب)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: رهل، ج ٤، ص ٤٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رهل، ج ٢، ص ٤٥٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رهل، ج ٦، ص ٢٤٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رهل، ج ٢٩، ص ١٠٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رهل، ص ٣٩٢.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: رجل، ج ٦، ص ١٠١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رجل، ج ٢، ص ٤٩٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رجل، ج ٦، ص ١١٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رجل، ج ٢٩، ص ٣٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رجل، ص ٣٤٤.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: سرح، ج ٣، ص ١٣٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سرح، ج ٣، ص ١٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سرح، ج ٧، ص ١٦٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سرح، ج ٦، ص ٤٦١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سرح، ص ٤٤٢.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: لقي، ج ٥، ص ٢١٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لقي، ج ٥، ص ٢٦٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لقي، ج ٣٩، ص ٤٧١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لقي، ص ٨٦٨.
- (٥) العبودي، كلمات قضت، مادة: شعثر، ج ١، ص ٥٦٤.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: لهب، ج ٤، ص ٥٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لهب، ج ١٣، ص ٢٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لهب، ج ١، ص ٧٣٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لهب، ج ٤، ص ٢٢٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لهب، ص ٨٧٣.

٩٩.	تِطِشَّ	titiš	(ط.ش.ش) ^(١)	تِطِشَّ	الْوَابِلُ	titiš	(ط.ش.ش)
١٠٠.	تَطَّلَى	tatallaa	(ط.ل.ي) ^(٢)	تَطَّلَى	تَدَّهَنَ	tatallaa	(ط.ل.ي)
١٠١.	تِظْهَرِ	ti ḏ ^h hir	(ظ.ه.ر) ^(٣)	تِظْهَرِ	بَرَزَ	ti ḏ ^h hir	(ظ.ه.ر)
١٠٢.	تَعَالَ جَاي	ta ^a aljaay	(ع.ل.و) ^(٤) (ج.ي.أ) ^(٥)	تَعَالَ جَاي	أَقْبِلْ هُنَا	ta ^a aljaay	(ع.ل.و) (ج.ي.أ)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: طشش، ج ٩، ص ١١٨، العبودي، كلمات قضت، مادة: طشش، ج ١، ص ٦٨٦.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: طلي، ج ٧، ص ٤٥٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طلي، ج ٣، ص ٤١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طلي، ج ٩، ص ١٤١،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: طلي، ج ٣٨، ص ٥٠٢.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: ظهر، ج ٤، ص ٣٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ظهر، ج ٣، ص ٤٧١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ظهر، ج ٩، ص ١٩٨،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: ظهر، ج ١٢، ص ٤٧٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ظهر، ص ٥٩٩.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: علو، ج ٢، ص ٢٤٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: علو، ج ٤، ص ١١٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: علو، ص ١٣١٤،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: علو، ج ٣٩، ص ٨٢.

(٥) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جيا، ج ١، ص ٤٩٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جيا، ج ٣، ص ٢٤٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جيا، ج ١، ص ١٨٢،

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جيا، ص ١٥٤.

١٠٣.	تَعَلَّثَ	ta'allaθ	(ع.ل.ث) ^(١)	تَعَلَّثَ	تَعَدَّرَ	ta'allaθ	(ع.ل.ث)
١٠٤.	تَعَبَّرَهُ	ti'iyrah	(ع.و.ن) ^(٢)	تَعَبَّرَهُ	تَسْتَعْبِرُهُ	ti'iyrah	(ع.و.ن)
١٠٥.	تَغَّ	Tayya	(ت.غ.غ) ^(٣)	تَغَّ	تَجَشَّأَ	Tayya	(ت.غ.غ)
١٠٦.	تَغِثُّ	tiyiθθu	(غ.ث.ث) ^(٤)	تَغِثُّ	تَقْهَرُ	tiyiθθu	(غ.ث.ث)
١٠٧.	تَعَلِّمِطِي	tayalmitii	(غ.ل.م.ط) ^(٥)	تَعَلِّمِطِي	تَعْطِي	tayalmitii	(غ.ل.م.ط)
١٠٨.	تُعُولُ	tuɣuwl	(غ.و.ل) ^(٦)	تُعُولُ	تَحْنُقُ	tuɣuwl	(غ.و.ل)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: علث، ج٢، ص ١٠٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: علث، ج٤، ص ١٢١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: علث، ج١٠، ص ٢٤٨،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: علث، ج ٥، ص ٣٠٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: علث، ص ٦٤٢.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: عور، ج ٢، ص ٢٣٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عور، ج ٤، ص ١٨٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عور، ج ١٠، ص ٣٣٠،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: عور، ج ١٣، ص ١٥٤.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: تغغ، ج٢، ص ٢٢٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: تغغ، ج ٢٢، ص ٤٥٦، العبودي، كلمات قضت، مادة: تغغ، ج١، ص ٩٢،

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: غثث، ج١١، ص ١٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غثث، ج ٥، ص ٣٠٨.

(٥) العبودي، كلمات قضت، مادة: غلمط، ج٢، ص ٩٠١.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: غول، ج ٤، ص ٤٤٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غول، ج ٤، ص ٤٠٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: غول، ج ١١، ص ١٠١،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: غول، ج ٣٠، ص ١٢٧.

١٠٩.	talaah	تَلَّاهُ	تَلَّاهُ	(ت.ل.و) ^(١)	talaah	تَلَّاهُ	١٠٩.
١١٠.	tilhijnaa	تَلْحِجْنَا	تَلْحِجْنَا	(ل.ح.ق) ^(٢)	tilhijnaa	تَلْحِجْنَا	١١٠.
١١١.	tiluulh	تَلُولِحَ	تَلُولِحَ	(ل.و.ل.ح) ^(٣)	tiluulh	تَلُولِحَ	١١١.
١١٢.	tiluulas	تَلُولِسَ	تَلُولِسَ	(ل.و.س) ^(٤)	tiluulas	تَلُولِسَ	١١٢.
١١٣.	timirjaS	تَمَرِّجَ	تَمَرِّجَ	(ر.ق.ص) ^(٥)	timirqaS	تَمَرِّقَ	١١٣.
١١٤.	tumutṭa	مَدَّ الشَّيْءَ	تُمُطَّ	(م.ط.ط) ^(٦)	tumutṭa	تُمُطَّ	١١٤.

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: تلو، ج ٨، ص ١٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: تلو، ج ١، ص ٣٥١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: تلو، ج ٣٧، ص ٢٤٨.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: لحق، ج ٣، ص ٤٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لحق، ج ٥، ص ٢٣٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لحق، ج ١٣، ص ١٨٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: لحق، ص ٩٢١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لحق، ج ٢٦، ص ٣٤٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لحق، ص ٨٥٠.
- (٣) العريزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: لولح، ج ٣، ص ١٧٨، العبودي، كلمات قضت، مادة: لولح، ج ٢، ص ١١٩٨.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: لوس، ج ٧، ص ٢٩٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لوس، ج ٥، ص ٢٢١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لوس، ج ١٣، ص ٢٥٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لوس، ج ١٦، ص ٤٨٩، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٨٧.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: رقص، ج ٥، ص ٦١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رقص، ج ٢، ص ٤٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رقص، ج ٦، ص ٢٠٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رقص، ج ١٧، ص ٦٠٠.
- (٦) ابن منظور، لسان العرب، مادة: مطط، ج ١٤، ص ٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مطط، ص ٩١٠.

١١٥.	تِمَطْرُخْ	timitraxt	(ط.ر.خ) ^(١)	تِمَطْرُخْ	تَمَائِلَ	timitrax	(ط.ر.خ)
١١٦.	تِمَطْرُسْ	timatras	(ط.ر.س) ^(٢)	تِمَطْرُسْ	اللَّيْنُ / الرَّخُو	timatras	(ط.ر.س)
١١٧.	تِمَغْمَغْ	timaymay	(م.غ.غ) ^(٣)	تِمَغْمَغْ	لَانَ	timaymay	(م.غ.غ)
١١٨.	تِنَاوَشْ	tinaawaš	(ن.و.ش) ^(٤)	تِنَاوَشْ	أَحَدًا	tinaawaš	(ن.و.ش)
١١٩.	التَّنَّائِنْ	əlt tanaayiin	(ت.ن.ن) ^(٥)	التَّنَّائِنْ	الْأَتْرَابُ	əlt tanaayiin	(ت.ن.ن)
١٢٠.	تِنْدَغْ	tinday	(ن.د.غ) ^(٦)	تِنْدَغْ	تَنْخَسُ	tinday	(ن.د.غ)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: طرخ، ج ٤، ص ٢١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طرخ، ج ٣، ص ٣٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طرخ، ج ٧، ص ٣٠٢.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: طرس، ج ٧، ص ٢٠٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طرس، ج ٣، ص ٤٤٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طرس، ج ٩، ص ١٠٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طرس، ج ١٦، ص ١٩٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طرس، ص ٥٧٤.
- (٣) الزبيدي، تاج العروس، مادة: مغغ، ج ٢٢، ص ٥٧٢.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: نوش، ج ٦، ص ٢٨٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نوش، ج ٥، ص ٣٦٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نوش، ج ١٤، ص ٣٨٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نوش، ج ١٧، ص ٤٣١.
- (٥) العبودي، كلمات قضا، مادة: تنن، ج ١، ص ٩٧، و الشمري، فصح ألقاظ العامة، مادة: تنن، ص ٣٠.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: ندغ، ج ٤، ص ٣٩٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ندغ، ج ٥، ص ٤١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ندغ، ج ١٤، ص ٢٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ندغ، ج ٢٢، ص ٥٧٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ندغ، ص ٩٤٩.

١٢١.	تَنْهَدَ	tinahhad	تَنْهَدَ	تَنْهَدَ	تَنْهَدَ	تَنْهَدَ	(ن.ه.د.) ^(١)	تَنْهَدَ	تَنْهَدَ	تَنْهَدَ	تَنْهَدَ	(ن.ه.د.)
١٢٢.	تَنْيْفَذَ	tiniifaḏ	تَنْيْفَذَ	تَنْيْفَذَ	تَنْيْفَذَ	تَنْيْفَذَ	(ن.ف.ذ.) ^(٢)	تَنْيْفَذَ	تَنْيْفَذَ	تَنْيْفَذَ	تَنْيْفَذَ	(ن.ف.ذ.)
١٢٣.	تَهْطُلُ	tahtul	تَهْطُلُ	تَهْطُلُ	تَهْطُلُ	تَهْطُلُ	(ه.ط.ل.) ^(٣)	تَهْطُلُ	تَهْطُلُ	تَهْطُلُ	تَهْطُلُ	(ه.ط.ل.)
١٢٤.	تِهْفِلُ	tihfil	تِهْفِلُ	تِهْفِلُ	تِهْفِلُ	تِهْفِلُ	(ه.ف.ل.) ^(٤)	تِهْفِلُ	تِهْفِلُ	تِهْفِلُ	تِهْفِلُ	(ه.ف.ل.)
١٢٥.	تِهْوُتَّقُ	tihuutq	تِهْوُتَّقُ	تِهْوُتَّقُ	تِهْوُتَّقُ	تِهْوُتَّقُ	(ه.ت.ق.) ^(٥)	تِهْوُتَّقُ	تِهْوُتَّقُ	تِهْوُتَّقُ	تِهْوُتَّقُ	(ه.ت.ق.)
١٢٦.	تَهْوَلُ	tahawwal	تَهْوَلُ	تَهْوَلُ	تَهْوَلُ	تَهْوَلُ	(ه.و.ل.) ^(٦)	تَهْوَلُ	تَهْوَلُ	تَهْوَلُ	تَهْوَلُ	(ه.و.ل.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: نهد، ج ٤، ص ٢٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نهد، ج ٥، ص ٣٦١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نهد، ج ١٤، ص ٣١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نهد، ج ٩، ص ٢٤١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نهد، ص ٩٩٦.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: نفذ، ج ٨، ص ١٨٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نفذ، ج ٥، ص ٤٥٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نفذ، ج ١٤، ص ٣١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نفذ، ج ٩، ص ٤٨٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نفذ، ص ٩٧٧، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣٦.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: هطل، ج ٤، ص ٢٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هطل، ج ٦، ص ٥٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هطل، ج ١٣، ص ١٣٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هطل، ص ١٠٣٠.

(٤) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣٠٤.

(٥) . توجد هذه الكلمة في اللهجة ، ومن خلال استقرائي لم أجد أصلا لها في معاجم اللغة القديمة والحديثة والقواميس.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: هول، ج ٤، ص ٨٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هول، ج ٦، ص ٢٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هول، ج ١٥، ص ١١١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هول، ج ٣١، ص ١٦٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هول، ص ١٠٤٢، والشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣٦.

١٢٧.	تَهَيَّضُ	tahii ḏ	(هـ.ي.ض) ^(١)	تَهَيَّظُ	أَجْهَشَ	tahii ḏ ^٢	(هـ.ي.ظ)
١٢٨.	تَهَيَّلَ الْعَقْلَ	tihii al'aqil	(هـ.ي.ل) ^(٢) (ع.ق.ل) ^(٣)	تَهَيَّلَ الْعَجَلَ	مُبْهَرٌ	tihii al'ajil	(هـ.ي.ل)(ع.ج.ل)
١٢٩.	تُوَادِي	tuuwadii	(و.د.ي) ^(٤)	تُوَادِي	قَتَبٌ	tuuwadii	(و.د.ي)
١٣٠.	تُوَدِّن	tuuwadan	(و.د.ن) ^(٥)	تُوَدِّن	ابْتَلَّ	tuuwadan	(و.د.ن)
١٣١.	تُوَهِّن	tuuhhan	(و.ه.ن) ^(٦)	تُوَهِّن	ضَعَفَ	tuuhhan	(و.ه.ن)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: هيض، ج ٤، ص ٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هيض، ج ٦، ص ٢٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هيض، ج ١٥، ص ١٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هيض، ج ١٩، ص ١١٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هيض، ص ١٠٢٨.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: هيل، ج ٤، ص ٨٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هيل، ج ٦، ص ٢٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هيل، ج ١٥، ص ١٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هيل، ج ٣١، ص ١٧٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هيل، ص ١٠٤٦.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: عقل، ج ١، ص ١٥٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عقل، ج ٤، ص ٦٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عقل، ج ١٠، ص ٢٣٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عقل، ج ٣٠، ص ١٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عقل، ص ٦٣٩.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: ودي، ج ١٥، ص ١٨٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ودي، ج ١٥، ص ١٨٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ودي، ج ٤٠، ص ١٧٨.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: وذن، ج ٨، ص ٧٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وذن، ج ٦، ص ٩٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: وذن، ج ١٥، ص ١٨٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وذن، ج ٣٦، ص ٢٤٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وذن، ص ١٠٦٥.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: وهن، ج ٤، ص ٩٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وهن، ج ٦، ص ١٤٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: وهن، ج ١٥، ص ٢٩٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وهن، ج ٣٦، ص ٢٦٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وهن، ص ١١٠٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٨٠.

١٣٢ .	التَّيِّه	əlttiɪh	(ت.ي.هـ) ^(١)	التَّيِّه	الضَّالُّ	əlttiɪh	(ت.ي.هـ)
١٣٣ .	تَجَّه	θajjah	(ث.ج.ج) ^(٢)	تَجَّه	صَبَّه	θajjah	(ث.ج.ج)
١٣٤ .	التُّفَّر	əl θ θ afar	(ث.ف.ن) ^(٣)	التُّفَّر	سِيرٌ عَلَى ظَهْرِ البَعِيرِ يُرْبَطُ بِهِ الرَّحْلُ	əl θ θ afar	(ث.ف.ن)
١٣٥ .	ثَلَاثَةٌ عَشْرَ	θalaa θt ʕašar	(ث.ل.ث) ^(٤)	ثَلَطَّعَش	عدد ثلاثة عشر	θalaa θt ʕašar	(ث.ل.ث)
١٣٦ .	تُورِي	θuurii	(ث.و.ر) ^(٥)	تُورِي	النُّهُوضُ بِسُرْعَةٍ وَغَضَبٍ	θuurii	(ث.و.ر)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: تيه، ج ٤، ص ٨٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: تيه، ج ١، ص ٣٦١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: تيه، ج ٢، ص ٢٥٢، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: تيه، ج ٣٦، ص ٣٥٩.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: تجج، ج ٣، ص ١٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: تجج، ج ٥، ص ٤٤٤.

(٣) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ثفر، ج ١، ص ٣٨١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ثفر، ج ٣، ص ٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ثفر، ج ١٠، ص ٣٢٥،

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ثفر، ص ١٠٠.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ثلث، ج ٣، ص ٣٢.

(٥) جار الله الزمخشري، أساس البلاغة، تحقيق: محمد باسل السود، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٨م، مادة: ثور، ج ١، ص ١١٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ثور

ثور، ج ٣، ص ٥٣، الفيروز أبادي، القاموس المحيط، مادة: ثور، ج ١، ص ٣٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ثور، ج ١٠، ص ٣٣٩، الشمري، غريب لغة قبيلة

شمر، ص ٣٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٣٤.

ج.ي.ب)	jaabuuḥ	أَحْضَرَهُ	جَابَهُ	ج.ي.ب) ^(١)	jaabuuḥ	جَابَهُ	١٣٧.
ج.د.د)	jaaddah	وَسَطُ الطَّرِيقِ	جَادَّة	ج.د.د) ^(٢)	jaaddah	جَادَّة	١٣٨.
ج.ع.د)	əLjaaʕid	فَرَو	الجَاعِد	ج.ع.د) ^(٣)	əLjaaʕid	الجَاعِد	١٣٩.
ج.ح.ف.ل)	ə Ljihfil	الهَوْدَج	الجِحْفَل	ج.ح.ف.ل) ^(٤)	ə Ljihfil	الجِحْفَل	١٤٠.
ج.خ.ف)	Jaxaf	حَمَلَ	جَخَف	ج.خ.ف) ^(٥)	Jaxaf	جَخَف	١٤١.

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: جيب، ج٣، ص٢٤٩، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: جيب، ص١٠٩، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر،

ص٣٩، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٣٧٢.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: جدد، ج٣، ص٩٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جدد، ج٧، ص٤٧٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

جدد، ص١١٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٨٧.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: جعد، ج١، ص٢١٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جعد، ج١، ص٤٦٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جعد، ج٣، ص١٥٤،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: جعد، ص٢٧٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جعد، ج٧، ص٥٠٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

جعد، ص١٢٩، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٠٠.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: جحفل، ج٣، ص٣٢٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جحفل، ج١، ص٥٠٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جحفل، ج

٣، ص٨٢.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: جحف، ج٤، ص١٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جحف، ج١، ص٤٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جحف، ج

٣، ص٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جحف، ج٢٣، ص٧٠.

ج.ذ.ع)	jaḏa°	الشَابِّ / الحَدَّث	جَدَّع	ج.ذ.ع) ^(١)	jaḏa°	جَدَّع	١٤٢.
ج.ر.د)	jarad	أَزَالَ الشَّوْكَ	جَرَدَ	ج.ر.د) ^(٢)	jarad	جَرَدَ	١٤٣.
ج.ر.ع)	jira° ah	اِبْتَلَعَهُ	جِرَعَهُ	ج.ر.ع) ^(٣)	jira° ah	جِرَعَهُ	١٤٤.
ج.ر.ه.د)	jarhad	أَسْرَعَ	جَرَهَدَ	ج.ر.ه.د) ^(٤)	jarhad	جَرَهَدَ	١٤٥.

(١) الفراهيدي، العين، مادة: جذع، ج ١، ص ٢٢٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جذع، ج ١، ص ٤٣٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جذع، ج ٣، ص ١٠٣، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: جذع، ج ٢٠، ص ٤٢١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جذع، ص ١١٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٣٥.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: جرد، ج ٦، ص ٧٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جرد، ج ١، ص ٤٥٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جرد، ج ٣، ص ١١٥،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: جرد، ج ٧، ص ٤٨٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جرد، ص ١١٤.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: جرع، ج ١، ص ٢٢٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جرع، ج ١، ص ٤٤٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جرع، ج ٣، ص ١٢٦،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: جرع، ج ٢٠، ص ٤٢٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جرع، ص ١٢٢.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: جرهد، ج ٤، ص ١١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جرهد، ج ٣، ص ١٣٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جرهد، ج ٧، ص ٤٩٩.

١٤٦.	جَعَفَ الشجرة	ja'af alšajarah	جَعَفَ الشجرة	قَلَعَهَا	ja'af alšajarah	(ج.ع.ف) ^(١) (ش.ج.ن) ^(٢)	(ج.ع.ف) (ش.ج.ن)
١٤٧.	جَعَر	ja'ar	جَعَر	بكى بصوت عال	ja'ar	(ج.ع.ن) ^(٣)	(ج.ع.ن)
١٤٨.	جُعْمَة	ju y mah	جُعْمَت	جَرَعَة	ju y mah	(ج.غ.م) ^(٤)	(ج.غ.م)
١٤٩.	جِلْتَة	jiltah	جِلْتَة	مُسْتَنْقَع	jiltah	(ج.ل.ت) ^(٥)	(ج.ل.ت)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: جعف، ج ١، ص ٢٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جعف، ج ١، ص ٤٦٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جعف، ج ٣، ص ١٥٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جعف، ج ٢٣، ص ٨٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جعف، ص ١٣٠، روكس بن زائد، العريزي، قاموس العادات واللهجات، ج ١، ص ١٨٥، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٥١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٣٥.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: شجر، ج ٦، ص ٣٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شجر، ج ٣، ص ٢٤٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شجر، ج ٤، ص ٤٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شجر، ج ١٢، ص ١٣٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شجر، ص ٤٩١.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: جعر، ج ٣، ص ١٥٤، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، مادة: جعر، ص ٥٠، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٨٧.
- (٤) دؤزي، تكملة المعاجم العربية، مادة: جغم، ج ٢، ص ٢٢٧، العريزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: جغم، ج ١، ص ١٨٦، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٥١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٨٨.
- (٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: جلت، ج ٣، ص ١٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جلت، ج ٤، ص ٤٨٢.

١٥٠.	جَلَدٌ	jalad	(ج.ل.د.) ^(١)	جَلَدٌ	الأَرْضُ الْمُسْتَوِيَّةُ	jalad	(ج.ل.د.)
١٥١.	جَلِيئِنٌ	jaliinan	(ج.ل.ن.) ^(٢)	جَلِيئِنٌ	مَخْفِيٌّ	jaliinan	(ج.ل.ن.)
١٥٢.	الْجَنَّبُ	ə L janab	(ج.ن.ب.) ^(٣)	الْجَنَّبُ	الْفَارِسُ	ə L janab	(ج.ن.ب.)
١٥٣.	جُورَةٌ	juurah	(ج.و.ر.) ^(٤)	جُورَتٌ	حُفْرَةٌ	juurat	(ج.و.ر.)
١٥٤.	حَائِلٌ	ħaa əil	(ح.و.ل.) ^(٥)	حَائِلٌ	مدينة حائل، والمراد: الحاجز	ħaa yil	(ح.و.ل.)

- (١) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جلد، ج ١، ص ٤٧١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جلد، ج ٣، ص ١٧٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جلد، ج ٧، ص ٥٠٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جلد، ص ١٣٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٣٦.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: جلن، ج ٦، ص ١٢٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جلن، ج ١٣، ص ١٨٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: جلن، ص ١١٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جلن، ج ٣٤، ص ٣٦٢.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: جنب، ج ٦، ص ١٤٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جنب، ج ٢، ص ١٨٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جنب، ج ٣، ص ٢١٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جنب، ص ١٤٣.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: جور، ج ٦، ص ١٧٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جور، ج ١، ص ٤٩٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جور، ج ٣، ص ٢٣٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جور، ج ١، ص ٤٧٧، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: جور، ص ١١٠، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٣٧.
- (٥) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حول، ص ٢١٥، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٦١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٠٥.

١٥٥ .	حَاجَّ	ħ aajja	ح.ج.ج ^(١)	حَاجَّ	أَفْحَمَ	ħ aajja	ح.ج.ج
١٥٦ .	حَاضَتِ الشُّعَايَا	ħ aa ð̣ t əlššayayaa	ح.و.ض ^(٢) ش.غ.ي ^(٣)	حَاطَتَا لَشُعَايَا	سَالَتِ الْأُودِيَّةُ	ħ aa ð̣ t əlššayayaa	ح.و.ظ (ش.غ.ي)
١٥٧ .	الْحَبْسُ	əl ħibs	ح.ب.س ^(٤)	الْحَبْسُ	السَّدُّ	əl ħibs	ح.ب.س
١٥٨ .	حِتْنٌ	ħitin	ح.ت.ن ^(٥)	حِتْنٌ	الْوَقْتُ	ħitin	ح.ت.ن
١٥٩ .	حِثْلٌ	ħiθil	ح.ث.ل ^(٦)	حِثْلٌ	نُفَايَةٌ، أَي: المتبقي في قعر الإناء	ħiθil	ح.ث.ل

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: حجج، ج٤، ص٣٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حجج، ج٥، ص٤٥٩.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: حوض، ج٣، ص٢٦٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حوض، ج٤، ص٢٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حوض، ج١٨، ص٣٠٨.

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حوض، ص٢١٤، العريزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: حوض، ج١، ص٢٤١.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: شغي، ج٤، ص٤٣٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شغي، ص٥٠٦.

(٤) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حبس، ج٢، ص١٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حبس، ج٤، ص١٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حبس، ج١٥، ص٥٢٠.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: حتن، ج٣، ص١٩٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حتن، ج٢، ص١٣٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حتن، ج٤، ص٣٢.

الزبيدي، تاج العروس، مادة: حتن، ج٣٤، ص٣٩٧، والعبودي، كلمات قضت، مادة: حتن، ج١، ص١٧٠.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: حثل، ج٣، ص٢٠٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حثل، ج٢، ص١٣٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حثل، ج٢٨، ص٢٧٧.

٢٧٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حثل، ج٤، ص٣٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حثل، ص١٦٠، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٠٥.

١٦٠.	الحَجَّاج	əl ħajaaʒ	(ح.ج.ج) ^(١)	الحَجَّاج	الكُتْبَانُ	əl ħajaaʒ	(ح.ج.ج)
١٦١.	حِجْرَة	ħijrah	(ح.ج.و) ^(٢)	حِكْرَه	غُرْفَة	ħikrah	(ح.ك.و)
١٦٢.	حَجَّف	ħajjaf	(ح.ج.ف) ^(٣)	حَجَّف	ظَلَمَ	ħajjaf	(ح.ج.ف)
١٦٣.	الحِدَاَجَة	əlħidaajah	(ح.د.ج) ^(٤)	الحِدَاَجَه	مِخْلَاَة	əlħidaajah	(ح.د.ج)
١٦٤.	حِدْرَة	ħidrah	(ح.د.و) ^(٥)	حِدْرَت	سَفْرَة طَوِيلَة	ħidrat	(ح.د.و)
١٦٥.	حَدْرِي	ħadrii	(ح.د.و) ^(٦)	حَدْرِي	أَسْفَل	ħadrii	(ح.د.و)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: حجج، ج ٤، ص ٣٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حجج، ج ٥، ص ٤٥٩.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: حجر، ج ٣، ص ٧٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حجر، ج ٢، ص ١٣٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حجر، ج ٤،

ص ٣٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حجر، ج ١٠، ص ٥٣٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حجر، ص ١٦٢.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: حجف، ج ٣، ص ٨٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حجف، ج ٢، ص ١٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حجف، ج ٤، ص ٤٤،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: حجف، ج ٢٣، ص ١١٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حجف، ص ١٦٣.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: حدج، ج ٣، ص ٧٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حدج، ج ٢، ص ٣٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حدج،

ج ٤، ص ٥٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حدج، ج ٥، ص ٤٦٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حدج، ص ١٦٥.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: حدر، ج ٤، ص ٥٨، العبودي، كلمات قضت، مادة: حدر، ج ١، ص ١٨٧.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: حدر، ج ٣، ص ١٧٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حدر، ج ٢، ص ٣٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حدر، ج ٤، ص ٥٨، الزبيدي،

٥٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حدر، ج ١٠، ص ٥٥٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حدر، ص ١٦٦.

١٦٦.	حَدْسِي	ħadsii	(ح.د.س) ^(١)	حَدْسِي	كَلَامٌ	ħadsii	(ح.د.س)
١٦٧.	حُرْدُون	ħur ðuun	(ح.ر.ذ.ن) ^(٢)	حُرْدُول	رُكُوبِ الْإِبِلِ دُونَ رَحْلِ	ħur ðuun	(ح.ر.ذ.ن)
١٦٨.	حَرِيم	ħariim	(ح.ر.م) ^(٣)	حَرِيم	نِسَاءً	ħariim	(ح.ر.م)
١٦٩.	حَزَم	ħazam	(ح.ز.م) ^(٤)	حَزَم	رَبَطَ	ħazam	(ح.ز.م)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: حدس، ج ٣، ص ١٣١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حدس، ج ٢، ص ٣٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حدس، ج ٤، ص ٦١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حدس، ج ١٥، ص ٥٢٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حدس، ص ١٦٧.
- (٢) العبودي، كلمات قضت، مادة: حرذن، ج ١، ص ١٨١.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: حرم، ج ٣، ص ٢٢١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حرم، ج ٢، ص ٤٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حرم، ج ٤، ص ٩٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حرم، ج ٣١، ص ٤٥٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حرم، ص ١٧٥.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: حزم، ج ٣، ص ١٦٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حزم، ج ٢، ص ٥٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حزم، ج ٤، ص ١٠٨، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: حزم، ص ١٠٩٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حزم، ج ٣١، ص ٤٧٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حزم، ص ١٧٦.

١٧٠.	حَزِم	ħazim	ح.ز.م. ^(١)	حَزِم	الثَّلُّ	ħazim	ح.ز.م. (ح.ز.م.)
١٧١.	الحَسُّ	əlhassus	ح.س.س. ^(٢)	الحَسَّ	الصوت	əlhassa	ح.س.س. (ح.س.س.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: حزم، ج ٣، ص ١٦٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حزم، ج ٢، ص ٥٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حزم، ج ٤، ص ١٠٨، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: حزم، ص ١٠٩٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حزم، ج ٣١، ص ٤٧٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حزم، ص ١٧٦

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: حسس، ج ٤، ص ١١٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حزم، ص ١٧٨

١٧٢.	حَضَارُ الْمَنْطِقَةِ	ħuððaar əlmantiqti	(ح.ض.ن.) ^(١) (ن.ط.ق.) ^(٢)	حُظَارُ الْمَنْطِقَةِ	أَهْلُ الْمَكَانِ	ħuðð'əaar əlman tikh	(ح.ظ.ن.) (ن.ط.ك)
١٧٣.	الْحِقْبُ	ħiqbəl	(ح.ق.ب.) ^(٣)	الْحِجْبُ	قَتْبُ	ħijbəl	(ح.ق.ب.)
١٧٤.	الْحِقْنَةُ	əlħiqnah	(ح.ق.ن.) ^(٤)	الْحِجْنَةُ	مُنْخَفَضُ	əlħijnah	(ح.ج.ن.)
١٧٥.	حُكْرُوصُ	ħukruu Ṣ	(ح.ك.ن.) ^(٥)	حُكْرُوصُ	شَكْلٌ دَائِرِيٌّ	ħukruuṢ	(ح.ك.ن.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: حضر، ج ٣، ص ١٠١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حضر، ج ٢، ص ٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حضر، ج ٤، ص ١٥٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: حضر، ص ٣٧٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حضر، ج ١١، ص ٣٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حضر، ص ١٨٦، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: حضر، ص ١٣٥.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: نطق، ج ٥، ص ١٠٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نطق، ج ٥، ص ٤٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نطق، ج ١٤، ص ٢٨٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نطق، ص ٩٢٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نطق، ج ٢٦، ص ٤٢٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نطق، ص ٩٦٩.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: حقب، ج ٣، ص ٥٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حقب، ج ٤، ص ١٧٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حقب، ج ٤، ص ١٧٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حقب، ج ٢، ص ٢٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حقب، ص ١٩٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٠٨.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: حقن، ج ٣، ص ٥٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حقن، ج ٢، ص ٨٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حقن، ج ٤، ص ١٨٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حقن، ج ٣٤، ص ٤٤٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حقن، ص ١٩٥.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: حكر، ج ٤، ص ١٨٤، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: حكر، ص ١٣٦.

١٧٦.	الحِلس	alħils	ح.ل.س ^(١)	الحِلس	كِسَاءٌ لِلْجَمَلِ	alħils	ح.ل.س
١٧٧.	حَلَقٌ	ħallaq	ح.ل.ق ^(٢)	حَلَجٌ	اعْتَلَى	ħallaj	ح.ل.ج
١٧٨.	حَلَيْتٌ	ħaliit	ح.ل.ت ^(٣)	حَلَيْتٌ	الثَّلْجُ	ħaliit	ح.ل.ت
١٧٩.	حِمَه	ħimah	ح.م.م ^(٤)	حِمَه	طَيَّنُ نَتْنُ	ħimah	ح.م.م
١٨٠.	حُمُوْلَةٌ	ħumuulh	ح.م.ل ^(٥)	حُمُوْلَةٌ	أَهْلُ الزَّوْجِ	ħumuulh	ح.م.ل
١٨١.	حَنَدٌ	ħannad	ح.ن.د ^(٦)	حَنَدٌ	أَكَدَّ	ħannad	ح.ن.د

(١) الفراهيدي، العين، مادة: حلس، ج ٣، ص ١٤٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حلس، ج ٢، ص ٩٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حلس، ج ٤، ص ١٩٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حلس، ج ١٥، ص ٥٤٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حلس، ص ١٩٨.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: حلق، ج ٣، ص ٤٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حلق، ج ٢، ص ٩٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حلق، ج ٤، ص ١٩٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حلق، ج ٢٥، ص ١٨٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حلق، ص ١٩٩.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: حلت، ج ٤، ص ١٩٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حلت، ج ٤، ص ٤٩٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حلت، ج ١، ص ١٩١.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: حمم، ج ٤، ص ٢٣٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حمم، ج ٣٢، ص ٥.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: حمل، ج ٣، ص ٢٤٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حمل، ج ٢، ص ١٠٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حمل، ج ٤، ص ٢٢٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حمل، ج ٢٨، ص ٣٤١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٥٤.

(٦) ابن منظور، لسان العرب، مادة: حند، ج ٤، ص ٢٤٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حند، ج ٨، ص ٤٦.

ح.و.ج)	ħa wwaaj	العَطَّارُ	حَوَّاج	ح.و.ج) ^(١)	ħa wwaaj	حَوَّاج	١٨٢.
ح.و.س)	ħa wwas	خَلَطَ	حَوَّس	ح.و.س) ^(٢)	ħa wwas	حَوَّس	١٨٣.
ح.و.ش)	ħuuš	السَّاحَةُ حَوْلَ الدَّارِ	حُوَّش	ح.و.ش) ^(٣)	ħuuš	حُوَّش	١٨٤.
خ.و.ظ) (م.و.ه)	Xaaḏ ^٤ alma	مَشَى فِي المَا	خَاطَ المَا	خ.و.ض) ^(٤) (م.و.ه) ^(٥)	Xaaḏ almaaə	خَاضَ المَاءَ	١٨٥.

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: حوج، ج ٣، ص ٢٥٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حوج، ج ٢، ص ١١٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حوج، ج ٤، ص ٢٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حوج، ج ٥، ص ٤٩٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حوج، ص ٢١١.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: حوس، ج ٣، ص ٢٧١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حوس، ج ٢، ص ١١٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حوس، ج ٤، ص ٢٦٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حوس، ج ١٥، ص ٥٦٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حوس، ص ٢١٣.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: حوش، ج ٣، ص ٢٦١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حوش، ج ٢، ص ١١٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حوش، ج ٤، ص ٢٧٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حوش، ص ٢١٤.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: خوض، ج ٤، ص ٢٨٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خوض، ج ٢، ص ٢٢٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خوض، ج ٥، ص ١٧٨، ج ٥، ص ١٧٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خوض، ج ١٨، ص ٣٢٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خوض، ص ٢٧٠.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: موه، ج ٤، ص ١٠١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: موه، ج ٥، ص ٢٨٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: موه، ج ١٤، ص ١٥٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: موه، ج ٣٦، ص ٥٠٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: موه، ص ٩٢٨.

١٨٦.	خُرْبُوش	xurbuu š	(خ.ر.ب.ش) ^(١)	خُرْبُوش	بَيْتٌ مِنَ الشَّعْرِ	xurbuu š	(خ.ر.ب.ش)
١٨٧.	خَرْجٌ	Xirj	(خ.ر.ج) ^(٢)	خَرْجٌ	وعاء من جلد، ذو عدلين	Xirj	(خ.ر.ج)
١٨٨.	الخُرْقَة	əlxurqah	(خ.ر.ق) ^(٣)	الخُرْقَة	قِطْعَةٌ قُمَاشٍ	əlxurjah	(خ.ر.ج)
١٨٩.	خِرْمِس	xirmis	(خ.ر.م.س) ^(٤)	خِرْمِس	ليلةٌ مظلمةٌ	xirmis	(خ.ر.م.س)
١٩٠.	الخِرْزَام	əl xizaam	(خ.ز.م) ^(٥)	الخِرْزَام	حَلَقَةٌ مِنْ شَعْرٍ	əl xizaam	(خ.ز.م)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: خربش، ج ٥، ص ٣٧، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: خربش، ص ٥٩٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خربش، ج ١٧، ص

١٧٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خربش، ص ٢٣١

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: خرج، ج ٤، ص ١٥٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خرج، ج ٢، ص ١٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خرج،

ج ٥، ص ٣٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: خرج، ص ١٨٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خرج، ج ٥، ص ٥٠٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خرج، ص ٢٣٢.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: خرق، ج ٤، ص ١٤٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خرق، ج ٢، ص ١٧٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خرق، ج ٥، ص ٥٣،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: خرق، ج ٢٥، ص ٢١٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خرق، ص ٢٣٧.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: خرمس، ج ٥، ص ٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خرمس، ج ٥، ص ٥٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خرمس، ج ١٦، ص ١٢.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: خزم، ج ٤، ص ٢١٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خزم، ج ٢، ص ١٧٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خزم، ج ٥، ص ٦٢، الزبيدي،

مادة: خزم، ج ٥، ص ٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خزم، ج ٣٢، ص ٧٨.

خ.ز.ن	Xazzaz	نَظَرَ شَرَّراً	خَزَز	خ.ز.ن ^(١)	Xazzaz	خَزَز	١٩١.
خ.ش.ن	Xašiir	شَرِيكٌ	خَشِيرٌ	خ.ش.ن ^(٢)	Xašiir	خَشِيرٌ	١٩٢.
خ.ص.ن	ə Lxišr	وسط الإنسان	الخِصْر	خ.ص.ن ^(٣)	ə Lxišr	الخِصْر	١٩٣.
خ.ص.م	əlxuʂuumh	الجدل	الخُصُومَة	خ.ص.م ^(٤)	əlxuʂuumh	الخُصُومَة	١٩٤.
خ.ط.م	əl Xi ʔaam	حَبْلٌ من الصوفِ يُعَلَّقُ في حَلْقِ البعير ثم يُعَقَدُ على أنفه	الخِطَام	خ.ط.م ^(٥)	əl Xi ʔaam	الخِطَام	١٩٥.

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: خزز، ج ٥، ص ٦٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خزز، ج ١٥، ص ١٣٦.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: خشر، ج ٤، ص ١٦٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خشر، ج ٢، ص ١٨٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خشر،

ج ٥، ص ٧٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خشر، ج ١١، ص ١٦٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خشر، ص ٢٤٣.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: خصر، ج ٤، ص ١٨٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خصر، ج ٢، ص ١٨٨، ابن منظور، لسان العرب،

مادة: خصر، ج ٥، ص ٧٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خصر، ج ١١، ص ١٧٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خصر، ص ٢٤٥.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: خصم، ج ٤، ص ١٩١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خصم، ج ٢، ص ١٨٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خصم،

ج ٥، ص ٨٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خصم، ج ٣٢، ص ١٠٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خصم، ص ٢٤٧.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: خطم، ج ٤، ص ٢٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خطم، ج ٢، ص ١٩٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خطم،

ج ٥، ص ١٠٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خطم، ج ٣٢، ص ١١٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خطم، ص ٢٥٣.

١٩٦.	خَطَلَهُ	Xatlah	ضَرَبَهُ خَطَأً	خَطَلَهُ	(خ.ط.ل.) ^(١)
١٩٧.	الْخَطِيفَةَ	əlx a tiifah	بِنَاءً مِنَ الْخَشَبِ	الْخَطِيفَةَ	(خ.ط.ف.) ^(٢)
١٩٨.	خَلَيْتَنَ	xalliytan	تَرَكَ/تَغَافَلَ	خَلَيْتَنَ	(خ.ل.و.) ^(٣)
١٩٩.	خَمَّهُ	xammuh	احْتَضَنَهُ	خَمَّهُ	(خ.م.م.) ^(٤)
٢٠٠.	خُنْدُوجٌ	xunduuj	مَخْزَنُ الْحَطَبِ	خُنْدُوجٌ	(خ.ن.د.ج.) ^(٥)
٢٠١.	خَوَالَ	xawaal	أَخِ الْأُمِّ	خَوَالَ	(خ.و.ل.) ^(٦)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: خطل، ج ٤، ص ٢١٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خطل، ج ٢، ص ١٩٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خطل، ج ٥، ص ١٠٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خطل، ج ٢٨، ص ٤١٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خطل، ص ٢٥٣.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: خطف، ج ٤، ص ٢٢٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خطف، ج ٢، ص ١٩٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خطف، ج ٥، ص ١٠٤، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: خطف، ص ٨٠٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خطف، ج ٢٣، ص ٢٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خطف، ص ٢٥٣.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: خلو، ج ٤، ص ٣٠٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خلو، ج ٢، ص ٢٠٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خلو، ج ٣٨، ص ٥٠٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خلو، ص ٢٦٣.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: خم، ج ٥، ص ١٦٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خم، ص ٢٦٦.
- (٥) توجد هذه الكلمة في اللهجة، ومن خلال استقرائي لم أجد أصلاً لها في الفصحى وفي معاجم اللغة القديمة والحديثة والقواميس.
- (٦) ابن منظور، لسان العرب، مادة: خول، ج ٥، ص ١٨١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خول، ص ٢٧٢.

٢٠٢.	الخَوَانِخَلَّةُ	alxawaanxalah	خ.ن.خ.ل. ^(١)	الخَوَانِخَلَّةُ	حُفْرَةُ الْمَاءِ حَوْلَ النَّخْلَةِ	alxawaanxalah	خ.ن.خ.ل.
٢٠٣.	دِبِجٌ	dibaj	د.ب.ج. ^(٢)	دِبِجٌ	الضَّرْبُ بِشِدَّةٍ	dibaj	د.ب.ج.
٢٠٤.	دَحَّ الْمَاعُونُ	daħħa almaa'uun	د.ح.ح. ^(٣) م.ع.ن. ^(٤)	دَحَّ الْمَاعُونُ	فَاضَ وَامْتَلَأَ	daħħa almaa'uun	د.ح.ح.(م.ع.ن.)
٢٠٥.	دِحْرَجَةٌ	diħrijjah	د.ح.ر.ج. ^(٥)	دِحْرَجَةٌ	طَعَامٌ لِلْبَعِيرِ	diħrijjah	د.ح.ر.ج.
٢٠٦.	دَحَمٌ	daħham	د.ح.م. ^(٦)	دَحَمٌ	رَاحَمٌ	daħham	د.ح.م.

(١) توجد هذه الكلمة في اللهجة ، ومن خلال استقراي لم أجد أصلاً لها في الفصحى وفي معاجم اللغة القديمة والحديثة والقواميس.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: دبج، ج ٦، ص ٨٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دبج، ج ٢، ص ٣٢٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دبج، ج ٥، ص ٢٠٨، الزبيدي،

تاج العروس ، مادة: دبج، ج ٥، ص ٥٤٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دبج، ص ٢٧٨.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: دحج، ج ٥، ص ٢٢٢، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: دحج، ج ٦، ص ٣٥٩، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص ٦٤.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: معن، ج ٢، ص ١٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة ، مادة: معن، ج ٥، ص ٣٣٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: معن، ج ١٤، ص ١٠١،

الزبيدي، تاج العروس ، مادة: معن، ج ٣٦، ص ١٧٩.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: دحج، ج ٣، ص ٣٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دحج، ج ٥، ص ٢٢٢، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: دحج، ج ٥، ص ٥٥٢.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: دحم، ج ٣، ص ١٨٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دحم، ج ٢، ص ٣٣٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دحم، ج ٥، ص ٢٢٥،

الزبيدي، تاج العروس ، مادة: دحم، ج ٣٢، ص ١٣٩، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص ٣١٣.

٢٠٧.	دُحْمُول	duḥmuul	(د.ح.م.ل.) ^(١)	دُحْمُول	حُفْرَةٌ فِي الرَّمَالِ	duḥmuul	(د.ح.م.ل.)
٢٠٨.	الدَّرْب	əl ddarb	(د.ر.ب.) ^(٢)	الدَّرْب	الطَّرِيقُ	əl ddarb	(د.ر.ب.)
٢٠٩.	دَرَبُوهُ	darbuuh	(د.ر.ب.) ^(٣)	دَرَبُوهُ	دَفَعَ بِشَكْلِ دَائِرِيٍّ	darbuuh	(د.ر.ب.)
٢١٠.	دَرَعَةٌ	dar ° ah	(د.ر.ع.) ^(٤)	دَرَعَةٌ	لَفَّةُ الصُّوفِ	dar ° ah	(د.ر.ع.)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: دحمل، ج٥، ص٢٢٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: دحمل، ص٩٩٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دحمل، ج٢٨، ص

.٤٧٧

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: درب، ج٨، ص٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: درب، ج٢، ص٢٧٤، الجواليقي، المعجم الوسيط، ص٣١٥، فارسي معرب، ابن منظور، لسان

العرب، مادة: درب، ج٥، ص٢٣٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: درب، ج٢، ص٤٠٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: درب، ص٢٨٦

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: درب، ج٨، ص٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: درب، ج٢، ص٢٧٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

درب، ج٥، ص٢٣٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: درب، ج٢، ص٤٠٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: درب، ص٢٨٦

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: درع، ج٢، ص٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: درع، ج٢، ص٢٦٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: درع،

ج٥، ص٢٤٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: درع، ص٧١٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: درع، ج٢٠، ص٥٣٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

درع، ص٢٩٠.

(د.ر.ع)	dara'at albahaaayim	أَكَلْتُ الْبَهَائِمُ	دَرَعْتُ الْبَهَائِمُ	(د.ر.ع) ^(١)	dara'at albahaaayim	دَرَعْتُ الْبَهَائِمُ	.٢١١
(ب.ه.م)				(ب.ه.م) ^(٢)			
(د.ر.ع.م)	dar'am	دخل دون استئذان	دَرَعَم	(د.ر.ع.م) ^(٣)	dar'am	دَرَعَم	.٢١٢
(د.ر.م.ع)	darmuu'ah	طَعَامٌ لِلْبَعِيرِ	دَرْمُوعَةٌ	(د.ر.م.ع) ^(٤)	darmuu'ah	دَرْمُوعَةٌ	.٢١٣
(د.ر.ه.م)	darham	سُرْعَةُ الْإِبِلِ	دَرَهَم	(د.ر.ه.م) ^(٥)	darham	دَرَهَم	.٢١٤
(د.ر.ش)	diriišah	فَتْحَةٌ فِي الْجِدَارِ	دِرْيَشَه	(د.ر.ش) ^(٦)	diriišah	دِرْيَشَةٌ	.٢١٥

(١) الفراهيدي، العين، مادة: درع، ج ٢، ص ٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: درع، ج ٢، ص ٢٦٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: درع، ج ٥، ص ٢٤٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: درع، ص ٧١٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: درع، ج ٢٠، ص ٥٣٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: درع، ص ٢٩٠.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: بهم، ج ٤، ص ٦٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بهم، ج ١، ص ٣١١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بهم، ج ٢، ص ١٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بهم، ج ٣١، ص ٣٠٧.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: درعم، ج ٥، ص ٢٤٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: درعم، ج ٣٢، ص ١٤٨، العبودي، كلمات قضت، مادة: درعم، ج ٢، ص ٢٨٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٩٠.

(٤) توجد هذه الكلمة في اللهجة، ومن خلال استقراحي لم أجد أصلاً لها في الفصحى وفي معاجم اللغة القديمة والحديثة والقواميس.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: درهم، ج ٤، ص ١٢٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: درهم، ج ٥، ص ٢٥٣.

(٦) ابن منظور، لسان العرب، مادة: درش، ج ٥، ص ٢٤٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٦٥.

(د.ز.ن)	dazza	دَفَعَ بعنف	دَزَّ	(د.ز.ن) ^(١)	dazza	دَزَّ	.٢١٦
(د.ش.ش) (م.و.ه)	da š ša əlmaaə	دَحَلَ الماءَ بِرَجْلَيْهِ	دَشَّ الماءَ	(د.ش.ش) ^(٢) (م.و.ه) ^(٣)	da š ša əlmaaə	دَشَّ الماءَ	.٢١٧
(د.غ.ن)	əldjar	التَّدْفَعُ	الدَّغَرُ	(د.غ.ن) ^(٤)	əldjar	الدَّغَرُ	.٢١٨
(د.ف.ش)	dafash	دَفَعَ	دَفَشَ	(د.ف.ش) ^(٥)	dafash	دَفَشَ	.٢١٩

(١) الشيخ، معجم عطية، مادة: دزز، ص٦٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٩٠.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: دشش، ج٥، ص٢٥٩.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: موه، ج٤، ص١٠١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: موه، ج٥، ص٢٨٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: موه، ج١٤، ص١٥٤، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: موه، ج٣٦، ص٥٠٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: موه، ص٩٢٨.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: دغر، ج٤، ص٣٩١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دغر، ج٢، ص٢٨٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دغر،

ج٥، ص٢٧٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دغر، ج١١، ص٢٩٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دغر، ص٢٩٧.

(٥) الشيخ أحمد، رد العامي إلى الفصح، مادة: دفش، ص١٩١، العبودي، كلمات قضت، مادة: دفش، ج١، ص٢٩٢.

(د.ل.ل)	dalla əl t̤ t̤ ariyq	عَرَفَ الطَّرِيقَ	دَلَّ الطَّرِيقَ	(د.ل.ل) ^(١)	dalla əl t̤ t̤ ariyq	دَلَّ الطَّرِيقَ	.٢٢٠
(ط.ر.ك)				(ط.ر.ق) ^(٢)			
(د.ل.ج.م)	duljoma	اللُّقْمَةُ المَكْوَرَةُ، أي؛ المستدير	دَلَّجُمَهُ	(د.ل.ق.م) ^(٣)	dulqoma	دَلَّقُمَهُ	.٢٢١
(د.ل.ج.س)	diljoos	الحِفَّةُ	دِلْجُوْسُ	(د.ل.ق.س) ^(٤)	dilqoos	دِلْقُوْسُ	.٢٢٢
(د.م.ث)	damath	وَضَعَ الرَّمَادَ السَّاخِنَ عَلَى الجَّرْحِ	دَمَّثَ	(د.م.ث) ^(٥)	damath	دَمَثَ	.٢٢٣
(د.ن.ع)	danaa	عَابَ نَفْسَهُ	دَنَعَ	(د.ن.ع) ^(٦)	danaa	دَنَعَ	.٢٢٤

- (١) ابن فارس ، مقاييس اللغة ، مادة: دلل، ج١، ص ٧١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دلل، ج ٥، ص ٢٩١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دلل، ص ٣٠٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص ٦٨.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: طرق، ج ٥، ص ٩٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طرق، ج ٣، ص ٤٤٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طرق، ج ٩، ص ١٠٩، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: طرق، ج ٢٦، ص ٦٣.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: دلقم، ج ٥، ص ٢٨٩، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: دلقم، ج ٣٢، ص ١٧٠، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص ٦٨.
- (٤) العبودي، كلمات قضت، مادة دلقس، ج ١، ص ٢٩٦.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: دمث، ج ٨، ص ٢٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دمث، ج ٢، ص ٢٩٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دمث، ج ٥، ص ٢٩٦، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: دمث، ج ٥، ص ٢٥١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دمث، ص ٣٠٥.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: دنع، ج ٢، ص ٤٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دنع، ج ٢، ص ٣٠٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دنع، ج ٥، ص ٣٠٨، الزبيدي، دنع، ج ٥، ص ٣٠٨، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: دنع، ج ٢٠، ص ٥٦٨.

٢٢٥.	دَنَّق	dannak	(د.ن.ق.) ^(١)	دَنَّق	طَأْطَأُ رَأْسَهُ	dannak	(د.ن.ق.)
٢٢٦.	الدَّوَّاسَة	əl ddawwasah	(د.و.س.) ^(٢)	الدَّوَّاسَة	قِطْعَةٌ مِنَ السَّجَادِ	əl ddawwasah	(د.و.س.)
٢٢٧.	دُوْهَج	duuhaj	(د.ه.ج.) ^(٣)	دُوْهَج	ذَهَبٌ	duuhaj	(د.ه.ج.)
٢٢٨.	الدُّوَيْحَة	əl dduwayhah	(د.و.ح.) ^(٤)	الدُّوَيْحَة	الْحَدِيْقَة	əl dduwayhah	(د.و.ح.)
٢٢٩.	دُوَيْحَة	dduwihah	(د.و.ح.) ^(٥)	دُوَيْحَة	الدَّائِرَة	dduwihah	(د.و.ح.)
٢٣٠.	الدَّيْرَة	əl ddiyah	(د.و.ن.) ^(٦)	الدَّيْرَة	الْمِنْطَقَة	əl ddiyah	(د.و.ن.)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: دنق، ج ٥، ص ١١٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دنق، ج ٢، ص ٣٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دنق، ج ٥، ص ٣٠٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دنق، ج ٢٥، ص ٣١٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دنق، ص ٣٠٩، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٨٠.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: دوس، ج ٧، ص ٢٨٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دوس، ج ٢، ص ٣١٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دوس، ج ٥، ص ٣٢٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دوس، ج ١٦، ص ٩٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دوس، ص ٣١٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٨٩.
- (٣) الزبيدي، تاج العروس، مادة: دهج، ج ٥، ص ٥٨٠.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: دوح، ج ٥، ص ٣٢٢، دُوْزِي، تكملة المعاجم، مادة: دوح، ج ٤، ص ٤٢٩، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، مادة: دوح، ص ٨٢.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: دوح، ج ٣، ص ٢٨٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دوح، ج ٢، ص ٣١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دوح، ج ٥، ص ٣٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دوح، ج ٦، ص ٣٦٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دوح، ص ٣١٢.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: دور، ج ٨، ص ٥٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دور، ج ٢، ص ٣١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دور، ج ٥، ص ٣٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دور، ج ١١، ص ٣١٧.

٢٣١ .	دِيَوَانِيَّة	diiwaaniihah	غرفة للرُّجَالِ	دِيَوَانِيَّة	(د.ي.و.ن) ^(١)
٢٣٢ .	ذَرَفَتْ	ḏarafat	فَاضَتْ العَيْنُ	ذَرَفَتْ	(ذ.ر.ف) ^(٢)
٢٣٣ .	ذَلَفَ	ḏalaf	ذَهَبَ بعيداً	ذَلَفَ	(ذ.ل.ف) ^(٣)
٢٣٤ .	ذَوَى	ḏawaa	ذُبِّلَ	ذَوَى	(ذ.و.ي) ^(٤)
٢٣٥ .	رَاعَ	raa ^ع	انظُرْ	رَاعَ	(ر.ع.ي) ^(٥)

(١) . العبودي، كلمات قضت ، مادة: ديون، ج١، ص٣٠٨، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص٧٠.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: ذرف، ج ٨، ص ١٨١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ذرف، ج ٢، ص ٣٥١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ذرف، ج٦، ص٢٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: ذرف، ص ٨١١، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: ذرف، ج ٢٣، ص ٣١٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ذرف، ص٣٢٣.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: ذلف، ج٨، ص١٨٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ذلف، ج٢، ص٣٥٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ذلف، ج٦، ص١١١، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: ذلف، ج ٢٣، ص ٣٢٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ذلف، ص٣٢٥، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر ، ص ٨٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص٢١٨.

(٤) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ذوى، ج ٢، ص ٣٦٣، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: ذوى، ج ٣٨، ص ١٠١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ذوى، ص٣٢٩.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: رعي، ج ٦، ص ١٨٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رعي، ص٣٦٩، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر ، ص٨٩، الدرسوني، ص٨٩، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص٣٤٢.

٢٣٦.	الرَّبْع	əl rrab ^٤	(ر.ب.ع.) ^(١)	الرَّبْع	الْجَمَاعَةُ / الْعَشِيرَةُ	əl rrab ^٤	(ر.ب.ع.)
٢٣٧.	الرُّتْل	əl rratl	(ر.ت.ل.) ^(٢)	الرُّتْل	الْمَجْمُوعَةُ	əl rratl	(ر.ت.ل.)
٢٣٨.	رَجَّ الشَّيْءِ	Rajja əlšaiə	(ر.ج.ج.) ^(٣)	رَجَّ الشَّيْءِ	حَرَكَ	Rajja əlšaiə	(ر.ج.ج.)
٢٣٩.	الرَّجْد	əl rrajd	(ر.ج.د.) ^(٤)	الرَّجْد	رَصَّ	əl rrajd	(ر.ج.د.)
٢٤٠.	الرَّجْم	əl rrijm	(ر.ج.م.) ^(٥)	الرَّجْم	أَكْدَأْسُ الْحِجَارَةِ	əl rrijm	(ر.ج.م.)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: ربع، ج ٢، ص ١٣٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ربع، ج ٢، ص ٤٧٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ربع، ج ٦، ص ٨٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ربع، ج ٢١، ص ٢٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ربع، ص ٣٣٦، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢١٩.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: رتل، ج ٨، ص ١١٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رتل، ج ٦، ص ٩٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رتل، ج ٢٩، ص ٣٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رتل، ص ٣٣٩.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: رجج، ج ٥، ص ١٩٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رجج، ج ٦، ص ١٠٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رجج، ج ٥، ص ٥٩١.
- (٤) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رجد، ج ٢، ص ٤٩٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رجد، ج ٦، ص ١٠٤، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: رجد، ص ٢٨٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رجد، ج ٨، ص ٨٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رجد، ص ٣٤٢، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: رجد، ص ٢٠٨.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: رجم، ج ٦، ص ١١٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رجم، ج ٢، ص ٤٩٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رجم، ج ٦، ص ١١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رجم، ج ٣٢، ص ٢١٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رجم، ص ٣٤٥، العبودي، كلمات قضت، مادة: رجم، ج ١، ص ٣٥٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٢١.

٢٤١.	الرَّدح	əl rradħ	(ر.د.ج) ^(١)	الرَّدح	الضَّرْبُ بِشِدَّةٍ	əl rradħ	(ر.د.ج)
٢٤٢.	رَدَمَ الباب	radam əlbaab	(م.د.م) ^(٢)	رَدَمَ الباب	سَدَّ البابَ	radam əlbaab	(م.د.م)
٢٤٣.	رَزَحَ	Razaħ	(ر.ز.ج) ^(٣)	رَزَحَ	الضَّرْبُ بِشِدَّةٍ	Razaħ	(ر.ز.ج)
٢٤٤.	الرَّسَنَ	əl rrasan	(ر.س.ن) ^(٤)	الرَّسَنَ	حَبْلٌ يُرْبَطُ بِهِ رَأْسُ الدَّابَّةِ وَأَنْفُهَا	əl rrasan	(ر.س.ن)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: رذح، ج ٣، ص ١٧٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رذح، ج ٢، ص ٥٠٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رذح، ج ٦، ص ١٣٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: رذح، ص ٢١٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رذح، ج ٦، ص ٣٨٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رذح، ص ٣٥٠.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: ردم، ج ٨، ص ٣٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ردم، ج ٢، ص ٥٠٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ردم، ج ٦، ص ١٣٨، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: ردم، ص ١١١٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ردم، ج ٣٢، ص ٢٤٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ردم، ص ٣٥٢.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: رزح، ج ٣، ص ١٥٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رزح، ج ٢، ص ٣٩١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رزح، ج ٦، ص ١٤٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رزح، ج ٦، ص ٣٩١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رزح، ص ٣٤١.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: رسن، ج ٧، ص ٢٤٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رسن، ج ٢، ص ٣٩٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رسن، ج ٦، ص ١٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رسن، ج ٣٥، ص ٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رسن، ص ٣٥٣.

٢٤٥.	الرَّصَّ	əlrraʂ	الرَّصَّ ^(١)	الضَّعْطُ	əlrraʂ	(ر.ص.ص)
٢٤٦.	رِعْلَةٌ	riʕlh	رِعْلَةٌ ^(٢)	الْجَيْلُ الصَّغِيرُ	riʕlh	(ر.ع.ل)
٢٤٧.	الرَّكْسُ	əl rraks	الرَّكْسُ ^(٣)	الْقَلْبُ	əl rraks	(ر.ك.س)
٢٤٨.	رَمَامٌ	ramaam	رَمَامٌ ^(٤)	الْقَشَّاشُ	ramaam	(م.م.م)
٢٤٩.	رِمَّةٌ	rimmah	رِمَّةٌ ^(٥)	رَائِحَةٌ كَرِيهَةٌ	rimmah	(م.م.م)
٢٥٠.	زَاغٌ	zaay	زَاغٌ ^(٦)	مَالَ	zaay	(ز.ي.غ)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: رصص، ج٦، ص١٦١، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: رصص، ج ١٧، ص ٥٩٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رصص، ص٣٦١.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: رعل، ج ٢، ص ١١٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رعل، ج ٢، ص ٤٠٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رعل، ج٦، ص١٧٧، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: رعل، ج ٢٩، ص ٨٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رعل، ص٣٧٠.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: ركس، ج ٥، ص ٣١٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ركس، ج ٢، ص ٤٣٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ركس، ج ٦، ص ١٠٠، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: ركس، ج ١٦، ص ١٣٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ركس، ج ١، ص ٣٦٩.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: رمم، ج٦، ص٢٢٩، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: رمم، ج ٣٢، ص ٢٨١.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: رمم، ج٦، ص٢٢٩، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: رمم، ج ٣٢، ص ٢٨١.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: زيغ، ج ٤، ص ٤٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زيغ، ج ٣، ص ٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زيغ، ج٧، ص٨٨، الزبيدي،

تاج العروس ، مادة: زيغ، ج ٢٢، ص ٤٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زيغ، ص٤٢٥.

(ز.ب.ن)	zubrah	كَوْمَةٌ	زُبْرَةٌ	(ز.ب.ن) ^(١)	zubrah	زُبْرَةٌ	.٢٥١
(ز.ب.ن)	Zaban	لَادٌ	زَبَنٌ	(ز.ب.ن) ^(٢)	Zaban	زَبَنٌ	.٢٥٢
(ز.خ.ب)	al zzaxab	الجُحْرُ	الزَّخَبُ	(ز.خ.ب) ^(٣)	al zzaxab	الزَّخَبُ	.٢٥٣
(ز.خ.ب)	Zaxab	مَسَحَ	زَخَبٌ	(ز.خ.ب) ^(٤)	Zaxab	زَخَبٌ	.٢٥٤
(ز.خ.م)	zaxam	الرَّائِحَةُ الكَرِيهَةُ	زَخَمٌ	(ز.خ.م) ^(٥)	zaxam	زَخَمٌ	.٢٥٥

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: زبر، ج ٧، ص ٣٦٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زبر، ج ٣، ص ٤٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زبر، ج ٧، ص ٨٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زبر، ج ١١، ص ٣٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زبر، ص ٤٢٥.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: زين، ج ٧، ص ٣٧٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زين، ج ٣، ص ٤٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زين، ج ٧، ص ١٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زين، ج ٣٥، ص ١٣٤.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: زخب، ج ٤، ص ٢١٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زخب، ج ٧، ص ٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زخب، ج ٣، ص ٩.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: زخب، ج ٤، ص ٢١٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زخب، ج ٧، ص ٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زخب، ج ٣، ص ٩.
- (٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: زخم، ج ٧، ص ٢٣، تاج العروس، مادة: زخم، ج ٣٢، ص ٣٠٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زخم، ص ٤٠٦، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: زخم، ص ٢٢٥.

٢٥٦.	زَرَبَ	zarab	(ز.ر.ب) ^(١)	زَرَبَ	دَخَلَ الزَّرِيْبَةَ	zarab	(ز.ر.ب) ^(١)
٢٥٧.	زَطَّ	zatta	(ز.ط.ط) ^(٢)	زَطَّ	اِبْتَلَعَ	zatta	(ز.ط.ط) ^(٢)
٢٥٨.	زَعَبَ	za'ab	(ز.ع.ب) ^(٣)	زَعَبَ	سَكَبَ	za'ab	(ز.ع.ب) ^(٣)
٢٥٩.	زَقَلَبَهُ	Zaqlabah	(ز.ق.ل.ب) ^(٤)	زَجَلَبَهُ	قَلَبَ الشَّيْءَ الثَّقِيْلَ	Zaqlabah	(ز.ق.ل.ب) ^(٤)
٢٦٠.	زَقَمَ	Ziqam	(ز.ق.م) ^(٥)	زَجَمَ	اِبْتَلَعَ	Ziqam	(ز.ق.م) ^(٥)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: زرب، ج ٧، ص ٣٦٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زرب، ج ٣، ص ٥١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زرب، ج ٧، ص ٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زرب، ج ٣، ص ١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زرب، ص ٤٠٦، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: زرب، ص ٢٢٥.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: زطط، ج ٧، ص ٣٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زطط، ج ١٩، ص ٣٢٢.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: زعب، ج ١، ص ٣٦٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زعب، ج ٣، ص ١١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زعب، ج ١، ص ٤٤٨، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: زعب، ص ٩٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زعب، ج ٣، ص ١٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زعب، ج ١، ص ٣٩٣، العبودي، كلمات قضت، مادة: زعب، ج ١، ص ٤٣٤.

(٤) الزبيدي، تاج العروس، مادة: زقلب، ج ٣، ص ٢٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٩١.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: زقم، ج ٥، ص ٩٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زقم، ج ٣، ص ١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زقم، ج ٧، ص ٤٣، الزبيدي، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زقم، ج ٣٢، ص ٣١٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زقم، ص ٤١١.

٢٦١.	زَمَل	Zamal	(ز.م.ل.) ^(١)	زَمَل	خَافَ	Zamal	(ز.م.ل.)
٢٦٢.	الرَّهَاب	əl zzahaab	(ز.ه.ب.) ^(٢)	الرَّهَاب	زَادُ الْمُسَافِرِ	əl zzahaab	(ز.ه.ب.)
٢٦٣.	السَّابِلَة	əl ssaabilah	(س.ب.ل.) ^(٣)	السَّابِلَة	الطَّرِيقُ الضَّيِّقُ	əl ssaabilah	(س.ب.ل.)
٢٦٤.	السَّاحَة	əlssa ħah	(س.و.ح.) ^(٤)	السَّاحَة	فِرَاشٌ	əlssa ħah	(س.و.ح.)
٢٦٥.	سَارَت	saarat	(س.ي.ر.) ^(٥)	سَارَت	مَشَّتْ	saarat	(س.ي.ر.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: زمل، ج٧، ص٣٦١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زمل، ج٣، ص٢٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

زمل، ج٧، ص٥٧، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: زمل، ص١٠١٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زمل، ج٢٩، ص١٣٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زمل، ص٤١٦، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٣٨٢.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: زهب، ج٧، ص٦٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زهب، ج٣، ص٢٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: زهب

ج١، ص٩٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٢٤.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: سبل، ج٧، ص٢٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سبل، ج٣، ص١٢٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سبل،

ج٧، ص١١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سبل، ج٢٩، ص١٦١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سبل، ص٤٣١.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: سوح، ج٣، ص٢٧٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سوح، ج٣، ص١١٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سوح، ج٧، ص

٤٩٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سوح، ج٦، ص٤٩٠.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: سير، ج٧، ص٢٩١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سير، ج٣، ص١٢٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سير، ج٧، ص٣١٧، الزبيدي،

ص٣١٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سير، ج١٢، ص١١٥.

٢٦٦.	السَّافِي	əlsaaʔii	(س.ف.ي) ^(١)	السَّافِي	الرَّمْلُ النَّاعِم	əlsaaʔii	(س.ف.ي)
٢٦٧.	سَجَّ	Sajja	(س.ج.ج) ^(٢)	سَجَّ	ذَهَبَ يَعْلَمُ الْحَاضِرِينَ	Sajja	(س.ج.ج)
٢٦٨.	سَحَّة	Saħħah	(س.ح.ح) ^(٣)	سَحَّة	التَّمْرَةُ	Saħħah	(س.ح.ح)
٢٦٩.	سَدَّحَه	sadaħah	(س.د.ح) ^(٤)	سَدَّحَه	أَسْقَطَهُ	sadaħah	(س.د.ح)
٢٧٠.	السَّدْو	əlsadw	(س.د.و) ^(٥)	السَّدْو	فِرَاشٌ مِنْ صُوفٍ	əlsadw	(س.د.و)
٢٧١.	السَّرِي	əlsarii	(س.ر.ي) ^(٦)	السَّرِي	الْجَدَوَلُ	əlsarii	(س.ر.ي)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: سفى، ج ٧، ص ٣١٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سفى، ج ٣٨، ص ٢٨٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سفى، ص ٤٥٢، الدرسونى، معجم اللهجات المحكية، ص ٨٥.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: سجع، ج ٦، ص ٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سجع، ج ٧، ص ١٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سجع، ج ٦، ص ٢٨.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: سحح، ج ٧، ص ١٣٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سحح، ج ٦، ص ٤٥٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سحح، ص ٤٢٦.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: سدح، ج ٣، ص ١٣١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سدح، ج ٣، ص ١٥١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سدح، ج ٧، ص ١٤٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سدح، ج ٦، ص ٤٦٠.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: سدو، ج ٧، ص ٢٨٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سدو، ج ٣، ص ١٥٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سدو، ج ٣٨، ص ٢٥٧.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: سري، ج ٧، ص ٢٩١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سري، ج ٣٨، ص ٢٦١.

٢٧٢.	السَّفِيفَةَ	əlsəfiifh	(س.ف.ف) (١)	السَّفِيفَت	الشَّعْرُ الْمُلُونُ لِزِينَةِ الْبَعِيرِ	əlsəfiift	(س.ف.ف)
٢٧٣.	سِفِيهِ	sifiifh	(س.ف.ه) (٢)	سِفِيهِ	خَفِيفُ الْعَقْلِ	sifiifh	(س.ف.ه)
٢٧٤.	سَكَّ	sakka	(س.ك.ك) (٣)	سَكَّ	حَرَثَ الْأَرْضَ	sakka	(س.ك.ك)
٢٧٥.	السَّكَّةَ	əlsəkkah	(س.ك.ك) (٤)	السَّكَّةَ	الطَّرِيقُ الْمُسْتَوِيَّةُ	əlsəkkah	(س.ك.ك)
٢٧٦.	السَّلَفَ	əlsəlaf	(س.ل.ف) (٥)	السَّلَفَ	الكَتَيْبَةُ	əlsəlaf	(س.ل.ف)
٢٧٧.	سَلَفَ	səllaf	(س.ل.ف) (٦)	سَلَفَ	دَهَبَ	səllaf	(س.ل.ف)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: سف، ج٧، ص٢٠٠، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١٠٦.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: سف، ج٤، ص٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سف، ج٣، ص٧٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سف، ج٧، ص٢٠٣، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: سف، ج٣٦، ص٣٩٧.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: سك، ج٧، ص٢٢٠.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: سك، ج٧، ص٢٢٠.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: سلف، ج٧، ص٢٥٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سلف، ج٣، ص٩٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

سلف، ج٧، ص٢٣٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سلف، ج٢٣، ص٤٥٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سلف، ص٤٦٠.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: سلف، ج٧، ص٢٥٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سلف، ج٣، ص٩٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

سلف، ج٧، ص٢٣٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سلف، ج٢٣، ص٤٥٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سلف، ص٤٦٠.

(س.ل.م)	salm	عَادَة	سَلَم	(س.ل.م) ^(١)	salm	سَلَم	.٢٧٨
(س.م.ن)	sammuur	صِهْرِيحٌ	سَمُور	(س.م.ن) ^(٢)	sammuur	سَمُور	.٢٧٩
(س.ن.د)	sannad	صَعَدَ جَهَة مَعِينَة	سَنَد	(س.ن.د) ^(٣)	sannad	سَنَد	.٢٨٠
(س.ن.ن)	sannah	طَرَدَهُ	سَنَّهُ	(س.ن.ن) ^(٤)	sannah	سَنَّهُ	.٢٨١
(س.ه.ل)	əlssihiily	فِنَاءٌ	السَّهِيْلِي	(س.ه.ل) ^(٥)	əlssihiily	السَّهِيْلِي	.٢٨٢

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: سلم، ج ٧، ص ٢٦٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سلم، ج ٣، ص ٩٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سلم، ج ٧، ص ٢٤٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سلم، ج ٣٢، ص ٣٧٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سلم، ص ٤٦٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٢٧.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: سمر، ج ٧، ص ٢٥٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سمر، ج ٣، ص ١٠٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سمر، ج ٧، ص ٢٥١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سمر، ج ١٢، ص ٧١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سمر، ص ٤٦٥.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: سند، ج ٧، ص ٢٢٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سند، ج ٣، ص ١٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سند، ج ٧، ص ٢٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سند، ج ٨، ص ٢١٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سند، ص ٤٧٣.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: سنن، ج ٧، ص ٢٧٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سنن، ج ٣٥، ص ٢٢٣.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: سهل، ج ٤، ص ٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سهل، ج ٣، ص ١١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سهل، ج ٧، ص ٣٨٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سهل، ج ٢٩، ص ٢٣٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سهل، ص ٤٧٧.

(س.و.م)	suuəmah	فُتْحَةُ لُخْرُوجِ الدُّحَانِ	سُوَامَة	(س.و.م) ^(١)	suuəmah	سُوَامَة	.٢٨٣
(ص.ي.خ)	əl ʂʂiix	السَّيِّخُ	الصَّيِّخُ	(س.ي.خ) ^(٢)	ssiixəl	السَّيِّخُ	.٢٨٤
(ش.ي.ح)	šaaħ	رَمَى	شَاح	(ش.ي.ح) ^(٣)	šaaħ	شَاح	.٢٨٥
(ش.ي.ع)	šaaya ^٤	صَوَّتَ لِجَمْعِ الإِبْلِ	شَايَع	(ش.ي.ع) ^(٤)	šaaya ^٤	شَايَع	.٢٨٦

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: سوم، ج ٧، ص ٣١٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سوم، ج ٣، ص ١١٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سوم، ج ٧، ص ٣٠٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سوم، ج ٣٢، ص ٤٢٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سوم، ص ٤٨٣.
- (٢) الزبيدي، تاج العروس، مادة: سيخ، ج ٧، ص ٢٧٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سيخ، ج ٧، ص ٣١٦.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: شيع، ج ٣، ص ٢٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شيع، ج ٣، ص ٢٣٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شيع، ج ٨، ص ١٧٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شيع، ج ٦، ص ٥١١.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: شيع، ج ٢، ص ١٩٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شيع، ج ٣، ص ٢٣٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شيع، ج ٨، ص ١٧٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شيع، ج ٢١، ص ٣٠١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شيع، ص ٥٢٣.

ش.ب.ب (ب) (ن.و.ن)	šabba əlnaar	أشْعَلُ النار	شَبَّ النار	(ش.ب.ب) ^(١) (ن.و.ن) ^(٢)	šabba əlnaar	شَبَّ النار	.٢٨٧
(ش.ت.ن)	šatar	اِثْتَصَابُ الذَّكَرِ، ويقال: شتر الثوب: شقه ومزقه	شَتَّر	(ش.ت.ن) ^(٣)	šatar	شَتَّر	.٢٨٨
(ش.خ.ب)	əl š šaxab	صَوْتُ اللَّبَنِ عِنْدَ الحَلَبِ	الشَّخَب	(ش.خ.ب) ^(٤)	əl š šaxab	الشَّخَب	.٢٨٩

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شبيب، ج٨، ص١٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شبيب، ج٣، ص٩١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شبيب، ص٤٨٨.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: نور، ج٨، ص٢٧٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نور، ج٥، ص٣٦٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نور، ج١٢، ص٣٧٩، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: نور، ج١٤، ص٣٠٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نور، ص١٠٠١.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: شتر، ج٦، ص٢٤٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شتر، ج٣، ص٢٤٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شتر، ج٨، ص٢٠، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: شتر، ج١٢، ص١٣١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شتر، ص٤٩١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٩١.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: شخب، ج٤، ص١٧٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شخب، ج٣، ص٢٥٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

شخب، ج٨، ص٣٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شخب، ج٣، ص١٠٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شخب، ص٤٩٣.

ش.خ.ص) (ص.خ.ص)	šaxaṣ	فَتَحَ عَيْنَيْهِ وَلَمْ يَطْرِفِ	شَخَّصَ	(ش.خ.ص) (ص.خ.ص) ^(١)	šaxaṣ	شَخَّصَ	.٢٩٠
(ش.خ.ف) (ش.خ.ف)	šaxaf	قَبَلَ بِشِدَّةٍ	شَخَّفَ	(ش.خ.ف) (ش.خ.ف) ^(٢)	šaxaf	شَخَّفَ	
(ش.خ.ف) (ش.خ.ف)	šixiif	صَوْتُ الْهَوَاءِ	شِخِيفَ	(ش.خ.ف) (ش.خ.ف) ^(٣)	šixiif	شِخِيفَ	.٢٩١
(ش.د.د) (ش.د.د)	al š šidad	الْقَتَبُ	الشَّدَاد	(ش.د.د) (ش.د.د) ^(٤)	al š šidad	الشَّدَاد	.٢٩٢
(ش.ر.ر) (ش.ر.ر)	šarra	نَشْرُ الثِّيَابِ	شَرَّ	(ش.ر.ر) (ش.ر.ر) ^(٥)	šarra	شَرَّ	.٢٩٣
(ش.ر.د) (ش.ر.د)	šarad	هَرَبَ	شَرَدَ	(ش.ر.د) (ش.ر.د) ^(٦)	šarad	شَرَدَ	.٢٩٤

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: شخص، ج ٤، ص ١٦٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شخص، ج ٣، ص ٢٥٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شخص، ج ٨، ص ٣٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شخص، ج ١٨، ص ٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شخص، ص ٤٩٤.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: شخص، ج ٤، ص ١٧٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شخص، ج ٨، ص ٣٧.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: شخص، ج ٤، ص ١٧٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شخص، ج ٨، ص ٣٧.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شخص، ج ٨، ص ٣٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شخص، ج ٨، ص ٢٣٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شخص، ص ٤٩٤.
- (٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شخص، ج ٨، ص ٥٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شخص، ج ١٢، ص ١٥٢.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: شخص، ج ٦، ص ٢٤١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شخص، ج ٣، ص ٢٦٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شخص، ج ٨، ص ٥٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: شخص، ص ٢٩١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شخص، ج ٨، ص ٢٤٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شخص، ص ٤٩٧.

ش.ص.ص (ص)	šašSuh	وَقَعَ / سَقَطَ	شَصَّهُ	(ش.ص.ص)ص ^(١)	šašSuh	شَصَّهُ	٢٩٥.
(ش.ع.ب)	šičiib	وَادٍ كَبِيرٍ	شِعِيبٌ	(ش.ع.ب) ^(٢)	šičiib	شِعِيبٌ	٢٩٦.
(ش.غ.ي)	šiyiih	وَادٍ صَغِيرٍ	شِغِيَّةٌ	(ش.غ.ي) ^(٣)	šiyiih	شِغِيَّةٌ	٢٩٧.
(ش.ج.ج)	əlššijah	لَفَّةٌ مِنْ قُمَاشٍ	الشُّجَّةُ	(ش.ق.ق) ^(٤)	əlššiqah	الشُّقَّةُ	٢٩٨.
(ش.ج.ح)	šija ḥ	ارْتَفَعَ ، وَقَفَزَ	شِجَحٌ	(ش.ق.ح) ^(٥)	šiqah	شِقْحٌ	٢٩٩.
(ش.ج.ع)	šija ʿ	رَفَعَ	شِجِعٌ	(ش.ق.ع) ^(٦)	šiqā ʿ	شِقِيعٌ	٣٠٠.

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شخص، ج ٨، ص ٧٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شخص، ج ١٨، ص ١٢.

(٢) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شعب، ج ٣، ص ١٩٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شعب، ج ٨، ص ٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شعب، ج ٣، ص

١٣٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شعب، ص ٥٠٣.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: شغي، ج ٤، ص ٤٣٠، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٩٥.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شقق، ج ٨، ص ١١١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شقق، ج ٢٥، ص ٥١١.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: شقح، ج ٣، ص ٣٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شقح، ج ٣، ص ٢٠٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

شقح، ج ٨، ص ١٠٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شقح، ج ٦، ص ٥٠٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شقح، ص ٥٠٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٩٥.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: شقع، ج ١، ص ١٢٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شقع، ج ٣، ص ٢٠٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شقع، ج ٨، ص ١٨٥،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: شقع، ص ٧٣٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شقع، ج ٢١، ص ٢٨٨.

ش.ل.ف)	šallatah	حُصَيْبَةٌ	شَلَّافَةٌ	(ش.ل.ف) ^(١)	šallatah	شَلَّافَةٌ	.٣٠١
(ش.ل.ت)	šaltaa	اللَّيْلَةُ الباردة	شَلَّتْنَا	(ش.ل.ت) ^(٢)	šaltaa	شَلَّتْنَا	.٣٠٢
(ش.ل.خ)	šalax	قَشَّرَ	شَلَخَ	(ش.ل.خ) ^(٣)	šalax	شَلَخَ	.٣٠٣
(ش.ل.ك)	šalak	شَقَّ	شَلَّكَ	(ش.ل.ق) ^(٤)	šalaq	شَلَّقَ	.٣٠٤
(ش.ن.ن)	ə lššannah	قَرِيبَةٌ قَدِيمَةٌ	الشَّنَّةُ	(ش.ن.ن) ^(٥)	ə lššannah	الشَّنَّةُ	.٣٠٥
(ش.ي.ط)	šuuat	شُوَاطٌ	شُوَاطٌ	(ش.ي.ط) ^(٦)	šuuat	شُوَاطٌ	.٣٠٦
(ش.ي.ش)	šayya š	المَيْتُ المُنْتَفِخُ	شَيْشٌ	(ش.ي.ش) ^(٧)	šayya š	شَيْشٌ	.٣٠٧

(١) الزَّبِيدِي، تاج العروس ، مادة: شلف، ج ٢٣، ص ٥٢٦.

(٢) الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص ٣٤٧.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: شلخ، ج ٤، ص ١٧٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شلخ، ج ٨، ص ١٢٣، الزَّبِيدِي، تاج العروس ، مادة: شلخ، ج ٧، ص ٢٨٣.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: شلق، ج ٥، ص ٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شلق، ج ٨، ص ١٢٤.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شنن، ج ٨، ص ١٤٩، الزَّبِيدِي، تاج العروس ، مادة: شنن، ج ٣٥، ص ٢٩٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

شنن، ص ٥١٦.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: شيط، ج ٦، ص ٢٧٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شيط، ج ٣، ص ٢٣٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شيط،

ج ٨، ص ١٧٥، الزَّبِيدِي، تاج العروس ، مادة: شيط، ج ١٩، ص ٤٣٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شيط، ص ٥٢٣.

(٧) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شيش، ج ٨، ص ١٧٤.

ش.ي.ش) (ش.ي.ش)	šayyi šh	قَلْبُهُ / طَرَحَهُ أَرْضًا	شَيْشَهُ	(ش.ي.ش) ^(١)	šayyi šh	شَيْشَهُ	.٣٠٨
(ش.و.ه)	əl ššiih	رِبَاطُ الْفَرَسِ	الشَّيِّه	(ش.و.ه) ^(٢)	əl ššiih	الشَّيِّه	.٣٠٩
(ص.م.ل)	Saamuult	حديدة مستديرة	صَامُولَت	(ص.م.ل) ^(٣)	Saamuulh	صَامُولَة	.٣١٠
(ص.ح.و)	Sa ħaa	اسْتَيْقَطَ	صَحَى	(ص.ح.و) ^(٤)	Sa ħaa	صَحَى	.٣١١
(ص.ر.د)	Siriid	بَرْدٌ شَدِيدٌ	صِرِيدٌ	(ص.ر.د) ^(٥)	Siriid	صِرِيدٌ	.٣١٢
(ص.ر.م)	Sariim	بَرْدٌ شَدِيدٌ	صَرِيمٌ	(ص.ر.م) ^(٦)	Sariim	صَرِيمٌ	.٣١٣

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شيش، ج٨، ص١٧٤، الشيخ، معجم عطية، ص٨٧.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: شوه، ج٤، ص٦٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شوه، ج٣، ص٢٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شوه،

ج٨، ص١٦٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شوه، ج٣٦، ص٤٢٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شوه، ص٥٢١.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: صمل، ج٨، ص٢٨٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صمل، ص٥٤٣، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١١٨.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: صحو، ج٣، ص٢٦٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صحو، ج٣، ص٣٣٥، ابن منظور، لسان العرب،

مادة: صحو، ج٨، ص٢٠٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صحو، ج٣٨، ص٤١٢.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: صرد، ج٧، ص٩٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صرد، ج٣، ص٣٤٨، الجواليقي، المعجم الوسيط، ص٤٢٠، فارسي معرب، ابن منظور، لسان

العرب، مادة: صرد، ج٨، ص٢٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صرد، ج٨، ص٢٧١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صرد، ص٥٣١.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: صرم، ج٧، ص١٢٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صرم، ج٣، ص٣٤٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

صرم، ج٨، ص٢٣١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صرم، ج٣٢، ص٤٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صرم، ص٥٣٣، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١٢٢.

ز.غ.و)	zayir	صَغِيرٌ	زَغِير	(ص.غ.و) ^(١)	Sayir	صَغِير	.٣١٤
(ص.ك.ع)	Saki°	بَرْدٌ قَاسٍ شَدِيدٍ	صَكَّع	(ص.ق.ع) ^(٢)	Saqi°	صَكَّع	.٣١٥
(ص.ل.ف.ج)	Salfaj	صَفَعَهُ	صَلَفَج	(ص.ل.ف.ق) ^(٣)	Salfaj	صَلَفَق	.٣١٦
(ص.ل.ل)	Siliil	الليْلَةُ البَارِدَةُ	صَلِيل	(ص.ل.ل) ^(٤)	Siliil	صَلِيل	.٣١٧
(ص.م.م)	Sum yadak	صُمَّهَا	صُمَّ يَدُكَ	(ص.م.م) ^(٥)	Sum yadak	صُمَّ يَدُكَ	.٣١٨
(ص.و.ب)	al Šsuub	الجَهَّةُ	الصُّوبُ	(ص.و.ب) ^(٦)	al Šsuub	الصُّوبُ	.٣١٩

(١) الفراهيدي، العين، مادة: صغر، ج ٤، ص ٣٧٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صغر، ج ٨، ص ٢٤٤، مجمع اللغة العربية، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: صغر، ج

١٢، ص ٣٢١، المعجم الوسيط، مادة: صغر، ص ٥٣٤.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: صقع، ج ١، ص ١٢٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صقع، ج ٣، ص ٢٩٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صقع، ج ٨، ص ٢٦٠،

الزبيدي، تاج العروس ، مادة: صقع، ج ٢١، ص ٣٤٠، البستاني، محيط المحيط، مادة: صقع، ص ٥١٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صقع، ص ٥٣٨.

(٣) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٣١.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: صل، ج ٨، ص ٢٧٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صل، ص ٥٤١.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: صم، ج ٨، ص ٢٨٤، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: صم، ج ٣٢، ص ٥١٣.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: صوب، ج ٧، ص ١٦٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صوب، ج ٣، ص ٣١٧، ابن منظور، لسان العرب،

مادة: صوب، ج ٨، ص ٣٠٠، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: صوب، ج ٣، ص ٢١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صوب، ص ٥٤٧، الشمري، غريب لغة قبيلة

شمر، ص ١٣٦.

٣٢٠.	الصُّومَعَة	al Suuma'ah	(ص.م.ع) ^(١)	الصُّومَعَة	مَحَزَنٌ لِلْحُبُوبِ	al Suuma'ah	(ص.م.ع)
٣٢١.	ضَافِي	ḍaafii	(ض.ف.و) ^(٢)	ظَافِي	الثَّوْبُ الْمُتَسَاوِي الطَّوْلُ	ḍaafii	(ض.ف.و)
٣٢٢.	الضَّبَّة	alḍḍabbah	(ض.ب.ب) ^(٣)	الظَّبَّة	حديدة عريضة لقفل الباب	alḍḍabbah	(ض.ب.ب)
٣٢٣.	ضُبْح	ḍubah	(ض.ب.ح) ^(٤)	ظُبْح	صَوْتُ النَّفْسِ الْعَالِي	ḍubah	(ض.ب.ح)
٣٢٤.	الضِّلَع	alḍil °	(ض.ل.ع) ^(٥)	الظَّلْع	الجَبَلُ	alḍil °	(ض.ل.ع)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: صمغ، ج ١، ص ٣١٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صمغ، ج ٣، ص ٣١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صمغ، ج ٨، ص ٢٨٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صمغ، ج ٢١، ص ٣٥٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صمغ، ص ٥٤٣.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: صفو، ج ٧، ص ٦٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صفو، ج ٣، ص ٣٦٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صفو، ج ٣٨، ص ٤٧١، مجمع اللغة العربية، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٣٨.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ضبب، ج ٩، ص ٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ضبب، ج ٣، ص ٢٢٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ضبب، ص ٥٣٢.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: ضيح، ج ٣، ص ١٠٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ضيح، ج ٣، ص ٣٨٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ضيح، ج ٩، ص ١٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: ضيح، ص ٢٣٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ضيح، ج ٦، ص ٥٦١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ضيح، ص ٥٣٣.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: ضلع، ج ١، ص ٢٧٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ضلع، ج ٣، ص ٣٦٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ضلع، ج ٩، ص ٥٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ضلع، ج ٢١، ص ٤١٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ضلع، ص ٥٦٢.

٣٢٥.	ضَيْفَةٌ	điifah	(ض.ي.ف.) ^(١)	ظَيْفَةٌ	ضِيَاْفَةٌ	đ'iifah	(ظ.ي.ف.)
٣٢٦.	الطَّيْبِيَّةُ	əlttibiinah	(ط.ب.ن.) ^(٢)	الطَّيْبِيَّةُ	الضَّرَّةُ	əlttibiinah	(ط.ب.ن.)
٣٢٧.	الطَّخَاةُ	əlttaxah	(ط.خ.و.) ^(٣)	الطَّخَاةُ	الغَيْمَةُ	əlttaxah	(ط.خ.و.)
٣٢٨.	طَرَشٌ	tara š	(ط.ر.ش.) ^(٤)	طَرَشٌ	سَافَرٌ	tara š	(ط.ر.ش.)
٣٢٩.	طَرَطَشٌ	tarta š	(ط.ر.ط.ش.) ^(٥)	طَرَطَشٌ	ألقى عليه الماء قطرات	tarta š	(ط.ر.ط.ش.)
٣٣٠.	طَرَقَعٌ	tarqa ٥	(ط.ر.ق.ع.) ^(٦)	طَرَجَعٌ	تَجَرَّعَ	tarja ٥	(ط.ر.ج.ع.)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: ضيف، ج ٧، ص ٦٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ضيف، ج ٣، ص ٣٨٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ضيف، ج ٩، ص ٧٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ضيف، ج ٢٤، ص ٥٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ضيف، ص ٥٦٧.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: طين، ج ٧، ص ٤٣٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طين، ج ٣، ص ٤٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طين، ج ٩، ص ٩١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طين، ج ٣٥، ص ٣٤٣.
- (٣) الزبيدي، تاج العروس، مادة: طخو، ج ٣٨، ص ٤٨٧.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: طرش، ج ٩، ص ١٠٤، العبودي، كلمات قضت، مادة: طرش، ج ١، ص ٦٧٢، الشيخ، معجم عطية، مادة: طرش، ص ١٠٦، الشمري، هزاع بن عيد، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٤٨، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٣٧.
- (٥) عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: طرش، ج ٢، ص ١٣٩٥، دوزي، تكملة المعاجم العربية، مادة: طرش، ج ٧، ص ٣٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٣٧.
- (٦) العزيمي، قاموس العادات واللهجات، مادة: طرّع، ج ٢، ص ٢١٥، العبودي، كلمات قضت، مادة: طرّع، ج ١، ص ٦٨٢.

٣٣١.	طَرَقِي	tirqii	(ط.ر.ق.) ^(١)	طَرَجِي	مُسَافِرٌ	tirjii	(ط.ر.ج.)
٣٣٢.	طَسَّ	ṭassa	(ط.س.س.) ^(٢)	طَسَّ	اِبْتَعَدَ، يَقُولُهَا الْمَتَذَمِّرُ لِلنَّهْرِ وَالزَّجَرِ	ṭassa	(ط.س.س.)
٣٣٣.	طَعَج	ṭa ʿaj	(ط.ع.ج.) ^(٣)	طَعَج	عَاجٌ / ثَنَى	ṭa ʿaj	(ط.ع.ج.)
٣٣٤.	طَعَسَ	ṭi ʿis	(ط.ع.س.) ^(٤)	طَعَسَ	الْكُتْبَانُ الْعَالِيَةُ	ṭi ʿis	(ط.ع.س.)
٣٣٥.	طُمَحَ	ṭumḥ	(ط.م.ح.) ^(٥)	طُمَحَ	غَضِبَ / رَجَرَ	ṭumḥ	(ط.م.ح.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: طرق، ج ٥، ص ٩٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طرق، ج ٣، ص ٤٤٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طرق، ج ٩، ص ١٠٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طرق، ج ٢٦، ص ٦٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طرق، ص ٥٧٦.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: طسس، ج ٩، ص ١١٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طسس، ج ١٦، ص ١٩٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طسس، ص ٥٧٧، الشيخ، معجم عطية، مادة: طسس، ص ١٠٦، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٥٠، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٣٧.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: طعج، ج ٩، ص ١١٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طعج، ج ٦، ص ٨٦، الشيخ، معجم عطية، مادة: طعج، ص ١٠٧.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: طعس، ج ٩، ص ١١٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: طعس، ص ٥٥٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طعس، ج ١٦، ص

٢٠٠.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: طمح، ج ٣، ص ١٧٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طمح، ج ٣، ص ٤٢٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طمح، ج ٩، ص ١٤٣،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: طمح، ص ٢٣٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طمح، ج ٦، ص ٥٨٨.

٣٣٦.	طِيل	tamil	(ط.م.ل) ^(١)	طِيل	النَّوْبُ الْمُتَسِيخُ	tamil	(ط.م.ل)
٣٣٧.	طَهَج	tahaj	(ط.ه.ج) ^(٢)	طَهَج	مَلَأَ	tahaj	(ط.ه.ج)
٣٣٨.	طَوَّحْتُهُ	tawwa htuh	(ط.و.ح) ^(٣)	طَوَّحْتُهُ	من طَوَّحَائِي: رمى	tawwa htuh	(ط.و.ح)
٣٣٩.	الطَّيْبُ	al ttayb	(ط.ي.ب) ^(٤)	الطَّيْبُ	العِطْرُ	al ttayb	(ط.ي.ب)
٣٤٠.	الظَّلَّةُ	aldđ ilah	(ظ.ل.ل) ^(٥)	الظَّلَّةُ	الصُّفَّةُ	aldđ ilah	(ظ.ل.ل)
٣٤١.	العِتَّةُ	al ʿittah	(ع.ت.ت) ^(٦)	العِتَّةُ	الرَّكْضُ عَلَى رِجْلِ وَاحِدَةٍ	al ʿittah	(ع.ت.ت)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: طمل، ج ٧، ص ٤٣٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طمل، ج ٣، ص ٤٢٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طمل، ج ٩، ص ١٤٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طمل، ج ٢٩، ص ٣٨٦، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٥٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٣٩.
- (٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: طهج، ج ٩، ص ١٥١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طهج، ج ٦، ص ٨٧.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: طوح، ج ٣، ص ٢٧٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طوح، ج ٣، ص ٤٣٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طوح، ج ٩، ص ١٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طوح، ج ٦، ص ٥٩٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طوح، ص ٥٨٩.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: طيب، ج ٧، ص ٤٦١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طيب، ج ٣، ص ٤٣٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طيب، ج ٩، ص ٥٦٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طيب، ج ٣، ص ٢٨١.
- (٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ظلل، ج ٩، ص ١٩٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ظلل، ج ٢٩، ص ٤٠٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ظلل، ص ٥٩٧، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٥٧.
- (٦) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عتت، ج ١٠، ص ٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عتت، ج ٥، ص ٦.

٣٤٢.	عَجَاج	°ajaaɟ	عَجَاج	عَجَاج (ع.ج.ج.) ^(١)	عَجَاج	°ajaaɟ	عَجَاج	٣٤٢.
٣٤٣.	عَجِيل	°ajil	عَجِيل	عَجِيل (ع.ج.ل.) ^(٢)	عَجِيل	°ajil	عَجِيل	٣٤٣.
٣٤٤.	عَدَل	°a ðal	عَدَل	عَدَل (ع.ذ.ل.) ^(٣)	عَدَل	°a ðal	عَدَل	٣٤٤.
٣٤٥.	العَرَّاس	əl°iraas	العَرَّاس	العَرَّاس (ع.ر.س.) ^(٤)	العَرَّاس	əl°iraas	العَرَّاس	٣٤٥.
٣٤٦.	عَرَّش	°araš	عَرَّش	عَرَّش (ع.ر.ش.) ^(٥)	عَرَّش	°araš	عَرَّش	٣٤٦.

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عَجَج، ج ١٠، ص ٣٩، الزَّبِيدِي، تاج العروس، مادة: عَجَج، ج ٦، ص ٨٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عَجَج، ص

٦٠٦

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: عَجَل، ج ١، ص ٢٢٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عَجَل، ج ٤، ص ٢٣٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عَجَل، ج ١٠، ص

٤٦، الزَّبِيدِي، تاج العروس، مادة: عَجَل، ج ٢٩، ص ٤٣١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عَجَل، ص ٦٠٧.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: عَدَل، ج ٢، ص ٩٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عَدَل، ج ٤، ص ٢٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عَدَل، ج ١٠، ص ٨٠،

الزَّبِيدِي، تاج العروس، مادة: عَدَل، ج ٢٩، ص ٤٥٧.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: عَرَس، ج ١، ص ٣٢٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عَرَس، ج ٤، ص ٢٦١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عَرَس، ج ١٠، ص ٩٥،

ص ٩٥، الزَّبِيدِي، تاج العروس، مادة: عَرَس، ج ١٦، ص ٢٤٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عَرَس، ص ٦١٤.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: عَرَش، ج ١، ص ٢٤٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عَرَش، ج ٤، ص ٢٦٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عَرَش، ج ١٠، ص ٩٨،

الزَّبِيدِي، تاج العروس، مادة: عَرَش، ج ١٧، ص ٢٥٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عَرَش، ص ٦١٤.

٣٤٧.	عَرَكَ	°araka	عَرَكَ	عَرَكَ	فَرَكَ	°araka	(ع.ر.ك) ^(١)
٣٤٨.	عَرِيْشَةٌ	°arii š	عَرِيْشَةٌ	عَرِيْشَةٌ	السَّقِيْفَةُ مِنْ حُوصِ النَّحْلِ	°arii š	(ع.ر.ش) ^(٢)
٣٤٩.	عَزَمَ	°azzam	عَزَمَ	عَزَمَ	قَصَدَ الشَّيْءَ	°azzam	(ع.ز.م) ^(٣)
٣٥٠.	عِرْزَوِيّ	°izwiti	عِرْزَوِيّ	عِرْزَوِيّ	أَهْلِي وَأَقْرَبِي	°izwiti	(ع.ز.و) ^(٤)
٣٥١.	العِشَّ	əl °i š ša	العِشَّ	العِشَّ	مَكَانُ السَّكَنِ	əl °i š ša	(ع.ش.ش) ^(٥)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: عرك، ج ١، ص ١٩٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عرك، ج ٤، ص ٢٨٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عرك، ج ١٠، ص ١٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عرك، ج ٢٧، ص ٢٦٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عرك، ص ٦١٨.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: عرش، ج ١، ص ٢٤٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عرش، ج ٤، ص ٢٦٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عرش، ج ١٠، ص ٩٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عرش، ج ١٧، ص ٢٥٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عرش، ص ٦١٤.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: عزم، ج ١، ص ٣٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عزم، ج ٤، ص ٣٠٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عزم، ج ١٠، ص ١٣٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: عزم، ص ١١٣٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عزم، ج ٣٣، ص ٨٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عزم، ص ٦٢٠.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: عزو، ج ٢، ص ٢٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عزو، ج ١٠، ص ١٤٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عزو، ج ٣٩، ص ٣٧، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٦٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عزو، ص ٦٢١.
- (٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عَشَش، ج ١٠، ص ١٦٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عَشَش، ج ١٧، ص ٢٦٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عَشَش، ص ٦٢٤.

٣٥٢.	العَشِير	əl ʕa šiir	(ع.ش.ر.) ^(١)	العَشِير	الصدِّيقُ	əl ʕa šiir	(ع.ش.ر.)
٣٥٣.	العِصَام	əl ʕi Saam	(ع.ص.م.) ^(٢)	العِصَام	حَبْلٌ تُجْمَعُ بِهِ الرَّأْيَةُ عَلَى ظَهْرِ الْبَعِيرِ لِسِقَائِهِ	əl ʕi Saam	(ع.ص.م.)
٣٥٤.	عَطَفَ عَنْ الطَّرِيقِ	ʕaf ʕan əltariiq	(ع.ط.ف.) ^(٣) (ط.ر.ق.) ^(٤)	عَطَفَ عَنْ الطَّرِيقِ	حَادَ	ʕaf ʕan əltariiq	(ع.ط.ف.) (ط.ر.ك.)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: عشر، ج ١، ص ٢٤٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عشر، ج ٤، ص ٣٢٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عشر، ج ١٠، ص ١٥٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عشر، ج ١٣، ص ٤١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عشر، ص ٦٢٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١١٧.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: عصم، ج ١، ص ٣١٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عصم، ج ٤، ص ٣٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عصم، ج ١٠، ص ١٧٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: عصم، ص ١١٣٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عصم، ج ٣٣، ص ٩٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عصم، ص ٦٢٧.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: عطف، ج ٢، ص ١٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عطف، ج ٤، ص ٣٥١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عطف، ج ١٠، ص ١٩٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عطف، ج ٢٤، ص ١٦٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عطف، ص ٦٣٠.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: طرق، ج ٥، ص ٩٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طرق، ج ٣، ص ٤٤٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طرق، ج ٩، ص ١٠٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طرق، ج ٢٦، ص ٦٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طرق، ص ٥٧٦.

٣٥٥.	عِطِن	°itin	مَبْرَكُ الْإِبِلِ حَوْلَ الْمَاءِ لِلشُّرْبِ	عِطِن	(ع.طن.) ^(١)	°itin	(ع.طن.)
٣٥٦.	عِفَاش	°ifaa š	الأَرْضُ اللَّيئَةُ غَيْرَ الْمُسْتَوِيَّةِ	عِفَاش	(ع.ف.ش.) ^(٢)	°ifaa š	(ع.ف.ش.)
٣٥٧.	العِقَال	əl °iqaal	الشُّكَال	العِجَال	(ع.ق.ل.) ^(٣)	əl °iqaal	(ع.ج.ل.)
٣٥٨.	عَقِيْعَقِب	°iqii°iqib	لِعَبَّةِ أَطْفَالٍ	عَجِيْعَجِب	(ع.ق.ب.) ^(٤)	°iqii°iqib	(ع.ج.ب.)
٣٥٩.	عَكَس	° akas	التَّقَطُّ صُورَةً	عَكَس	(ع.ك.س.) ^(٥)	° akas	(ع.ك.س.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: عطن، ج ٢، ص ١٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عطن، ج ٤، ص ٣٥٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

عطن، ج ١٠، ص ١٩٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عطن، ج ٣٥، ص ٤٠٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عطن، ص ٦٣١.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عفش، ج ١٠، ص ٢٠٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عفش، ص ٦٣٣.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: عقل، ج ١، ص ١٥٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عقل، ج ٤، ص ٦٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عقل، ج ١٠، ص ٢٣٣،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: عقل، ج ٣٠، ص ١٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عقل، ص ٦٣٩.

(٤) العزيمي، قاموس العادات واللهجات، مادة: عقب، ج ٢، ص ٣١٧.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: عكس، ج ١، ص ١٩١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عكس، ج ٤، ص ١٠٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

عكس، ج ١٠، ص ٢٤١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عكس، ج ١٦، ص ٢٧٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عكس، ص ٦٤١، الشمري، غريب لغة قبيلة

شمر، ص ١٦٧.

٣٦٠.	عَكَفَ	°akaf	عَكَفَ	أَمَالَ	°akaf	(ع.ك.ف.) ^(١)	(ع.ك.ف.)
٣٦١.	عَكَّهُ	°akkuh	عَكَّهُ	حَمَلَهُ	°akkuh	(ع.ك.ك.) ^(٢)	(ع.ك.ك.)
٣٦٢.	عَلَّ	°alla	عَلَّ	سَقَى	°alla	(ع.ل.ل.) ^(٣)	(ع.ل.ل.)
٣٦٣.	عُلُومَكَ؟	°uluumak	عُلُومَكَ؟	مَا أَحْبَابُكَ؟	°uluumak	(ع.ل.م.) ^(٤)	(ع.ل.م.)
٣٦٤.	عَمَام	°amaam	عَمَام	اخ الأب	°amaam	(ع.م.م.) ^(٥)	(ع.م.م.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: عكف، ج ١، ص ٢٠٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عكف، ج ٤، ص ١٠٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عكف، ج ١٠، ص ٢٤٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عكف، ج ٢٤، ص ١٧٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عكف، ص ٦٤١، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٦٧.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عكك، ج ١٠، ص ٢٤٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عكك، ج ٢٧، ص ٢٧٧.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: علل، ج ١٠، ص ٢٥٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: علل، ج ٣٠، ص ٤٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: علل، ص ٦٤٦.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: علم، ج ٢، ص ١٥٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: علم، ج ٤، ص ١٠٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: علم، ج ١٠، ص ٢٦٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: علم، ج ٣٣، ص ١٢٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: علم، ص ٦٤٦، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٦٨.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عمم، ج ١٠، ص ٢٨٦.

٣٦٥.	عَلَى مِهْلَه	ʿalaa	عَلَى مِهْلَه	مُتَّانٌ	ʿalaa	(ع.ل.و)(م.ه.ل)
٣٦٦.	العُمْدَة	al ʿumdah	العُمْدَة	الرَّئِيسُ	al ʿumdah	(ع.م.د)
٣٦٧.	عِيًّا	ʿayyaa	عِيًّا	اَمْتَنَعَ	ʿayyaa	(ع.ي.ي)
٣٦٨.	عِيَال	ʿiyaal	عِيَال	أَوْلَادُ كِبَار	ʿiyaal	(ع.ي.ل)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: علو، ج ٢، ص ٢٤٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: علو، ج ٤، ص ١١٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: علو، ج ٣٩، ص ٨٢.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: مهل، ج ٤، ص ٥٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مهل، ج ٥، ص ٢٨٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مهل، ج ١٤، ص ١٤٣،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: مهل، ج ٣٠، ص ٤٢٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مهل، ص ٩٢٦.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: عمد، ج ٢، ص ٥٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عمد، ج ٤، ص ١٣٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

عمد، ج ١٠، ص ٢٧٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عمد، ج ٨، ص ٤١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عمد، ص ٦٤٨.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: عيي، ج ٢، ص ٢٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عيي، ج ٣٩، ص ١٣٥.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: عيل، ج ٢، ص ٢٤٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عيل، ج ٤، ص ١٩٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

عيل، ج ١٠، ص ٣٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عيل، ج ٣٠، ص ٧٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عيل، ص ٦٦٣.

٣٦٩.	غَاد	yaad	(غ.د.و) ^(١)	غَاد	هُنَّاك	yaad	(غ.د.و)
٣٧٠.	غَبَّاه	yabbah	(غ.ب.ي) ^(٢)	غَبَّاه	أَخْفَاهُ	yabbah	(غ.ب.ي)
٣٧١.	غُبُشَّة	yub šah	(غ.ب.ش) ^(٣)	غُبُشَّة	أول طلوع الفجر	yub šah	(غ.ب.ش)
٣٧٢.	غَدَو	yadaw	(غ.د.و) ^(٤)	غَدَو	ضَاعُوا- للجمع، مفرده: غدا	yadaw	(غ.د.و)
٣٧٣.	الغَفُو	əl yafw	(غ.ف.و) ^(٥)	الغَفُو	زَبْدُ	əl yafw	(غ.ف.و)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: غدو، ج ٤، ص ٤٣٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غدو، ج ٤، ص ٤١٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غدو، ج ٣٩، ص ١٤٣، الشيخ، معجم عطية، مادة: غدو، ص ١١٨، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٧١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٥٢.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: غبي، ج ٤، ص ٤٥٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غبي، ج ٤، ص ٤١١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غبي، ج ٣٩، ص ١٣٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غبي، ص ٦٩٣.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: غبش، ج ٤، ص ٣٦١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غبش، ج ٤، ص ٤٠٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: غبش، ج ١١، ص ٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غبش، ج ١٧، ص ٢٨٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غبش، ص ٦٦٦.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: غدو، ج ٤، ص ٤٣٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غدو، ج ٤، ص ٤١٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غدو، ج ٣٩، ص ١٤٣، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٧١.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: غدو، ج ٤، ص ٤٥٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غسل، ج ٣٩، ص ١٧٦.

(غ.م.و)	yimir	غَمْرَةٌ قَشٌّ	غَمِير	(غ.م.و) ^(١)	yimir	غَمِير	.٣٧٤
(غ.م.س)	yammas	بَلَّ الْخُبْزَ بِالْمَرَقِ	غَمَّسَ	(غ.م.س) ^(٢)	yammas	غَمَّسَ	.٣٧٥

(١) الفراهيدي، العين، مادة: غمر، ج ٤، ص ٤١٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غمر، ج ٤، ص ٣٩٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

غمر، ج ١١، ص ٨١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غمر، ج ١٣، ص ٢٥٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غمر، ج ٢، ص ٦٨٤.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: غمس، ج ٤، ص ٣٨٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غمس، ج ٤، ص ٣٩٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

غمس، ج ١١، ص ٨٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غمس، ج ١٦، ص ٣١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غمس، ص ٦٨٥.

(غ.م.س)	ɣamiis	مُنْحَفَضٌ فِي الرَّمَالِ	غَمِييس	(غ.م.س) ^(١)	ɣamiis	غَمِييس	.٣٧٦
(غ.و.ش)	ɣuw š	جَمَاعَةٌ مِنَ النَّاسِ	غُوْش	(غ.و.ش) ^(٢)	ɣuw š	غُوْش	.٣٧٧
(غ.و.ش)	ɣuwii š	الأَوْلَادُ	غُوَيْش	(غ.و.ش) ^(٣)	ɣuwii š	غُوَيْش	.٣٧٨

(١) الفراهيدي، العين، مادة: غمس، ج ٤، ص ٣٨٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غمس، ج ٤، ص ٣٩٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

غمس، ج ١١، ص ٨٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غمس، ج ١٦، ص ٣١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غمس، ص ٦٨٥.

(٢) العبودي، كلمات قضت، مادة: غوش، ج ٢، ص ٩٠٥.

(٣) العبودي، كلمات قضت، مادة: غوش، ج ٢، ص ٩٠٥، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٨٥.

٣٧٩.	الغِيَّة	alyiyah	(غ.ي.ي) ^(١)	الغِيَّة	حَبْلٌ يُنْبَتُ بِالْأَرْضِ يُرْبَطُ بِهِ الْبَعِيرُ	alyiyah	(غ.ي.ي)
٣٨٠.	فَاح	faah	(ف.و.ح) ^(٢)	فَاح	غَلَى	faah	(ف.و.ح)
٣٨١.	فَاض	faad	(ف.ي.ض) ^(٣)	فَاط	كَثَرَ	faaḏ	(ف.ي.ض)
٣٨٢.	فَاع	faa°	(ف.و.ع) ^(٤)	فَاع	انْتَفَضَ	faa°	(ف.و.ع)
٣٨٣.	الْفَائِيَّة	alfaayhaa	(ف.و.ه) ^(٥)	الْفَائِيَّة	الإِشَاعَةُ	alfaayhat	(ف.و.ه)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: غيي، ج ٤، ص ٤٥٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غيي، ج ٣٩، ص ٢٠٤، العبودي، كلمات قضت، مادة: غيي، ج ٢، ص ٩٠٨.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: فوح، ج ٣، ص ٣٠٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فوح، ج ٤، ص ٤٥٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

فوح، ج ١١، ص ٢٣٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فوح، ج ٧، ص ٣١.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: فيض، ج ٧، ص ٦٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فيض، ج ٤، ص ٤٦٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

فيض، ج ١١، ص ٢٥٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فيض، ج ١٨، ص ٤٩٨، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٨٨.

(٤) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فوع، ج ٤، ص ٤٦٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فوع، ج ١١، ص ٢٣٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فوع، ج ٢١، ص

٥١٥.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: فوه، ج ٤، ص ٩٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فوه، ج ٤، ص ٤٦٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فوه، ج ١١، ص ٢٤٥، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: فوه، ج ٣٦، ص ٤٦٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فوه، ص ٧٣١.

٣٨٤.	فِدَع	fida°	(ف.د.ع) ^(١)	فِدَع	رَمَى فُلَانًا عَلَى الْأَرْضِ	fida°	(ف.د.ع)
٣٨٥.	فَرَّ	farra	(ف.ر.ر) ^(٢)	فَرَّ	هَرَبَ	farra	(ف.ر.ر)
٣٨٦.	فَرَطَ	farit	(ف.ر.ط) ^(٣)	فَرَطَ	انْفَلَتَ / تَفَرَّقَ	farit	(ف.ر.ط)
٣٨٧.	فَرَعَ	fara°a	(ف.ر.ع) ^(٤)	فَرَعَ	شَجَّ رَأْسَهُ	fara°a	(ف.ر.ع)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: فدع، ج ٢، ص ٤٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فدع، ج ٤، ص ٤٨٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فدع، ج ١١، ص ١٤١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فدع، ج ٢١، ص ٤٧٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فدع، ص ٧٠١، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٩٠.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: فرر، ج ١١، ص ١٥١.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: فرط، ج ٧، ص ٤١٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فرط، ج ٤، ص ٤٩٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فرط، ج ١١، ص ١٦٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: فرط، ص ٦٨٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فرط، ج ١٩، ص ٥٢٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فرط، ص ٧٠٧.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: فرع، ج ٢، ص ١٢٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فرع، ج ٤، ص ٤٩١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فرع، ج ١١، ص ١٦٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: فرع، ص ٧٤٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فرع، ج ٢١، ص ٤٨٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فرع، ص ٧٠٩.

٣٨٨.	فِرْع	fir ^٤	أَعْلَى الشَّيْءِ	فِرْع	(ف.ر.ع.) ^(١)	fir ^٤	فِرْع	٣٨٨.
٣٨٩.	فَرَكَ	farak	فَرَّ هَارِبًا	فَرَكَ	(ف.ر.ك.) ^(٢)	farak	فَرَكَ	٣٨٩.
٣٩٠.	فَسَحَلَ	faṣḥal	أُنْكَشَفَتْ عَوْرَتُهُ	فَسَحَلَ	(ف.س.ح.ل.) ^(٣)	faṣḥal	فَسَحَلَ	٣٩٠.
٣٩١.	فِشِيلَةَ	fi šiilh	إِحْرَاجٌ	فِشِيلَةَ	(ف.ش.ل.) ^(٤)	fi šiilh	فِشِيلَةَ	٣٩١.
٣٩٢.	فَصَّ	fa ṣ ṣa	فَتَحَ	فَصَّ	(ف.ص.ص.) ^(٥)	fa ṣ ṣa	فَصَّ	٣٩٢.

(١) الفراهيدي، العين، مادة: فرع، ج ٢، ص ١٢٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فرع، ج ٤، ص ٤٩١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فرع، ج ١١، ص ١٦٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: فرع، ص ٧٤٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فرع، ج ٢١، ص ٤٨٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فرع، ص ٧٠٩.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: فرك، ج ٥، ص ٣٥٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فرك، ج ٤، ص ٤٩٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فرك، ج ١١، ص ١٧٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: فرك، ص ٩٥٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فرك، ج ٢٧، ص ٢٩٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فرك، ص ٧١٠.

(٣) . توجد هذه الكلمة في اللهجة ، ومن خلال استقراي لم أجد أصلا لها في الفصيحة وفي معاجم اللغة القديمة والحديثة والقواميس.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: فشل، ج ٦، ص ٢٦٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فشل، ج ٤، ص ٥٠٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فشل، ج ١١، ص ١٨٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: فشل، ص ١٠٤٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فشل، ج ٣٠، ص ١٥٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فشل، ص ٦٩٠.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: فصص، ج ١١، ص ١٨٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فصص، ج ١٨، ص ٧٢.

فاؑؑاخ	فَصَّخ	نَزَعَ مَلابِسَهُ	فاؑؑاخ	فَصَّخ	فاؑؑاخ	فَصَّخ	٣٩٣.
فاؑار	فَعَر	شَجَّ رَأْسَهُ	فاؑار	فَعَر	فاؑار	فَعَر	٣٩٤.

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: فصخ، ج١١، ص١٨٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: فصخ، ص ٢٥٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فصخ، ج ٧، ص

٣٢٠.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: فعر، ج١١، ص٢٠٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: فعر، ص ٤٥٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فعر، ج ١٣، ص ٣٣٢.

٣٩٥ .	الفَعْس	alfa°s	(ف.ع.ص) ^(١)	الفَعْص	الضَّعْطَ بِشِدَّةٍ	alfa°S	(ف.ع.ص)
٣٩٦ .	فِقَع	fiqa°	(ف.ق.ع) ^(٢)	فِجَع	اِنْتَفَضَ	fija°	(ف.ج.ع)
٣٩٧ .	الْفِلَاحَةُ	alfilaaħh	(ف.ل.ح) ^(٣)	الْفِلَاحَةُ	الزَّرَاعَةُ	alfilaaħh	(ف.ل.ح)
٣٩٨ .	فَلْص	fallaS	(ف.ل.ص) ^(٤)	فَلْص	حَمَلَقَ	Sfalla	(ف.ل.ص)
٣٩٩ .	فَهَقَ	fahaq	(ف.ه.ق) ^(٥)	فَهَجَ	رَفَعَ رَأْسَهُ	fahaj	(ف.ه.ق)

(١) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٩٦.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: فقع، ج ١، ص ١٧٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فقع، ج ٤، ص ٤٤٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

فقع، ج ١١، ص ٢٠٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فقع، ج ٢١، ص ٥٠٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فقع، ص ٧٢٢.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: فلح، ج ٣، ص ٢٣٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فلح، ج ٤، ص ٤٥٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

فلح، ج ١١، ص ٢١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فلح، ج ٧، ص ٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فلح، ص ٧٢٤.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: فلص، ج ٧، ص ١٢٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فلص، ج ٤، ص ٤٥١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فلص، ج ١١، ص ٢١٩،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: فلص، ج ١٨، ص ٧٨.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: فهق، ج ٣، ص ٣٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فهق، ج ٤، ص ٤٥٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

فهق، ج ١١، ص ٢٣٣، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: فهق، ص ٩٢٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فهق، ج ٢٦، ص ٣٣٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط،

مادة: فهق، ص ٧٢٩.

(ج.ب.ع)	jubaʕə Lʕajaaj	احْلَوْلَكْتَ	جُبِعَ العجاج	(ق.ب.ع) ^(١)	qubaʕə Lʕajaaj	قُبِعَ العجاج	.٤٠٠
(ج.ر.ط)	jarat	رَمَى	جَرَطَ	(ق.ر.ط) ^(٢)	qarat	قَرَطَ	.٤٠١
(ك.ر.ن)	karan	ربط	كَرَنَ	(ق.ر.ن) ^(٣)	qaran	قَرَنَ	.٤٠٢

(١) الفراهيدي، العين، مادة: قبع، ج ١، ص ١٨٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قبع، ج ٥، ص ٥١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قبع، ج ١٢، ص ١٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قبع، ج ٢١، ص ٥١٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قبع، ص ٧٣٧، الشيخ، معجم عطية، مادة: قبع، ص ١٣١، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٠٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٠١.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: قرط، ج ٥، ص ٩٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قرط، ج ٥، ص ٧٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قرط، ج ٢٠، ص ١١.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: قرن، ج ٥، ص ١٤٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قرن، ج ٥، ص ٧٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قرن، ج ١٢، ص ٨٦، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: قرن، ج ٣٥، ص ٥٢٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قرن، ص ٧٥٧.

٤٠٣ .	الْقِرْنَةُ	əl qirnah	(ق.ر.ن) ^(١)	الْكِرْنَةُ	الزَّائِبَةُ	əl kirnah	(ك.ر.ن).
٤٠٤ .	قَرْيَةٌ	qaryah	(ق.ر.ي) ^(٢)	جَرِيَةٌ	قَرْيَةٌ	jaryah	(ج.ر.ي)
٤٠٥ .	قَشَّرَ	qaššar	(ق.ش.ر) ^(٣)	جَشَّرَ	أَزَالَ الْقَشْرَةَ الْخَارِجِيَةَ	jaššar	(ج.ش.ر)

-
- (١) الفراهيدي، العين، مادة: قرن، ج ٥، ص ١٤٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قرن، ج ٥، ص ٧٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قرن، ج ١٢، ص ٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قرن، ج ٣٥، ص ٥٢٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قرن، ص ٧٥٧.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: قري، ج ٥، ص ٢٠٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قري، ج ٥، ص ٧٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قري، ج ١٢، ص ٩٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قري، ج ٣٩، ص ٢٨٢.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: قشر، ج ٥، ص ٣٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قشر، ج ٥، ص ٩٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قشر، ج ١٢، ص ١٠٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قشر، ج ١٣، ص ٤١٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قشر، ص ٧٣٦، الشيخ، معجم عطية، مادة: قشر، ص ١٣٤.

(ك.ص.ع)	ka sʕh	شَيْءٌ مَخْفِيٌّ*	كَصَّعَة	(ق.ص.ع) ^(١)	qa sʕh	قَصَّعَة	.٤٠٦
(ك.ص.م)	kaʕʕam	كَسَّرَ	كَصَّم	(ق.ص.م) ^(٢)	qaʕʕam	قَصَّم	.٤٠٧
(ك.ص.ن)	kiʕiiraat	جِيرَانٌ	كِصِيرَات	(ق.ص.ن) ^(٣)	qiʕiiraat	قِصِيرَاتٌ	.٤٠٨
(ك.ط.ب)	kattab	عَبَّسَ	كَطَّبَ	(ق.ط.ب) ^(٤)	qattab	قَطَّبَ	.٤٠٩

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: قضع، ج ١، ص ١٢٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قضع، ج ٥، ص ٩٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قضع، ج ١٢، ص ١٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قضع، ج ٢٢، ص ١٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قضع، ص ٧٦٧.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: قضم، ج ٥، ص ٧٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قضم، ج ٥، ص ٩٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قضم، ج ١٢، ص ١٢٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قضم، ج ٣٣، ص ٢٨٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قضم، ص ٧٦٨.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: قصر، ج ٥، ص ٥٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قصر، ج ٥، ص ٩٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قصر، ج ١٢، ص ١٢٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: قصر، ص ٤٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قصر، ج ١٣، ص ٤٢١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قصر، ص ٧٦٦، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢١٠.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: قطب، ج ٥، ص ١٠٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قطب، ج ٥، ص ١٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قطب، ج ١٢، ص ١٣٣، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: قطب، ص ١٢٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قطب، ج ٤، ص ٥٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قطب، ص ٧٧٠.

٤١٠.	قُطَبَ الجَرْحِ	qitab əl jarh	(ق.ط.ب) ^(١) (ج.ر.ح) ^(٢)	جِطَبَ الجَرْحِ	شُفِي / ائْدَمَلْ	jitab əl jarh	(ج.ط.ب). (ج.ر.ح)
٤١١.	قَطَّنَ	qattan	(ق.ط.ن) ^(٣)	جَطَّنَ	تَعَفَّنَ	jattan	(ج.ط.ن)
٤١٢.	قَطَّيْنِ	jataiin	(ق.ط.ن) ^(٤)	جَطَّيْنِ	نَزَلُوا قُرْبَ المَاءِ	jataiin	(ج.ط.ن)
٤١٣.	قُفْلٌ	qufl	(ق.ف.ل) ^(٥)	غُفْلٌ	قُفْلٌ	yufli	(غ.ف.ل)
٤١٤.	قِيلِيلٌ	qiliil	(ق.ل.ل) ^(١)	زِيلِيلٌ	قِيلِيلٌ	Ziliil	(ز.ل.ل)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: قطب، ج ٥، ص ١٠٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قطب، ج ٥، ص ١٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قطب، ج ١٢، ص ١٣٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قطب، ج ٤، ص ٥٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قطب، ص ٧٧٠.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: جرح، ج ٣، ص ٧٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جرح، ج ١، ص ٤٥١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جرح، ج ٣، ص ١١٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جرح، ج ٦، ص ٣٣٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جرح، ص ١١٩.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: قطن، ج ٥، ص ١٠٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قطن، ج ٥، ص ١٠٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قطن، ج ١٢، ص ١٤٤، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: قطن، ص ١٢٢٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قطن، ج ٣٦، ص ٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قطن، ص ٧٧٤.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: قطن، ج ٥، ص ١٠٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قطن، ج ٥، ص ١٠٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قطن، ج ١٢، ص ١٤٤، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: قطن، ص ١٢٢٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قطن، ج ٣٦، ص ٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قطن، ص ٧٧٤.
- (٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: غفل، ج ١١، ص ٦٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غفل، ص ٦٨٠.

٤١٥ .	القِنِّ	əlqinna	(ق.ن.ن) ^(٢)	الِكِنَّ	الهَوْدَج	əlkinna	(ك.ن.ن)
٤١٦ .	قُوَّة	qowah	(ق.و.ي) ^(٣)	كُوَّه	هيا نذهب	jowah	(ج.و.ي)
٤١٧ .	القَيْد	əlqiid	(ق.ي.د) ^(٤)	الكَيْد	حَبْلٌ تُرْبَطُ بِهِ رَجُلٌ البَعِيرِ لإِعَاقَةِ سَيْرِهِ	əlkiid	(ك.ي.د)
٤١٨ .	قَيْلَة	qiilah	(ق.ي.ل) ^(٥)	جَيْلَة	رِحْلَة بَرِّيَّةٌ	jiilah	(ج.ي.ل)
٤١٩ .	كَبَّ	kabba	(ك.ب.ب) ^(٦)	كَبَّ	صَبَّ	kabba	(ك.ب.ب)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: قنن، ج ١٢، ص ١٨٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قنن، ج ٣٠، ص ٢٧٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قنن، ص ٧٨٣.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: قنن، ج ١٢، ص ٢٠٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قنن، ج ٣٦، ص ٢٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قنن، ص ٧٩١.

(٣) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢١٨، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٣٦.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: قيد، ج ٥، ص ١٩٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قيد، ج ٥، ص ٤٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قيد، ج ١٢، ص ٢٣٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قيد، ج ٩، ص ٨٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قيد، ص ٧٩٨.

(٥) الزبيدي، تاج العروس، مادة: قيل، ج ٣٠، ص ٣٠٤.

(٦) ابن منظور، لسان العرب، مادة: كيب، ج ١٣، ص ٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كيب، ج ٤، ص ٩٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كيب، ص ٨٠٠.

ك.ت.ت) (ك.ت.ت)	kitti	سَكَبَ الطَّعَامَ	كِتَّ	(ك.ت.ت) (١)	kitti	كِتَّ	.٤٢٠
(ك.ت.م)	kitaam	ظَلَمَةٌ فِي السَّمَاءِ	كِتَام	(ك.ت.م) (٢)	kitaam	كِتَام	.٤٢١
(ك.د.د)	kadda	تَعِبَ	كَدَّ	(ك.د.د) (٣)	kadda	كَدَّ	.٤٢٢
(ك.ر.د.س)	kurduus	مجموعة من الخيل عليها فرسان	كُرْدُوس	(ك.ر.د.س) (٤)	kurduus	كُرْدُوس	.٤٢٣
(ك.ر.ف)	karaf	أَعْيَا	كَرَفَ	(ك.ر.ف) (٥)	karaf	كَرَفَ	.٤٢٤

- (١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: كتنت، ج ١٣، ص ١٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كتنت، ج ٥، ص ٥٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كتنت، ص ٨٠٤، العبودي، كلمات قضت، مادة: كتنت، ج ٢، ص ١٠٨٨، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٥٦.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: كتم، ج ٥، ص ٣٤٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كتم، ج ٥، ص ١٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كتم، ج ١٣، ص ٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كتم، ج ٣٣، ص ٣٢٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كتم، ص ٨٠٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٥٦.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: كدد، ج ١٣، ص ٣٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كدد، ج ٩، ص ٩٧.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: كردس، ج ٥، ص ٤٢٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كردس، ج ١٣، ص ٤٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كردس، ج ١٦، ص ٤٣٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كردس، ص ٨١١، العبودي، كلمات قضت، مادة: كردس، ج ٢، ص ١٠٩٧.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: كرف، ج ٥، ص ٣٥٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كرف، ج ٥، ص ١٧١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كرف، ج ١٣، ص ٥٣، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: كرف، ص ٨٤٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كرف، ج ٣٤، ص ٣٠٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كرف، ص ٨١٣.

ك.ص.ع)	kaša ^h	دَفَعَهُ وَضَعَطَ عَلَيْهِ بِشِدَّةٍ	كَصَعَهُ	(ك.س.ع) ^(١)	kasa ^h	كَسَعَهُ	.٤٢٥
(ك.ش.ت)	ka štah	الرَّحْلَةُ الْبَرِّيَّةُ	كَشَّتَةُ	(ك.ش.ت) ^(٢)	ka štah	كَشَّتَةُ	.٤٢٦
(ك.ش.خ)	ka šxah	شِياكَة / أُنَاقَة	كَشَّخَةُ	(ك.ش.خ) ^(٣)	ka šxah	كَشَّخَةُ	.٤٢٧
(ك.ش.ر)	əl ka šrah	الْأَبْتَسَامَةُ	الْكَشْرَةُ	(ك.ش.ر) ^(٤)	əl ka šrah	الْكَشْرَةُ	.٤٢٨
(ك.ص.ص)	ka ša	تَرَاجَعَ	كَصَّ	(ك.ص.ص) ^(٥)	ka ša	كَصَّ	.٤٢٩

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: كسع، ج ١، ص ١٩٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كسع، ج ٥، ص ١٧٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كسع، ج ١٣، ص ٦٦، الزبيدي، تاج تاج العروس، مادة: كسع، ج ٢٢، ص ١٢٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كسع، ص ٨١٧.
- (٢) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كشت، ص ٨١٨.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: كشخ، ج ٤، ص ١٥٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كشخ، ج ١٣، ص ٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كشخ، ج ٧، ص ٣٢٩، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٣٩.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: كشر، ج ٥، ص ٢٩١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كشر، ج ١٣، ص ٧١، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: كشر، ص ٤٧٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كشر، ج ١٤، ص ٤٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كشر، ص ٨١٨، العبودي، كلمات قضت، مادة: كشر، ج ٢، ص ١١٠٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٣٩.
- (٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: كصص، ج ١٣، ص ٧٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كصص، ج ١٨، ص ١٣٧.

٤٣٠.	الكُفَّة	alkuffah	(ك.ف.ف) ^(١)	الكُفَّة	وعاءٌ من حُوصٍ	alkuffah	(ك.ف.ف)
٤٣١.	كُفَّت	kufat	(ك.ف.ت) ^(٢)	كُفَّت	اصْطَدَمَ بشيءٍ	kufat	(ك.ف.ت)
٤٣٢.	كَفَّرَ الشَّيْءُ	kafar al šayə	(ك.ف.ن) ^(٣) (ش.ي.أ) ^(٤)	كَفَّرَ الشَّيْءُ	غَطَّاهُ	kafar al šayə	(ك.ف.ن). (ش.ي.أ)
٤٣٣.	كَلَّهَ	killah	(ك.ل.ل) ^(٥)	كَلَّهَ	جَمِيعُهُ	killah	(ك.ل.ل)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: كفف، ج١٣، ص٨٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كفف، ج ٢٤، ص ٣١٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كفف، ص٨٢٢.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: كفت، ج ٥، ص ٣٤٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كفت، ج ٥، ص ١٩٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كفت، ج١٣، ص٨٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كفت، ج ٥، ص ٦٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كفت، ص٨٢١.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: كفر، ج ٥، ص ٣٥٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كفر، ج ٥، ص ١٩١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كفر، ج١٣، ص٨٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كفر، ج ١٤، ص ٥٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كفر، ص٨٢١.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: شيئاً، ج ٦، ص ٢٩٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شيئاً، ج ٣، ص ٢٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شيئاً، ج٨، ص١٧٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شيئاً، ج ١، ص ٢٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شيئاً، ص٥٢١.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: كلل، ج١٣، ص١٠١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كلل، ج ٣٠، ص ٣٣٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كلل، ص٨٢٦.

ك.ن.ح)	kanah	شَرِبَ المَاءَ كُلَّهُ بِشِدَّةٍ	كَنَحَ	ك.ن.ح.) ^(١)	kanah	كَنَحَ	.٤٣٤
ك.ن.ك.ن.)	kankirii	الحَجَرُ الصَّغِيرُ المُتَكَسِّرُ	كَنْكِرِي	ك.ن.ك.ن.) ^(٢)	kankirii	كَنْكِرِي	.٤٣٥
ك.و.ح)	kuuwaḥ	غَطَّهَ فِي التُّرَابِ	كَوَّحَ	ك.و.ح.) ^(٣)	kuuwaḥ	كَوَّحَ	.٤٣٦
ل.و.ذ)	laa ḏ	اِحْتَفَى فِي مَكَانٍ مَا	لَاذَ	ل.و.ذ.) ^(٤)	laa ḏ	لَاذَ	.٤٣٧
ل.ه.س)	laa his	اعْتَادَ الأَمْرَ	لَاهِسَ	ل.ه.س.) ^(٥)	laa his	لَاهِسَ	.٤٣٨
ل.ب.ب)	l əl labbah	المَكَانُ الَّذِي فِيهِ رَمْلٌ وَطِينٌ	اللَّبَّةُ	ل.ب.ب.) ^(٦)	əl labbah	اللَّبَّةُ	.٤٣٩

(١) العبودي، كلمات قضت، مادة: كنج، ج٢، ص١١٢١.

(٢) الزبيدي، تاج العروس ، مادة: كنكر، ج ١٤ ، ص ٧٢.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: كوح، ج ٣، ص ٢٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كوح، ج١٣، ص١٢٩، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: كوح، ج ٧، ص ٨٤.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: لوذ، ج ٨، ص ١٩٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لوذ، ج ٥، ص ٢٢٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

لوذ، ج١٣، ص٢٥٢، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: لوذ، ج ٩، ص ٤٧٠.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: لهس، ج ٤، ص ٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لهس، ج ٥، ص ٢١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لهس، ج١٣، ص٢٤٣،

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لهس، ص٨٧٤، العبودي، كلمات قضت ، مادة: لهس، ج٢، ص١٢٠٢.

(٦) ابن منظور، لسان العرب، مادة: لبب، ج١٣، ص١٥٨، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: لبب، ج ٤، ص ١٨٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

لبب، ص٨٤٢.

(ل.ب.ب)	lubbuh	قَلْبٌ وَخُلَاصَةُ الشَّيْءِ	لُبُّهُ	(ل.ب.ب) ^(١)	lubbuh	لُبُّهُ	.٤٤٠
(ل.ب.د)	əl llabiid	وَعَاءٌ مَّصْنُوعٌ مِنَ الْوَبْرِ يُوضَعُ عَلَى الْإِبِلِ مَقْسُومٌ عَلَى جُزَائِنِ	الْلَبِيدُ	(ل.ب.د) ^(٢)	əl llabiid	الْلَبِيدُ	.٤٤١
(ل.ج.ج)	əl lla jzah	الْأَصْوَاتُ الْمُخْتَلِطَةُ	اللَّجَّةُ	(ل.ج.ج) ^(٣)	əl lla jzah	اللَّجَّةُ	.٤٤٢
(ل.خ.خ)	laxxah	ضَرْبُهُ بِشِدَّةٍ عَلَى وَجْهِهِ	لَخَّه	(ل.خ.خ) ^(٤)	laxxah	لَخَّه	.٤٤٣
(ل.د.د)	lidda	التَّفْتِ	لِدِّ	(ل.د.د) ^(٥)	lidda	لِدِّ	.٤٤٤

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: لبب، ج١٣، ص١٥٨، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: لبب، ج ٤، ص ١٨٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

لبب، ص٨٤٢.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: لبد، ج ٨، ص ٤٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لبد، ج ٥، ص ٢٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

لبد، ج١٣، ص١٥٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: لبد، ص ٣١٦، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: لبد، ج ٩، ص ١٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

لبد، ص٨٤٣.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: لجج، ج ١٣، ص ١٧٢، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: لجج، ج ٦، ص ١٧٩، العبودي، كلمات قضت ، مادة: لجج، ج٢، ص١١٥٢،

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لجج، ص٨٤٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص٣٥٧.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: لخب، ج١٣، ص١٨٦، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: لخب، ج ٧، ص ٣٣٣، العبودي، كلمات قضت، مادة: لخب، ج٢، ص١١٥٨،

الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٢٢٨، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص١٤٤.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: لدد، ج١٣، ص١٨٨، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: لدد، ج ٩، ص ١٣٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص٢٥٩.

(ل.غ.س)	əlla ɣas	أن ترمي شَخْصًا بكلامٍ بذيءٍ	اللَّعَسُ	(ل.ق.س) ^(١)	əlla qas	اللَّقَسُ	.٤٤٥
(ل.غ.ش)	əlla ɣa š	الغَيْبَةُ	اللَّغَشُ	(ل.ق.ش) ^(٢)	əlla qa š	اللَّقَشُ	.٤٤٦
(ل.ف.ف)	laffa	مَرَّ فِي الطَّرِيقِ	لَفَّ	(ل.ف.ف) ^(٣)	laffa	لَفَّ	.٤٤٧
(ل.ف.ت)	laffituh	مِن لَفُّ الشَّيْءِ وَجَمَعُهُ	لَفَّتُهُ	(ل.ف.ت) ^(٤)	laffituh	لَفَّتُهُ	.٤٤٨
(ل.ف.ت)	lifitah	حَبَّاهُ	لِفَّتَهُ	(ل.ف.ت) ^(٥)	lifitah	لِفَّتَهُ	.٤٤٩

(١) الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: لقس، ص ٥٤٢.

(٢) الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: لقش، ص ٥٢٧.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: لف، ج ١٣، ص ٢١٧، أحمد مختار، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: لف، ج ٣، ص ٢٠٢٥.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: لفت، ج ٨، ص ١٢١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لفت، ج ٥، ص ٢٥٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لفت، ج ١٣، ص ٢١٥،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: لفت، ج ٥، ص ٧٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لفت، ص ٨٦٣.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: لفت، ج ٨، ص ١٢١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لفت، ج ٥، ص ٢٥٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لفت، ج ١٣، ص ٢١٥،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: لفت، ج ٥، ص ٧٨، أحمد مختار معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: لفت، ج ٣، ص ٢٠٢٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

لفت، ص ٨٦٣.

ل.ه.ن	lahaz	سَدَدَ الشَّيْءَ حَشِيَّةً وَقَوَعِهِ أَوْ سَقُوْطِهِ	لَهَزَ	ل.ه.ن ^(١)	lahaz	لَهَزَ	.٤٥٠
ه.ج.و	maa hajiit	مَا تَوَقَّعْتُ الْأَمَرَ	مَا هَجَيْتُ	ه.ق.و ^(٢)	maa haqiit	مَا هَقَيْتُ	.٤٥١
م.ي.م)(م.ر.س.م)	maam wa mirsaam	الْأَثْرُ الَّذِي يَدُلُّ عَلَى الْمَسِيرِ	مَامَ وَمِرْسَامَ	م.ي.م ^(٣) ر.س.م ^(٤)	maam wa mirsaam	مَامَ وَمِرْسَامَ	.٤٥٢
م.ت.ح	mita ħ	سَحَبَ الْمَاءَ مِنَ الْبَيْتِ	مِتَحَ	م.ت.ح ^(٥)	mita ħ	مِتَحَ	.٤٥٣

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: لهز، ج ٤، ص ١٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لهز، ج ٥، ص ٢١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لهز، ج ١٣، ص ٢٤٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لهز، ج ١٥، ص ٣٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لهز، ص ٨٧٤.
- (٢) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣٠٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٧٥.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: ميم، ج ٨، ص ٤٢١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ميم، ج ٣٣، ص ٤٧٠.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: رسم، ج ٧، ص ٢٥٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رسم، ج ٢، ص ٣٩٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رسم، ج ٦، ص ١٥٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رسم، ج ٣٢، ص ٢٥٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رسم، ص ٣٥٧.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: متح، ج ٣، ص ١٩٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: متح، ج ٥، ص ٢٩٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: متح، ج ١٤، ص ١٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: متح، ص ٢٤٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: متح، ج ٧، ص ١٠٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: متح، ص ٨٨٥، العريزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: متح، ج ٣، ص ١٨٤.

٤٥٤ .	مُتَخَّ	mutax	مُتَخَّ	مُتَخَّ (م.ت.خ) ^(١)	مُتَخَّ	mutax	مُتَخَّ	٤٥٤ .
٤٥٥ .	مُتَشَنَطَحَ	mut šantaḥ	مُتَشَنَطَحَ	مُتَشَنَطَحَ (ش.ن.ط.ح) ^(٢)	مُتَشَنَطَحَ	mut šantaḥ	مُتَشَنَطَحَ	٤٥٥ .
٤٥٦ .	مِنْكَوَمَ	mitkawwim	مِنْكَوَمَ	مِنْكَوَمَ (ك.و.م) ^(٣)	مِنْكَوَمَ	mitkawwim	مِنْكَوَمَ	٤٥٦ .
٤٥٧ .	مُتَوَارِبَ	mutwaarib	مُتَوَارِبَ	مُتَوَارِبَ (و.ر.ب) ^(٤)	مُتَوَارِبَ	mutwaarib	مُتَوَارِبَ	٤٥٧ .
٤٥٨ .	مِنْوَلِّمَ	mitwallim	مِنْوَلِّمَ	مِنْوَلِّمَ (و.ل.م) ^(٥)	مِنْوَلِّمَ	mitwallim	مِنْوَلِّمَ	٤٥٨ .

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: متخ، ج١٤، ص١٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: متخ، ج٧، ص٣٣٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: متخ، ص٨٨٥.

(٢) . العبودي، كلمات قضت، مادة: شنطح، ص٥٨٣.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: كوم، ج٥، ص٤١٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كوم، ج٥، ص١٤٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

كوم، ج١٣، ص١٣٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كوم، ج٣٣، ص٣٨٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كوم، ص٨٣٥.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: ورب، ج٨، ص٢٨٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ورب، ج٦، ص١٠٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

ورب، ج١٥، ص١٨٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ورب، ج٤، ص٣٤٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ورب، ص١٠٦٦.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: ولم، ج٨، ص٣٤٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ولم، ج٦، ص١٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ولم، ج١٥، ص٢٨٠، الزبيدي،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: ولم، ج٣٤، ص٦١.

٤٥٩.	المَجْدَل	əlmijdal	(ج.د.ل) ^(١)	المَجْدَل	كَيْسٌ كَبِيرٌ مَصْنُوعٌ مِنَ الصُّوفِ يُوضَعُ عَلَى الدَّابَّةِ لِحَمْلِ العُشْبِ	əlmijdal	(ج.د.ل) ^(١)
٤٦٠.	مِجْزَل	mijzal	(ج.ز.ل) ^(٢)	مِجْزَل	حَشْبَةٌ تُوضَعُ عَلَى ظَهْرِ الإِبِلِ التَّوَانِي لِإِخْرَاجِ المَاءِ مِنَ البَيْتْرِ	mijzal	(ج.ز.ل) ^(٢)
٤٦١.	مَجَّه	majjah	(ج.ج.م) ^(٣)	مَجَّه	لَفْظٌ مَا فِي فَمِهِ	majjah	(ج.ج.م) ^(٣)
٤٦٢.	المَحَالَّة	əlmi ħħaalh	(م.ح.ل) ^(٤)	المَحَالَّة	البِكْرَةُ	əlmi ħħaalh	(م.ح.ل) ^(٤)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: جدل، ج ٦، ص ٧٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جدل، ج ١، ص ٤٣٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جدل، ج ٣، ص ٩٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جدل، ج ٢٨، ص ١٩١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جدل، ص ١١٥.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: جزل، ج ٦، ص ٦٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جزل، ج ١، ص ٤٥٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جزل، ج ٣، ص ١٤٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جزل، ج ٢٨، ص ٢٠٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جزل، ص ١٢٥.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: مجج، ج ١٤، ص ٢١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مجج، ج ٦، ص ١٩٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مجج، ص ٨٨٧.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: محل، ج ٣، ص ٢٤٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: محل، ج ٥، ص ٣٠٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: محل، ج ١٤، ص ٢٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: محل، ج ٣٠، ص ٣٩١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: محل، ص ٨٨٩.

٤٦٣.	مَحَش	ma ħa š	(م.ح.ش) ^(١)	مَحَش	مَسَحَ الشَّيْءَ	ma ħa š	(م.ح.ش)
٤٦٤.	الْحَوْر	əlmi ħwar	(ح.و.ن) ^(٢)	الْحَوْر	السَّيِّخُ الَّذِي بَوَسَطِ الْمَحَالَةِ	əlmi ħwar	(ح.و.ن)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: محش، ج ٣، ص ١٠٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: محش، ج ٥، ص ٢٩٩، ابن منظور، لسان العرب،

مادة: محش، ج ١٤، ص ٢٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: محش، ج ١٧، ص ٣٧٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: محش، ص ٨٨٩.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: حور، ج ٣، ص ٢٨٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حور، ج ٢، ص ١١٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حور، ج ٤، ص ٢٦٤،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: حور، ج ١١، ص ٩٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حور، ص ٢١٢.

مِخَلَّفٌ	mixalli	شَخْصٌ دَهَبَ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى الْبَادِيَةِ	مِخَلَّفٌ	(خ.ل.ف) ^(١)	مِخَلَّفٌ	mixalli	٤٦٥.
مِذْرَسُ الْقَمْحِ	midras əlqama ħ	هُوَ مَكَانٌ مُعَالَجٌ بِالطِّينِ يُدَاسُ بِهِ الْقَمْحُ	مِذْرَسُ الْقَمْحِ	(د.ر.س) ^(٢) (ق.م.ح) ^(٣)	مِذْرَسُ الْقَمْحِ	midras əlqama ħ	٤٦٦.

(١) الفراهيدي، العين، مادة: خلف، ج ٤، ص ٢٦٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خلف، ج ٢، ص ٢١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خلف، ج ٥، ص ١٣١، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: خلف، ص ٨٠٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خلف، ج ٢٣، ص ٢٤٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خلف، ص ٢٥٩.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: درس، ج ٧، ص ٢٢٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: درس، ج ٢، ص ٢٦٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: درس، ج ٥، ص ٢٤٤، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: درس، ص ٥٤٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: درس، ج ١٦، ص ٦٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: درس، ص ٢٨٩.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: قحم، ج ٣، ص ٥٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قحم، ج ٥، ص ٦١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قحم، ج ١٢، ص ٣٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: قحم، ص ١١٤٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قحم، ج ٣٣، ص ٢٢٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قحم، ص ٧٤٢.

٤٦٧ .	المَدَّهَل	əlmidhal	(د.هـ.ل) ^(١)	المَدَّهَل	مَكَانُ اسْتِقْبَالِ الضُّيُوفِ	əlmidhal	(د.هـ.ل) ^(١)
٤٦٨ .	مَرَاغَةٌ	maraa yah	(م.ر.غ) ^(٢)	مَرَاغَةٌ	مَكَانٌ تَتَمَرَّغُ فِيهِ الدَّابَّةُ	maraa yah	(م.ر.غ) ^(٢)
٤٦٩ .	مَرَخٌ	marax	(م.ر.خ) ^(٣)	مَرَخٌ	إِدَّهَنَ	marax	(م.ر.خ) ^(٣)
٤٧٠ .	المَرَصُ وَالْمَهْصُ	əlmar ʕ wa lmah ʕ	(م.ر.ص) ^(٤) (م.هـ.ص) ^(٥)	المَرَصُ وَالْمَهْصُ	الْقَرَصُ بِالْيَدِ	əlmar ʕ wa lmah ʕ	(م.ر.ص) ^(٤) (م.هـ.ص) ^(٥)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: دهل، ج ٤، ص ٢٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دهل، ج ٢، ص ٣٠٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دهل، ج ٥، ص ٣١٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دهل، ج ٢٨، ص ٥١٢.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: مرغ، ج ٤، ص ٤١٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مرغ، ج ٥، ص ٣١٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مرغ، ج ١٤، ص ٥٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مرغ، ج ٢٢، ص ٥٦٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مرغ، ص ٨٩٨.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: مرخ، ج ٤، ص ٢٦٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مرخ، ج ٥، ص ٣١٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مرخ، ج ١٤، ص ٤٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مرخ، ج ٧، ص ٣٣٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مرخ، ص ٨٩٥.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: مرص، ج ٧، ص ١٢٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مرص، ج ٥، ص ٣١١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مرص، ج ١٤، ص ٥٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مرص، ج ١٨، ص ١٥٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مرص، ص ٨٩٧.
- (٥) الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: مهص، ص ٦٣٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مهص، ج ١٨، ص ١٧١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٦٠.

٤٧١.	مَرَط	marat	(م.ر.ط) ^(١)	مَرَط	سَحَبَ الشَّيْءَ بِشِدَّةٍ	marat	(م.ر.ط)
٤٧٢.	مُرْغَلِل	muzaylil	(ز.غ.ل.ل) ^(٢)	مُرْغَلِل	رَفَعَ رِجْلَيْهِ عَلَى حَائِطٍ وَهُوَ مُسْتَلْقٍ عَلَى ظَهْرِهِ	muzaylil	(ز.غ.ل.ل) ^(٢)
٤٧٣.	مَسْبِط	masbit	(س.ب.ط) ^(٣)	مَصْبِط	انْحَدَرَ بِقُوَّةٍ مِنْ مَكَانٍ مُرْتَفِعٍ	masbit	(س.ب.ط) ^(٣)
٤٧٤.	المِسْحَاة	əlmis haat	(س.ح.و) ^(٤)	المِسْحَات	أَدَاةٌ مِنْ حَدِيدٍ لَجَرْفِ التُّرَابِ	əlmis haat	(س.ح.و) ^(٤)
٤٧٥.	المَشْخُول	əlma šaxuul	(ش.خ.ل) ^(٥)	المَشْخُول	المُصَفَّى	əlma šaxuul	(ش.خ.ل) ^(٥)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: مرط، ج ٧، ص ٤٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مرط، ج ٥، ص ٣١٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مرط، ج ١٤، ص ٥٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مرط، ج ٢٠، ص ٩٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مرط، ص ٨٩٨.
- (٢) الشيخ، معجم عطية، مادة: زغلل، ٧٦، عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: زغلل، ج ١، ص ٩٨٧.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: سبط، ج ٧، ص ٢١٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سبط، ج ٣، ص ١٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سبط، ج ٧، ص ١١٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سبط، ج ١٩، ص ٣٢٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سبط، ص ٤٣٠، العريزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: سبط، ج ٢، ص ٣٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٩٩.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: سحو، ج ٣، ص ٢٧٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سحو، ج ٣، ص ١٤٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سحو، ج ٣٨، ص ٢٤٨.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: شخل، ج ٤، ص ١٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شخل، ج ٣، ص ٢٥٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شخل، ج ٨، ص ٣٧، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: شخل، ص ١٠١٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شخل، ج ٢٩، ص ٢٥١.

(ص.ر.د)	muṣarwud	شَخْصٌ مُتَّجِهٌ لِمَكَانٍ مَا	مُصْرُودٌ	(ص.ر.د) ^(١)	muṣarwud	مُصْرُودٌ	.٤٧٦
(ص.ه.ر.ج)	muṣahrij	بَارِدٌ	مُصَهَّرَجٌ	(ص.ه.ر.ج) ^(٢)	muṣahrij	مُصَهَّرَجٌ	.٤٧٧
(ظ.ر.ب)	mi ḏʿarrab	غِطَاءٌ يَتَدَثَّرُ بِهِ النَّائِمُ	مِظْرَبٌ	(ض.ر.ب) ^(٣)	miḏarrab	مِضْرَبٌ	.٤٧٨
(م.ط.ع)	mitaʿ	تَكَلَّمَ	مِطَعٌ	(م.ط.ع) ^(٤)	mitaʿ	مِطَعٌ	.٤٧٩

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: صرد، ج ٧، ص ٩٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صرد، ج ٣، ص ٣٤٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صرد، ج ٨، ص ٢٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صرد، ج ٨، ص ٢٧١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صرد، ص ٥٣١.
- (٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: صهريج، ج ٨، ص ٢٩٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صهريج، ج ٦، ص ٧٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صهريج، ص ٥٤٦.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: ضرب، ج ٧، ص ٣٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ضرب، ج ٣، ص ٣٩٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ضرب، ج ٣، ص ٢٣٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ضرب، ص ٥٥٦.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: مطع، ج ٢، ص ٢٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مطع، ج ٥، ص ٣٣٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مطع، ج ١٤، ص ٩٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: مطع، ص ٧٦٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مطع، ج ٢٢، ص ٢٠٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مطع، ص ٩١١.

م.ع.س)	ma'as 'iinha	فَرَكَ عَيْنَهُ بِيَدِهِ	مَعَس	م.ع.س) (١)	ma'as 'iinha	مَعَس	.٤٨٠
ع.ي.ن)			عَيْنِيهِ	ع.ي.ن) (٢)		عَيْنِيهِ	
م.ع.ط)	ma'at	سَحَبَ الشَّيْءَ بِسُرْعَةٍ	مَعَط	م.ع.ط) (٣)	ma'at	مَعَط	.٤٨١
ع.ف.ن)	mi'fin	مُنْتِنٌ	مِعْفِنٌ	ع.ف.ن) (٤)	mi'fin	مِعْفِنٌ	.٤٨٢

- (١) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: معس، ج ٥، ص ٣٣٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: معس، ج ١٤، ص ٩٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: معس، ج ١٦، ص ٥١٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: معس، ص ٩١٢.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: عين، ج ٢، ص ٢٥٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عين، ج ٤، ص ١٩٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عين، ج ١٠، ص ٣٥٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عين، ج ٣٥، ص ٤٤٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عين، ص ٦٦٤.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: معط، ج ٢، ص ٢٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: معط، ج ٥، ص ٣٣٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: معط، ج ١٤، ص ٩٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: معط، ج ٢٠، ص ١١٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: معط، ص ٩١٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٥٦.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: عفن، ج ٢، ص ١٥٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عفن، ج ٤، ص ٥٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عفن، ج ١٠، ص ٢١٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: عفن، ص ١٢١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عفن، ج ٣٥، ص ٤٠٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عفن، ص ٦٣٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٤٣.

٤٨٣.	مَعَكَ	maʿak	(م.ع.ك) ^(١)	مَعَكَ	فَرَكَ	maʿak	(م.ع.ك)
٤٨٤.	المَغْسَلُ	əlm ɣasal	(غ.س.ل) ^(٢)	المَغْسَلُ	دَوْرَةُ المِيَاهِ	əlm ɣasal	(غ.س.ل)
٤٨٥.	مَغَطَّ	mayat	(م.غ.ط) ^(٣)	مَغَطَّ	ضَرَبَ بِيَدِهِ	mayat	(م.غ.ط)
٤٨٦.	مِقَاسٌ	mikaas	(ق.ي.س) ^(٤)	مِكَاسٌ	مَقَاسٌ	mikaas	(ك.ي.س)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: معك، ج ١، ص ٢١٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: معك، ج ٥، ص ٣٣٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: معك، ج ١٤، ص ١٠٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: معك، ج ٢٧، ص ٣٤١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: معك، ص ٩١٣.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: غسل، ج ٤، ص ٣٧٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غسل، ج ٤، ص ٤٢٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: غسل، ج ١١، ص ٤٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غسل، ج ٣٠، ص ٩٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غسل، ص ٦٧٦.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: مغط، ج ٤، ص ٣٨٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مغط، ج ٣، ص ١٤٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مغط، ج ١٤، ص ١٠٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: مغط، ص ٦٨٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مغط، ج ٢٠، ص ١١٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مغط، ص ٩١٤.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: قيس، ج ٥، ص ١٨٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قيس، ج ١٢، ص ٢٣٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قيس، ج ١٦، ص ٤١٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قيس، ص ٧٩٨.

(ك.ط.ط)	miktaatah	آلة تُسَوَّى بها الأرضُ تَمْهيدًا للزراعةِ	مِكَطَاطَةٌ	(ق.ط.ط) ^(١)	miqtaatah	مِقطَاطَةٌ	.٤٨٧
---------	-----------	---	-------------	------------------------	-----------	------------	------

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: قطط، ج١٢، ص١٣٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قطط، ج٢٠، ص٣٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

قطط، ص٧٧١.

(م.ك.ك)	makuuk	أداةٌ تُلفُّ عليها الخيوطُ الناعمة (وتأتي أيضًا بمعنى: مكيالٍ للطعام)	مُكوكٌ	(م.ك.ك) ^(١)	makuuk	مُكوكٌ	.٤٨٨
(م.ك.ك)	mukawwik	أَنْزَلَ رِجْلَيْهِ لِأَسْفَلَ وَهُوَ مُسْتَلَقٌ	مُكوكٌ	(م.ك.ك) ^(٢)	mukawwik	مُكوكٌ	.٤٨٩
(ل.ح.ج)	mil ħaaj	طِفْلٌ صَغِيرٌ يُسَاعِدُ الرَّاعِي	مِلْحَاجٌ	(ل.ح.ق) ^(٣)	mil ħaaq	مِلْحَاقٌ	.٤٩٠
(م.ل.خ)	malax	تدل على الثنى والكسر بقوة	مَلَخٌ	(م.ل.خ) ^(٤)	malax	مَلَخٌ	.٤٩١

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: مكك، ج١٤، ص١١١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مكك، ج ٢٧، ص ٣٤٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مكك، ص٩١٧، الشيخ، معجم عطية، مادة: مكك، ص١٦٨.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: مكك، ج١٤، ص١١١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مكك، ج ٢٧، ص ٣٤٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مكك، ص٩١٧.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: لحق، ج ٣، ص ٤٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لحق، ج ٥، ص ٢٣٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لحق، ج١٣، ص١٧٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: لحق، ص ٩٢١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لحق، ج ٢٦، ص ٣٤٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: لحق، ص٨٥٠.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: ملخ، ج ٤، ص ٢٧٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ملخ، ج ٥، ص ٣٤٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ملخ، ج١٤، ص١٢٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ملخ، ج ٧، ص ٣٤٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ملخ، ص٩١٩، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص١٥٧.

ل.ه.ل.ه) (ل.ه.ل.ه)	milahlīh	بَارِدٌ	مِلْهَلِيْه	ل.ه.ل.ه) (١)	milahlīh	مِلْهَلِيْه	.٤٩٢
(ن.س.ف)	əlmīnsaaf	أداةٌ من حَدِيدٍ يُحْمَلُ بِهَا التُّرَابُ من الأرضِ	الْمِنْسَافُ	(ن.س.ف) (٢)	əlmīnsaaf	الْمِنْسَافُ	.٤٩٣
(ج.ي.أ)	miniin jaa	مِنْ أَيْنَ جَاءَ؟	مِنْيْنِ جَاءَ؟	(ج.ي.أ) (٣)	miniin jaa	مِنْيْنِ جَاءَ؟	.٤٩٤
(ه.ج.ل)	miħajjal	بَابٌ مَفْتُوحٌ	مِهَجَّلٌ	(ه.ج.ل) (٤)	miħajjal	مِهَجَّلٌ	.٤٩٥

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: لهله، ج ١٣، ص ٢٤٥.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: نسف، ج ٧، ص ٢٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نسف، ج ٥، ص ٤١٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

نسف، ج ١٤، ص ٢٤٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نسف، ص ٨٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نسف، ج ٢٤، ص ٤٠١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نسف، ص ٩٥٦.

(٣) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جيا، ج ١، ص ٤٩٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جيا، ج ٣، ص ٢٤٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جيا، ج ١، ص ١٨٢،

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جيا، ص ١٥٤.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: هجل، ج ٣، ص ٣٨٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هجل، ج ٦، ص ٣٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

هجل، ج ١٥، ص ٢٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هجل، ج ٣١، ص ١١٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هجل، ص ١٠١٤.

٤٩٦ .	المُوْتَر	əlmuitar	(و.ت.ن) ^(١)	المُوْتَر	السِّيَارَةُ	əlmuitar	(و.ت.ن)
٤٩٧ .	المِيْرَة	əlmiirah	(م.ي.ن) ^(٢)	المِيْرَت	البِضَاعَةُ	əlmiirat	(م.ي.ن)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: وتر، ج ٨، ص ١٣٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وتر، ج ٦، ص ٨٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: وتر، ج ١٥، ص ١٤٧، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: وتر، ج ١٤، ص ٣٣٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وتر، ص ١٠٥٢.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: مير، ج ٨، ص ٢٩٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مير، ج ٥، ص ٢٨٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مير، ج ١٤، ص ١٥٧، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: مير، ج ١٤، ص ١٦٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٦١.

٤٩٨ .	مِيرَكَة	miirakah	(و.ر.ك) ^(١)	مِيرَكَت	مِنْ جِلْدٍ تُوضَعُ عَلَى مَتْنِ البَعِيرِ فَوْقَ الرَّحْلِ	miirakat	(و.ر.ك)
٤٩٩ .	مِيْزَاب	miizaab	(و.ز.ب) ^(٢)	مِيْزَاب	أَنْبُوبٌ يُصَبُّ مِنْهَا المَاءُ	miizaab	(و.ز.ب)
٥٠٠ .	المِيسَامَة	əlmiisaamah	(و.س.م) ^(٣)	المِيسَامَة	رَحْلٌ صَغِيرٌ يُوضَعُ عَلَى ظَهْرِ الجَمَلِ	əlmiisaamah	(و.س.م)
٥٠١ .	النَّادِي	əlnnaadii	(ن.د.و) ^(٤)	النَّادِي	مَنْ يَخْرُجُ مِنَ البَادِيَةِ للمَرَعَى دُونَ بَيْتِ شَعْرٍ	əlnnaadii	(ن.د.و)
٥٠٢ .	نَازِيَة	naaziih	(ن.ز.و) ^(٥)	نَازِيَة	المَكَانُ المُرْتَفِعُ بالرَّمْلِ	naaziih	(ن.ز.و)

(١) العزيمي، قاموس العادات واللهجات، مادة: ورك، ج٣، ص١٩١، العبودي، كلمات قضت، مادة: ورك، ج٢، ص١٤٧٤.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: وزب، ج١٥، ص٢٠٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: وزب، ص١٤١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وزب، ج٤، ص

٣٤١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وزب، ص١٠٧١.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: وسم، ج٧، ص٣٢١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وسم، ج٦، ص١١٠، ابن منظور، لسان العرب،

مادة: وسم، ج١٥، ص٢١٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وسم، ج٢٤، ص٤٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وسم، ص١٠٧٥.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: ندو، ج٨، ص٧٦.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: نزو، ج٧، ص٣٨٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نزو، ج٥، ص٤١٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نزو، ج٤٠، ص٦٥.

(ن.ب.ث)	naba θ	حَفَرَ التُّرَابَ	نَبَثَ	(ن.ب.ث) ^(١)	naba θ	نَبَثَ	.٥٠٣
(ن.ب.ي). (ي.م.م) (ي.م.م). (ف.ل.ن)	nabii nityammi yamma fulaan	نَقَّصِدُ وَجْهَةَ فُلَانٍ	نَيْبِي نَيْتَيْمَمٌ يَمُّ فُلَان	(ن.ب.ي) ^(٢) (ي.م.م) ^(٣) (ف.ل.ن) ^(٤)	nabii nityammi yamma fulaan	نَيْبِي نَيْتَيْمَمٌ يَمُّ فُلَان	.٥٠٤
(ن.ت.ك)	nitak	خَرَجَ	نِتَاكَ	(ن.ت.ق) ^(٥)	nitaq	نِتَقَّ	.٥٠٥
(ن.ث.و)	naθaa	أَعَادَ الْكَلَامَ عَلَيْهِ	نَتَّأ	(ن.ث.و) ^(٦)	naθaa	نَتَّأ	.٥٠٦

(١) الفراهيدي، العين، مادة: نبث، ج ٨، ص ٢٣٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نبث، ج ٥، ص ٣٧٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

نبث، ج ١٤، ص ١٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نبث، ج ٥، ص ٣٦٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نبث، ص ٩٣٣.

(٢) العبودي، كلمات قضت، مادة: نبي، ج ٢، ص ١٢٧٩.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: يمم، ج ١٥، ص ٣٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: يمم، ج ٣٤، ص ١٣٩، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣٢٧، الدرسوني،

معجم اللهجات المحكية، ص ٢٨١.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: فلن، ج ٨، ص ٣٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فلن، ج ٤، ص ٤٤٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

فلن، ج ١١، ص ٢٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فلن، ج ٣٥، ص ٥١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فلن، ص ٧٢٦.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: نتق، ج ٥، ص ١٢٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نتق، ج ٥، ص ٣٨٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

نتق، ج ١٤، ص ١٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نتق، ج ٢٦، ص ٤١٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نتق، ص ٩٣٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية،

ص ١٦٢.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: نثو، ج ٨، ص ٢٤١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نثو، ج ٤٠، ص ١٩.

٥٠٧.	نَجَث	nija θ	(ن.ج.ث) ^(١)	نَجَث	حَفَرَ فِي الْأَرْضِ	nija θ	(ن.ج.ث)
٥٠٨.	الدَّجَع	əln naj ^ə	(ن.ج.ع) ^(٢)	الدَّجَع	فَرِيقٌ مِنَ الْبَدْوِ	əln naj ^ə	(ن.ج.ع)
٥٠٩.	نَجَلَة	əlnajlah	(ن.ج.ل) ^(٣)	نَجَلَة	مُصِيبَةٌ	əlnajlah	(ن.ج.ل)
٥١٠.	النَّجْو	əlnnajw	(ن.ج.و) ^(٤)	النَّجْو	العَدْرَة	əlnnajw	(ن.ج.و)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: نجث، ج ٦، ص ٩٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نجث، ج ٥، ص ٤٠٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نجث، ج ١٤، ص ١٩١، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نجث، ص ١٧٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نجث، ج ٥، ص ٣٧٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نجث، ص ٩٣٩.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: نجع، ج ١، ص ٢٣٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نجع، ج ٥، ص ٣٩٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نجع، ج ١٤، ص ٢٠٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نجع، ص ٧٦٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نجع، ج ٢٢، ص ٢٣١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نجع، ص ٩٤١، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٦٤.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: نجل، ج ٦، ص ١٢٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نجل، ج ٥، ص ٣٩٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نجل، ج ١٤، ص ٢٠١، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نجل، ص ١٠٦١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نجل، ج ٣٠، ص ٤٥٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نجل، ص ٩٤٢.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: نجو، ج ٦، ص ١٨٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نجو، ج ٥، ص ٣٩٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نجو، ج ٤٠، ص ٢٢.

٥١١ .	نَحَرَ	na ħar	(ن.ح.ن) ^(١)	نَحَرَ	قَصَدَ مَكَانًا مَا	na ħar	(ن.ح.ن)
٥١٢ .	نَحْنُ	naħnu	(ن.ح.ن) ^(٢)	حِنًا	نَحْنُ	hi nna	(ح.ن.ن)
٥١٣ .	نَدَّه	naddah	(ن.د.د) ^(٣)	نَدَّه	الْمَقْصِدُ أَوْ الْمُرَادُ مِنْ الْكَلَامِ	naddah	(ن.د.د)
٥١٤ .	نِدُوْهَج	niduuhij	(د.ه.ج) ^(٤)	نِدُوْهَج	نَمْشِي	niduuhij	(د.ه.ج)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: نحر، ج ٣، ص ٢١٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نحر، ج ٥، ص ٤٠٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نحر، ج ١٤، ص ٢٠٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نحر، ص ٤٧٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نحر، ج ١٤، ص ١٨٤، العزيمي، قاموس العادات واللهجات، مادة: نحر، ج ٣، ص ١٩٩. مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نحر، ص ٩٤٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٧٠.
- (٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: نحن، ج ١٤، ص ٢١٣، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نحن، ص ١٢٣٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نحن، ج ٣٦، ص ٢٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نحن، ص ٩٤٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٥٤.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ندد، ج ١٤، ص ٢٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ندد، ج ٩، ص ٢١٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ندد، ص ٩٤٨.
- (٤) الزبيدي، تاج العروس، مادة: دهج، ج ٥، ص ٥٨٠.

ن.ز.ن)	nazza	الانْتِبَاهُ بِفَرْعِ	نَزَّ	(ن.ز.ن) ^(١)	nazza	نَزَّ	.٥١٥
(ن.س.س)	nassa	ذَهَبَ وَأَنْسَلَ بِحُفْيَةٍ	نَسَّ	(ن.س.س) ^(٢)	nassa	نَسَّ	.٥١٦
(س.ر.ي)	nasrii	نَسِيرٌ فِي اللَّيْلِ	نَسْرِي	(س.ر.ي) ^(٣)	nasrii	نَسْرِي	.٥١٧

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: نَزَز، ج١٤، ص٢٣١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نَزَز، ص٩٥١.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: نَسَس، ج١٤، ص٢٤٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نَسَس، ج١٦، ص٥٤٩، العريزي، قاموس العادات

واللهجات، مادة: نَسَس، ج٣، ص٢٠٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نَسَس، ص٩٥٦، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: نَسَس، ص٥٥٠.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: سَرِي، ج٧، ص٢٩١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سَرِي، ج٣٨، ص٢٦١.

nisifah	شَالَه مِنْ مَكَانِهِ	نِسْفَه	(ن.س.ف) ^(١)	nisifah	نِسْفَه	٥١٨.
nisam	النَّفْسُ	نِسَم	(ن.س.م) ^(٢)	nisam	نِسَم	٥١٩.
nišša alōḏabaan	أَبْعِدِ الدُّبَابَ	نِشَّ الدُّبَابَ	(ن.ش.ش) ^(٣) (ذ.ب.ن) ^(٤)	nišša alōḏabaan	نِشَّ الدُّبَابَ	٥٢٠.
nišik	شَمَّ رِيحًا	نَشَكَ	(ن.ش.ق) ^(٥)	nišiq	نِشِيق	٥٢١.
ni šij	شَمَّ بِمِنْخَرِيهِ وَأَخَذَ النَّفْسَ بِقُوَّةٍ	نِشِج	(ن.ش.ق) ^(١)	na šiaq	نَشَق	٥٢٢.

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: نسف، ج ٧، ص ٢٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نسف، ج ٥، ص ٤١٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نسف، ج ١٤، ص ٢٤٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نسف، ص ٨٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نسف، ج ٢٤، ص ٤٠١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نسف، ص ٩٥٦.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: نسَم، ج ٧، ص ٢٧٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نسَم، ج ٥، ص ٤٢١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نسَم، ج ١٤، ص ٢٤٨، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نسَم، ص ١١٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نسَم، ج ٣٣، ص ٤٨٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نسَم، ص ٩٥٨.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: نشش، ج ٦، ص ٣٥٢.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ذبن، ج ١٣، ص ١٧٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ذبن، ج ٣٥، ص ٦٢.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: نشق، ج ٥، ص ٤٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نشق، ج ٥، ص ٤٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نشق، ج ١٤، ص ٢٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نشق، ج ٢٦، ص ٤٢٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نشق، ص ٩٦٢.

٥٢٣.	ni šiq	نِشِيقٌ	نِشِيعٌ	شَهَقَ وَرَدَّتْ لَهُ رُوحُهُ	nišiy	(ن.ش.غ.)
٥٢٤.	na š ša	نَصَّ	نَصَّ	أَتَجَّهَ لِمَكَانٍ مُعَيَّنٍ	na š ša	(ن.ص.ص.)
٥٢٥.	əlnnatt ^٤	النَّطْعُ	النَّطْعُ	بَسَاطٌ يُوضَعُ فَوْقَ الرَّحْلِ عَلَى وَرِكَيْ الْبَعِيرِ	əlnnatt ^٤	(ن.ط.ع.)
٥٢٦.	əlnaqb	النَّقْبُ	النَّجْبُ	طَرِيقٌ ضَيِّقٌ بَيْنَ جَبَلَيْنِ	əlnajb	(ن.ج.ب.)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: نشق، ج ٥، ص ٤٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نشق، ج ٥، ص ٤٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نشق، ج ١٤، ص ٢٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نشق، ج ٢٦، ص ٤٢٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نشق، ص ٩٦٢.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: نشق، ج ٥، ص ٤٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نشق، ج ٥، ص ٤٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نشق، ج ١٤، ص ٢٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نشق، ج ٢٦، ص ٤٢٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نشق، ص ٩٦٢.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: نصص، ج ١٤، ص ٢٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نصص، ج ١٨، ص ١٧٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نصص، ص ٩٦٤.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: نطع، ج ٢، ص ١٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نطع، ج ٥، ص ٤٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نطع، ج ١٤، ص ٢٨٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نطع، ج ٢٢، ص ٢٦١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نطع، ص ٩٦٩، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٧٧.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: نقب، ج ٥، ص ١٧٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نقب، ج ٥، ص ٤٦٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نقب، ج ١٤، ص ٣٣١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نقب، ج ٤، ص ٢٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نقب، ص ٩٨٢.

٥٢٧.	نَكَخَ	nakax	(ن.ك.خ) ^(١)	نَكَخَ	ضَرَبَ بِرَأْسِهِ	nakax	(ن.ك.خ) ^(١)
٥٢٨.	نِكَسَ	nikas	(ن.ك.س) ^(٢)	نِكَسَ	رَجَعَ	nikas	(ن.ك.س) ^(٢)
٥٢٩.	نَهَجَ	nahaj	(ن.ه.ج) ^(٣)	نَهَجَ	دَهَبَ	nahaj	(ن.ه.ج) ^(٣)
٥٣٠.	نَهَيْفَ	nihiiif	(ن.ه.ف) ^(٤)	نَهَيْفَ	تَدَهَبُ مَعًا	nihiiif	(ن.ه.ف) ^(٤)

- (١) الزبيدي، تاج العروس ، مادة: نكخ، ج ٧، ص ٣٦٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نكخ، ج ١٤، ص ٣٥١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص ٢٧٣.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: نكس، ج ٥، ص ٣١٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نكس، ج ٥، ص ٤٧٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نكس، ج ١٤، ص ٣٥٣، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: نكس، ج ١٦، ص ٥٧٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نكس، ص ٩٩١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص ٢٧٣.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: نهج، ج ٣، ص ٣٩٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نهج، ج ٥، ص ٣٦١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نهج، ج ١٤، ص ٣٦٦، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: نهج، ج ٦، ص ٢٥١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نهج، ص ٩٦٦، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص ٢٧٣.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: نهف، ج ١٤، ص ٣٧١، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصيح ، مادة: نهف، ص ٥٦٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نهف، ص ٩٩٨.

٥٣١ .	نَائِمٌ	naa'im	(ن.و.م) ^(١)	نَيْمٌ	نَائِمٌ	niym	(ن.و.م)
٥٣٢ .	هَاجِسٌ	haajis	(ه.ج.س) ^(٢)	هَاجِسَ	ظَنَّ	haajis	(ه.ج.س)
٥٣٣ .	هَاضٌ	haad	(ه.ي.ض) ^(٣)	هَاطَ	أَنحَدَرَ بِيْطٍ	haaḏ	(ه.ي.ظ)
٥٣٤ .	هَبَّ	habba	(ه.ب.ب) ^(٤)	هَبَّ	ثَارَ	habba	(ه.ب.ب)
٥٣٥ .	الْهَبْرُ	alhabr	(ه.ب.ن) ^(٥)	الْهَبْرُ	قِطْعٌ مِنَ اللَّحْمِ لَا عَظْمٌ فِيْهَا	alhabr	(ه.ب.ن)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: نوم، ج ٨، ص ٣٨٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نوم، ج ٥، ص ٣٧٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نوم، ج ١٤، ص ٣٩٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نوم، ج ٣٤، ص ١٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نوم، ص ١٠٠٤، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٩١.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: هجس، ج ٣، ص ٣٨٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هجس، ج ٦، ص ٣٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هجس، ج ١٥، ص ٢٧، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: هجس، ص ٥٨١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هجس، ج ١٧، ص ٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هجس، ص ١٠١٤.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: هيض، ج ٤، ص ٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هيض، ج ٦، ص ٢٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هيض، ج ١٥، ص ١٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هيض، ج ١٩، ص ١١٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هيض، ص ١٠٤٦.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: هبب، ج ١٥، ص ١٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هبب، ج ٤، ص ٣٧١.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: هبر، ج ٤، ص ٤٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هبر، ج ٦، ص ٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هبر، ج ١٥، ص ١٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هبر، ج ١٤، ص ٣٨٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هبر، ص ١٠٠٩.

٥٣٦.	هَبَصَ	habaṣ	هَبَصَ	هَبَصَ	هَبَصَ	هَبَصَ	هَبَصَ	(ه.ب.ص.)
٥٣٧.	هَيْلَةٌ	hi ɬlah	هَيْلَةٌ	هَيْلَةٌ	هَيْلَةٌ	هَيْلَةٌ	هَيْلَةٌ	(ه.ث.ل.)
٥٣٨.	هَجَّ	hajja	هَجَّ	هَجَّ	هَجَّ	هَجَّ	هَجَّ	(ه.ج.ج.)
٥٣٩.	الهِجَارَ	əlhijaar	الهِجَارَ	الهِجَارَ	الهِجَارَ	الهِجَارَ	الهِجَارَ	(ه.ج.ر.)
٥٤٠.	هَرْمَيْطَ	hirmiit	هَرْمَيْطَ	هَرْمَيْطَ	هَرْمَيْطَ	هَرْمَيْطَ	هَرْمَيْطَ	(ه.ر.ط.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: هبص، ج ٣، ص ٤١٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هبص، ج ٦، ص ٢٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هبص، ج ١٥، ص ١٣،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: هبص، ج ١٨، ص ٢١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هبص، ص ١٠٠٩.

(٢) العبودي، كلمات قضت، مادة: هت، ج ٢، ص ١٣٩١.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: هجج، ج ٣، ص ٣٤٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هجج، ج ١٥، ص ٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هجج، ج ٦، ص

٢٦٨، الشيخ، معجم عطية، مادة: هجج، ص ١٧٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هجج، ص ١٠١٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٧٥.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: هجر، ج ٣، ص ٣٨٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هجر، ج ٦، ص ٣٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هجر، ج ١٥، ص ٢٤،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: هجر، ج ١٤، ص ٣٩٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هجر، ص ١٠١٣.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: هرط، ج ١٥، ص ٥٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هرط، ص ١٠٢٣.

٥٤١ .	هَرَوَل	harwal	(هـ.ر.و.ل) ^(١)	هَرَوَل	رَكَضَ رَكُضًا خَفِيفًا	harwal	(هـ.ر.و.ل)
٥٤٢ .	هَصَّ	ha ṣ ṣa	(هـ.ص.ص) ^(٢)	هَصَّ	الضَّغَطُ بِشِدَّةٍ	ha ṣ ṣa	(هـ.ص.ص)
٥٤٣ .	هَظَل	haḏʿal	(هـ.ظ.ل) ^(٣)	هَظَل	رَجَعَ الْمَاشِيَةَ لِأَهْلِهَا	haḏʿal	(هـ.ظ.ل)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: هرول، ج ١٥، ص ٥٨، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: هرول، ج ٣١، ص ١٣١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

هرول، ص ١٠٢٣.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: هصص، ج ١٥، ص ٦٧، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: هصص، ج ١٨، ص ٢١٣، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر ، ص ٣٠٣، مجمع

اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هصص، ص ١٠٢٨.

(٣) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣٠٤.

٥٤٤ .	هَطَع	hata°	(ه.ط.ع) ^(١)	هَطَع	كَسَرَ الشَّيْءَ	hata°	(ه.ط.ع)
٥٤٥ .	الهَطَع	al hata°	(ه.ط.ع) ^(٢)	الهَطَع	الأصواتُ العالِيَّة	al hata°	(ه.ط.ع)
٥٤٦ .	هَفَّ	haffa	(ه.ف.ف) ^(٣)	هَفَّ	اِخْتَفَى	haffa	(ه.ف.ف)
٥٤٧ .	هَفَّا	hafaa	(ه.ف.و) ^(٤)	هَفَّا	مَاتَ	hafaa	(ه.ف.و)
٥٤٨ .	هَفَّت	hafat	(ه.ف.ت) ^(٥)	هَفَّت	اصْطَدَمَ بِشَيْءٍ	hafat	(ه.ف.ت)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: هطع، ج ١، ص ١٠١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هطع، ج ٦، ص ٥٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هطع، ج ١٥، ص ٧١، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: هطع، ص ٧٧٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هطع، ج ٢٢، ص ٣٩٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هطع، ص ١٠٢٩، العبودي، كلمات قضت، مادة: هطع، ج ٢، ص ١٤٢٠.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: هطع، ج ١، ص ١٠١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هطع، ج ٦، ص ٥٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هطع، ج ١٥، ص ٧١، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: هطع، ص ٧٧٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هطع، ج ٢٢، ص ٣٩٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هطع، ص ١٠٢٩.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: هفف، ج ١٥، ص ٧٣.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: هفو، ج ٤، ص ٩٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هفو، ج ١٥، ص ٧٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هفو، ج ٤٠، ص ٣٠٥، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، مادة: هفو، ص ٣٠٤.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: هفت، ج ٤، ص ٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هفت، ج ٦، ص ٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هفت، ج ١٥، ص ٧٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: هفت، ص ٨٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هفت، ج ٥، ص ١٤٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هفت، ص ١٠٣٠.

٥٤٩ .	هَقَصَ	haqaṣ	(ه.ق.ص) ^(١)	هَكَصَ	أَغْفَى إِغْفَاءً	hakaṣ	(ه.ج.س)
٥٥٠ .	هَقِيتَ	hiquit	(ه.ق.و) ^(٢)	هَجِيتَ	ظَنَنْتُ	hijit	(ه.ج.و)
٥٥١ .	هَلَعَ الْجِدَارُ	hala° aljidaar	(ه.ل.ع) ^(٣) (ج.د.ن) ^(٤)	هَلَعَ الْجِدَارُ	هَدَمَهُ	hala° aljidaar	(ه.ل.ع)
٥٥٢ .	هَلَّهُ	halluh	(ه.ل.ل) ^(٥)	هَلَّهُ	حَلَّ رِبَاطَ الْحَبْلِ	halluh	(ه.ل.ل)
٥٥٣ .	هَمَزَ	hamaz	(ه.م.ن) ^(٦)	هَمَزَ	ذَهَبَ	hamaz	(ه.م.ن)

(١) العبودي، كلمات قضت، مادة: هقص، ج٢، ص١٤٢٦، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص٢٧٦.

(٢) العزيزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: هقو، ج٣، ص٢١٦، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر ، مادة: هقو، ص٣٠٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص٢٧٥.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: هلع، ج١، ص١٠٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هلع، ج٦، ص٦٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هلع،

ج١٥، ص٧٩، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: هلع، ج٢٢، ص٤٠٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هلع، ص١٠٣٣.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: جدر، ج٦، ص٧٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جدر، ج١، ص٤٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جدر، ج٣، ص٩٤،

الزبيدي، تاج العروس ، مادة: جدر، ج١٠، ص٣٧٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جدر، ص١١٤.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: هلل، ج١٥، ص٨٤، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: هلل، ج٣١، ص١٤٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هلل،

ص١٠٣٣.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: همز، ج٤، ص١٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: همز، ج٦، ص٦٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: همز، ج١٥، ص٩٠،

الزبيدي، تاج العروس ، مادة: همز، ج١٥، ص٣٨٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: همز، ص١٠٣٦.

٥٥٤.	هَمْزٌ	hamz	(ه.م.ن) ^(١)	هَمْزٌ	غَمَزَهُ بِأَصْبَعِهِ	hamz	(ه.م.ن)
٥٥٥.	الْهَمْسُ	ə lhams	(ه.م.س) ^(٢)	الْهَمْسُ	الصَّوْتُ الْخَفِيُّ	ə lhams	(ه.م.س)
٥٥٦.	هَنْفٌ	hannaf	(ه.ن.ف) ^(٣)	هَنْفٌ	ابْتَسَمَ	hannaf	(ه.ن.ف)
٥٥٧.	هَوَادِي	hawaadii	(ه.د.ي) ^(٤)	هَوَادِي	الْأَحْجَارُ الَّتِي يُوَضَعُ عَلَيْهَا الْقِدْرُ	hawaadii	(ه.د.ي)
٥٥٨.	هُوجَاسٌ	huujaas	(ه.ج.س) ^(٥)	هُوجَاسٌ	مَا يَخْطُرُ بِبَالِ الْمَرْءِ مِنْ هَمٍّ أَوْ غَيْرِهِ	huujaas	(ه.ج.س)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: همز، ج ٤، ص ١٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: همز، ج ٦، ص ٦٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: همز، ج ١٥، ص ٩٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: همز، ج ١٥، ص ٣٨٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: همز، ص ١٠٣٦، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٠٣.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: همس، ج ٤، ص ١٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: همس، ج ٦، ص ٦٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: همس، ج ١٥، ص ٩١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: همس، ج ١٧، ص ٤٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: همس، ص ١٠٣٦.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: هنف، ج ٤، ص ٥٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هنف، ج ٦، ص ٦٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هنف، ج ١٥، ص ١٠٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هنف، ص ١٠٣٩.
- (٤) تنطق: هودات: مفرد هوادي، ينظر: الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣١١.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: هجس، ج ٣، ص ٣٨٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هجس، ج ٦، ص ٣٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هجس، ج ١٥، ص ٢٧، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: هجس، ص ٥٨١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هجس، ج ١٧، ص ٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هجس، ص ١٠١٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٧١.

٥٥٩ .	هُوشَه	huu šah	هُوشَه ^(١)	هُوشَه	هُوشَه	huu šah	هُوشَه	٥٥٩ .
٥٦٠ .	هُوَى	hawaa	هُوَى ^(٢)	هُوَى	هُوَى	hawaa	هُوَى	٥٦٠ .
٥٦١ .	هُيرِيَّة	hiiriih	هُيرِيَّة ^(٣)	هُيرِيَّة	هُيرِيَّة	hiiriih	هُيرِيَّة	٥٦١ .
٥٦٢ .	وَأرْمَة	waarmah	وَأرْمَة ^(٤)	وَأرْمَة	وَأرْمَة	waarmah	وَأرْمَة	٥٦٢ .
٥٦٣ .	وَاعِي	waa ° ii	وَاعِي ^(٥)	وَاعِي	وَاعِي	waa ° ii	وَاعِي	٥٦٣ .

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: هوش، ج ٤، ص ٦٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هوش، ج ٦، ص ١٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هوش، ج ١٥، ص ١٠٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هوش، ج ١٧، ص ٤٦٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هوش، ص ١٠٤١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٤٠٤
- (٢) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هوي، ج ٦، ص ١٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هوي، ج ٤٠، ص ٣٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هوي، ص ١٠٤٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٧١.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: هير، ج ٤، ص ٨٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هير، ج ١٥، ص ١٢١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هير، ج ١٤، ص ٤٥٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هير، ص ١٠٤٥.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: ورم، ج ٨، ص ٢٩٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ورم، ج ٦، ص ١٠٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ورم، ج ١٥، ص ١٩٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ورم، ج ٣٤، ص ٣٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ورم، ص ١٠٧٠.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: وعي، ج ٢، ص ٢٧٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وعي، ج ٦، ص ١٢٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: وعي، ج ١٥، ص ٢٤٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وعي، ج ٤٠، ص ٢١٢.

٥٦٤ .	وَغِرَّة	waa yirah	(و.غ.ن) ^(١)	وَغِرَّة	شِدَّةُ الحَرِّ	waa yirah	(و.غ.ن)
٥٦٥ .	الْوِثَارَة	əlwi θaarah	(و.ث.ن) ^(٢)	الْوِثَارَة	الْبَرْدَةُ	əlwi θaarah	(و.ث.ن)
٥٦٦ .	وَرَدٌ	warred	(و.ر.د) ^(٣)	وَرَدٌ	أَحْضَرَ المَاءَ للسَّقِيَاءِ	warred	(و.ر.د)
٥٦٧ .	وَرِعٌ	wir ^٤	(و.ر.ع) ^(٤)	وَرِعٌ	الطِّفْلُ الصَّغِيرُ	wir ^٤	(و.ر.ع)
٥٦٨ .	وُشُّ بُهْ؟	wušbuh	(ش.ي.أ) ^(٥)	وُشُّ بُهْ؟	ماذا به؟	wušbuh	(ش.ي.أ)
٥٦٩ .	وَشْنُوْحَكْ	wiš nuu ħak	(ن.و.ح) ^(٦)	وَشْنُوْحَكْ	ماذا بك؟	wiš nuu ħak	(ن.و.ح)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: و، ج ٤، ص ٤٤٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: و، ج ٦، ص ١٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: و، ج ١٥، ص ٢٤٧،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: و، ج ١٤، ص ٣٦٨، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٧٦

(٢) العبودي، كلمات قضت، مادة: و، ج ٢، ص ١٤٥٩.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: و، ج ٨، ص ٦٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: و، ج ٦، ص ١٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: و، ج ١٥، ص ١٩٠،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: و، ج ٩، ص ٢٨٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: و، ج ١٠٦٧.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: و، ج ٢، ص ٢٤٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: و، ج ٦، ص ١٠٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

و، ج ١٥، ص ١٩٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: و، ج ٢٢، ص ٣١٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: و، ج ١٠٦٨.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: و، ج ٦، ص ٢٩٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: و، ج ٣، ص ٢٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: و، ج ٨، ص ١٧٠، الزبيدي،

مادة: و، ج ٨، ص ١٧٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: و، ج ١، ص ٢٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: و، ج ٨، ص ٥٢١.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: و، ج ٣، ص ٣٠٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: و، ج ٥، ص ٣٦٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: و، ج ١٤، ص ٣٧٨،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: و، ج ٧، ص ١٩٨، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، مادة: و، ج ٢٨٩، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٤٧

٥٧٠.	وُعْدَان	wuydaan	أَطْفَالٌ صِغَارٌ	وُعْدَان	(و.غ.د.) ^(١)	wuydaan	(و.غ.د.)
٥٧١.	وَعَقَ	wa yaq	صَوْتٌ يَصْدُرُ مِنَ الطِّفْلِ الرَّضِيعِ أَوْ مِنْ بَعْضِ الطَّيْرِ	وَعَكَ	(و.غ.ق.) ^(٢)	wa yaq	(و.غ.ك.)
٥٧٢.	وَقَمٌ	wajum	مَقَاسٌ	وَجُمٌ	(و.ق.م.) ^(٣)	wajum	(و.ج.م.)
٥٧٣.	وَكَّدَ	wakkad	أَكَّدَ	وَكَّدَ	(و.ك.د.) ^(٤)	wakkad	(و.ك.د.)
٥٧٤.	وَلَّى	wallaa	مَاتَ أَوْ هَلَكَ	وَلَّى	(و.ل.ي.) ^(٥)	wallaa	(و.ل.ي.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: وغد، ج٤، ص٤٣٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وغد، ج٦، ص١٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: وغد، ج١٥، ص٢٤٦، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: وغد، ج٩، ص٣١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وغد، ص١٠٨٨.

(٢) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وعق، ج٦، ص١٢٧.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: وقم، ج٥، ص٢٣٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وقم، ج٦، ص١٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

وقم، ج١٥، ص٢٦٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وقم، ج٣٤، ص٥٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وقم، ص١٠٩٥.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: وكد، ج٥، ص٣٩٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وكد، ج٦، ص١٣٨، ابن منظور، لسان العرب،

مادة: وكد، ج١٥، ص٢٦٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وكد، ج٩، ص٣٢٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وكد، ص١٠٩٧.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: ولي، ج٨، ص٣٦٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ولي، ج٦، ص١٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ولي، ج١٥، ص

٢٨٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ولي، ج٤٠، ص٢٤١.

(أ.ي.ن)(د.و.ي)	wiin duuaa	أَيْنَ دَهَبَ؟	وِينْدَوَى؟	(أ.ي.ن) ^(١) (د.و.ي) ^(٢)	wiin duuaa	وِينْ دَوَى؟	.٥٧٥
(و.ي.س)	yaawiisii	كَلِمَةً فِي مَوْضِعِ شَفَقِهِ وَاسْتِمْلَاحٍ	يَا وَيْسِي	(و.ي.س) ^(٣)	yaawiisii	يَا وَيْسِي	.٥٧٦
(ب.ر.م)	yiibrum	يَلْفُ يَدَيْهِ شَيْئًا	يِبْرُم	(ب.ر.م) ^(٤)	yabrum	يِبْرُم	.٥٧٧
(ب.ر.ي)	yitabaaran	يَتْسَابِقَنَّ	يِتْبَارَن	(ب.ر.ي) ^(٥)	yitabaaran	يِتْبَارَن	.٥٧٨

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: أين، ج ٨، ص ٤٠٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: أين، ج ١، ص ١٦٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: أين، ج ٣٤، ص ٢٢١، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٧٩.
- (٢) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دوي، ج ٢، ص ٣٠٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دوي، ج ٥، ص ٣٣٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دوي، ج ٣٨، ص ٧٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دوي، ص ٣١٦.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: ويس، ج ٧، ص ٣٣٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ويس، ج ١٥، ص ٢٩٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ويس، ج ١٧، ص ٢٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ويس، ص ١١٠، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣٢٦.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: برم، ج ٨، ص ٢٧٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: برم، ج ١، ص ٢٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: برم، ج ٢، ص ٧٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: برم، ج ٣١، ص ٢٦٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: برم، ص ٥٣.
- (٥) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بري، ص ٥٤.

٥٧٩ .	يَجْمَحُ الْجُمَاحُ	yijma ħ əljuma ħ	الرَّكْضُ بِشِدَّةٍ	يَجْمَحُ الْجُمَاحُ	(ج.م.ح) ^(١)
٥٨٠ .	يَخْبِيبُ	yixabxib	الثَّوْبُ الْمُتَّسِعُ	يَخْبِيبُ	(خ.ب.خ.ب) ^(٢)
٥٨١ .	يَخْتَرِشُ	yixtii š	يَتَحَرَّكُ بِسُرْعَةٍ	يَخْتَرِشُ	(خ.ر.ش) ^(٣)
٥٨٢ .	يَخْطِفُ	yiixtif	يَأْخُذُهُ بِسُرْعَةٍ	يَخْطِفُ	(خ.ط.ف) ^(٤)
٥٨٣ .	يَدْغِرُ	yidyir	يَرْضَعُ	يَدْغِرُ	(د.غ.ر) ^(٥)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: جمح، ج ٣، ص ٨٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جمح، ج ١، ص ٤٧٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

جمح، ج ٣، ص ١٩٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جمح، ج ٦، ص ٣٤٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جمح، ص ١٣٨.

(٢) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خبب، ص ٢٢٢.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: خرش، ج ٤، ص ١٦٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خرش، ج ٢، ص ١٦٨، ابن منظور، لسان العرب،

مادة: خرش، ج ٥، ص ٤٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خرش، ج ١٧، ص ١٧٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خرش، ص ٢٣٤.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: خطف، ج ٤، ص ٢٢٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خطف، ج ٢، ص ١٩٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

خطف، ج ٥، ص ١٠٣، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: خطف، ص ٨٠٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خطف، ج ٢٣، ص ٢٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط،

مادة: خطف، ص ٢٥٣.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: دغر، ج ٤، ص ٣٩١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دغر، ج ٢، ص ٢٨٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

دغر، ج ٥، ص ٢٧٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دغر، ج ١١، ص ٢٩٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دغر، ص ٢٩٧، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٧٦.

٥٨٤ .	يِرْكِن	yirkin	(ر.ك.ن) ^(١)	يِرْكِن	يَسْتَنِدُ	yirkin	(ر.ك.ن)
٥٨٥ .	يِرْمُ	yarum	(م.م.م) ^(٢)	يِرْمُ	يَأْكُلُ	yiirm	(م.م.م)
٥٨٦ .	يِرْوُزُ	yaruuuz	(ر.و.ن) ^(٣)	يِرْوُزُ	يُقَدِّرُ ثِقَلَ الشَّيْءِ وَيَخْتَبِرُ وَزَنَهُ بِحَمْلِهِ	yiiruuz	(ر.و.ن)
٥٨٧ .	يِرْزَحَرُ	yazxar	(ز.ح.ن) ^(٤)	يِرْزَحَرُ	يِرْزُقُ بِالْمِ	yiizxar	(ز.ح.ن)
٥٨٨ .	يِرْزَوِي	yazwia	(ز.و.ي) ^(٥)	يِرْزَوِي	يِرْبِطُ	yiizwia	(ز.و.ي)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: ركن، ج ٥، ص ٣٥٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ركن، ج ٢، ص ٤٣٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ركن، ج ٦، ص ٢١٧، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: ركن، ص ١٢٠١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ركن، ج ٣٥، ص ١٠٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ركن، ص ٣٨٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٧٢٤.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: رمم، ج ٦، ص ٢٣٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رمم، ج ٣٢، ص ٢٨١.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: روز، ج ٧، ص ٣٨١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: روز، ج ٢، ص ٤٥٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: روز، ج ٦، ص ٢٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: روز، ج ١٥، ص ١٦٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: روز، ص ٣٩٦.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: زحر، ج ٣، ص ١٨٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زحر، ج ٣، ص ٤٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زحر، ج ٧، ص ١٨، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: زحر، ج ١١، ص ٤١٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زحر، ص ٤٠٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٩١.

(٥) الزبيدي، تاج العروس، مادة: زوى، ج ٣٨، ص ٢٣٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زوى، ج ١، ص ٤٢٨.

٥٨٩ .	يَعْدِلُ طَرِيقُهُ	ya ʿadil tariiquh	(ع.د.ل) ^(١) (ط.ر.ق) ^(٢)	يَعْدِلُ طَرِيقُهُ	yii ʿdil tariikuh	(ع.د.ل) (ط.ر.ك)
٥٩٠ .	يَعْرِدُ	yiʿrid	(ع.ر.د) ^(٣)	يَعْرِدُ	yiʿrid	(ع.ر.د)
٥٩١ .	يَغَابِشُهُ	yi y aab šuh	(غ.ب.ش) ^(٤)	يَغَابِشُهُ	yi y aab šuh	(غ.ب.ش)
٥٩٢ .	يَفْرِطُ	yafri t	(ف.ر.ط) ^(٥)	يَفْرِطُ	yafri t	(ف.ر.ط)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: عدل، ج ٢، ص ٣٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عدل، ج ٤، ص ٢٤٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عدل، ج ١٠، ص ٦١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عدل، ج ٢٩، ص ٤٤٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عدل، ص ٦٠٩.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: طرق، ج ٥، ص ٩٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طرق، ج ٣، ص ٤٤٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طرق، ج ٩، ص ١٠٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طرق، ج ٢٦، ص ٦٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طرق، ص ٥٧٦.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: عرد، ج ٢، ص ٣١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عرد، ج ٤، ص ٣٠٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عرد، ج ٨، ص ٣٦٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عرد، ج ١٠، ص ٨٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عرد، ص ٦١٣.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: غبش، ج ٤، ص ٣٦١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غبش، ج ٤، ص ٤٠٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: غبش، ج ١١، ص ٩٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غبش، ج ١٧، ص ٢٨٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غبش، ص ٦٦٦.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: فرط، ج ٧، ص ٤١٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فرط، ج ٤، ص ٤٩٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فرط، ج ١١، ص ١٦٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: فرط، ص ٦٨٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فرط، ج ١٩، ص ٥٢٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فرط، ص ٧٠٧.

٥٩٣ .	يَفْرُ	yafzza	يَفْرُ	يَفْرُ	يَفْرُ	يَفْرُ	(ف.ز.ن) ^(١)
٥٩٤ .	يَقْمُ	yaqmu	يَقْمُ	يَقْمُ	يَقْمُ	يَقْمُ	(ق.م.ص) ^(٢)
٥٩٥ .	يَكْبِسُ	yakbis	يَكْبِسُ	يَكْبِسُ	يَكْبِسُ	يَكْبِسُ	(ك.ب.س) ^(٣)
٥٩٦ .	يُلُوسُ	yuluus	يُلُوسُ	يُلُوسُ	يُلُوسُ	يُلُوسُ	(ل.و.س) ^(٤)
٥٩٧ .	يَمُّ	yamma	يَمُّ	يَمُّ	يَمُّ	يَمُّ	(ي.م.م) ^(٥)
٥٩٨ .	يَمْرِسُهُ	yamrisuh	يَمْرِسُهُ	يَمْرِسُهُ	يَمْرِسُهُ	يَمْرِسُهُ	(م.ر.س) ^(٦)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: فز، ج ١١، ص ١٧٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فز، ج ١٥، ص ٢٧٠.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: قمص، ج ٥، ص ٧٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قمص، ج ٥، ص ٢٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قمص، ج

١٢، ص ١٨٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قمص، ج ١٨، ص ١٢٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قمص، ص ٧٨٦.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: كبس، ج ٥، ص ٣١٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كبس، ج ٥، ص ١٥٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

كبس، ج ١٣، ص ١٤، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: كبس، ص ٥٩٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كبس، ج ١٦، ص ٤٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كبس، ص ٨٠٢.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: لوس، ج ٧، ص ٢٩٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لوس، ج ٥، ص ٢٢١، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

لوس، ج ١٣، ص ٢٥٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لوس، ج ١٦، ص ٤٨٩.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: يم، ج ١٥، ص ٢٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: يم، ج ٣٤، ص ١٣٩.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: مرس، ج ٧، ص ٢٥٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مرس، ج ٥، ص ٣١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مرس، ج ١٤، ص ٥٥،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: مرس، ج ١٦، ص ٤٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مرس، ص ٨٩٧.

(م.ط.خ)	yiim tax	يَلْعَقُ إِصْبَعَهُ	يِمَطِّخُ	(م.ط.خ) ^(١)	yam tax	يِمَطِّخُ	.٥٩٩
(ي.م.م)	yammuhum	إِلَيْهِمْ	يِمُّهُمْ	(ي.م.م) ^(٢)	yammuhum	يِمُّهُمْ	.٦٠٠
(ن.ذ.خ)	yiindax	يَسْتَعْرِضُ نَفْسَهُ مُفْتَخِرًا	يِينْدَخُ	(ن.ذ.خ) ^(٣)	yandax	يِينْدَخُ	.٦٠١
(ن.ص.و)	yiin Saa	يَنْجِيهِ إِلَى مَكَانٍ مَا	يِينْصَا	(ن.ص.و) ^(٤)	yan Saa	يِينْصَا	.٦٠٢
(ن.و.س)	yunuus	يَتَحَرَّكُ بِسُرْعَةٍ	يِينُوسُ	(ن.و.س) ^(٥)	yunuus	يِينُوسُ	.٦٠٣

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: مطخ، ج ٤، ص ٢٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مطخ، ج ٥، ص ٣٣٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مطخ، ج ١٤، ص ٩٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: مطخ، ص ٢٦٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مطخ، ج ٧، ص ٣٤٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مطخ، ص ٩١٠، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٠١.
- (٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: يمم، ج ١٥، ص ٣٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: يمم، ج ٣٤، ص ١٣٩.
- (٣) الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نذخ، ص ٢٦١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نذخ، ج ٧، ص ٣٥٥، العيزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: نذخ، ج ٣، ص ٢٠٠، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٧٠.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: نصو، ج ٧، ص ١٥٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نصو، ج ٤٠، ص ٩٠.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: نوس، ج ٧، ص ٣٠٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نوس، ج ٥، ص ٣٦٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نوس، ج ١٤، ص ٣٨٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نوس، ج ١٦، ص ٥٨٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نوس، ص ١٠٠٢.

٦٠٤ .	يَهْرِعُ	yihri ʕ	يُسْرِعُ	يَهْرِعُ	(هـ.ر.ع) ^(١)	yihri ʕ	يَهْرِعُ	٦٠٤ .
٦٠٥ .	يُوجَعَن	yuja ʕan	يُؤْلَمِنِي	يُوجَعَن	(و.ج.ع) ^(٢)	yuja ʕan	يُوجَعَن	٦٠٥ .
٦٠٦ .	إِشَّ	š šaə	اخرس	إِشَّ	ليس لها جذر ^(٣)	š šaə	إِشَّ	٦٠٦ .
٦٠٧ .	إِصَّ	əʕʕa	فعل أمر بمعنى: أسكت	إِصَّ	ليس لها جذر ^(٤)	əʕʕa	إِصَّ	٦٠٧ .

(١) الفراهيدي، العين، مادة: هرع، ج ١، ص ١٠٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هرع، ج ٦، ص ٤٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

هرع، ج ١٥، ص ٥٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هرع، ج ٢٢، ص ٣٨٩، ابن مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هرع، ص ١٠٢٣.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: وجع، ج ٢، ص ١٨٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وجع، ج ٦، ص ٨٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

وجع، ج ١٥، ص ١٥٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وجع، ج ٢٢، ص ٢٩١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وجع، ص ١٠٥٧.

(٣) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٨٩.

(٤) ينظر: الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٦.

الحقل الدلالي : أسماء بعض الأمراض

م	الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
.٦٠٨	أَفَقَمَ	əfɣam	(ف.ق.م) ^(١)	أَفَكَمَ	ثُقَالٌ لِلشَّخْصِ الَّذِي فَكَّهُ الْأَسْفَلَ قَصِيرٌ	əfkam	(ف.ك.م)
.٦٠٩	الدَّوَّارُ	əlddawaar	(د.و.و) ^(٢)	الدَّوَّارُ	مرض السَّدْرِ	əlddawaar	(د.و.و)
.٦١٠	إِنْهَلَسَ	ənhalas	(ه.ل.س) ^(٣)	إِنْهَلَسَ	تَسَاقَطَ شَعْرُهُ	ənhalas	(ه.ل.س)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: فقم، ج ٥، ص ١٨٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فقم، ج ٤، ص ٤٤٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فقم، ج ١١، ص ٢٠٩، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: فقم، ج ٣٣، ص ٢١٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فقم، ص ٧٢٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٤٩.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: دور، ج ٨، ص ٥٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دور، ج ٢، ص ٣١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دور، ج ٥، ص ٣٢٣، الزبيدي، تاج

العروس، مادة: دور، ج ١١، ص ٣١٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دور، ص ٣١٣.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: هلس، ج ٤، ص ٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هلس، ج ٦، ص ٦١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هلس، ج ١٥، ص ٧٩، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: هلس، ج ١٧، ص ٣٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هلس، ص ١٠٣٢.

(ب.ث.ر)	alba θrah	حَبُوبٌ صَغِيرَةٌ تُصِيبُ جَفْنَ العَيْنِ	البَثْرَه	(ب.ث.ر) ^(١)	alba θrah	البَثْرَه	.٦١١
(ح.ر.و.ل)	tiħarwal	عَجَزَ عَنِ الْمَشِيِّ	تِحْرَوَل	(ح.ر.و.ل) ^(٢)	tiħarwal	تِحْرَوَل	.٦١٢
(ط.ر.ش)	tat̄riiř	تَقَيُّوْ، اسْتَفْرَاغ	تَطْرِيش	(ط.ر.ش) ^(٣)	tat̄riiř	تَطْرِيش	.٦١٣
(ف.ل.ش)	tifalla ř	لَمْ يَسْتَطِعْ الْحَرَكَةَ مِنْ شِدَّةِ التَّعَبِ	تِفَلَّش	(ف.ل.ش) ^(٤)	tifalla ř	تِفَلَّش	.٦١٤
(ج.د.ر)	aljidirii	مَرَضٌ جِلْدِيٌّ مُعْدِيٌّ عِبَارَةٌ عَنْ بُتُوْرٍ صَغِيرَةٍ مَلِيئَةٍ بِالسَّوَائِلِ	الجِدْرِي	(ج.د.ر) ^(٥)	aljidirii	الجِدْرِي	.٦١٥

(١) الفراهيدي، العين، مادة: بثر، ج ٨، ص ٢٢٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بثر، ج ١، ص ١٩٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بثر، ج ٢، ص ١٦، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: بثر، ج ١٠، ص ١٠١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بثر، ص ٣٨، العبودي، كلمات قضت، مادة: بثر، ج ١، ص ٤٢.

(٢) الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٤٩.

(٣) دُوْزِي، تكملة المعاجم العربية، مادة: طرش، ج ٧، ص ٣٩.

(٤) الشيخ، معجم عطية، مادة: فلش، ص ١٢٨، و الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: فنش، ص ٤٣٩.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: جدر، ج ٦، ص ٧٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جدر، ج ١، ص ٤٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جدر، ج ٣، ص ٩٤،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: جدر، ج ١٠، ص ٣٧٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جدر، ص ١١٤.

٦١٦.	الْحَمِيْقَة	alhamiiqh	(ح.م.ق.) ^(١)	الْحَمِيْقَت	الْحَصْبَة	alhamiijt	(ح.م.ج)
٦١٧.	خَشَة	xa šah	(خ.ش.ش.) ^(٢)	خَشَة	دخولا لِبَرْد إلى الجسم	xa šah	(خ.ش.ش.)
٦١٨.	السُّعُوْل	alssu ʿbuul	(س.ع.ب.ل.) ^(٣)	السُّعُوْل	اللُّعَاب	alssu ʿbuul	(س.ع.ب.ل.)
٦١٩.	شَرَبَة	šarbah	(ش.ر.ب.) ^(٤)	شَرَبَت	سَعَالٌ مُزِينٌ	šarbat	(ش.ر.ب.)
٦٢٠.	صَالِب	Saalib	(ص.ل.ب.) ^(٥)	صَالِب	صُدَاع	Saalib	(ص.ل.ب.)
٦٢١.	العَوَار	al ʿawaar	(ع.و.ر.) ^(٦)	العَوَار	الإِجْهَاضُ	al ʿawaar	(ع.و.ر.)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: حمق، ج٤، ص٢٢٧، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: حمق، ص ٨٧٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حمق، ج ٢٥، ص

١٩٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حمق، ص٢٠٥، الشيخ، معجم عطية، مادة: حمق، ص٥٣، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص٦٧.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: خشش، ج٥، ص٧١.

(٣) الدرسوني، في معجم اللهجات المحكية، ص٨٥.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: شرب، ج٦، ص ٢٥٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شرب، ج ٣، ص ٢٦٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شرب، ج٨، ص٤٦،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: شرب، ص ١٠٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شرب، ج ٣، ص ١١٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شرب، ص٤٩٥، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١١٠.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: صلب، ج ٧، ص ١٢٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صلب، ج ٣، ص ٣٠١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صلب، ج٨، ص٢٦٦،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: صلب، ج ٣، ص ٢٠٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صلب، ص٥٣٩.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: عور، ج٢، ص٢٣٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عور، ج٤، ص ١٨٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عور، ج١٠، ص٣٣٠، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: عور، ج ١٣، ص ١٥٤.

ج.ز.ي)	jizaa	الرَّمْدِ	جِزَا	(ق.ذ.ي) ^(١)	qizaa	قَذَا	.٦٢٢
(ك.ح.ح)	kaħħa	شَخْصٌ مُصَابٌ بِالسُّعَالِ	كَحَّ	(ك.ح.ح) ^(٢)	kaħħa	كَحَّ	.٦٢٣
(م.ر.ه.ط)	mutamarhi t	مُرْتَخِ الْأَعْضَاءِ	مُتَمَرِّهْط	(م.ر.ه.ط) ^(٣)	mutamarhi t	مُتَمَرِّهْط	.٦٢٤
(خ.ش.ش)	maxšuuš	مُصَابٌ بِالْبَرْدِ	مَخْشُوش	(خ.ش.ش) ^(٤)	maxšuuš	مَخْشُوش	.٦٢٥
(د.ر.و.خ)	muddarwix	الشعور بفقدان التوازن	مُدَّرُوخ	(د.و.خ) ^(٥)	muddarwix	مُدَّرُوخ	.٦٢٦
(ص.خ.ن)	mušaxxan	مَحْمُومٌ	مُصَخَّنٌ (بتفخيم الخاء)	(س.خ.ن) ^(٦)	musaxxin	مُصَخَّنٌ	.٦٢٧

(١) الفراهيدي، العين، مادة: قذي، ج ٥، ص ٢٠٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قذي، ج ٥، ص ٦٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قذي، ج ١٢، ص ٥٠.

(٢) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كح، ج ١، ص ٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كح، ج ١٣، ص ٢٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كح، ج ٧، ص ٦٩، مجمع

اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كح، ص ٨٠٧، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٠٤، الشيخ، معجم عطية، كح، ص ١٣١.

(٣) توجد هذه الكلمة في اللهجة، ومن خلال استقراي لم أجد أصلا لها في معاجم اللغة القديمة والحديثة والقواميس.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: خشش، ج ٥، ص ٧١.

(٥) عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: دوخ، ج ١، ص ٧٨٠، الشيخ، معجم عطية، مادة: دوخ، ص ٦٩.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: سخن، ج ٤، ص ١٩٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سخن، ج ٣، ص ١٤٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سخن، ج ٧، ص ١٤٦،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: سخن، ج ٣٥، ص ١٧٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سخن، ص ٤٣٩، العزيمي، قاموس العادات واللهجات، مادة: سخن، ج ٢، ص ٤٦.

٦٢٨.	مُغَمِّص	mu ḡammaṣ	(غ.م.ص) ^(١)	مُغَمِّص	تُقَالُ لِمَنْ مَلِئَتْ عِيُونُهُ مِنَ الْقَدَا	mu ḡammaṣ	(غ.م.ص)
٦٢٩.	مُنْخَنِع	munxani°	(ن.خ.ع) ^(٢)	مُنْخَنِع	أَلَمٌ فِي الرَّقَبَةِ بِسَبَبِ النَّوْمِ عَلَى مَكَانٍ مُرْتَفِعٍ	munxani°	(ن.خ.ع)
٦٣٠.	مُنُوْجَد	munuujad	(ن.ج.د) ^(٣)	مُنُوْجَد	الطِّفْلُ إِذَا بَدَأَ فِي إِخْرَاجِ أَسْنَانِهِ	munuujad	(ن.ج.د)
٦٣١.	مِهْرَكِل	miharkil	(ه.ر.ك.ل) ^(٤)	مِهْرَجِل	شَخْصٌ لَا يَسْتَطِيعُ الْحَرَكَتَ مِنْ شِدَّةِ التَّعَبِ	miharkil	(ه.ر.ك.ل)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: غمص، ج ٤، ص ٣٧٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غمص، ج ٤، ص ٣٩٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: غمص، ج ١١، ص ٨٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غمص، ج ١٨، ص ٥٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غمص، ص ٦٨٥.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: نخع، ج ١، ص ١٢١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نخع، ج ٥، ص ٤٠٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نخع، ج ١٤، ص ٢١٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نخع، ص ٧٦٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نخع، ج ٢٢، ص ٢٣٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نخع، ص ٩٤٧.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: نجد، ج ٦، ص ٨٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نجد، ج ٥، ص ٣٩١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نجد، ج ١٤، ص ١٩٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نجد، ج ٩، ص ٢٠١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نجد، ص ٩٣٩.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: هركل، ج ١٥، ص ٥٦، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: هركل، ص ٥٧١.

(هـ.ر.ن)	hiraar	مَرَضٌ يُصِيبُ الْبَطْنَ كَالِإِسْهَالِ	هِرَار	(هـ.ر.ن) ^(١)	hiraar	هِرَار	.٦٣٢
(هـ.ز.م)	huzuum	ضَعِيفُ الْبَصْرِ	هُزُوم	(هـ.ز.م) ^(٢)	huzuum	هُزُوم	.٦٣٣
(هـ.ل.ل)	hillah	إِسْهَالٌ شَدِيدٌ	هَلَّة	(هـ.ل.ل) ^(٣)	hillah	هَلَّة	.٦٣٤
(و.ج.ع)	wajhp ^a aan	مَرِيضٌ	وَجَعَان	(و.ج.ع) ^(٤)	wajhp ^a aan	وَجَعَان	.٦٣٥
(و.ن.ن)	winiin	الْأَيْنُنُ مِنْ شِدَّةِ الْأَلَمِ	وَيْنِن	(و.ن.ن) ^(٥)	winiin	وَيْنِن	.٦٣٦

- (١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: هرر، ج١٥، ص٥٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هرر، ج١٤، ص٤٢٠، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: هرر، ص٥٧٠.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: هزم، ج٤، ص١٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هزم، ج٦، ص٥١١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هزم، ج١٥، ص٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هزم، ج٣٤، ص٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هزم، ص١٠٢٦.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: هلل، ج١٥، ص٨٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هلل، ج٣١، ص١٤٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هلل، ص١٠٣٤.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: وجع، ج٢، ص١٨٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وجع، ج٦، ص٨٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: وجع، ج١٥، ص١٥٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وجع، ج٢٢، ص٢٩١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وجع، ص١٠٥٧.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: وئن، ج٨، ص٣٠٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: وئن، ج١٥، ص٢٨٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وئن، ج٣٦، ص٢٦٦.

الحقل الدلالي : أسماء بعض المأكولات

م	الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
.٦٣٧	إِرْهَاف	ərhaaf	(ر.ه.ف) ^(١)	إِرْهَاف	خُبْزٌ رَقِيقٌ	ərhaaf	(ر.ه.ف)
.٦٣٨	الْبَار	əlbaar	(ب.و.ر) ^(٢)	الْبَار	غُبَارُ الطَّلَعِ الَّذِي يُلْقَحُ بِهِ النَّخْلُ	əlbaar	(ب.و.ر)
.٦٣٩	بِرِيدَة	biriidah	(ب.ر.د) ^(٣)	بِرِيدَة	طَعَامٌ قَدْ تَمَّ طَهْوُهُ وَإِعْدَادُهُ مِنْ مُدَّةٍ حَتَّى بَرَدَ	biriidah	(ب.ر.د)
.٦٤٠	بَقْلٌ	baql	(ب.ق.ل) ^(٤)	بَكْلٌ	اللَّقَطُ الْيَابِسُ	baql	(ب.ك.ل)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: رَهْف، ج ٤، ص ٤٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رَهْف، ج ٦، ص ٢٤٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: رَهْف، ص ٨١٥،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: رَهْف، ج ٢٣، ص ٣٦٧، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: رَهْف، ص ٢١٨.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: بَوْر، ج ٨، ص ٢٨٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بَوْر، ج ١، ص ٣١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بَوْر، ج ٢، ص ١٧٨، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: بَوْر، ج ١٠، ص ٢٥٢.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: بَرْد، ج ٨، ص ٢٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بَرْد، ج ١، ص ٢٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بَرْد، ج ٢، ص ٥٣، الزبيدي، تاج

العروس، مادة: بَرْد، ج ٧، ص ٤١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بَرْد، ص ٤٨، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٢.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: بَقْل، ج ٥، ص ١٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بَقْل، ج ١، ص ٢٧٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بَقْل، ج ٢، ص ١٢٧، ومادة:

بكل، ج ٢، ص ١٣٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: بَقْل، ص ٩٦٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بَقْل، ج ٢٨، ص ٩٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط،

مادة: بَقْل، ص ٦٧، ومادة: مادة: بَقْل، ج ٢، ص ١٣٤، العيزي، قاموس العادات واللهجات، ج ١، ص ١٢٩، والشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٦.

(ث.ر.د)	θiriid	حُبْرٌ يُكْسَرُ وَيُوضَعُ فِي مَاءِ الْمَرَقِ	ثِرِيدٌ	(ث.ر.د) ^(١)	θiriid	ثِرِيدٌ	.٦٤١
(ح.ج.ف)	ħajaf	تَمْرٌ يَأْبِسُ فِيهِ سُوسٌ	حَجَفٌ	(ح.ج.ف) ^(٢)	ħajaf	حَجَفٌ	.٦٤٢
(ر.غ.ف)	ru yfaan	مِنْ أَنْوَاعِ الْحُبْزِ	رُغْفَانٌ	(ر.غ.ف) ^(٣)	ru yfaan	رُغْفَانٌ	.٦٤٣
(ش.ن.ن)	əl š šaniinah	اللَّبَنُ صُبَّ عَلَيْهِ الْمَاءُ	الشَّيْبِيَّةُ	(ش.ن.ن) ^(٤)	əl š šaniinah	الشَّيْبِيَّةُ	.٦٤٤
(ص.ب.ح)	əl š subuuħ	الْأَكْلُ وَالشُّرْبُ فِي النَّهَارِ	الصُّبُوحُ	(ص.ب.ح) ^(٥)	əl š subuuħ	الصُّبُوحُ	.٦٤٥

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: ثرد، ج ٨، ص ١٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ثرد، ج ١، ص ٣٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ثرد، ج ٣، ص ١٣، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: ثرد، ص ٢٧٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ثرد، ج ٤، ص ٤٦٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ثرد، ص ٩٨.
- (٢) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حجف، ج ٢، ص ١٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حجف، ج ٤، ص ٤٤، و مادة: حشف، ج ٤، ص ١٣١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حجف، ص ١٦٣، و مادة: حشف، ص ١٨٢، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٦١.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: رغف، ج ٤، ص ٤٠٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رغف، ج ٢، ص ٤١٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رغف، ج ٦، ص ١٨٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رغف، ج ٢٣، ص ٣٥٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رغف، ص ٣٧٠.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شنن، ج ٨، ص ١٥٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شنن، ج ٣٥، ص ٢٩٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شنن، ص ٥١٦.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: صبح، ج ٣، ص ١٢٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صبح، ج ٣، ص ٣٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صبح، ج ٨، ص ١٨٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صبح، ج ٦، ص ٥١٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صبح، ص ٥٢٥.

٦٤٦.	الغَيْبِيَّة	al yabiibh	(غ.ب.ب) ^(١)	الغَيْبِيَّة	لَبَنٌ حَلِيبٌ مُنْذُ يَوْمِينَ وَأَصْبَحَ رَائِبًا	al yabiibh	(غ.ب.ب)
٦٤٧.	اللَّيِّحُ	al llitii ħ	(ل.ت.ح) ^(٢)	اللَّيِّحُ	اللَّقَطُ الرَّطْبُ	al llitii ħ	(ل.ت.ح)
٦٤٨.	المَخِيضُ	almixiidħ	(م.خ.ض) ^(٣)	المَخِيضُ	اللَّبَنُ الرَّائِبُ	al mixiidħ	(م.خ.ظ)
٦٤٩.	مُصَالِي	muSaalii	(م.ص.ل) ^(٤)	مُصَالِي	مِنْ أَنْوَاعِ الخُبْزِ	muSaalii	(م.ص.ل)
٦٥٠.	المُوْتَةُ	almuunah	(م.و.ن) ^(٥)	المُوْتَةُ	الطَّعَامُ	almuunah	(م.و.ن)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: غيب، ج١١، ص٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غيب، ج٣، ص٤٥١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غيب، ص٦٦٥.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: لتح، ج٣، ص١٩١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لتح، ج١٣، ص١٦٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لتح، ج٧، ص٨٥، مجمع اللغة

العربية، المعجم الوسيط، مادة: لتح، ص٨٤٦، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٥٨

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: مخض، ج٤، ص١٨٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مخض، ج٥، ص٣٠٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مخض، ج١٤، ص٣٤،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: مخض، ص٦٥٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مخض، ج٩، ص٤٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مخض، ص٨٩٠.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: مصل، ج٧، ص١٣١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مصل، ج٥، ص٣٢٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مصل، ج١٤، ص٨٧،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: مصل، ج٣٠، ص٤٠٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مصل، ص٩٠٩.

(٥) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مون، ج٥، ص٢٨٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مون، ج١٤، ص١٥٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مون، ج٣٦، ص

.٢١٨

(هـ.ج.ن)	alhajuur	الأَكْلُ فِي اللَّيْلِ	الهَجُور	(هـ.ج.ن) ^(١)	alhajuur	الهَجُور	.٦٥١
(هـ.ر.س)	hiriis	نَوْعٌ مِنَ الحُبُوبِ يُطْبَخُ؛ كالأَرْزِ	هَرِيْس	(هـ.ر.س) ^(٢)	hiriis	هَرِيْس	.٦٥٢
(و.د.ك)	əlwadak	السَّمْنُ	الْوَدَاك	(و.د.ك) ^(٣)	əlwadak	الْوَدَاك	.٦٥٣

(١) الفراهيدي، العين، مادة: هجر، ج ٣، ص ٣٨٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هجر، ج ٦، ص ٣٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هجر، ج ١٥، ص ٢٦، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: هجر، ج ١٤، ص ٣٩٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هجر، ص ١٠١٣.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: هرس، ج ٤، ص ٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هرس، ج ٦، ص ٤٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هرس، ج ١٥، ص ٥٣، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: هرس، ج ١٧، ص ٢٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هرس، ص ١٠٢٢.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: ودك، ج ٥، ص ٣٩٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ودك، ج ٦، ص ٩٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ودك، ج ١٥، ص ١٨٣، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: ودك، ج ٢٧، ص ٣٨٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ودك، ص ١٠٦٥.

الحقل الدلالي : صفات خاصة بالإنسان

م	الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
.٦٥٤	أَجْهَر	əjhar	(ج.ه.ر) ^(١)	أَجْهَر	شَخْصٌ ضَعِيفُ الْبَصَرِ	əjhar	(ج.ه.ر)
.٦٥٥	ارْتَبِكَ	ərtibak	(ر.ب.ك) ^(٢)	ارْتَبَش	ارْتَبَكَ	ərtiba š	(ر.ب.ش)
.٦٥٦	أَشْدَف	ə šdaf	(ش.د.ف) ^(٣)	أَشْدَف	الشَّخْصُ يَسْتَعْمَلُ يَدَهُ الْيُسْرَى أكثر من اليمنى	ə šdaf	(ش.د.ف)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: جهر، ج ٣، ص ٣٨٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جهر، ج ١، ص ٤٨٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جهر، ج ٣، ص ٢٢٥، الزبيدي،

تاج العروس ، مادة: جهر، ج ١٠، ص ٤٨٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جهر، ص ١٤٧.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: ربك، ج ٥، ص ٣٦٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ربك، ج ٢، ص ٤٨٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ربك، ج ٦، ص ٩٠، الزبيدي،

تاج العروس ، مادة: ربك، ج ٢٧، ص ١٦٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ربك، ص ٣٣٧.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: شدف، ج ٦، ص ٢٤٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شدف، ج ٣، ص ٢٥٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شدف، ج ٨، ص ٤٠،

الزبيدي، تاج العروس ، مادة: شدف، ج ٢٣، ص ٤٨٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شدف، ص ٤٩٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص ٢٨٤.

(ص.ل.ج)	əʒlaj fulaan	أَصْلَع	أَصْلَجُ فُلَان	(ص.ل.ج) (١)	əʒlaj fulaan	أَصْلَجُ فُلَان	.٦٥٧
(ف.ل.ن)				(ف.ل.ن) (٢)			
(ط.ر.ج)	ə tɾaj	شَخْصٌ مُعْتَدِلٌ الْقَامَةِ	أَطْرَج	(ط.ر.ق) (٣)	ə tɾaq	أَطْرَقَ	.٦٥٨
(ط.ر.م)	ə tɾam	أَبْكُمْ	أَطْرَمَ	(ط.ر.م) (٤)	ə tɾam	أَطْرَمَ	.٦٥٩
(ف.ن.ص)	əfnas	شَخْصٌ أَفْطَسُ الْأَنْفِ	أَفْنَصَ	(ف.ن.ص) (٥)	əfnas	أَفْنَصَ	.٦٦٠

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: صلج، ج، ص ٤٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صلج، ج ٣، ص ٣٠٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صلج، ج ٨، ص ٢٦٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صلج، ج ٦، ص ٧٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صلج، ص ٥٣٩.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: فلن، ج ٨، ص ٣٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فلن، ج ٤، ص ٤٤٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فلن، ج ١١، ص ٢٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فلن، ج ٣٥، ص ٥١٢.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: طرق، ج ٥، ص ٩٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طرق، ج ٣، ص ٤٤٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طرق، ج ٩، ص ١٠٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طرق، ج ٢٦، ص ٦٣.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: طرم، ج ٧، ص ٤٢٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طرم، ج ٣، ص ٤٥٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طرم، ج ٩، ص ١١٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طرم، ج ٣٣، ص ٧.
- (٥) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٠٠.

٦٦١.	أَقْشَرُ	əqšar	(ق.ش.ن) ^(١)	أَجْشَرُ	qībiḥu m-nẓar	əjšar	(ج.ش.ن)
٦٦٢.	إِمْبَرَطِمُ	əmbartim	(ب.ر.ط.م) ^(٢)	إِمْبَرَطِمُ	šaxṣu ʿaḏib tuḏlat šaftah	əmbartim	(ب.ر.ط.م)
٦٦٣.	إِمْعَطَطُ	əmtʿatʿat	(ع.ط.ع.ط) ^(٣)	إِمْعَطَطُ	riḥ ṭībiya aw ḫayyitha	əmtʿatʿat	(ع.ط.ع.ط)
٦٦٤.	بِدِينُ	bidiin	(ب.د.ن) ^(٤)	بِدِينُ	sayin	bidiin	(ب.د.ن)
٦٦٥.	بَرَعَمُ	barʿam	(ب.ر.ع.م) ^(٥)	بَرَعَمُ	ʿaḏib	barʿam	(ب.ر.ع.م)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: قشر، ج ٥، ص ٣٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قشر، ج ٥، ص ٩٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قشر، ج ١٢، ص ١٠٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قشر، ج ١٣، ص ٤١٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قشر، ص ٧٦٢، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، مادة: قشر، ص ١٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٧.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: برطم، ج ٧، ص ٤٧٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: برطم، ج ٢، ص ٦٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: برطم، ج ٣١، ص ٢٧٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: برطم، ص ٥١، دوزي، تكملة المعاجم العربية، مادة: برطم، ج ١، ص ٢٩٤، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: برطم، ص ٣٩، العززي، قاموس العادات واللهجات، مادة: برطم، ج ١، ص ١١٠، والشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٠، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٣.

(٣) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عطط، ص ٦٣٠.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: بدن، ج ٨، ص ٥١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بدن، ج ١، ص ٢٠١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بدن، ج ٢، ص ٤٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بدن، ص ٤٥.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: برعم، ج ٢، ص ٣٤٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: برعم، ج ٢، ص ٦٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: برعم، ص ٥١.

(ب.ش.ع.)	biša°	شديد الغيرة	بِشَع	(ب.ش.ع.) ^(١)	biša°	بِشَع	.٦٦٦
(ب.ر.ب.ك.)	tabarbak	جَلَسَ مُتْرَبَعًا، وَتُقَالُ لِلدَّمِّ	تَبْرَبَكْ	(ب.ر.ك.) ^(٢)	tabarbak	تَبْرَبَكْ	.٦٦٧
(ب.ج.م.)	tibajjam	تُقَالُ لِلْمُبْتَدِيِّ فِي التَّعَلُّمِ؛ سِوَاءُ فِي الْأَكْلِ أَوْ الْكَلَامِ	تَبَجِّم	(ب.ق.م.) ^(٣)	tibaqqam	تَبَقِّم	.٦٦٨
(د.ح.د.ل.)	tida ħdal	جَلَسَ مُتْرَبَعًا، وَتُقَالُ لِلدَّمِّ	تَدَحْدَلْ	(د.ح.ل.) ^(٤)	tida ħdal	تَدَحْدَلْ	.٦٦٩
(د.ر.ف.ل.)	tidarfal	لبس ملابس كثيرة من البرد	تَدْرَفَلْ	(د.ر.ف.ل.) ^(٥)	tidarfal	تَدْرَفَلْ	.٦٧٠
(ل.ه.ل.م.)	tilahlam	التَّفَّ وَتَغَطَّى بِفِرَاشِهِ	تِلَهْلَمْ	(ل.ه.ل.م.) ^(٦)	tilahlam	تِلَهْلَمْ	.٦٧١

(١). الفراهيدي، العين، مادة: بشع، ج ١، ص ٢٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بشع، ج ١، ص ٢٥٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بشع، ج ٢، ص ٩٢،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: بشع، ج ٢٠، ص ٣٢٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بشع، ص ٥٩، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٣.

(٢) عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: برك، ج ١، ص ١٩٤.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: بقم، ج ٥، ص ١٨٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بقم، ج ١، ص ٢٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بقم، ج ١٢، ص ٥٢،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: بقم، ج ٣١، ص ٢٩٤.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: دحل، ج ٥، ص ٢٢٤، الشيخ، معجم عطية، مادة: دحل، ص ٦٣.

(٥) عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: درفل، ج ١، ص ٧٣٩.

(٦) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٣٥.

٦٧٢.	حَافِي	ħaafii	حَافِي	لا يَرْتَدِي نَعْلًا	ħaafii	(ح.ف.ي) ^(١)
٦٧٣.	حَتْرَم	ħatram	حَتْرَم	تَكَلَّمَ بِكَلَامٍ حَفِيٍّ غَيْرَ مَفْهُومٍ	ħatram	(ح.ت.ر.م) ^(٢)
٦٧٤.	خَفْرَات	xafraat	خَفْرَات	الْبِنَاتُ الْجَبِيلَاتُ	xafraat	(خ.ف.ر) ^(٣)
٦٧٥.	خَوْش	xawš	خَوْش	أَفْضَلُ، وَثِقَالٌ لِلْمَدْحِ	xawš	(خ.و.ش) ^(٤)
٦٧٦.	دِرْدِحَّ	dirdiħħa	دِرْدِحَّ	شَخْصٌ قَصِيرٌ وَمُمْتَلِئُ الْجِسْمِ	dirdiħħa	(د.ر.د.ح) ^(٥)
٦٧٧.	دَغْشَمَه	dayšamah	دَغْشَمَه	ضَمَّهُ وَاحْتَضَنَهُ	dayšamah	(د.غ.ش.م) ^(٦)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: حفي، ج ٣، ص ٣٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حفي، ج ٤، ص ١٧٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حفي، ص ١٩٣.

(٢) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، مادة: حترم، ص ٦١.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: خفر، ج ٤، ص ٢٥٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خفر، ج ٢، ص ٢٠٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خفر، ج ٤، ص ٢٥٣،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: خفر، ج ١١، ص ٢٠٤.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: خوش، ج ٤، ص ٢٨٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خوش، ج ٢، ص ٢٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خوش، ج ٥، ص ١٧٧،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: خوش، ج ١٧، ص ١٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خوش، ص ٢٤٥.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: درح، ج ٥، ص ٢٤٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: درح، ج ٦، ص ٣٦٢.

(٦). لعل المقصود: دغمش محرف دغمس بالسین المهملة، ينظر: الشيخ، معجم عطية، مادة: دغمش، ص ٦٥.

٦٧٨.	الدَّخ	aldalax	(د.ل.خ) ^(١)	الدَّخ	الشخص السَّمِينُ، وتقال أيضاً: للشَّخصِ الضَّعِيفُ العَقْلِ قَلِيلُ الفَهْمِ	aldalax	(د.ل.خ) ^(١)
٦٧٩.	ذِهِين	đihiin	(ذ.ه.ن) ^(٢)	ذِهِين	صفةٌ لشَّخصٍ ذَكِيٌّ	đihiin	(ذ.ه.ن) ^(٢)
٦٨٠.	رَفَلَه	raflah	(ر.ف.ل) ^(٣)	رَفَلَه	تُقَالُ لِلذَّمِّ لِلْمَرْأَةِ الَّتِي لَا تُحْسِنُ إِدَارَةَ بَيْتِهَا	raflah	(ر.ف.ل) ^(٣)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: دلخ، ج ٤، ص ٢٣١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دلخ، ج ٥، ص ٢٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دلخ، ج ٧، ص ٢٥٠، مجمع

اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دلخ، ص ٣٠٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢١٦.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: ذهن، ج ٤، ص ٤٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ذهن، ج ٢، ص ٣٦٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ذهن، ج ٦، ص ٥٠، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: ذهن، ج ٣٥، ص ٦٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ذهن، ص ٣٢٨، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢١٨.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: رفل، ج ٨، ص ٢٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رفل، ج ٢، ص ٤١٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رفل، ج ٦، ص ١٩٧،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: رفل، ص ١٠٠٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رفل، ج ٢٩، ص ٢١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رفل، ص ٣٧٥.

(س.ر.د)	sirdaad mirdaad	صفة لزم الشخص القَادِمُ والدَّاهِبُ	سِرْدَادِمِرْدَاد	(س.ر.د) ^(١)	sirdaad mirdaad	سِرْدَادِمِرْدَاد	.٦٨١
(ر.د.د)				(ر.د.د) ^(٢)			
(س.ه.ج)	sahaj	شَارِدُ الدُّهْنِ مُتَحَيِّرٌ	سَهَج	(س.ه.ج) ^(٣)	sahaj	سَهَج	.٦٨٢

(١) الفراهيدي، العين، مادة: سرد، ج٧، ص٢٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سرد، ج٣، ص١٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سرد، ج٧، ص١٦٥، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: سرد، ج٨، ص١٨٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سرد، ص٤٤٣.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: سرد، ج٦، ص١٣٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سرد، ج٨، ص٨٨.

(٣) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سهج، ج٣، ص١٠٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سهج، ج٧، ص٢٨٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: سهج، ص

١٩٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سهج، ج٦، ص٥١.

٦٨٣.	شَاش	šaaš	(ش.ي.ش) ^(١)	شَاش	بَيَاضِ الْبَشْرَةِ / الرَّهْوُ وَالْفَحْرُ وَالْحَيْلَاءُ	šaaš	(ش.ي.ش)
٦٨٤.	شَحَّاز	ša h haað	(ش.ح.ذ) ^(٢)	شَحَّاز	السائل الفقير	ša h haað	(ش.ح.ذ)
٦٨٥.	شَخَّر	šaxar	(ش.خ.ن) ^(٣)	شَخَّر	العَطِيطُ	šaxar	(ش.خ.ن)
٦٨٦.	شَخَّص	šaxxaš	(ش.خ.ص) ^(٤)	شَخَّص	مَشَى فِي أَبِيهِ زَيْنَتَهُ	šaxxaš	(ش.خ.ص)
٦٨٧.	طَرَبِيل	ṭirbiil	(ط.ر.ب.ل) ^(٥)	طَرَبِيل	العَيْنِ	ṭirbiil	(ط.ر.ب.ل)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شيش، ج٨، ص١٧٤، الشيخ، معجم عطية، مادة: شيش، ص٨٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص٢٣٠.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: شحذ، ج٣، ص٩١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شحذ، ج٣، ص٢٥٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شحذ، ج٨، ص٣٠،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: شحذ، ص٣٣٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شحذ، ج٩، ص٤٢١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شحذ، ص٤٩٣.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: شخر، ج٤، ص١٦٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شخر، ج٣، ص٢٥٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شخر، ج٨، ص٣٥، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: شخر، ج١٢، ص١٤٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شخر، ص٤٩٤.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: شخص، ج٤، ص١٦٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شخص، ج٣، ص٢٥٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شخص، ج٨، ص٣٦،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: شخص، ج١٨، ص٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شخص، ص٤٩٤.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: طربل، ج٧، ص٤٧١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طربل، ج٣، ص٤٥٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طربل، ج٩، ص٩٩،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: طربل، ج٢٩، ص٣٦٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طربل، ص٥٧٣، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١٤٨.

٦٨٨ .	طَنِيَّان	tanyaan	(ط.ن.ي) ^(١)	طَنِيَّان	شَخْصٌ غَاصِبٌ	tanyaan	(ط.ن.ي) ^(١)
٦٨٩ .	عَائِل	‘aaail	(ع.ي.ل) ^(٢)	عَائِل	طِفْلٌ ضَعِيفُ الْجِسْمِ	‘aaail	(ع.ي.ل) ^(٢)
٦٩٠ .	عَجِل	‘ajil	(ع.ج.ل) ^(٣)	عَجِل	مُتَّعَجِلٌ وَسَرِيعٌ	‘ajil	(ع.ج.ل) ^(٣)
٦٩١ .	عَطِئِلَةٌ وَيُقَالُ أَيضًا: مِنْعَطِلٌ	‘itiilah	(ع.ط.ل) ^(٤)	عَطِئِلَةٌ وَيُقَالُ أَيضًا: مِنْعَطِلٌ	شَخْصٌ لَمْ يَجِدْ عَمَلًا يَعْمَلُ بِهِ، وَهُوَ رَاغِبٌ فِيهِ	‘itiilah	(ع.ط.ل) ^(٤)
٦٩٢ .	عَفِن	‘afin	(ع.ف.ن) ^(٥)	عَفِن	الْبَخِيلِ	‘afin	(ع.ف.ن) ^(٥)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: طني، ج٩، ص١٥١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طني، ج ٣٨، ص ٥٠٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طني، ص٥٨٨، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١٥٣.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عيل، ج١٠، ص٣٥٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عيل، ص٦٦٣.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: عجل، ج ١، ص ٢٢٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عجل، ج ٤، ص ٢٣٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عجل، ج ١٠، ص٤٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عجل، ج ٢٩، ص ٤٣١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عجل، ص٦٠٧.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: عطل، ج ٢، ص ٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عطل، ج ٤، ص ٣٥١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عطل، ج ١٠، ص ١٩٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عطل، ج ٣٠، ص ٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عطل، ص٦٣٠.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: عفن، ج ٢، ص ١٥٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عفن، ج ٤، ص ٥٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عفن، ج١٠، ص٢١٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: عفن، ص ١٢١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عفن، ج ٣٥، ص ٤٠٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عفن، ص٦٣٤، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص١٦٦.

٦٩٣.	الغَطَّ	al yatta	(غ.ط.ط) ^(١)	الغَطَّ	أَوَّلُ النَّوْمِ	al yatta	(غ.ط.ط)
٦٩٤.	فِطِينٌ	fatiin	(ف.ط.ن) ^(٢)	فِطِينٌ	الدَّكِيُّ النَّبِيُّ	fatiin	(ف.ط.ن)
٦٩٥.	فَقِيرٌ	faqir	(ف.ق.ن) ^(٣)	فِكِيرٌ	فَقِيرٌ	faqir	(ف.ك.ن)
٦٩٦.	قَعِيطِي	qi'itii	(ق.ع.ط) ^(٤)	جِعِيطِي	صفة للشخص البَخِيلِ	qi'itii	(ج.ع.ط)
٦٩٧.	كَدَّادٌ	kaddaad	(ك.د.د) ^(٥)	كَدَّادٌ	رَجُلٌ يَتَعَبُ وَيَكْدَحُ فِي الْعَمَلِ	kaddaad	(ك.د.د)
٦٩٨.	كَهَمٌ	kaham	(ك.ه.م) ^(٦)	كَهَمٌ	رَغْبَ فِي الْأَكْلِ	kaham	(ك.ه.م)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: غطط، ج ١١، ص ٦٢، العريزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: غطط، ج ٢، ص ٣٦١.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: فطن، ج ٧، ص ٤٣٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فطن، ج ٤، ص ٥١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فطن، ج ١١، ص ١٩٩،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: فطن، ج ٣٥، ص ٥١٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فطن، ص ٧١٩، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٤٩.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: فقر، ج ٥، ص ١٥٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فقر، ج ٤، ص ٤٤٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فقر، ج ١١، ص ٢٠٥، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: فقر، ج ١٣، ص ٣٣٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فقر، ص ٧٢١.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: قعط، ج ١، ص ١٣٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قعط، ج ٥، ص ١١١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قعط، ج ١٢، ص ١٥٤،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: قعط، ج ٢٠، ص ٤٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قعط، ص ٧٧٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٣٤.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: كدد، ج ١٣، ص ٣٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كدد، ج ٩، ص ٩٧، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٣٨.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: كههم، ج ٣، ص ٣٨٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كههم، ج ٥، ص ١٤٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

كههم، ج ١٣، ص ١٢٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كههم، ج ٣٣، ص ٣٩٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كههم، ص ٨٣٣.

ل.خ.م)	laxiim	شَخْصٌ عَدِيمُ الْفَهْمِ	لِخِيمٍ	ل.خ.م ^(١)	laxiim	لِخِيمٍ	.٦٩٩
ل.ط.ش)	lita š	سَرَقَ	لِطَشَ	ل.ط.ش ^(٢)	lita š	لِطَشَ	.٧٠٠
م.ر.د)	mitmarrid	شَخْصٌ مُوَلَعٌ بِالْعَادَاتِ السَّيِّئَةِ	مِثْمَرِدٌ	م.ر.د ^(٣)	mitmarrid	مِثْمَرِدٌ	.٧٠١
ه.ل.س)	əlmithallis	الْفَقِيرُ	الْمِثْهَلَسُ	ه.ل.س ^(٤)	əlmithallis	الْمِثْهَلَسُ	.٧٠٢
ر.ج.ج)	marjuuj	شَخْصٌ حَفِيفُ الْعَقْلِ	مَرَجُوجٌ	ر.ج.ج ^(٥)	marjuuj	مَرَجُوجٌ	.٧٠٣
ر.و.ح)	mirwih	الشيءُ ذو الرائحةِ المُنْتِنَةِ	مِرْوِجٌ	ر.و.ح ^(٦)	mirwih	مِرْوِجٌ	.٧٠٤

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: لحم، ج ٤، ص ٢٧٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: لحم، ج ٥، ص ٢٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: لحم، ج ١٣، ص ١٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لحم، ج ٣٣، ص ٤١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، ٨٥٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٤٤.
- (٢) العبودي، كلمات قضت، مادة: لطش، ج ٢، ص ١١٦٨، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٤٤.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: مرد، ج ٨، ص ٣٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مرد، ج ٥، ص ٣١٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مرد، ج ١٤، ص ٤٩، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: مرد، ص ٣١٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مرد، ج ٩، ص ١٦٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مرد، ص ٨٩٥.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: هلس، ج ٤، ص ٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هلس، ج ٦، ص ٦١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هلس، ج ١٥، ص ٧٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هلس، ج ١٧، ص ٣٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هلس، ص ١٠٣٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٣٩٨.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: رجج، ج ٥، ص ١٩٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رجج، ج ٦، ص ١٠٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رجج، ج ٥، ص ٥٩١.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: روح، ج ٣، ص ٢٩١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: روح، ج ٢، ص ٤٥٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: روح، ج ٦، ص ٢٥٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: روح، ج ٦، ص ٤٠٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: روح، ص ٣٩٤، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٤٤.

٧٠٥.	المِسْرِد	əlmisrid	المِسْرِد	الشَّخْصُ الكَذُوبُ	المِسْرِد	المِسْرِد	(س.ر.د) ^(١)
٧٠٦.	مِسْكِين	miskiin	مِسْكِين	الشَّخْصُ الأَخْرَقُ	مِسْكِين	مِسْكِين	(س.ك.ن) ^(٢)
٧٠٧.	مِطَّسَس	mitassa	مِطَّسَس	السَّرعَة في الذَّهاب	مِطَّسَس	مِطَّسَس	(ط.س.س) ^(٣)
٧٠٨.	مَطْفُوق	matfuuq	مَطْفُوق	الشَّخْصُ الأَخْرَقُ	مَطْفُوق	مَطْفُوق	(ط.ف.ق) ^(٤)
٧٠٩.	المُطَهَّر	əl mutahhar	المُطَهَّر	المُخْتُون	المُطَهَّر	المُطَهَّر	(ط.ه.ر) ^(٥)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: سرد، ج ٧، ص ٢٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سرد، ج ٣، ص ١٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سرد، ج ٧، ص ١٦٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سرد، ج ٨، ص ١٨٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سرد، ص ٤٤٣، الشيخ، معجم عطية، مادة: سرد، ص ١٦٣.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: سكن، ج ٥، ص ٣١٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سكن، ج ٣، ص ٨٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سكن، ج ٧، ص ٢٢٢، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: سكن، ص ١٢٠٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سكن، ج ٣٥، ص ١٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سكن، ص ٤٥٧.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: طسس، ج ٩، ص ١١٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طسس، ص ٥٧٧.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: طفق، ج ٥، ص ١٠٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طفق، ج ٣، ص ٤١٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طفق، ج ٩، ص ١٢٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: طفق، ص ٩٠٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طفق، ج ٢٦، ص ٨٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طفق، ص ٥٨٠، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٦٦.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: طهر، ج ٤، ص ١٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طهر، ج ٣، ص ٤٢٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طهر، ج ٩، ص ١٥١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طهر، ج ١٢، ص ٤٤٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٥٥.

٧١٠.	مِعْنَفِش	mi'anfi š	(ع.ن.ف.ش) ^(١)	مِعْنَفِش	الأشْعَثُ الرَّأْسِ	mi'anfi š	(ع.ن.ف.ش)
٧١١.	مُفُوْهِر	mufuuhir	(ف.ه.ر) ^(٢)	مُفُوْهِر	شَخْصٌ قَلِيلُ الْحَيَاءِ وَصَفِيْقٌ	mufuuhir	(ف.ه.ر)
٧١٢.	مِقَشَّرَة	miqašširah	(ق.ش.ر) ^(٣)	مِجَشَّرَه	المرأة شديدة البياض	mijašširah	(ج.ش.ر)
٧١٣.	مِكَنْهَر	mikanhir	(ك.ن.ه.ر) ^(٤)	مِكَنْهَر	النَّظَرُ لِلشَّيْءِ بِدِقَّةٍ وَتَرْكِيْزٍ	mikanhir	(ك.ن.ه.ر)
٧١٤.	المَمْلُوْحَة	almamluuḥah	(م.ل.ح) ^(٥)	المَمْلُوْحَت	المرأة الجميلة	almamluuḥat	(م.ل.ح)
٧١٥.	مَنْفُوْش	manfuu š	(ن.ف.ش) ^(٦)	مَنْفُوْش	مَنْدُوْفٌ تُقَالُ لِمَنْ شَعْرُهُ مُنْفَرَقٌ	manfuu š	(ن.ف.ش)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: عنفش، ج ٢، ص ٣١٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عنفش، ج ١٠، ص ٣٠٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عنفش، ج ١٧، ص ٢٨١.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: فهر، ج ٤، ص ٤٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فهر، ج ٤، ص ٤٥٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فهر، ج ١١، ص ٢٣٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فهر، ج ١٣، ص ٣٥٣.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: قشر، ج ٥، ص ٣٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قشر، ج ٥، ص ٩٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قشر، ج ١٢، ص ١٠٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قشر، ج ١٣، ص ٤١٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قشر، ص ٧٦٢.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: كنه، ج ١٣، ص ١٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كنه، ج ١٤، ص ٧٣.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: ملح، ج ٣، ص ٢٤٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ملح، ج ٥، ص ٣٤٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ملح، ج ١٤، ص ١١٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: ملح، ص ٢٤٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ملح، ج ٧، ص ١٣٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ملح، ص ٩١٨.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: نفش، ج ٦، ص ٢٦٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نفش، ج ٥، ص ٤٦١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نفش، ج ١٤، ص ٣٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نفش، ج ١٧، ص ٤٢١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نفش، ص ٩٧٩.

nišaaš	شَخْصٌ وَسَيِّمٌ	نِشَاش	(ن.ش.ش) ^(١)	nišaaš	نِشَاش	.٧١٦
nuṭuul	شَخْصٌ سَارِقٌ	نُطُولٌ	(ن.ط.ل) ^(٢)	nuṭuul	نُطُولٌ	.٧١٧
əl haayiš	تُقَالُ لِلدَّمِّ لِرَجُلٍ قَلِيلُ الْفَهْمِ	الهِائِش	(ه.ي.ش) ^(٣)	əl haayiš	الهِائِش	.٧١٨
harfaan	شَخْصٌ خَرَفَانٌ وَكَثِيرٌ الْهَدْيَانِ	هَرَفَانٌ	(ه.ر.ف) ^(٤)	harfaan	هَرَفَانٌ	.٧١٩
əl wajim	الشَّخْصُ الْعَبُوسُ	الْوَجْم	(و.ج.م) ^(٥)	əl wajim	الْوَجْم	.٧٢٠

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: نشش، ج١٤، ص٢٥٨.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: نطل، ج٧، ص٤٢٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نطل، ج٥، ص٤٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نطل، ج١٤، ص٢٩٠،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: نطل، ج٣٠، ص٥٠٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نطل، ص٩٧٠.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: هيش، ج٤، ص٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هيش، ج٦، ص٢٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

هيش، ج١٥، ص١٢٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص١٧١.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: هرف، ج٤، ص٤٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هرف، ج٦، ص٤٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هرف، ج١٥، ص٥٤،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: هرف، ص٨٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هرف، ج٢٤، ص٤٩٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هرف، ص١٠٢٣.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: وجم، ج٦، ص١٩٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وجم، ج٦، ص٨٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: وجم، ج١٥، ص١٦٠،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: وجم، ص١١٦٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وجم، ج٣٤، ص٣٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وجم، ص١٠٥٧.

(س.ع.د.) (ل.ي.ل.) (ي.و.م.)	yaa mas'uumdati ə l lliyaalii wa layyaam	مَدْحٌ وَتَنَاءٌ؛ مِنْ السَّعْدِ	يَا مَسْعُودَتِ اللَّيَالِي وَلَيَّامٍ	(س.ع.د.) ^(١) (ل.ي.ل.) ^(٢) (ي.و.م.) ^(٣)	yaa mas'uumdati ə l lliyaalii wa al ə yyaam	يَا مَسْعُودَةَ اللَّيَالِي وَالْأَيَّامِ	.٧٢١
(ل.و.ج.)	yuluuj	شَخْصٌ مُتَّحِرٌّ يَذْهَبُ يَمِينًا وَيَسَارًا	يُلُوجٌ	(ل.و.ج.) ^(٤)	yuluuj	يُلُوجٌ	.٧٢٢

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: سعد، ج ١، ص ٣٢١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سعد، ج ٣، ص ٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سعد، ج ٧، ص ١٨٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سعد، ج ٨، ص ١٩٢، جبران مسعود، الرائد معجم لغوي عصري رتبت مفرداته وفقا لحروفها الأولى، ط ٧، بيروت: دار الملايين، ١٩٩٢م، ص ٤٤١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سعد، ص ٤٤٧.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: ليل، ج ٨، ص ٣٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ليل، ج ٥، ص ٢٢٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ليل، ج ١٣، ص ٢٦٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ليل، ج ٣٠، ص ٣٧٤.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: يوم، ج ٨، ص ٤٣٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: يوم، ج ٦، ص ١٥٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: يوم، ج ١٥، ص ٣٢٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: يوم، ج ٣٤، ص ١٤٣.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: لوج، ج ١٣، ص ٢٥٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: لوج، ص ٢٠٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: لوج، ج ٦، ص ١٩٥.

الحقل الدلالي : صفات خاصة بالحيوانات

م	نطق الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	نطق الكلمة في اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
.٧٢٣	أَشَعَل	ašʕal	(ش.ع.ل) ^(١)	أَشَعَل	تُطَلِّقُ عَلَى الْإِبِلِ الصُّفْرِ	ašʕal	(ش.ع.ل)
.٧٢٤	أَمَّعَر	əm ɣar	(م.غ.ن) ^(٢)	أَمَّعَر	تُطَلِّقُ عَلَى الْإِبِلِ الْحُمْرِ	əm ɣar	(م.غ.ن)
.٧٢٥	تِشَاوِل	tišaawil	(ش.و.ل) ^(٣)	تِشَاوِل	تُقَالُ لِلنَّاقَةِ عِنْدَمَا تَرْفَعُ دَيْلَهَا لِلضَّرَابِ	tišaawil	(ش.و.ل)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: شعل، ج ١، ص ٢٥٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شعل، ج ٣، ص ١٨٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شعل، ج ٨، ص ٩٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شعل، ج ٢٩، ص ٢٦٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شعل، ص ٥٠٤، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٢.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: مفر، ج ٤، ص ٤١٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مفر، ج ٤، ص ٤١٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مفر، ج ١٤، ص ١٠٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مفر، ج ١٤، ص ١٤٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مفر، ص ٩١٤.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: شول، ج ٦، ص ٢٨٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شول، ج ٣، ص ٢٣٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شول، ج ٨، ص ١٦٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شول، ج ٢٩، ص ٣٠٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شول، ص ٥٢٠، العبودي، كلمات قضت، مادة: شول، ج ١، ص ٥٨٧.

٧٢٦.	ثَأْفَر	θaafar	الثَّاقَةُ إِذَا رَفَعَتْ ذَيْلَهَا لِلضَّرَابِ	ثَأْفَر	(ث.ف.ن.) ^(١)	θaafar	ثَأْفَر
٧٢٧.	جَعْمُوْص	jaʿmuuʂ	الْبَعْرُ	جَعْمُوْص	(ج.ع.م.ص.) ^(٢)	jaʿmuuʂ	جَعْمُوْص
٧٢٨.	حُوْح	ħuuħ	صَوْتُ يَرُدُّهُ صَاحِبُ الْغَنَمِ فِي حَالِ ضِرَابِهَا لِتَحْفِيزِهَا	حُوْح	(ح.أ.ح.أ.) ^(٣)	ħuuħ	حُوْح
٧٢٩.	خَلُوْج	xaluuĵ	تُقَالُ لِلثَّاقَةِ الَّتِي مَاتَ وَلَدُهَا	خَلُوْج	(خ.ل.ج.) ^(٤)	xaluuĵ	خَلُوْج
٧٣٠.	خُمَّ	xumma	عُشُّ الطَّيْرِ	خُمَّ	(خ.م.م.) ^(٥)	xumma	خُمَّ
٧٣١.	الدِّبْش	əl ddibʂ	الإِبِلُ	الدِّبْش	(د.ب.ش.) ^(٦)	əl ddibʂ	الدِّبْش

- (١) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ثفر، ج ١، ص ٣٨١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ثفر، ج ٣، ص ٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ثفر، ج ١٠، ص ٣٢٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ثفر، ص ١٠٠.
- (٢) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٥١.
- (٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: حأحأ، ج ٤، ص ٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: حأحأ، ص ٣٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حأحأ، ج ١، ص ١٨٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حأحأ، ص ١٥٦، عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: حأحأ، ج ٢، ص ٤٣١.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: خلج، ج ٤، ص ١٦٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خلج، ج ٢، ص ٢٠٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خلج، ج ٥، ص ١٢١، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: خلج، ص ١٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خلج، ج ٥، ص ٥٢٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خلج، ص ٢٥٧.
- (٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: خم، ج ٥، ص ١٦٠.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: دبش، ج ٦، ص ٢٤٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دبش، ج ٢، ص ٣٢٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دبش، ج ٥، ص ٢١٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دبش، ج ١٧، ص ٢٠١.

٧٣٢.	دَحَالِيل	daḥaaliil	(د.ح.ل) ^(١)	دَحَالِيل	حَلَمَاتُ تُدِي النَّاقَةَ	daḥaaliil	(د.ح.ل)
٧٣٣.	دُور	ḍuur	(ذ.و.ر) ^(٢)	دُور	الشَّاةُ الَّتِي لَا تَرُغِبُ وَلَدَهَا	ḍuur	(ذ.و.ر)
٧٣٤.	الرُّغُوث	alrruyuu θ	(ر.غ.ث) ^(٣)	الرُّغُوث	الشَّاةُ الَّتِي لَهَا وَلَدٌ	alrruyuu θ	(ر.غ.ث)
٧٣٥.	رُوث	ruuθ	(ر.و.ث) ^(٤)	رُوث	فَضَلَاتُ الْحَيَوَانَاتِ	ruuθ	(ر.و.ث)
٧٣٦.	رَوُوم	rauum	(ر.و.م) ^(٥)	رَوُوم	الشَّاةُ الَّتِي تَحِنُّ إِلَى وَلَدِهَا	rauum	(ر.و.م)
٧٣٧.	الشَّعْفَة	al šša'afah	(ش.ع.ف) ^(٦)	الشَّعْفَة	الوبر في سَنَامِ البَعِيرِ	al šša'afah	(ش.ع.ف)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: دخل، ج ٣، ص ١٨٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دخل، ج ٢، ص ٣٣٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دخل، ج ٥، ص ٢٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دخل، ج ٢٨، ص ٤٧٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دخل، ص ٢٨٣.
- (٢) الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: نور، ص ٣٩٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نور، ج ١١، ص ٣٩٢.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: رغث، ج ٤، ص ٤٠٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رغث، ج ٢، ص ٤١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رغث، ج ٦، ص ١٨٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رغث، ج ٥، ص ٢٦١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رغث، ص ٣٦٩.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: روث، ج ٨، ص ٢٣٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: روث، ج ٢، ص ٤٥٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: روث، ج ٦، ص ٢٥٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: روث، ج ٥، ص ٢٦٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: روث، ص ٣٩٤.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: روم، ج ٨، ص ٢٩١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: روم، ج ٢، ص ٤٦٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: روم، ج ٦، ص ٢٦٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: روم، ج ٣٢، ص ٢٩١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: روم، ص ٣٩٨، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٨٠.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: شعف، ج ١، ص ٢٦٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شعف، ج ٣، ص ١٨٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شعف، ج ٨، ص ٩٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شعف، ج ٢٣، ص ٥١٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شعف، ص ٥٠٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٤٧.

٧٣٨.	شَلَع	šala ^١	(ش.ل.ع.) ^(١)	شَلَع	طَارَ الطَّائِرُ	šala ^١	(ش.ل.ع.)
٧٣٩.	صُون	Suun	(ص.و.ن.) ^(٢)	صُون	رَوْتُ الحَيِيرِ	Suun	(ص.و.ن.)
٧٤٠.	العُوس	əl ʕuus	(ع.و.س.) ^(٣)	العُوس	صُوفُ العَنَمِ	əl ʕuus	(ع.و.س.)
٧٤١.	فَحَج	fa ħaj	(ف.ح.ج.) ^(٤)	فَحَج	فَرَّجَ رِجْلَيْهِ وَبَاعَدَ مَا بَيْنَهُمَا	fa ħaj	(ف.ح.ج.)
٧٤٢.	كُوَخ	kawwax	(ك.و.خ.) ^(٥)	كُوَخ	صَوْتُ صَاحِبِ الإِبِلِ فِي حَالِ ضِرَابِهَا لِتَحْفِيزِهَا	kawwax	(ك.و.خ.)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شلع، ج ٨، ص ١٨٥، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١١٣.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: صون، ج ٧، ص ١٥٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صون، ج ٣، ص ٣٢٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

صون، ج ٨، ص ٣٠٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صون، ج ٣٥، ص ٣١٨.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: عوس، ج ٢، ص ٢٠١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عوس، ج ٤، ص ١٨٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عوس، ج ١٠، ص ٣٣٥،

مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عوس، ص ٦٥٩.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: فحج، ج ٣، ص ٨٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فحج، ج ٤، ص ٤٨٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

فحج، ج ١١، ص ١٣٣، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: فحج، ص ٢٠١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فحج، ج ٦، ص ١٤٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط،

مادة: فحج، ص ٦٩٩.

(٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: كوخ، ج ١٣، ص ١٢٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كوخ، ج ٧، ص ٣٣١.

٧٤٣.	المَجَاهِيم	almajaahiim	(ج.ه.م) ^(١)	المَجَاهِيم	الإبل السُّودِ	almajaahiim	(ج.ه.م)
٧٤٤.	مِحْيَنَة	mihayyinah	(ح.ي.ن) ^(٢)	مِحْيَنَة	هِيَ النَّاقَةُ أَوْ الشَّاةُ الَّتِي لَمْ تُحَلَبْ لَهَا أَيَّامٌ	mihayyinah	(ح.ي.ن)
٧٤٥.	هَائِشَة	haayiṣah	(ه.ي.ش) ^(٣)	هَائِشَة	الغَنَمُ الضَّالَّةُ	haayiṣah	(ه.ي.ش)
الكلمات التي ليس لها جذر مستخدم							
م	الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
٧٤٦.	تُوا تُوا	tuwaatuwaa	ليس لها جذر	تُوا تُوا	اسْمُ صَوْتٍ لِتَحْفِيزِ النَّيْسِ لِقَرَعِ الْعَنْزِ	tuwaatuwaa	ليس لها جذر
٧٤٧.	دِه	dih	ليس لها جذر	دِه	اسْمُ صَوْتٍ يُسْتَحْدَمُ لِزَجْرِ الدَّجَاجِ	dih	ليس لها جذر
٧٤٨.	يُوهُ يُوهُ	yuuh yuuh	ليس لها جذر	يُوهُ يُوهُ	اسْمُ صَوْتٍ تُنَادَى بِهِ الْإِبِلُ	yuuh yuuh	ليس لها جذر

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: جهم، ج ٣، ص ٣٩٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جهم، ج ١، ص ٤٩٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جهم، ج ٣، ص ٢٢٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جهم، ج ٣١، ص ٤٣١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جهم، ص ١٤٩، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٢٤٠.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: حين، ج ٣، ص ٣٠٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حين، ج ٢، ص ١٢٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حين، ج ٤، ص ٢٩١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حين، ج ٣٤، ص ٤٧٠.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: هيش، ج ٤، ص ٦٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هيش، ج ٦، ص ٢٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هيش، ج ١٥، ص ١٢٢.

الحقل الدلالي: أدوات خاصة بالمطبخ

م	الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
.٧٤٩	إِبْرِيق	əbriiq	(ب.ر.ق) ^(١)	إِبْرِيق	مَا يُوضَعُ دَاخِلَهُ مَاءٌ أَوْ أَيُّ شَيْءٍ سَائِلٍ	əbriij	(ب.ر.ج)
.٧٥٠	بَاغَةٌ	baa yah	(ب.و.غ) ^(٢)	بَاغَةٌ	السُّفْرَةُ يُوضَعُ عَلَيْهَا الطَّعَامُ مَصْنُوعَةً من اللدائن	baa yah	(ب.و.غ)
.٧٥١	بَزْبُوز	bazbuuz	(ب.ز.ب.ن) ^(٣)	بَزْبُوز	فتحة صُنْبُورِ الْمَاءِ	bazbuuz	(ب.ز.ب.ن)
.٧٥٢	بِيْز	biiz	(ب.ي.ن) ^(٤)	بِيْز	قِطْعَةٌ قِمَاشٍ يُمَسَّكُ بِهَا وَعَاءُ الطَّهْيِ السَّاحِنِ	biiz	(ب.ي.ن)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: برق، ج ٥، ص ١٥٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: برق، ج ١، ص ٢٢١، الجواليقي، المعرب، ص ١٢٠، فارسي معرب، ابن منظور، لسان

العرب، مادة: برق، ج ٢، ص ٦٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: برق، ج ٢٥، ص ٣٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: برق، ص ٥٥.

(٢) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بوغ، ص ٧٩.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: بز، ج ٢، ص ٧٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بيز، ص ٥٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٤.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: بيز، ج ٢، ص ١٨٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بيز، ج ١٥، ص ٤٢.

(ح.س.ن.)	əl ħaasuun	السَّكِينُ	الحَاسُونُ	(ح.س.ن.) ^(١)	əl ħaasuun	الحَاسُونُ	.٧٥٣
(د.ل.و.)	əlddilw	إِنَاءٌ يُسْتَقَى بِهِ مِنَ الْبَثْرِ	الدُّلُو	(د.ل.و.) ^(٢)	əlddilw	الدُّلُو	.٧٥٤
(ذ.ر.و.)	ḏaraa	كِسَاءٌ يَسْتُرُ وَيُفْصَلُ بِهِ بَيْنَ الْمَجَالِسِ	ذَرَا	(ذ.ر.و.) ^(٣)	ḏaraa	ذَرَا	.٧٥٥
	raaħ	ذهب	رَاحٌ	(ر.و.ح.) ^(٤)	raaħ	رَاحٌ	.٧٥٦
(ص.ط.ن.)	Saa tuur	آلَةٌ تَكْسِيرِ الْعَظْمِ أَكْبَرُ وَأَشَدُّ مِنْ السَّكِينِ	صَاطُورٌ	(س.ط.ن.) ^(٥)	saa tuur	سَاطُورٌ	.٧٥٧

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: حسن، ج ٣، ص ١٤٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حسن، ج ٢، ص ٥٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حسن، ج ٤، ص ١٢٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حسن، ج ٣٤، ص ٤١٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حسن، ص ١٧٩، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٦٠.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: دلو، ج ٨، ص ٦٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دلو، ج ٣٨، ص ٥٦.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: ذرو، ج ٨، ص ١٩٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ذرو، ج ٢، ص ٣٥٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ذرو، ج ٦، ص ٢٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ذرو، ج ٣٨، ص ٨٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ذرو، ص ٣٢٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢١٨.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: روح، ج ٦، ص ٢٥٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: روح، ص ٣٩٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٧١.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: سطر، ج ٧، ص ٢١٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سطر، ج ٣، ص ٧٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سطر، ج ٧، ص ١٨٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سطر، ج ١٢، ص ٢٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سطر، ص ٤٤٦.

(س.ك.ن)	əl ssikkiin	المُدِيَّةُ	السُّكِّيْن	(س.ك.ن) ^(١)	əl ssikkiin	السُّكِّيْن	.٧٥٨
(س.م.ط)	simaat	مَفْرَشٌ يُوضَعُ عَلَيْهِ الطَّعَامُ	سِمَاط	(س.م.ط) ^(٢)	simaat	سِمَاط	.٧٥٩
(ص.ر.ف)	əl ʕ sariif	كِسَاءٌ يَسْتَرُ وَيُفَصِّلُ بِهِ بَيْنَ الْمَجَالِسِ	الصَّرِيْف	(ص.ر.ف) ^(٣)	əl ʕ sariif	الصَّرِيْف	.٧٦٠
(ع.ك.ك)	ʕikkah	وَعَاءُ السَّمْنِ	عِكَّة	(ع.ك.ك) ^(٤)	ʕikkah	عِكَّة	.٧٦١
(و.ج.د)	maajid	مَكَانٌ يُوقَدُ بِهِ لِلطَّبْخِ	مَاجِد	(و.ق.د) ^(٥)	maaqid	مَاقِدٌ	.٧٦٢
(ب.ر.د)	əl mibraadah	أَدَاةٌ حَشِيْنَةٌ تُسْتَعْمَلُ لِنَسْوِيَةِ الْأَشْيَاءِ	المِبرَادَة	(ب.ر.د) ^(٦)	əl mibraadah	المِبرَادَة	.٧٦٣

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: سكن، ج ٥، ص ٣١٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سكن، ج ٣، ص ٨٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سكن، ج ٧، ص ٢٢٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سكن، ج ٣٥، ص ١٩٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سكن، ص ٤٥٧.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: سمط، ج ٧، ص ٢٢٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سمط، ج ٣، ص ١٠١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سمط، ج ٧، ص ٢٥٤، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: سمط، ص ٦٧٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سمط، ج ١٩، ص ٣٧٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سمط، ص ٤٦٦.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: صرف، ج ٧، ص ١٠٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صرف، ج ٣، ص ٣٤٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صرف، ج ٨، ص ٢٣١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صرف، ج ٢٤، ص ١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، طه، مادة: صرف، ص ٥٣٢.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عكك، ج ١٠، ص ٢٤٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عكك، ج ٢٧، ص ٢٧٧.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: وقد، ج ٥، ص ١٩٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وقد، ج ٦، ص ١٣٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: وقد، ج ١٥، ص ٢٥٥، الزبيدي، وقد، ج ١٥، ص ٢٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وقد، ج ٩، ص ٣١٧.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: برد، ج ٨، ص ٢٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: برد، ج ١، ص ٢٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: برد، ج ٢، ص ٥٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: برد، ج ٧، ص ٤١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: برد، ص ٤٨.

(س.و.ط)	miswa t	حَشَبَةٌ يُحَرِّكُ بِهَا الْقَدْرُ	مِسْوَات	(س.و.ط) ^(١)	miswa t	مِسْوَات	.٧٦٤
(ط.ب.ج)	əl mu tbaɟ	قَدْرٌ مَعَهُ غِطَانُهُ	المُطْبِج	(ط.ب.ق) ^(٢)	əl mu tbaɟ	المُطْبِج	.٧٦٥
(ط.ع.م)	mitʕamat	إِنَاءٌ يُقَدَّمُ فِيهِ التَّمْرُ	مِطْعَمَت	(ط.ع.م) ^(٣)	mitʕamah	مِطْعَمَة	.٧٦٦
(غ.ر.ف)	mi ɣraafah	مِلْعَقَةٌ كَبِيرَةٌ لِغَرْفِ الطَّعَامِ	مِغْرَافَةٌ	(غ.ر.ف) ^(٤)	mi ɣraafah	مِغْرَافَةٌ	.٧٦٧

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: سوط، ج ٧، ص ٢٧٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سوط، ج ٣، ص ١١٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سوط، ج ٧، ص ٣٠١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سوط، ج ١٩، ص ٣٩١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سوط، ص ٤٨١.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: طبق، ج ٥، ص ١٠٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طبق، ج ٣، ص ٤٣٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طبق، ج ٩، ص ٨٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طبق، ج ٢٦، ص ٤٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طبق، ص ٥٧٠.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: طعم، ج ٢، ص ٢٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طعم، ج ٣، ص ٤١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طعم، ج ٩، ص ١١٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طعم، ج ٣٣، ص ١٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٥٥.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: غرف، ج ٤، ص ٤٠٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: غرف، ج ٤، ص ٤١٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: غرف، ج ١١، ص ٣٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غرف، ج ٢٤، ص ٢٠٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غرف، ص ٦٧٣.

(م.ع.ن)	əl maaʕuun	الإِنَاءُ	المَاعُونُ	(م.ع.ن) ^(١)	əl maaʕuun	المَاعُونُ	.٧٦٨
(ن.خ.ل)	nixaalah	السُّفْرَةُ يُوضَعُ عَلَيْهَا الطَّعَامُ	نِخَالَةٌ (تفخيم في الخاء)	(ن.خ.ل) ^(٢)	nixaalah	نِخَالَةٌ (تفخيم في الخاء)	.٧٦٩
(ن.ف.خ)	minfaax	أَدَاةٌ لِدْفَعِ الْهَوَاءِ تُسْتَحْدَمُ لِإِشْعَالِ النَّارِ	مِنْفَاخٌ	(ن.ف.خ) ^(٣)	minfaax	مِنْفَاخٌ	.٧٧٠

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: معن، ج ٢، ص ١٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: معن، ج ٥، ص ٣٣٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: معن، ج ١٤، ص ١٠١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: معن، ج ٣٦، ص ١٧٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: معن، ص ٩١٣.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: نخل، ج ٤، ص ٢٦٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نخل، ج ٥، ص ٤٠٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نخل، ج ١٤، ص ٢٢٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نخل، ج ٣٠، ص ٤٦٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نخل، ص ٩٤٧.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: نفخ، ج ٤، ص ٢٧٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نفخ، ج ٥، ص ٤٥٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نفخ، ج ١٤، ص ٣١٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نفخ، ج ٧، ص ٣٥٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نفخ، ص ٩٧٧.

(هـ.ب.ش)	əlmihbaa š	آلَةٌ مَصْنُوعَةٌ مِنَ الْخَشَبِ لِطَحْنِ حُبِّبِ الْقَهْوَةِ	المِهْبَاش	(هـ.ب.ش) ^(١)	əlmihbaa š	المِهْبَاش	.٧٧١
(هـ.ب.ش)	əl habš	الطَّحْنُ	المِهْبَش	(هـ.ب.ش) ^(٢)	əl habš	المِهْبَش	.٧٧٢
(و.ل.ف)	walf	صُنْبُورُ الْمَاءِ	وَلْفٌ	(و.ل.ف) ^(٣)	walf	وَلْفٌ	.٧٧٣

(١) الفراهيدي، العين، مادة: هبش، ج ٣، ص ٤٠٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هبش، ج ٦، ص ٢٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هبش، ج ١٥، ص ١٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هبش، ج ١٧، ص ٤٥٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هبش، ص ١٠٠٩، العريزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: هبش، ج ٣، ص ٢١٠.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: هبش، ج ٣، ص ٤٠٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هبش، ج ٦، ص ٢٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هبش، ج ١٥، ص ١٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هبش، ج ١٧، ص ٤٥٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هبش، ص ١٠٠٩، العبودي، كلمات قضت، مادة: هبش، ج ٢، ص ١٣٨٥، الشيخ أحمد، قاموس رد العامي إلى الفصح، مادة: هبش، ص ٥٦٧.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: ولف، ج ٨، ص ٣٣٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ولف، ج ١٥، ص ٢٧٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ولف، ج ٢٤، ص ٤٨١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ولف، ص ١١٠٠.

الحقل الدلالي: أسماء الشهور والفصول

م	نطق الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	نطق الكلمة في اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
.٧٧٤	الأَتْوَام الأَرَبَعَه	ələ twaam ələrbaʕah	(ت.و.م) ^(١)	الأَتْوَام الأَرَبَعَه	رَبِيعُ الأَوَّلِ، رَبِيعُ الأَآخِرِ، جُمَادَى الأَوَّلَى، جُمَادَى الأَآخِرَةَ	əl twaam alrbaʕah	(ت.و.م)
.٧٧٥	الأَفْطَارِ إِثْنَيْنِ	əlf taar	(ف.ط.ر) ^(٢)	الأَفْطَارِ إِثْنَيْنِ	شَوَّال، دُو القَعْدَةَ	əlf taar	(ف.ط.ر)
.٧٧٦	رَمَضَانَ	ramaḍ aan	(ر.م.ض) ^(٣)	رَمَضَانَ	رَمَضَانَ	ramaḍʕaan	(ر.م.ظ)
.٧٧٧	الصَّائِرَه	əl sSaayiiarah	(ص.ي.ر) ^(٤)	الصَّائِرَه	تُطَلِّقُ عَلَى فَصْلِ الصَّيْفِ	əl sSaayiiarah	(ص.ي.ر)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: توم، ج ٨، ص ١٣٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: توم، ج ٢، ص ٢٤٧، دُوَزِي، تكملة المعجم، مادة: توم، ج ٢، ص ١٦، والشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣٦.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: فطر، ج ٧، ص ٤١٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فطر، ج ٤، ص ٥١٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فطر، ج ١١، ص ١٩٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فطر، ج ١٣، ص ٣٢٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فطر، ص ٧١٨، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٩٦.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: رمض، ج ٧، ص ٣٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رمض، ج ٢، ص ٤٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رمض، ج ٦، ص ٢٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رمض، ج ١٨، ص ٣٦١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رمض، ص ٣٨٦.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: صير، ج ٧، ص ١٤٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صير، ج ٣، ص ٣٢٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صير، ج ٨، ص ٣١٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صير، ج ١٢، ص ٣٧١.

(ص.ف.ر)	Safar	صَفَر	صَفَر	(ص.ف.ر) ^(١)	Safar	صَفَر	.٧٧٨
(ص.ف.ر)	al ʕʕafirii	تُطَلِّقُ عَلَيَّ فَصَلِّ الْخَرِيفِ	الصَّفَرِي	(ص.ف.ر) ^(٢)	al ʕʕafirii	الصَّفَرِي	.٧٧٩
(ظ.ح.ي)	alðʕa hiyyat	دُو الْحِجَّة	الظَّحِيَّت	(ض.ح.ي) ^(٣)	alða hiyyah	الضَّحِيَّة	.٧٨٠

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: صفر، ج ٧، ص ١١٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صفر، ج ٣، ص ٢٩٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صفر، ج ٨، ص ٢٤٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صفر، ج ١٢، ص ٣٢٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صفر، ص ٥٣٥، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٢٨.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: صفر، ج ٧، ص ١١٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صفر، ج ٣، ص ٢٩٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صفر، ج ٨، ص ٢٤٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صفر، ج ١٢، ص ٣٢٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صفر، ص ٥٣٥.
- (٣) الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ١٤٠.

٧٨١.	عَاشُور	°aa šuur	ع.ش.ن ^(١)	عَاشُور	مُحَرَّم	°aa šuur	ع.ش.ن
٧٨٢.	العَرَّا	əl yarraa	غ.ر.ن ^(٢)	العَرَّا	رَجَب	əl yarraa	غ.ر.ن
٧٨٣.	قَصِير	qišayyar	ق.ص.ن ^(٣)	جَصِير	شَعْبَان	qišayyar	ج.ص.ن

الحقل الدلالي: أسماء بعض الألوان

م	نطق الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	نطق الكلمة في اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
٧٨٤.	أبيض	əbyaḏ	(ب.ي.ض) ^(٤)	أَبْيِظ	أَبْيَض	əbyaḏ ^٤	(ب.ي.ظ)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: عشر، ج ١، ص ٢٤٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عشر، ج ٤، ص ٣٢٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عشر، ج ١٠، ص ١٥٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عشر، ج ١٣، ص ٤١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عشر، ص ٦٢٣.
- (٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عشر، ج ١٣، ص ٢٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: غرر، ج ١٣، ص ٢١٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غرر، ص ٦٧١، الشيخ، معجم عطية، مادة: غرر، ص ١١٨.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: قصر، ج ٥، ص ٥٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قصر، ج ٥، ص ٩٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قصر، ج ١٣، ص ١١٥، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: قصر، ص ٤٦٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قصر، ج ١٣، ص ٤٢١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قصر، ص ٧٦٥.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: بيض، ج ٧، ص ٦٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بيض، ج ١، ص ٣٢٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بيض، ج ٢، ص ١٨٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بيض، ج ١٨، ص ٢٥٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بيض، ص ٨١.

٧٨٥.	أَدْهَمَ	ədhām	(د.ه.م) ^(١)	أَدْهَمَ	بُنِّي مُحْمَرٌ	ədham	(د.ه.م)
٧٨٦.	أَزْرَقَ	əzraq	(ز.ر.ق) ^(٢)	أَزْرَجَ	أَزْرَقُ	əzraj	(ز.ر.ج)
٧٨٧.	الْأَسْحَمَ	ələsħām	(س.ح.م) ^(٣)	الْأَسْحَمَ	الْأَسْوَدُ	əls ħām	(س.ح.م)
٧٨٨.	أَسْوَدَ	əswad	(س.و.د) ^(٤)	أَسْوَدَ	أَسْوَدُ	əswad	(س.و.د)
٧٨٩.	أَشْفَقَ	ə šfaq	(ش.ف.ق) ^(٥)	أَشْفَجَ	أَبْيَضُ	ə šfaj	(ش.ف.ج)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: دهم، ج ٤، ص ٣١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دهم، ج ٢، ص ٣٠٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دهم، ج ٥، ص ٣١٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دهم، ج ٣٢، ص ١٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دهم، ص ٣١١.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: زرق، ج ٥، ص ٨٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زرق، ج ٧، ص ٢٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زرق، ج ٢٥، ص ٣٩٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زرق، ص ٤٠٨.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: سحم، ج ٣، ص ١٥٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سحم، ج ٣، ص ١٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سحم، ج ٧، ص ١٤٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سحم، ج ٣٢، ص ٣٤٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سحم، ص ٤٣٧.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: سود، ج ٧، ص ٢٨١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سود، ج ٣، ص ١١٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سود، ج ٧، ص ٢٩٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سود، ج ٨، ص ٢٢٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سود، ص ٤٨٠.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: شفق، ج ٥، ص ٤٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شفق، ج ٣، ص ١٩٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شفق، ج ٨، ص ١٠٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شفق، ج ٢٥، ص ٥٠٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: شفق، ص ٥٠٧، عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة: شفق، ج ١، ص ١٨١.

٧٩٠.	بُرْتُقَالِي	burtuqaalii	(ب.ر.ت.ق.ل.) ^(١)	بُرْتُغَانِي	اللَّوْنُ الْبُرْتُغَالِيُّ	burtuḡanii	(ب.ر.ت.غ.ن.)
٧٩١.	الْجَوْهَرُ	əl juuhar	(ج.ه.ن.) ^(٢)	الْجَوْهَرُ	الْأَصْفَرُ الْبُرْتُغَالِيُّ	əl juuhar	(ج.ه.ن.)
٧٩٢.	حَمَرٌ	ħamar	(ح.م.ن.) ^(٣)	حَمَرٌ	أَحْمَرٌ	ħamar	(ح.م.ن.)
٧٩٣.	خَضَرٌ	xadār	(خ.ض.ن.) ^(٤)	خَظَرٌ	أَخْضَرٌ	xaḏʿar	(خ.ظ.ن.)
٧٩٤.	صَابُونِي	Saabuunii	(ص.ب.ن.) ^(٥)	صَابُونِي	اللَّوْنُ الزَّهْرِيُّ	Saabuunii	(ص.ب.ن.)
٧٩٥.	الْقَرْمِزِي	əl qirmiz	(ق.ر.م.ن.) ^(٦)	الْقَرْمِزِي	اللَّوْنُ الْبَنْفَسَجِيُّ	əl jirmiz	(ك.ر.م.ن.)

(١). عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة ، مادة : برتقل، ج١، ص١٨١.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: جهر، ج ٣، ص ٣٨٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: جهر، ج ١، ص ٤٨٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جهر، ج٣، ص٢٢٥،

الزبيدي، تاج العروس ، مادة: جهر، ج ١٠، ص ٤٨٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جهر، ص١٤٧، الجواليقي، المعرب، ص٢٣٧، فارسي معرب.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: حمر، ج ٣، ص ٢٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حمر، ج ٢، ص ١٠١، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

حمر، ج٤، ص٢١٧، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: حمر، ج ١١، ص ٧٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حمر، ص٢٠٣.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: خضر، ج ٤، ص ١٧٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خضر، ج ٢، ص ١٩٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

خضر، ج٥، ص٧٨، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: خضر، ج ١١، ص ١٧٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خضر، ص٢٤٥.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: صبن، ج ٧، ص ١٣٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صبن، ج٨، ص١٩٧، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: صبن، ص ١٢١٠،

الزبيدي، تاج العروس ، مادة: صبن، ج ٣٥، ص ٣٠٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صبن، ج ١، ص٥٢٦، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية ، ص٩٩.

(٦) الفراهيدي، العين، مادة: ه، ج، ص ٢٥٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قرمز، ج١٢، ص٣٨، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: قرمز، ج ١٥، ص ٢٧٩.

ك.م.و)	kamraaə	لَوْنُ الْجِلْدِ بَيْنَ الْبَيَاضِ وَالْحُمْرَةِ	كَمْرَاءَ	(ق.م.و) ^(١)	qamraaə	قَمْرَاءَ	.٧٩٦
ج.ه.و)	jahwii	اللَّوْنُ الْبُنِّيُّ	جَهْوِي	(ق.ه.و) ^(٢)	qahwii	قَهْوِي	.٧٩٧

الحقل الدلالي: أسماء بعض الحيوانات

م	نطق الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	نطق الكلمة في اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
.٧٩٨	أَتَان	ətaan	(أ.ت.ن) ^(٣)	أَتَان	أَنْثَى الْحِمَارِ	ətaan	(أ.ت.ن)
.٧٩٩	الْيَسَّه	əl bissh	(ب.س.س) ^(٤)	الْيَسَّه	الْهَرُّ	əl bissh	(ب.س.س)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: قمر، ج ٥، ص ١٦١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قمر، ج ٥، ص ٢٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قمر، ج ١٢، ص ١٨٧، الزبيدي،

تاج العروس، مادة: قمر، ج ١٣، ص ٤٦٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قمر، ص ٧٨٥.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: قهو، ج ٤، ص ٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قهو، ج ٥، ص ٣٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قهو، ج ٣٩، ص ٣٧١.

(٣) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: أتن، ج ١، ص ٤٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: أتن، ج ١، ص ٤٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: أتن، ج ٣٤، ص ١٥٤، مجمع

اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: أتن، ص ٤.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: بسس، ج ٢، ص ٨٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بسس، ج ١٥، ص ٤٤٩.

٨٠٠.	الثَّوَانِي	əl θ θawaanii	(ث.ن.ي) ^(١)	الثَّوَانِي	الإِبِلُ التي أُتَمَّتْ عامين	əl θ θawaanii	(ث.ن.ي)
٨٠١.	جُعْمُوسٌ	ju ^o muus	(ج.ع.م.س) ^(٢)	جُعْمُوسٌ	دُوَيْبَةٌ صَغِيرَةٌ	ju ^o muus	(ج.ع.م.س)
٨٠٢.	الْحَوَارُ	əl ħuwaar	(ح.و.و) ^(٣)	الْحَوَارُ	وَلَدُ النَّاقَةِ الصَّغِيرِ	əl ħuwaar	(ح.و.و)
٨٠٣.	الْخَرْنَقُ	əl xirniq	(خ.ر.ن.ق) ^(٤)	الْخَرْنَجُ	وَلَدُ الْأَرْنَبِ	əl xirniq	(خ.ر.ن.ج)
٨٠٤.	الْخِشْفُ	əlxi šf	(خ.ش.ف) ^(٥)	الْخِشْفُ	وَلَدُ الطَّيْبَةِ	əlxi šf	(خ.ش.ف)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: ثني، ج ٨، ص ٢٤٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ثني، ج ١، ص ٣٩١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ثني، ج ٣، ص ٤٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ثني، ج ٣٧، ص ٢٨٢.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: جمعس، ج ٢، ص ٣١٦، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جمعس، ج ٣، ص ١٦٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جمعس، ج ١٥، ص

٥٠٥.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: حور، ج ٣، ص ٢٨٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حور، ج ٢، ص ١١٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حور، ج ٤، ص ٢٦٤،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: حور، ج ١١، ص ٩٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حور، ج ١، ص ٢١٢.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: خرنق، ج ٤، ص ٣٢١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خرنق، ج ٥، ص ٥٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: خرنق، ج ٢٥، ص ٢٣٤.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: خشف، ج ٤، ص ١٧١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: خشف، ج ٢، ص ١٨٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: خشف، ج ٥، ص ٧٣،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: خشف، ج ٢٣، ص ٢٠٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: خشف، ص ٢٤٤، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٧٣.

(د.ب.ل)	alddabal	الْحَمَامُ	الدَّبَل	(د.ب.ل) ^(١)	alddabal	الدَّبَل	.٨٠٥
(ص.خ.ل)	əl ʕ saxalɥ	وَلَدُ الشَّاةِ مِنَ الْمَعَزِّ وَالضَّانِّ، ذَكَرًا أَوْ أُنْثَى	الصَّخْلَه	(س.خ.ل) ^(٢)	əl ssaxalɥ	السَّخْلَةَ	.٨٠٦
(ش.ي.ب)	šiib	وَلَدُ الضَّبَعِ مِنَ الدَّبِّبِ	شَيْب	(ش.ي.ب) ^(٣)	šiib	شَيْب	.٨٠٧
(ظ.ل.م)	əl ʔəʔaliim	ذَكَرُ النَّعَامِ	الظَّلِيم	(ظ.ل.م) ^(٤)	əl ʔəʔaliim	الظَّلِيم	.٨٠٨
(ع.ي.ن)	əl ʕiir	الْحَمْرُ الْأَهْلِيَّةُ وَالْوَحْشِيَّةُ	العِير	(ع.ي.ن) ^(٥)	əl ʕiir	العِير	.٨٠٩

(١) الفراهيدي، العين، مادة: دبل، ج ٨، ص ٤٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دبل، ج ٢، ص ٣٢٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دبل، ج ٥، ص ٢١٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دبل، ج ٢٨، ص ٤٦٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دبل، ص ٢٨٠.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: سخل، ج ٤، ص ١٩٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سخل، ج ٣، ص ١٤٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سخل، ج ٧، ص ١٤٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سخل، ج ٢٩، ص ١٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سخل، ص ٤٣٨، العزيزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: سخل، ج ٢، ص ٤٦.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: شيب، ج ٦، ص ٢٩١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: شيب، ج ٣، ص ٢٣٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شيب، ج ٣، ص ١٧٠.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: ظلم، ج ٨، ص ١٦٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ظلم، ج ٣، ص ٤٦٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ظلم، ج ٩، ص ١٩١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ظلم، ج ٣٣، ص ٣٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ظلم، ص ٥٩٨.

(٥) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عير، ج ٤، ص ١٩١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عير، ج ١٠، ص ٣٤٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عير، ج ١٣، ص ١٧٢.

.١٧٢

غ.ر.ن.ج)	ɣurnuuj	الطَّائِرُ الْأَبْيَضُ	غُرْنُوج	غ.ر.ن.ق) ^(١)	ɣurnuuq	غُرْنُوق	.٨١٠
س.ي.ن)	misaarh	وَلَدُ الضَّبَعِ مِنَ الدُّنْبِ	مِسَارَه	س.ي.ن) ^(٢)	misaarh	مِسَارَه	.٨١١
ن.ك.د)	əl manaakiid	الطُّيُورُ	الْمَنَّاكِيد	ن.ق.د) ^(٣)	əl manaaqiid	الْمَنَّاقِيد	.٨١٢
ن.و.ب)	əl nnayyib	الإَيْلُ	النَّيِّب	ن.و.ب) ^(٤)	əl nnayyib	النَّيِّب	.٨١٣

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: غرئق، ج ٤، ص ٤٥٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: غرئق، ج ١١، ص ٤٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: غرئق، ص ٦٧٤، العريزي، قاموس العادات واللهجات، مادة: غرئق، ج ٢، ص ٣٦٦.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: سير، ج ٧، ص ٢٩١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سير، ج ٣، ص ١٢٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سير، ج ٧، ص ٣١٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سير، ج ١٢، ص ١١٥.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: نقد، ج ٥، ص ١١٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نقد، ج ٥، ص ٤٦٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نقد، ج ١٤، ص ٣٣٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نقد، ج ٩، ص ٢٣٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نقد، ص ٩٨٣.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: نوب، ج ٨، ص ٣٧٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نوب، ج ٥، ص ٣٦٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نوب، ج ١٤، ص ٣٧٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نوب، ج ٤، ص ٣١٢.

الحقل الدلالي : أسماء بعض الخضروات

م	نطق الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	نطق الكلمة في اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
.٨١٤	يَيْذُنْجَانُ	biyðinjaan	(ب.ذ.ج) ^(١)	يَيْذِيْجَانُ	البَاذُنْجَانُ	biyðiijaan	(ب.ذ.ج)
.٨١٥	الجَحَّ	əl ju h̄ ħa	(ج.ح.ج) ^(٢)	الجَحَّ	البِطِيْخُ	əl ju h̄ ħa	(ج.ح.ج)
.٨١٦	العَنْبُ	əl ʿanab	(ع.ن.ب) ^(٣)	العَنْبُ	العَنْبُ	əl ʿanab	(ع.ن.ب)
.٨١٧	المَصْرِيَّةُ	əl mi sriiah	(م.ص.ن) ^(٤)	المَصْرِيَّةُ	القَرَعُ (الدَّبَاءُ)	əl mi sriiah	(م.ص.ن)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: بذج، ج ٦، ص ٩٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بذج، ج ١، ص ٢١٧، الجواليقي، المغرب، ص ٥٧٩، يرى أن أصلها بادنكان لفظة فارسية معربة، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بذج، ج ٢، ص ٤٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بذج، ج ٥، ص ٤١٤، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٣١، الشيخ، معجم عطية، مادة: بذك، ص ٨١. يرى أنها فارسية أصلها بذنكان.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: جحح، ج ٣، ص ٧٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جحح، ج ٦، ص ٣٣٢.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: عنب، ج ٢، ص ١٥٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عنب، ج ٤، ص ١٤٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عنب، ج ١٠، ص ٢٩٢،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: عنب، ج ٣، ص ٤٣٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عنب، ص ٦٥٢.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: مصر، ج ٧، ص ١٢٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: مصر، ج ٥، ص ٣٢٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: مصر، ج ١٤، ص ٨٣،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: مصر، ص ٤٧٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: مصر، ج ١٤، ص ١٢٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: مصر، ص ٩٠٧.

الحقل الدلالي : أسماء بعض الألبسة والزينة

م	نطق الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	نطق الكلمة في اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
.٨١٨	الجَرْد	əl jard	(ج.ر.د.) ^(١)	الجَرْد	الثَّوبُ القَدِيمُ البَالِي	əl jard	(ج.ر.د.)
.٨١٩	جِنْزِير	jinziir	(ج.ن.ز.ل.) ^(٢)	جِنْزِيل	سَوَارٌ يُوضَعُ حَوْلَ المِعْصَمِ	jinziil	(ج.ن.ز.ل.)
.٨٢٠	دَرَبُوجَة	darbuujh	(د.ر.ب.ج.) ^(٣)	دَرَبُوجَه	عَبَاءَةٌ مُطَرَّزَةٌ للنِّسَاءِ	darbuujh	(د.ر.ب.ج.)
.٨٢١	دَقْلَة	daqlah	(د.ق.ل.) ^(٤)	دَكَلْت	المِعْطَفَ	daklah	(د.ك.ل.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: جرد، ج ٦، ص ٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: جرد، ج ٣، ص ١١٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: جرد، ج ٧، ص ٤٨٧، مجمع

اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ص ١٢٠، العزيمي، قاموس العادات واللهجات، ج ١، ص ١٧٥.

(٢) مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: جنزر، ص ١٤٥، واللفظة الفارسية هي زنجير وتعني السلسلة.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: دريج، ج ٥، ص ٢٣٦، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: دريج، ص ١٨٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دريج، ج ٥، ص

٥٦٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دريج، ص ٢٨٧.

(٤) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: دقل، ج ٢، ص ٢٨٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: دقل، ج ٥، ص ٢٨١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: دقل، ج ٢٨، ص

٤٩٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: دقل، ص ٣٠١، العبودي، كلمات قضت، مادة: دقل، ج ١، ص ٢٩٤، الشمري، غريب لغة قبيلة شمر، ص ٧٩.

(س.م.ل)	siml	الثَّوبُ القَدِيمُ	سِمْلٌ	(س.م.ل) ^(١)	siml	سِمْلٌ	.٨٢٢
(س.ن.د)	sannaadah	قَمَاشٌ يُوضَعُ فِيهِ أَطْيَابٌ يُرَكَّبُ عَلَى رَقَبَةِ الطِّفْلِ	سَنَادَه	(س.ن.د) ^(٢)	sannaadah	سَنَادَة	.٨٢٣
(ش.ل.ل)	šiliil	ذَيْلُ الثَّوبِ	شِيلِيلٌ	(ش.ل.ل) ^(٣)	šiliil	شِيلِيلٌ	.٨٢٤
(ط.و.ك)	əl ttuuk	عَقْدٌ يُوضَعُ عَلَى الرَّقَبَةِ	الطُّوكُ	(ط.و.ق) ^(٤)	əl ttuuq	الطُّوقُ	.٨٢٥
(ف.ت.خ)	fatxah	الخَاتَمُ الكَبِيرُ يَوضَعُ فِي الإِصْبَعِ	فَتَّخَه	(ف.ت.خ) ^(٥)	fatxah	فَتَّخَة	.٨٢٦

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: سمل، ج ٧، ص ٢٦٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سمل، ج ٣، ص ١٠٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سمل، ج ٧، ص ٢٥٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سمل، ج ٢٩، ص ٢٢٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سمل، ص ٤٦٨، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٢٨.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: سند، ج ٧، ص ٢٢٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سند، ج ٣، ص ١٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سند، ج ٧، ص ٢٧١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سند، ج ٨، ص ٢١٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سند، ص ٤٧٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٢٩.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: شلل، ج ٦، ص ٢١٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: شلل، ج ٨، ص ١٢٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شلل، ج ٢٩، ص ٢٧٧.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: طوق، ج ٥، ص ١٩٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طوق، ج ٣، ص ٤٣٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طوق، ج ٩، ص ١٦١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طوق، ج ٢٦، ص ١٠٤.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: فتح، ج ٤، ص ٢٤٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فتح، ج ٤، ص ٤٧٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فتح، ج ١١، ص ١٢١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فتح، ج ٧، ص ٣٠٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فتح، ص ٦٩٦.

ج.ر.ط)	jirt	الحَلَقُ فِي الأُذُنِ (هو القُرْطُ)	جِرْط	(ق.ر.ط) ^(١)	qirt	قِرْط	.٨٢٧
(ك.ر.ت)	alkirtah	لِبَاسٌ خَاصٌّ بِالنِّسَاءِ مَزْمُومٌ مِنَ الوَسَطِ	الِكِرْتَه	(ك.ر.ت) ^(٢)	alkirtah	الِكِرْتَه	.٨٢٨
(ط.و.ي)	mataawii	نوع من الحلبي عبارة عن: أسَاوِرَ تَلْبَسُهَا الطِّفْلَةُ الصَّغِيرَةُ	مَطَاوِي	(ط.و.ي) ^(٣)	mataawii	مَطَاوِي	.٨٢٩
(ج.ط.ع)	majta ^٤	الثَّوْبُ	مَجْطَع	(ق.ط.ع) ^(٤)	maqta ^٤	مَقْطَع	.٨٣٠
(ه.د.ر.س)	hadaariis	المَلَابِسُ الرُّثَّةُ القَدِيمَةُ	هَدَارِيس	(ه.د.ر.س) ^(٥)	hadaariis	هَدَارِيس	.٨٣١

(١) الفراهيدي، العين، مادة: قرط، ج ٥، ص ٩٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قرط، ج ٥، ص ٧٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: قرط، ج ٢٠، ص ١١.

(٢) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كرت، ج ٥، ص ١٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كرت، ج ١٣، ص ٤٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كرت، ج ٥، ص

.٨٩

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: طوي، ج ٧، ص ٤٦٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: طوي، ج ٣، ص ٤٢٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: طوي، ج ٩، ص ١٦٧،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: طوي، ج ٣٨، ص ٥١١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: طوي، ص ٥٩٢.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: قطع، ج ١، ص ١٣٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: قطع، ج ٥، ص ١٠١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: قطع، ج ١٢، ص ١٤١،

الزبيدي، تاج العروس، مادة: قطع، ج ٢٢، ص ٢٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: قطع، ص ٧٧٣، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٥٧.

(٥) العبودي، كلمات قضت، مادة: هدرس، ج ٢، ص ١٤٠٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٤٠٤.

hidm	تُوبُ	هِدَمَ	(ه.د.م.) ^(١)	hidm	هِدَمَ	.٨٣٢
hiduum	مَلَايسُ	هِدُومَ	(ه.د.م.) ^(٢)	hiduum	هِدُومَ	.٨٣٣

الحقل الدلالي: أسماء بعض أعضاء الجسم

م	نطق الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	نطق الكلمة في اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
.٨٣٤	خِشَّة	xi š šah	(خ.ش.ش.) ^(٣)	خِشَّة	مُقَدِّمَةُ الْقَمِّ	xi š šah	(خ.ش.ش.)
.٨٣٥	شُوشَّة	šuu šath	(ش.و.ش.) ^(٤)	شُوشَّة	الشَّعْرُ الْمَنْفُوشُ	šuu šath	(ش.و.ش.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: هدم، ج ٤، ص ٣٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هدم، ج ٦، ص ٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هدم، ج ١٥، ص ٤٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هدم، ج ٣٤، ص ٧٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هدم، ص ١٠١٨.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: هدم، ج ٤، ص ٣٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هدم، ج ٦، ص ٤١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هدم، ج ١٥، ص ٤٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هدم، ج ٣٤، ص ٧٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: هدم، ص ١٠١٨، الشيخ، معجم عطية، مادة: هدم، ص ١٧٨.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: خشش، ج ٥، ص ٧١.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: شوش، ج ٨، ص ١٦١، الزبيدي، تاج العروس، مادة: شوش، ج ١٧، ص ٢٣٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

شوش، ص ٥١٩.

٨٣٦.	الصُّبُع	alʕSuba ^١	(ص.ب.ع.) ^(١)	الصُّبُع	الإِصْبَعُ	alʕSuba ^١	(ص.ب.ع.)
٨٣٧.	صُلْهَامَة	Sulhaamah	(ص.ل.ه.م.) ^(٢)	صُلْهَامَة	هَامَة الرَّأْسِ	Sulhaamah	(ص.ل.ه.م.)
٨٣٨.	صَوَاحِي	Suwaa hii	(ص.ح.ي.) ^(٣)	صَوَاحِي	جَوَانِبُ الخَدَّيْنِ	Suwaa hii	(ص.ح.ي.)
٨٣٩.	عَرَشٌ	ʕarʕ	(ع.ر.ش.) ^(٤)	عَرَشٌ	ظَهْرُ القَدَمِ	ʕarʕ	(ع.ر.ش.)
٨٤٠.	الفِرَّةُ	alfirrah	(ف.ر.ر.) ^(٥)	الفِرَّةُ	مُقَدَّمُ الوَجْهِ	alfirrah	(ف.ر.ر.)
٨٤١.	فم	famma	(ف.و.ه.) ^(٦)	أُثْمٌ	فتحة ظاهرة في الوجه	æθum	(أ.ث.م.)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: صبع، ج ١، ص ٣١١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: صبع، ج ٣، ص ٣٣٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: صبع، ج ٨، ص ١٩٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: صبع، ج ٢١، ص ٣١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: صبع، ص ٥٢٥.
- (٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: صلهم، ج ٨، ص ٢٧٥، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٣٤٨.
- (٣) عمر، معجم اللغة العربية المعاصرة، مادة صحي، ج ٢، ص ١٢٧.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: عرش، ج ١، ص ٢٤٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عرش، ج ٤، ص ٢٦٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عرش، ج ١٠، ص ٩٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عرش، ج ١٧، ص ٢٥٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عرش، ص ٦١٤.
- (٥) ابن منظور، لسان العرب، مادة: فرر، ج ١١، ص ١٥٠.
- (٦) الفراهيدي، العين، مادة: فوه، ج ٤، ص ٩٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فوه، ج ٤، ص ٤٦٢، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فوه، ج ١١، ص ٢٤٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فوه، ج ٣٦، ص ٤٦٣، العزيمي، قاموس العادات واللهجات، مادة: أثم، ج ١، ص ٨٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فوه، ص ٧٣٢، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ٢٨٤.

٨٤٢.	كَبِدٌ	kabidyyi	(ك.ب.د.) ^(١)	تَسْبَدِي	كَبْدِي	tasabdii	(ك.ب.د.)
٨٤٣.	الْمَتْنِ	əlmatin	(م.ت.ن.) ^(٢)	الْمَتْنِ	الْكَتْفُ	əlmatin	(م.ت.ن.)
٨٤٤.	مَدْنَبُ الْعَيْنِ	maḏnab al ʿayn	(ذ.ن.ب.) ^(٣)	مَدْنَبُ الْعَيْنِ	طَرَفُ الْعَيْنِ مِنْ جِهَةِ الْأَنْفِ	maḏnab al ʿayn	(ذ.ن.ب.)
٨٤٥.	الْمُوَاطِي	əlmuwaatii	(و.ط.ي.) ^(٤)	الْمُوَاطِي	أَسْفَلُ الْأَقْدَامِ	əlmuwaatii	(و.ط.ي.)
٨٤٦.	نَحَاشِيْشٍ	naxaašiiš	(ن.خ.ش.) ^(٥)	نَحَاشِيْشٍ	فَتَحَاتُ الْأَنْفِ (الْحَيَاشِيْمُ)	naxaašiiš	(ن.خ.ش.)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: كبد، ج ٥، ص ٣٣٢، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كبد، ج ٥، ص ١٥٣، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كبد، ج ١٣، ص ٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كبد، ج ٩، ص ٨٩، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كبد، ص ٨٠١.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: متن، ج ٨، ص ١٣١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: متن، ج ٥، ص ٢٩٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: متن، ج ١٤، ص ١٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: متن، ج ٣٦، ص ١٤٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: متن، ص ٨٨٦.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: ذنب، ج ٨، ص ١٩٠، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: ذنب، ج ٢، ص ٣٦١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: ذنب، ج ٦، ص ٤٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ذنب، ج ٢، ص ٤٣٦، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: ذنب، ص ٣٢٧.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: وطى، ج ١٥، ص ٢٣٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وطى، ج ٤٠، ص ٢١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وطى، ص ١٠٨٤، الدرسوني، معجم اللهجات المحكية، ص ١٦٠.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: نخش، ج ٤، ص ١٧١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نخش، ج ٥، ص ٤٠٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: نخش، ج ١٤، ص ٢١٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: نخش، ج ١٧، ص ٤٠٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نخش، ص ٩٤٧.

٨٤٧.	الْوَجْنَةُ	əlwujnah	(و.ج.ن) ^(١)	الْوَجْنَةُ	الخدُّ، وهو مَا نَتَأَمِّنَ الْوَجْهَ	əlwujnah	(و.ج.ن)
------	-------------	----------	------------------------	-------------	---------------------------------------	----------	---------

الحقل الدلالي : أسماء بعض النباتات

م	نطق الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	نطق الكلمة في اللهجة المحلية	مقابلها باللغة العربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
٨٤٨.	بَرْنُوق	əlbarnuuq	(ب.ر.ن.ق) ^(٢)	الْبَرْنُوق	تَبَّتْ فِي الصَّحْرَاءِ يُشْبِهُ الْعَصَا يُؤْخَذُ مِنْهُ الصَّبْغُ الْأَحْمَرُ، وَيُؤْكَلُ فِي بَدَايَتِهِ، وَهُوَ سَامٌّ عِنْدَ نَهَائَتِهِ	əlbarnuuq	(ب.ر.ن.ج)
٨٤٩.	ضَال	ḍaal	(ض.ل.ل) ^(٣)	ضَال	الشَّيْصُ	ḍaal	(ظ.ل.ل)
٨٥٠.	العُبَيْثِرَان	ə'ubay θiraan	(ع.ب.ث.ن) ^(٤)	العُبَيْثِرَان	نَبَاتٌ بَرِّيٌّ طَيِّبٌ لِلْأَكْلِ	ə'ubay θiraan	(ع.ب.ث.ن)

(١) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: وجن، ج ٦، ص ٨٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: وجن، ج ١٥، ص ١٦٠، الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: وجن، ص

١٢٣٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: وجن، ج ٣٦، ص ٢٤٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: وجن، ص ١٠٥٨.

(٢) ابن منظور، لسان العرب، مادة: برنق، ج ٢، ص ٧٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: برنق، ج ١، ص ٥٣.

(٣) ابن منظور، لسان العرب، مادة: ضلل، ج ٩، ص ٥٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: ضلل، ج ٢٩، ص ٣٤٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

ضلل، ص ٥٦٢.

(٤) الفراهيدي، العين، مادة: عبثر، ج ٢، ص ٣٣٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عبثر، ج ١٠، ص ٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عبثر، ج ١٢، ص ٥١٢.

٨٥١.	العِنَّة	əl ʕinnah	(ع.ن.ن) ^(١)	العِنَّة	الشَّجَرُ الْمُتَنَفُّ كَالْحَظِيرَةِ يَجْلِسُ النَّاسُ بِدَاخِلِهِ فِي الْفَلَوَاتِ	əl ʕinnah	(ع.ن.ن)
٨٥٢.	العُويْهَرًا	əl ʕuwiihirraa	(ع.ه.ن) ^(٢)	العُويْهَرًا	نَبْتُ بَرِّي يَنْبُتُ بِالْأَمَاكِنِ الرَّمْلِيَّةِ، أَزْهَارُهُ صَفْرَاءُ	əl ʕuwiihirraa	(ع.ه.ن)
٨٥٣.	القَنَّا	əl qanaa	(ق.ن.و) ^(٣)	الكَنَّا	عُنُقُ النَّخْلِ	əl qanaa	(ك.ن.و)
٨٥٤.	الكَرْمِيع	əl kirmiʕ	(ك.ر.م.ع) ^(٤)	الكَرْمِيع	طَلَعُ الْأَثْلِ، وَالْمَقْصُودُ: بُدُورُهَا	əl kirmiʕ	(ك.ر.م.ع)
٨٥٥.	النُّوَّار	əlnnuwwaar	(ن.و.ن) ^(٥)	النُّوَّار	زهور الأعشاب	əlnnuwwaar	(ن.و.ن)

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: عنن، ج ١٠، ص ٣١٠، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: عنن، ج ٣٥، ص ٤١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

عنن، ص ٦٥٥.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: عهر، ج ١، ص ١٠٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عهر، ج ٤، ص ١٠٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عهر، ج ١٠، ص ٣٢٠،

الفيروزآبادي، القاموس المحيط، مادة: عهر، ص ٤٤٧، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: عهر، ج ١٣، ص ١٧٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عهر، ص ٦٥٦.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: قنو، ج ٥، ص ٢١٧، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: قنو، ج ٣٩، ص ٣٤٧، والشمري، غريب لغة قبيلة شمر ، ص ٢١٦.

(٤) العبودي، كلمات قُضت، مادة: كرمع، ج ٢، ص ١١٠٠.

(٥) الفراهيدي، العين، مادة: نور، ج ٨، ص ٢٧٥، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: نور، ج ٥، ص ٣٦٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة:

نور، ج ١٤، ص ٣٧٩، الزبيدي، تاج العروس ، مادة: نور، ج ١٤، ص ٣٠٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: نور، ص ١٠٠١.

الحقل الدلالي: أسماء بعض الأشخاص

م	نطق الكلمة في الفصحى	الكتابة الصوتية	جذرها	نطق الكلمة في اللهجة المحلية	المقابل بالعربية	الكتابة الصوتية	جذر اللفظة
٨٥٦.	بشير	bašiir	(ب.ش.ن) ^(١)	يشير	اسم مذكر	bašiir	(ب.ش.ن)
٨٥٧.	بندر	Bandar	(ب.ن.د.ن) ^(٢)	بَنْدَر	اسم مذكر	bandar	(ب.ن.د.ن)
٨٥٨.	بهجة	bahjat	(ب.ه.ج) ^(٣)	بَهَجَت	اسم مؤنث	bahjat	(ب.ه.ج)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: بشر، ج ٦، ص ٢٥٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بشر، ج ١، ص ٢٥١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بشر، ج ٢، ص ٨٩، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بشر، ج ١٠، ص ١٨٣، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بشر، ص ٥٩.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: بندر، ج ٨، ص ١٠٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بندر، ج ٢، ص ١٥٤، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بندر، ج ١٠، ص ٢٥١، الجواليقي، المعرب، ص ٣٨، يرى انها لفظة فارسية معربة.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: بهج، ج ٣، ص ٣٩٤، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: بهج، ج ١، ص ٣٠٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: بهج، ج ٢، ص ١٦٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: بهج، ج ٥، ص ٤٣٠، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: بهج، ص ٧٤.

٨٥٩.	حمد	ħamad	(ح.م.د) ^(١)	حَمَد	اسم مذكر	ħamad	(ح.م.د)
٨٦٠.	رميح	rumiiħ	(ر.م.ح) ^(٢)	رُمِيح	اسم مذكر	rumiiħ	(ر.م.ح)
٨٦١.	رويق	ruuyyiq	(ر.و.ق) ^(٣)	رُويِّق	اسم مذكر	ruuyyiq	(ر.و.ق)
٨٦٢.	زايد	zaayad	(ز.ي.د) ^(٤)	زَايَد	اسم مذكر	zaayad	(ز.ي.د)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: حمد، ج ٣، ص ١٨٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حمد، ج ٢، ص ١٠٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حمد، ج ٤، ص ٢١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حمد، ج ٨، ص ٣٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حمد، ص ٢٠٢.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: رمح، ج ٣، ص ٢٢٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رمح، ج ٢، ص ٤٣٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رمح، ج ٦، ص ٢٢٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رمح، ج ٦، ص ٤٠١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رمح، ص ٣٨٥.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: روق، ج ٥، ص ٢٠٨، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: روق، ج ٢، ص ٤٦٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: روق، ج ٦، ص ٢٦٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: روق، ج ٢٥، ص ٣٧١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: روق، ص ٣٩٧.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: زيد، ج ٧، ص ٣٧٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: زيد، ج ٣، ص ٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: زيد، ج ٧، ص ٨٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: زيد، ج ٨، ص ١٥٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: زيد، ص ٤٢٥.

٨٦٣.	سعد	sa'd	(س.ع.د.) ^(١)	سَعْد	اسم مذكر	sa'd	(س.ع.د.)
٨٦٤.	سعود	su'uud	(س.ع.د.) ^(٢)	سَعُوْد	اسم مذكر	su'uud	(س.ع.د.)
٨٦٥.	سلطان	sultaan	(س.ل.ط.) ^(٣)	سُلْطَان	اسم مذكر	sultaan	(س.ل.ط.)
٨٦٦.	طلال	talaal	(ط.ل.ل.) ^(٤)	طَلَال	اسم مذكر	talaal	(ط.ل.ل.)

(١) الفراهيدي، العين، مادة: سعد، ج ١، ص ٣٢١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سعد، ج ٣، ص ٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سعد، ج ٧، ص ١٨٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سعد، ج ٨، ص ١٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سعد، ص ٤٤٧.

(٢) الفراهيدي، العين، مادة: سعد، ج ١، ص ٣٢١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سعد، ج ٣، ص ٧٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سعد، ج ٧، ص ١٨٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سعد، ج ٨، ص ١٩٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سعد، ص ٤٤٧.

(٣) الفراهيدي، العين، مادة: سلط، ج ٧، ص ٢١٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: سلط، ج ٣، ص ٩٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: سلط، ج ٧، ص ٢٣٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: سلط، ج ١٩، ص ٣٧١، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: سلط، ص ٤٦١.

(٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: طلل، ج ٩، ص ١٣٨، الزبيدي، تاج العروس، مادة: طلل، ج ٢٩، ص ٣٧٧.

٨٦٧.	عيد	°iid	(ع.و.د) ^(١)	عِيد	اسم مذكر	aiid	(ع.و.د)
٨٦٨.	عيدة	°iidatu	(ع.و.د) ^(٢)	عِيدَتَ	اسم مؤنث	aiidat	(ع.و.د)
٨٦٩.	عائشة	°a aišatu	(ع.ي.ش) ^(٣)	عَيْشَتَ	اسم مؤنث	°iyšat	(ع.ي.ش)
٨٧٠.	فريح	firiih	(ف.ر.ح) ^(٤)	فَرِيح	علم مذكر	firiih	(ف.ر.ح)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: عود، ج ٢، ص ٢١٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عود، ج ٤، ص ١٨١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عود، ج ١٠، ص ٣٢٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عود، ج ٨، ص ٤٣٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عود، ص ٦٥٧.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: عود، ج ٢، ص ٢١٧، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عود، ج ٤، ص ١٨١، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عود، ج ١٠، ص ٣٢٥، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عود، ج ٨، ص ٤٣٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: عود، ص ٦٥٧.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: عيش، ج ٢، ص ١٨٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: عيش، ج ٤، ص ١٩٤، ابن منظور، لسان العرب، مادة: عيش، ج ١٠، ص ٣٥٢، الزبيدي، تاج العروس، مادة: عيش، ج ١٧، ص ٢٨٢.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: فرح، ج ٣، ص ٢١٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فرح، ج ٤، ص ٤٩٩، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فرح، ج ١١، ص ١٤٧، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فرح، ج ٧، ص ١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فرح، ص ٧٠٣.

٨٧١.	فهد	fahd	(ف.ه.د.) ^(١)	فَهْدٌ	علم مذكر	fahd	(ف.ه.د.)
٨٧٢.	فَهْدَةٌ	fahdat	(ف.ه.د.) ^(٢)	فَهْدَةٌ	علم مؤنث	fahdah	(ف.ه.د.)
٨٧٣.	فِهْدَةٌ	fihdah	(ف.ه.د.) ^(٣)	فِهْدَةٌ	علم مؤنث	fihdah	(ف.ه.د.)
٨٧٤.	كِنْدَا	kindaa	(ك.ن.د.) ^(٤)	كِنْدَا	علم مؤنث	kindaa	(ك.ن.د.)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: فهد، ج ٤، ص ٢٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فهد، ج ٤، ص ٤٥٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فهد، ج ١١، ص ٢٣٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فهد، ج ٨، ص ٥١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فهد، ص ٧٢٨.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: فهد، ج ٤، ص ٢٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فهد، ج ٤، ص ٤٥٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فهد، ج ١١، ص ٢٣٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فهد، ج ٨، ص ٥١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فهد، ص ٧٢٨.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: فهد، ج ٤، ص ٢٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: فهد، ج ٤، ص ٤٥٥، ابن منظور، لسان العرب، مادة: فهد، ج ١١، ص ٢٣٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: فهد، ج ٨، ص ٥١٢، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: فهد، ص ٧٢٨.
- (٤) الفراهيدي، العين، مادة: كند، ج ٥، ص ٣٣١، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: كند، ج ٥، ص ١٤٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: كند، ج ١٣، ص ١١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: كند، ج ٩، ص ١١٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: كند، ص ٨٣٠.

٨٧٥.	مبارك	mubaarak	(ب.ر.ك) ^(١)	مُبَارَك	علم مذكر	mubaarak	(ب.ر.ك)
٨٧٦.	محمد	muhammad	(ح.م.د) ^(٢)	مُحَمَّد	علم مذكر	muhammad	(ح.م.د)
٨٧٧.	مرزوق	marzuuq	(ر.ز.ق) ^(٣)	مَرزُوق	علم مذكر	marzuuq	(ر.ز.ق)
٨٧٨.	مُنَى	munaa	(م.ن.ي) ^(٤)	مُنَى	علم مؤنث	munaa	(م.ن.ي)
٨٧٩.	المَنِيْع	almanii ə	(ع.ن.م) ^(٥)	المَنِيْع	علم مذكر	almanii ə	(ع.ن.م)

- (١) الفراهيدي، العين، مادة: برك، ج ٥، ص ٣٦٦، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: برك، ج ١، ص ٢٢٧، ابن منظور، لسان العرب، مادة: برك، ج ٢، ص ٧٠، الزبيدي، تاج العروس، مادة: برك، ج ٢٧، ص ٥٧، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: برك، ص ٥٢.
- (٢) الفراهيدي، العين، مادة: حمد، ج ٣، ص ١٨٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: حمد، ج ٢، ص ١٠٠، ابن منظور، لسان العرب، مادة: حمد، ج ٤، ص ٢١٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: حمد، ج ٨، ص ٣٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: حمد، ص ٢٠٢.
- (٣) الفراهيدي، العين، مادة: رزق، ج ٥، ص ٨٩، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: رزق، ج ٢، ص ٣٨٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: رزق، ج ٦، ص ١٤٦، الزبيدي، تاج العروس، مادة: رزق، ج ٢٥، ص ٣٣٥، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: رزق، ص ٣٥٤.
- (٤) ابن منظور، لسان العرب، مادة: مني، ج ١٤، ص ١٣٩.
- (٥) الفراهيدي، العين، مادة: منع، ج ٢، ص ١٦٣، ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: منع، ج ٥، ص ٢٧٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: منع، ج ١٤، ص ١٣٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: منع، ج ٢٢، ص ٢١٨، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة: منع، ص ٩٢٤.

ه.ل.ل.ل)	hallah	علم مؤنث	هَلَّه	ه.ل.ل.ل. ^(١)	hallah	هلة	.٨٨٠
ه.ن.أ.)	hanah	علم مؤنث	هَنَه	ه.ن.أ.) ^(٢)	hanaa ə	هناء	.٨٨١

(١) ابن منظور، لسان العرب، مادة: هلل، ج١٥، ص٨٣، الزبيدي، تاج العروس، مادة: هلل، ج٣١، ص١٤٤، مجمع اللغة العربية، المعجم الوسيط، مادة:

هلل، ص١٠٣٣.

(٢) ابن فارس، مقاييس اللغة، مادة: هنا، ج٦، ص٦٨، ابن منظور، لسان العرب، مادة: هنا، ج١٥، ص٩٨، الزبيدي، ، مادة: هنا، ج١، ص٥١١، مجمع اللغة

العربية، المعجم الوسيط، مادة: هنا، ص١٠٣٨.

فهارس المصطلحات العلمية

الصفحة	المقابل باللغة الاجنبية	المصطلح باللغة العربية	م
٢	Epistemology	الإبستمولوجيا	-١
٣٨	commutation	استبدال	-٢
٨١	le moindre effort	الاقتصاد أو الاقل مجهود	-٣
٤١	Allophone	الألفون	-٤
٢٠٥	synonymy	الترادف اللفظي	-٥
٢٠٨	Antonymy	التضاد	-٦
٢	multilingualism	التعدد اللغوي	-٧
٢	multidialectalism	التعدد اللهجي	-٨
١٩٦	Semantic fields	الحقول الدلالية	-٩
١٢٥	Infixes	الداخلة أو الأحشاء	-١٠
٢١٨	Diachronie	الدياكروني	-١١
١٣	demography	ديموجرافيا	-١٢
٣	Synchronie	السانكروني	-١٣
٤٣	consonants	الصامت (حروف)	-١٤
٤٣	vowels	الصائت (حركات)	-١٥
١٢٥	prefixes	الصدور أو السوابق	-١٦
٣٣	phonetical nature	الطبيعة الفونيتيكية	-١٧

١١٦	phonetics	الفونتيك	-١٨
١١٦	phonology	الفونولوجيا	-١٩
١١٦	phoneme	الفونيم	-٢٠
١١٦	phonetic notation	الكتابة الصوتية	-٢١
١٢٥	Suffixes	الكسع	-٢٢
٧٧	dissimilation	المخالفة أو التخالف	-٢٣
٧٧	total dissimilation	مخالفة تامة.	-٢٤
٧٧	partial dissimilation	مخالفة جزئية.	-٢٥
٧٧	distant dissimilation	مخالفة متباعدة	-٢٦
٧٧	contiguous dissimilation	مخالفة متجاورة	-٢٧
٩١	morphological level	المستوى الصرفي	-٢٨
٢١	phonetic level	المستوى الصوتي	-٢٩
١٤٢	lexical and semantic level	المستوى المعجمي والدلالي	-٣٠
٢٠٩	Homonymy	المشترك اللفظي	-٣١
٤٣	Syllable	المقطع	-٣٢
٧٤	assimilation	المماثلة أو التماثل	-٣٣
٧٥	complete assimilation	مماثلة تامة	-٣٤
٧٦	Juxtapositional assimilation	مماثلة تجاورية	-٣٥
٧٤	progressive assimilation	مماثلة تقديمية	-٣٦

٧٥	partial assimilation	مماثلة جزئية	-٣٧
٧٥	regressive assimilation	مماثلة رجعية	-٣٨
٧٦	distant assimilation	مماثلة متباعدة	-٣٩
٩٢	Morphologie	مورفولوجيا	-٤٠
٩٢	morphemes	مورفييمات	-٤١
٩٣	Bound Morphemes	مورفييمات مقيدة	-٤٢
٩٣	Free Morphemes	مورفييمات حرة	-٤٣
٤٤	.Accent	النبر	-٤٤

ثبت المصادر والمراجع

المصادر:

القرآن الكريم

١. المدونة اللغوية

المراجع العربية:

- ١- إبراهيم، عبد الفتاح. مدخل في الصوتيات. تونس: دار الجنوب للنشر، ٢٠٠٢م
- ٢- ابن الأثير، مجد الدين أبو السعادات. النهاية في غريب الحديث والأثر. عني بتحقيقه طاهر الزاوي، ومحمود الطناحي، بيروت: المكتبة العلمية، ١٩٧٩م.
- ٣- ابن الجزري، محمد بن محمد. النشر في القراءات العشر. راجعه على محمد الضباع، القاهرة: المكتبة التجارية الكبرى، د، ت.
- ٤- ابن السكيت، يعقوب بن إسحاق. القلب والإبدال طبع كجزء من الكنز اللغوي في اللسن العربي. عني بتحقيقه أوغست هفنز، بيروت: المطبعة الكاثوليكية، ١٩٠٣م.
- ٥- ابن النفيس، علاء الدين بن علي بن النفيس. الموجز في الطب. حققه يحيى مراد، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٤م.
- ٦- ابن جنّي، أبو الفتح عثمان.
- الخصائص. حققه محمد علي النجار، بيروت: عالم الكتب، ٢٠١٢م
- المحتسب في تبين وجوه شوان القراءات والإيضاح عنها. تحقيق: علي النجدي وآخرين، القاهرة: المجلس الأعلى للثقافة الإسلامية- لجنة إحياء التراث الإسلامي، ١٩٩٤م.
- سر صناعة الإعراب. حققه علاء حسن، القاهرة: المكتبة التوفيقية، ٢٠١٢م
- ٧- ابن خالويه، أبو عبدالله الحسين بن أحمد. مختصر في شوان القرآن من كتاب البديع. تحقيق: ج، برجستراسر، مصر: المطبعة الرحمانية، ١٩٣٤م، ونشر هذا الكتاب في مكتبة المتنبي، بالقاهرة، د. ت.
- ٨- ابن درستويه، عبد الله بن جعفر. تصحيح الفصح وشرحه. حققه محمد بدوي، ورمضان عبد التواب، القاهرة: المجلس الأعلى للشئون الإسلامية، ٢٠٠٤م.

- ٩- ابن دريد، ابي بكر محمد. جمهرة اللغة. عني بتحقيقه رمزي بعلبكي، بيروت: دار العلم للملايين، ١٩٨٧م.
- ١٠- ابن سيده، علي بن إسماعيل بن سيده.
- المخصص. حققه خليل إبراهيم جفال، بيروت: دار إحياء التراث العربي، ١٩٩٦م.
- المحكم والمحيط الأعظم. حققه عبدالحميد هنداوي، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٠م.
- ١١- ابن عصفور، علي بن مؤمن الإشبيلي.
- الممتع في التصريف. حققه فخر الدين قباوة، لبنان: مكتبة ناشرون، ١٩٩٦.
- المقرب. حققه عادل احمد وعلي محمد، بيروت: دار الكتب، ١٩٩٨م.
- ١٢- ابن عطية، عبدالحق بن غالب. المحرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز المعروف بتفسير ابن عطية. عني بتحقيقه عبدالسلام عبد الشافي، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠١م.
- ١٣- ابن عقيل، بهاء الدين عبدالله. شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك. بيروت: المكتبة العصرية، ٢٠٠٢م.
- ١٤- ابن فارس، أحمد بن زكريا.
- معجم مقاييس اللغة. حققه عبد السلام هارون، مصر: دار الفكر العربي، ٢٠٠١م.
- الصاحبي في فقه ومسائلها وسنن العرب في كلامهم. عني بتحقيقه أحمد حسن، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٧م.
- ١٥- ابن مجاهد، أحمد بن موسى. السبعة في القراءات. حققه شوقي ضيف، مصر: دار المعارف.
- ١٦- ابن منظور، جمال الدين. لسان العرب. ط٤، بيروت: دار صادر، ٢٠٠٥م.
- ١٧- ابن هشام، جمال الدين الأنصاري. قطر الندى وبل الصدى. بيروت: مؤسسة الاعلمي للمطبوعات، ٢٠٠٦م.
- ١٨- أبو الطيب اللغوي، عبدالواحد بن علي. الإبدال. حققه عز الدين التنوخي، دمشق: مطبوعات مجمع اللغة العربية، ١٩٦١م.
- ١٩- أبو حيان، أثير الدين الأندلسي. ارتشاف الضرب من لسان العرب. حققه رجب عثمان محمد، القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٩٧م.

- ٢٠- أبو شيبة، عبدالله بن محمد بن أبي شيبة. المصنف في الأحاديث والآثار المعروف بمصنف ابن أبي شيبة. عني بتحقيقه كمال يوسف الحوت، الرياض: مكتبة الرشد، ١٩٨٨م.
- ٢١- الإستراباذي، رضي الدين الحسن. شرح شافية ابن الحاجب. حققه عبدالمقصود محمد، القاهرة: مكتبة الثقافة الدينية، ٢٠٠٤م.
- ٢٢- إستيتية، سمير شريف. الأصوات اللغوية رؤية عضوية ونطقية وفيزيائية. عمان: دار وائل للنشر والتوزيع، ٢٠٠٣م.
- ٢٣- الأشموني، على محمد عيسى . شرح الأشموني على شرح ابن مالك. حققه محمد محيي الدين، بيروت: دار الكتاب العربي، ١٩٥٥م.
- ٢٤- الألوسي، محمود شكري شهاب الدين. روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني المعروف بتفسير الألوسي. بيروت: دار إحياء التراث العربي، ٢٠٠١م .
- ٢٥- الانباري، محمد بن القاسم الأنباري. الأضداد. عني بتحقيقه محمد أبو الفضل إبراهيم، الكويت: دائرة المطبوعات والنشر، ١٩٦٠م.
- ٢٦- الأنصاري، عبد الرحمن الطيب ، وفرج الله أحمد يوسف. حائل ديرة حاتم. الرياض: دار القوافل، ٢٠٠٥م.
- ٢٧- الأنطاكي، داود بن عمر . تذكرة أولى الألباب والجامع للعجب العجاب. حققه أحمد شمس الدين، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٨م.
- ٢٨- أنيس، إبراهيم.
- الأصوات اللغوية. ط ٤، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ٢٠٠٧م.
- دلالة الألفاظ. ط ٤، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٨٠.
- في اللهجات العربية. ط ٣، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ٢٠٠٣م.
- ٢٩- باكلا، محمد حسن. معجم مصطلحات علم اللغة الحديث عربي- انجليزي. بيروت، مكتبة لبنان، ١٩٨٣م.
- ٣٠- البخاري، محمد بن إسماعيل. صحيح البخاري. حققه محمد فؤاد عبدالباقي، بيروت: دار طوق النجاة، ٢٠٠١م .

- ٣١- البركاوي، عبد الفتاح عبد العليم. مدخل إلى علم اللغة الحديث. ط ٤، القاهرة: مكتبة الأنجلو، ٢٠٠١م.
- ٣٢- البستاني، بطرس. محيط المحيط قاموس مطول للغة العربية. بيروت: مكتبة لبنان ساحة رياض الصلح، ١٩٨٧م.
- ٣٣- بشر، كمال. علم الأصوات العربية. القاهرة: دار غريب، ٢٠٠٠م.
- ٣٤- البعلبكي، رمزي منير. فقه العربية المقارن دراسات في أصوات العربية وصرفها ونحوها على ضوء اللغات السامية. بيروت: دار الملايين، ١٩٩٩م.
- ٣٥- البليهي، إبراهيم عبد الرحمن. منطقة حائل والخدمات البلدية. حائل: مطابع المحيسن الحديث للأوفست، ١٩٨٠م.
- ٣٦- البيهقي، أبو بكر أحمد بن الحسين. كتاب الدعوات. الكويت: غراس للنشر، ٢٠٠٩م.
- ٣٧- الثعلبي، أحمد أبو إسحاق. الكشف والبيان عن تفسير القرآن المعروف بتفسير الثعلبي. بيروت: دار إحياء التراث، ٢٠٠٣م.
- ٣٨- الجرجاني، عبدالقاهر. المقتصد في شرح الإيضاح. عني بتحقيقه كاظم بحر المرجان، العراق: دار رشيد، ١٩٨٢م.
- ٣٩- الجرجاني، علي محمد الشريف. معجم التعريفات. القاهرة: دار الفضيلة، ٢٠٠٤م.
- ٤٠- جمران، محمد أديب. معجم الفصح من اللهجات وما وافق منها القراءات القرآنية. الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠م.
- ٤١- الجندي، أحمد علم الدين. اللهجات العربية في التراث. تونس: الدار العربية للكتاب، ١٩٨٣م.
- ٤٢- الجواليقي، موهوب بن أحمد أبي منصور. العرب من الكلام الأعجمي على حروف المعجم. حققه عبد الرحيم، دمشق: دار القلم، ١٩٩٠م.
- ٤٣- الحاوي، عثمان محمد. علم الدلالة - تأصيلاً ودراسة وتطبيقاً - المملكة العربية السعودية: مكتبة المتنبي، ٢٠٠٦م.
- ٤٤- حجازي، مصطفى، التخلّف الاجتماعي - مدخل إلى سيكولوجية الإنسان المقهور، ط ٩، المغرب: المركز الثقافي العربي، ٢٠٠٥م.

- ٤٥- حسان، تمام حسان.
- اللغة العربية معناها ومبناها. القاهرة: دار الثقافة، ١٩٩٤م
- مناهج البحث في اللغة. المغرب: دار الثقافة، ١٩٨٧م.
- ٤٦- الحسن، أحمد أبو القاسم . حائل عبر العصور. حائل: جامعة حائل: فهرسة مكتبة الملك فهد، ٢٠١٤م.
- ٤٧- الحلو، رحاب كمال. قاموس الأصوات اللغوية تاريخ وتطور ولهجات. بيروت: مكتبة ناشرون، ٢٠٠٩م.
- ٤٨- الحملاوي، أحمد. شذا العرف في فن الصرف. ط٢، بيروت: دار القلم، ١٩٥٣م.
- ٤٩- الحموي، شهاب الدين ياقوت. معجم البلدان. بيروت: دار صادر، ١٩٧٧م.
- ٥٠- حنون. مبارك، مدخل إلى لسانيات سوسير، المغرب: دار تويقال للنشر، ١٩٨٧م.
- ٥١- خليفة، موسى حامد موسى . علم الدلالة والمعجم. المملكة العربية السعودية، مكتبة الرشد، ٢٠٠٩م
- ٥٢- خليل، حلمي خليل.
- مقدمة لدراسة علم اللغة. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، ٢٠١٥م.
- العربية وعلم اللغة البنيوي دراسة في الفكر اللغوي العربي الحديث.، مصر: دار المعرفة الجامعية، ١٩٨٨م.
- ٥٣- الخولي، محمد الخولي.
- معجم اللغة النظري. لبنان: مكتبة ناشرون، ١٩٩١م،
- معجم علم الأصوات. الرياض: الملز مطابع الفرزدق التجارية، ١٩٨٢، ص ٦٨.
- ٥٤- داود، محمد محمد . الدلالة والكلام دراسة تأصيلية لألفاظ الكلام في العربية المعاصرة في إطار المناهج الحديثة. القاهرة، دار غريب، ٢٠٠٢م.
- ٥٥- الدرسوني، سليمان بن ناصر . معجم اللهجات المحكية في المملكة العربية السعودية بألفاظ ومفردات لهجات القبائل والمناطق. الرياض: فهرسة الملك فهد الوطنية، ٢٠١٣م.

- ٥٦- الدليمي ،رياض عبود.
- اللسانيات والصوتيات - جهود في اللغة. حققه رمضان عبدالنواب، عمان: دار غيداء، ٢٠١٤م.
- الدراسات الصوتية بين القديم والحديث. عمان: دار غيداء للنشر، ٢٠١٥.
- ٥٧- الذبيب، سليمان بن عبد الرحمن. دراسة لنقوش ثمودية من جُبَّة بحائل. الرياض، مكتبة: الملك فهد الوطنية، ٢٠٠٠م.
- ٥٨- الراجحي، عبده الراجحي.
- التطبيق الصرفي. بيروت: دار النهضة العربية، ١٩٧٣م.
- اللهجات العربية في القراءات القرآنية. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٨م
- ٥٩- الرازي، محمد بن عمر فخر الدين.
- المحصول في علم الأصول. عني بتحقيقه طه جابر فياض العلواني، الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٩٧٩م.
- مفاتيح الغيب المعروف بالتفسير الكبير. بيروت: دار إحياء التراث ١٩٩٩م
- ٦٠- الرمالي، عتيق نايف. أشعار وآثار من جبة. الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد، ١٩٩٩م.
- ٦١- الزبيدي، محمد بن محمد الحسيني. تاج العروس من جواهر القاموس. مجموعة من المحققين، مصر: دار الهداية، د.ت.
- ٦٢- الزجاجي، عبدالرحمن بن إسحاق. الإبدال والمعاقبة والنظائر. حققه عز الدين التنوخي، دمشق: مطبوعات المجمع العلمي العربي، ١٩٦٢م.
- ٦٣- الزجاجي، عبدالرحمن بن إسحاق. الجمل في النحو. حققه علي الحمد، الأردن: مؤسسة الرسالة دار الأمل ١٩٨٤م.
- ٦٤- الزمخشري، جار الله محمود.
- أساس البلاغة. تحقيق: محمد باسل السود، بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٨م
- الكشف عن حقائق غوامض التنزيل المعروف بتفسير الزمخشري. عني بتحقيقه خليل مأمون، بيروت: دار المعرفة، ٢٠٠٩م.
- ٦٥- السمعاني، منصور بن محمد أبو المظفر. تفسير أبي المظفر السمعاني. حققه ياسر بن إبراهيم، غنيم عباس، الرياض: دار الوطن، ١٩٩٧م.

- ٦٦- السويداء، عبدالرحمن السويداء. النكهة الطائفة في اللهجة الحائلية. حائل: دار الأندلس، ١٩٩٧م.
- ٦٧- سيبويه، عمرو بن عثمان. الكتاب. حققه عبد السلام هارون، القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٨٨م.
- ٦٨- السيوطي، عبدالرحمن جلال الدين.
- الدر المنثور التفسير بالمأثور. حققه عبد الله بن عبد المحسن التركي، بالتعاون مع مركز هجر للبحوث والدراسات العربية والإسلامية، القاهرة: هجر للطباعة والنشر، ٢٠٠٣م.
- المزهر في علوم اللغة وأنواعها. عني بتحقيقه: محمد جاد المولى وآخرين، القاهرة: مكتبة التراث، ٢٠٠٨م.
- ٦٩- شاكراً، عبد القادر. علم الأصوات العربية علم الفونولوجيا- دراسة تبحث في مستوى التشكيل الصوتي القديم الجديد. بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠١٢م.
- ٧٠- شاهين، عبد الصبور.
- المنهج الصوتي للبنية العربية رؤية جديدة في الصرف العربي. بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٨٠م
- علم اللغة العام. ط٦، بيروت: مؤسسة الرسالة، ١٩٩٣م.
- ٧١- الشايب، فوزي حسن. أثر القوانين الصوتية في بناء الكلمة العربية. الأردن: عالم الكتب الحديثة، ٢٠٠٤م.
- ٧٢- الشمري، عيد بن محمد الرميح. المعلم الأول بجبة الشيخ: مفضي بن فهيد الفاران وجهوده في نشر العلم في الحضر والبادية. راجعه لغويًا وأدبيًا: بندر بن حمدان الضويلي الشمري، الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية، ٢٠١٢م.
- ٧٣- الشمري، عيد محمد. فصيح ألفاظ العامة في منطقة جبلي شمري. الرياض: دار كنوز إشبيلية، ٢٠١٥م.
- ٧٤- الشمري، هزاع بن عيد. غريب لغة قبيلة شمري حائل وما حولها. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية، ٢٠٠٦م.
- ٧٥- الشيخ أحمد. قاموس رد العامي إلى الفصح. ط٢، بيروت: دار الرائد العربي، ١٩٨١م

- ٧٦- الشيخ، رشيد عطية. معجم عطية في العامي والدخيل. حققه خالد عبد الله الكرمي، بيروت: دار الكتب العلمية، د.ت.
- ٧٧- الصالح، صبحي. دراسات في فقه اللغة. ط ٣، بيروت: دار العلم للملايين، ٢٠١٤م.
- ٧٨- الضامن، حاتم صالح. الصرف، دبي: كلية الدراسات الإسلامية والعربية مطابع البيان، ٢٠٠١م.
- ٧٩- الطبري، محمد بن جرير الطبري. تفسير الطبري جامع البيان عن تأويل آي القرآن. عني بتحقيقه عبدالله بن عبد المحسن التركي، القاهرة: هجر للطباعة والنشر، ٢٠٠١م.
- ٨٠- عبدالنواب، رمضان.
- بحوث ومقالات في اللغة. القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٨٢م.
- التطور اللغوي-مظاهرة وعلله وقوانينه. القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٩٧م.
- دراسات وتعليقات في اللغة. القاهرة: مكتبة الخانجي، ١٩٩٤م.
- ٨١- عبد، حسام قدوري. تأصيل الجذور السامية أثره في بناء معجم عربي حديث. بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٧م.
- ٨٢- العبودي، محمد بن ناصر.
- المعجم الجغرافي للباد العربية السعودية: بلاد القصيم. الرياض: دار اليمامة، ١٩٧٩م.
- كلمات قضت معجم بألفاظ اختفت من لغتنا الدارجة أو كادت. الرياض: فهرسة الملك فهد الوطنية للنشر، ٢٠٠٢م.
- ٨٣- العريزي، روكس بن زائد. قاموس العادات واللهجات والأوبد الأردنية. عمان: وزارة الثقافة، ٢٠٠٤م.
- ٨٤- العسقلاني، الحافظ ابن حجر. فتح الباري شرح صحيح البخاري. بيروت: دار المعرفة، ١٩٥٩م.
- ٨٥- عكاشة، محمود. التحليل اللغوي في ضوء علم الدلالة. ط ٢، القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠١١م.

- ٨٦- العكبري، عبدالله أبو البقاء.
- التبيان. حققه محمد البجاوي، مصر: عيسى الحلبي، ١٣٧٩
- إعراب القراءات الشواذ. حققه محمد السيد، بيروت: عالم الكتب، ١٩٩٦م.
- ٨٧- علام، عبد العزيز أحمد. علم الصوتيات. المملكة العربية السعودية القصيم: مكتبة الرشد، ٢٠٠٩.
- ٨٨- علوش، سعيد علوش. معجم المصطلحات الأدبية المعاصرة. بيروت: دار الكتاب اللبناني، ١٩٨٥م.
- ٨٩- عمر، أحمد مختار عمر.
- علم الدلالة. ط٧، القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٩م.
- دراسة الصوت اللغوي. القاهرة: عالم الكتب، ١٩٩٧م.
- معجم علم اللغة العربية المعاصر. القاهرة: عالم الكتب، ٢٠٠٨
- ٩٠- غاليم، محمد. المعنى والتوافق - مبادئ لتأصيل البحث الدلالي العربي - الرباط: منشورات معهد الدراسات والأبحاث للتعريب، ١٩٩٩م
- ٩١- الغلاييني، مصطفى الغلاييني. جامع الدروس العربية. ط ٣١، بيروت: المكتبة العصرية، ١٩٩٦
- ٩٢- غلفان، مصطفى. اللسانيات البنوية منهجيات واتجاهات. بيروت: دار الكتاب الجديد، ٢٠١٣م
- ٩٣- فاخر، عبدالعزيز. توضيح النحو - شرح ابن عقيل وربطه بالأساليب الحديثة. القاهرة: المكتبة الأزهرية للتراث، ٢٠٠٥م.
- ٩٤- الفارسي، الحسن بن أحمد. التكملة. حققه كاظم بحر المرجان، ط ٢، بيروت: عالم الكتب، ١٩٩٩م.
- ٩٥- الفراء، يحيى بن زياد. معاني القرآن. بيروت: عالم الكتب، ١٩٨٣م
- ٩٦- الفراهيدي، الخليل بن أحمد. العين. بيروت: دار الكتاب العلمية، ٢٠٠٣م.
- ٩٧- الفهري، عبد القادر الفاسي، بمشاركة نادي العمري. معجم المصطلحات اللسانية: انجليزي- فرنسي- عربي. ليبيا: دار الكتاب المتحدة ٢٠٠٩م.

- ٩٨- الفيروز أبادي ، محمد يعقوب . القاموس المحيط. ط٨ ، بيروت : مؤسسة الرسالة ، ٢٠٠٥م .
- ٩٩- قدور ، أحمد محمد . مبادئ اللسانيات . دمشق : دار الفكر ، ٢٠٠٨م .
- ١٠٠- القرطبي ، محمد بن أحمد شمس الدين . الجامع لأحكام القرآن المعروف بتفسير القرطبي . ط٢ ، القاهرة : دار الكتب المصرية ، ١٩٦٤م .
- ١٠١- القيسي ، مكي بن ابي طالب . الكشف عن وجوه القراءات السبع وعللها وحججها . حققه محيي الدين رمضان ، بيروت : مؤسسة الرسالة ، ١٩٨٤م .
- ١٠٢- كريم ، محمد رياض . المقتضب في لهجات العرب . مصر : جامعة الأزهر ، ١٩٩٦م .
- ١٠٣- الكفوي ، أيوب بن موسى . الكليات . عني بتحقيقه عدنان درويش ومحمد المصري ، ط٢ ، بيروت : مؤسسة الرسالة ، ٢٠١٢م .
- ١٠٤- الماوردي ، علي أبو الحسن . النكت والعيون المعروف بتفسير الماوردي . حققه عبدالمقصود عبدالرحيم ، بيروت : دار الكتب العلمية ، ١٩٩٦م .
- ١٠٥- المبرد ، محمد أبو العباس . المقتضب . حققه محمد عبدالخالق عزيمة ، بيروت : عالم الكتب ، ٢٠١٠م .
- ١٠٦- مجمع اللغة العربية . المعجم الوسيط . ط٥ ، مصر : مكتبة الشروق الدولية ، ٢٠١١م .
- ١٠٧- المرادي ، الحسن بن قاسم . توضيح المقاصد والمسالك بشرح ألفية ابن مالك . عني بتحقيقه عبدالرحمن سليمان القاهرة : دار الفكر العربي ، ٢٠٠١م .
- ١٠٨- مسعود ، جبران . الرائد معجم لغوي عصري رتبت مفرداته وفقا لحروفها الأولى . ط٧ ، بيروت : دار الملايين ، ١٩٩٢م .
- ١٠٩- مسلم ، الحجاج بن مسلم . صحيح مسلم . بيروت : دار إحياء التراث العربي ، د.ت .
- ١١٠- المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم . المعجم الموحد لمصطلحات اللسانيات . تونس : مكتب تنسيق التعريب ، ١٩٨٩م .
- ١١١- النادري ، محمد أسعد . فقه اللغة مناهله ومسائله . بيروت : المكتبة العصرية ، ٢٠١٤م .
- ١١٢- النجار ، فهمي النجار . زاد الطالب من أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك . الرياض : مؤسسة الجريسي ، ٢٠٠٧م .

- ١١٣ - النجار، نادية رمضان. الأصوات واللهجات قديماً وحديثاً. القاهرة: دار غريب، ٢٠١٤م.
- ١١٤ - النحاس، أحمد أبو جعفر. إعراب القرآن. حققه عبدالمنعم خليل، بيروت: دار الكتب العلمية، ٢٠٠٠م.
- ١١٥ - النعيمي، حسام سعيد.
- أصوات العربية بين التحول والثبات. بغداد: دار الكتب للطباعة، ١٩٨٩م.
- الدراسات اللهجية والصوتية عند ابن جني. العراق: دار الرشيد، ١٩٨٠م.
- ١١٦ - الهزال، عاشف بن عيسى. هذه بلادنا جبة. الرياض: الرئاسة العامة لرعاية الشباب وكالة شؤون الشباب الإدارة العامة للنشاطات الثقافية، ١٩٩٨م.
- ١١٧ - هلال، عبدالغفار حامد. اللهجات العربية نشأة وتطور. القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١١م.
- ١١٨ - وافي، علي عبد الواحد. فقه اللغة. مصر: دار نهضة مصر، ٢٠١٢م.
- ١١٩ - وهبة، مجدي وكامل المهندس. معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب. ط٢، بيروت: مكتبة لبنان ساحة رياض الصلح، ١٩٨٤م.
- المراجع المترجمة: .
- ١٢٠ - إيلور، رونالد مدخل إلى اللسانيات، ترجمة: بدر الدين قاسم، سوريا: منشورات وزارة التعليم العالي، ١٩٩٨م.
- ١٢١ - دُوَزي، رينهارت بيتر آن. تكلمة المعاجم العربية. نقله للعربية وعلق عليه محمد سليم النعيمي وجمال الخياط، العراق: وزارة الثقافة والإعلام دار الرشيد، ٢٠٠٠م.
- ١٢٢ - دي سوسير، فردينان. محاضرات في علم اللسان العام. ترجمة: عبد القادر قنيني، المغرب: أفريقيا الشرق ١٩٨٤م.
- ١٢٣ - رابين، تشيم. اللهجات العربية القديمة في غرب الجزيرة العربية. ترجمة: عبدالكريم مجاهد، بيروت: المؤسسة العربية للدراسات والنشر، ٢٠٠٢م.
- ١٢٤ - فندريس، جوزيف. اللغة. ترجمة: عبد الحميد الدواخلي ومحمد القصاص، القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ١٩٥٠م.

- ١٢٥- كنتينو ، جان كنتينو. دروس في علم أصوات العربية. ترجمة: صالح القرمادي ، تونس: مركز الدراسات والبحوث الاقتصادية و الاجتماعية، ١٩٦٦م.
- ١٢٦- الليدي، آن بلنت. رحلة إلى بلاد نجد. ترجمة: محمد أنعم غالب، ط ٢، الرياض: منشورات دار اليمامة للبحث والترجمة، ١٩٧٨م.
- ١٢٧- مالبرج، برتيل. علم الأصوات، ترجمة عبد الصبور شاهين، القاهرة: مكتبة الشباب، ١٩٨٤م
المراجع الأجنبية
- ١٢٨- *D.jones. An outline of English phonetics.London:1972,217*
دانيال جونز. نظرة مختصرة عن الفوناتيكا الانجليزية، لندن، ١٩٧٢م.
الدوريات العلمية:
- ١٢٩- الحلوة، نوال الحلوة، و وجود القاسم. "عنف اللغة." مصر: مجلة جسور، ع٤، ٢٠١٦م، ص٣٠.
- ١٣٠- الرشيدي، عيسى الرشيدي. "صفة التعطيش لنطق حرفي القاف والكاف في لهجة حائل". المجلة الدولية لعلم اللغة، مج٧، ع٤، قسم اللغة الإنجليزية: حائل، ٢٠١٥م.
(Affrication in Ha'ili Arabic: ARule-Based Approach) Eisa Al-rasheedi,2015
- ١٣١- الشمسان، إبراهيم سليمان رشيد. "أصول فصيحة لظواهر لهجات الجزيرة العربية". النادي الأدبي: المدينة المنورة، ع٢٧، ٢٠١١م، ص٧-٣٠، ٢٧، ٩.
- ١٣٢- عباس، فاضل عبد علي، "من الألفاظ الفارسية في اللهجة البصرية." البصرة: مجلة دراسات البصرة، ع١، ٢٠٠٦م، ص٦٢.

Abstract

This is a discussion of various " linguistics levels " available in Jubba, the Arabic dialect spoken in Hail. The study is intended to compare various linguistics properties of this dialect with the one of standard Arabic , using contrastive analysis mostly based on describing some phonetically , morphological and somatic properties, it begins by identify speech sounds productively used by native speakers and transcribing various words to determine their syllabic structure as well as stress patterns . Further, it has also described the morphological structure of both verbs and nouns in particular some aspects of their derivation. It has also shed some lights on how semantic fields of words can be captured.

The overall finding suggests that there's a strong correlation between linguistics level in Jubba and standard Arabic. There's an apparent phonological deviation which is arguably an outcome of language change which is often considered to occur over a period of time, interestingly , Jubba dialect appears to be using words and other lexical item with most Arabic etymological membership , which is a case of foreign languages. Again Jubba dialect is just any other languages that has been subjected to language change overtime.

الملخص (ABSTRACT)

تهدف هذه الدراسة الميدانية الموسومة (مستويات لغوية في لهجة جبة مقارنة وصفية تقابلية وبنويّة) لتقديم مقارنة وصفية وتقابلية وبنويّة لنسق لهجي حي كما هو معلن في "عنوان الرسالة" مستفيدة من الدراسات اللغوية الحديثة. وتبعاً لذلك انصبت الدراسة على رصد المستوى الصوتي والمستوى الصرفي والمستوى الدلالي المعجمي لهذه اللهجة، ولتحقيق أهداف الرسالة أعددت حصراً دقيقاً لمدونة لغوية منتمية لمدينة جبة متحرية الدقة في الجمع بالتسجيل والاستماع الى شيوخ وأفرد القبيلة محددة بحقبة زمنية آنية محكومة بآلية سانكرونية، ويتمحور موضوع المدونة حول دراسة الكلمة من حيث مكوناتها الصوتية والصرفية والمعجمية والدلالية، وعلاقتها باللغة العربية الفصيحة والوقوف على درجة الفصاحة، التي تتمتع بها اللهجة من خلال دراسة الطبيعة الفونولوجية للفونيم مستحضرة المنحى البنيوي في اللسانيات البنيوية، والتعرف على النسق اللغوي للهجة جبة موضحة الكتابة الصوتية للنظام اللغوي في لهجة جبة وبيان عدد المقاطع الصوتية فيها، وعلاقتها بالفصحى، محددة مواقع النبر في اللهجة، بالإضافة لدراسة الإبدال اللغوي ومعرفة مواطن الانحراف اللغوي في اللهجة. بعد ذلك تناولت المستوى الصرفي بالتعرف على الأبنية الصرفية للهجة باعتبار أقسام الأفعال والأسماء والصفات، وفق تحليل صرفي للوحدات الصرفية للوقوف على الزوائد والواحق والسوابق في الكلمة. ثم دراسة المستوى المعجمي والدلالي وتأثيل المفردات بالرجوع للمعاجم القديمة والحديثة لبيان العلاقة بين مدونة لهجة جبة و اللغة العربية الفصيحة، ورصد بنيتها الدلالية وتأطيرها في حقول دلالية موضحة أبرز الظواهر اللغوية في اللهجة.

وتوصلت إلى استنتاج مفاده:

أن الذخيرة اللغوية التي عايشتها مباشرة مع أهل جبة في مدونة محدودة على درجة عالية من الفصاحة حيث وقفت الدراسة على ثروة من الكلمات لدى كبار السن لم يتغير معناها بل إنها ترجع إلى أصول لغات قديمة مما يدل على نقاء لغتها وصفائها وقربها من اللغة العربية، وأن التغير الذي حصل في بعض الأصوات تطور طبيعي من المنظور اللساني الحديث خاصة أن هذا التطور لم يعق فهم اللهجة. وهذا يقتضي رد الاعتبار للهجات وتعقب درجات الفصاحة فيها، حيث توصلت الدراسة إلى حصر نسبة معتبرة من الألفاظ التي لها مداخل لغوية في المعاجم العربية، منها ما لها أصل في العربية،

ومنہا ما یرجعُ إلى أصولِ اللغاتِ قديمةٍ أو لغاتٍ أجنبيةٍ وتوصلت الدراسة إلى عدد من التوصيات من أبرزها:

- الانفتاح على الأنساق اللهجية بدراسة بنياتها الصوتية والصوائتية والتركييبية والدلالية والمعجمية والمورفولوجية.
- إخضاع الموروث الشعبي بمختلف أنماطه النصية والخطابية لمقاربات لسانية حديثة.
- الاستفادة من علوم الانثربولوجيا وعلم الاجتماع في دراسة لهجات شبة الجزيرة العربية.

فهرس الموضوعات

المحتوى	الصفحة
الموضوع	
المقدمة	٢
التمهيد	١٣
الباب الأول: المستوى الصوتي (phonetic level)	٢١
الفصل الأول:	
- الطبيعة الفونولوجية للفونيم.	٢٢
- الطبيعة الفونيتيكية للفونيم	٣٣
الفصل الثاني	
- تعريف المقطع	٤٣
- أنواع المقاطع في العربية	٤٣
- النبر	٤٤
الفصل الثالث:	
- الإبدال اللغوي في لهجة جبة.	٦٦
- الإبدال في الصوامت	٦٨
- الإبدال في الصوائت	٦٨
الباب الثاني: المستوى الصرفي (morphological Level)	٩١
الفصل الأول:	
- الينية الصرفية باعتبار أقسام الأفعال (زمنها وأشهر أوزانها)	٩٤
- نوع الفعل من حيث التجرد والزيادة.	٩٥
- أقسام الفعل باعتبار الصحة والاعتلال	١١١
الفصل الثاني:	
- أبينية الأسماء وأشهر أوزانها	١١٤
- أقسام الأسماء من حيث (العدد، والصحة والاعتلال).	١٢١
الفصل الثالث:	
- التحليل الصرفي للنسق اللغوي في لهجة جبة	١٢٤

١٤٢	الباب الثالث : المستوى المعجمي والدلالي (lexical and semantic level)
	الفصل الأول :
١٤٢	- العلاقة بين مدونة لهجة جُبَّة وبين اللغة العربية الفصحى
	الفصل الثاني :
١٩٦	- رصد البنية الدلالية في لهجة جُبَّة وتأطيرها في حقول دلالية
٢٠٥	- أبرز الظواهر الدلالية التي تضمنتها المدونة
٢١١	الخاتمة
٢١٥	الملاحق
٢١٦	ثبت المصطلحات الصوتية
٢١٩	الرموز الصوتية المعتمدة في البحث
٢٢٢	المدونة اللغوية لهجة مدينة جُبَّة
٤١٥	الفهارس العلمية
٤١٨	المصادر والمراجع
٤٣٠	الملخص
٤٣٤	فهرس الموضوعات